



اقوال امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب علیہ السلام

پیش نقل نادر و نایاب کتاب

حکمت و کلمات  
امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب

تالیف:

علامہ امجدی علیہ الرحمہ

المتوفی ۱۳۵۵ھ



یعنی:

”حکمت و کلمات“

ترجمہ و تحقیق

علامہ سید جاوید حفصی

جلد دوم



(تقریباً)

۱۲۰۰ھ زار

اقوال امیر المومنین علی ابن ابی طالب علیہ السلام  
پر مشتمل نادر و نایاب کتاب

عَزَّ وَجَلَّ

تالیف  
علامہ امیدی علیہ الرحمۃ المتوفی ۱۰۵۰ھ  
اصول عربی متن اور اعراب کے ساتھ

”حکمت بو تراب“

جلد دوم

تحقیق و تخریج

علامہ سید جاوید جعفری

ادارۃ فروغِ علم معصوم

R-184 گلشنِ وسیم - A-16 بفرزون نارتھ کراچی

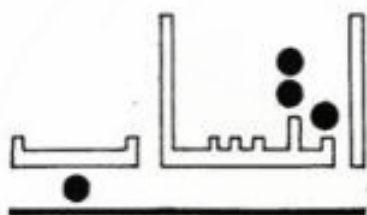
(جملہ حقوق محفوظ ہیں)



نام کتاب \_\_\_\_\_ حکمت بو تراب  
تحقیق و ترجمہ \_\_\_\_\_ علامہ سید جاوید جعفری  
کتابت \_\_\_\_\_ سید جعفر صادق  
ناشر \_\_\_\_\_ ادارہ فروغِ علم معوم  
طبع اول \_\_\_\_\_ ۱۴۰۹ھ  
تعداد \_\_\_\_\_ ۱۰۰۰۰  
مہتمم خانہ \_\_\_\_\_ انعام اللہ خان  
مطبوع \_\_\_\_\_ مائیکرو پرنٹنگ ایجنسی



nicolabib.org



محترمہ کلثوم ہانی شیر علی صبور بھائی

والدہ

محترم حسینی صاحب

کی

روح پرستوج کے نام



# شکرانہ کریمانہ

رب الارباب کا صد در صد شکر و سپاس گزاری ہے کہ جس نے اپنی مرحمت و توفیق اور جود و کرم کے سبب یہ سعادت بخشی کہ کتاب "حکمتِ تبارک" کی دوسری جلد طباعت کے زیور اور اشاعت کے جوہر سے آراستہ ہو گئی۔ اس کتاب کی تمام جلدیں حروفِ تہجی کے اعتبار سے مؤلف مرحوم (علامہ آمدی علیہ الرحمۃ) نے ترتیب دی تھیں۔ کتاب کی جلد اول حرفِ الف سے شروع ہو کر حرفِ الف ہی پر ختم ہوئی ہے مگر حرفِ الف کا سلسلہ ختم نہیں ہوا تھا۔ جلد اول تعداد کے اعتبار سے دو ہزار ایک سو تریپن (۲۱۵۲) اقوال پر مشتمل ہے۔

زیرِ نظر جلد (یعنی جلد دوم) تین ہزار پانچ سو اٹھالیس (۳۵۴۸) کے شمار پر ختم ہوئی ہے۔ تو گویا اس حساب سے پہلی جلد کے مقابلے میں دوسری جلد

میں ایک ہزار تین سو پچانوے (۱۳۹۵) اقوال مستدرج ہو پائے جس کی وجہ یہ ہے کہ دوسری جلد میں آنے والے اقوال پہلی جلد کے مقابلے میں طویل بیان اور متعدد فقروں پر مشتمل ہیں جس کے سبب دوسری جلد میں چھپنے والے اقوال کی تعداد نسبتاً کم رہی۔

اس بات کا گواہ اس عظیم کتاب سے تعلق رکھنے والا ہر فرد ہے کہ اسے اس کتاب کی خدمت کرنے سے فیض ملا اور برکت و فلاح نصیب ہوئی۔ ایسے لوگوں میں سب سے اولین گواہ میں خود ہوں اور اس کی کتابت، طباعت و اشاعت میں میری اعانت فرمانے والے میرے دیگر ساتھی بھی۔

اس کتاب کی خوشنویسی کی سعادت حاصل کرنے والے میرے محترم دوست جناب سید جعفر صادق ادام اللہ توفیقاً، خصوصاً اس بات کے مستحق ہیں کہ ان کا تذکرہ پرنٹ لائن کے علاوہ اس ذکر شکرانہ میں کیا جائے۔ محترم نے نہ صرف اپنی خطاطی کی کمہت بکھیری بلکہ اس کی ترتیب و تنظیم اور طباعت کے معیار کو بلند رکھنے میں اپنے تجربات کی بصیرت کے ساتھ مفید مشوروں سے بھی نوازا۔

اعترافات کی اس منزل پر میں مولانا قمر رضا کاعظمی صاحب مدظلہ العالی کا شکر گزار ہوں کہ جنہوں نے تصحیح کتابت کے سلسلے میں میرے ساتھ تعاون فرمایا اور بعض مقامات پر مجھے ترجمے کے سلسلے میں نفیس مشورے دیے۔

ذکر کے اس محل پر میں اپنے مہتمم طباعت اور باخلاص دوست جناب انعام اللہ خان کا بھی شکر ریز ہوں جنہوں نے نہ صرف یہ کہ ایک پرنٹر (طابع) ہونے کا کماحقہ حق ادا کیا بلکہ اس پر مستزاد یہ کہ انھوں نے ایک نامشر پبلشر، کی ذمہ داریوں میں بھی میری یاوری فرمائی۔

یہ اعترافات کا سلسلہ نشتر رہ جائے گا اگر کم پروفیسر ایس۔ ریڈزید

# شکرانہ کریمانہ

رب الارباب کا صد در صد شکر و سپاس گزاری ہے کہ جس نے  
اپنی مرحمت و توفیق اور جود و کرم کے سبب یہ سعادت بخشی کہ کتاب حکمتِ بزرگ  
کی دوسری جلد طباعت کے زیور اور اشاعت کے جوہر سے آراستہ ہو گئی۔  
اس کتاب کی تمام جلدیں حروفِ تہجی کے اعتبار سے مولف مرحوم  
(علامہ آمدی علیہ الرحمۃ) نے ترتیب دی تھیں۔ کتاب کی جلد اول حروفِ الف  
سے شروع ہو کر حروفِ الف ہی پر ختم ہوئی ہے مگر حروفِ الف کا سلسلہ ختم  
نہیں ہوا تھا۔ جلد اول تعداد کے اعتبار سے دو ہزار ایک سو تریپن (۲۱۵۳)  
اقوال پر مشتمل ہے۔

زیرِ نظر جلد (یعنی جلد دوم) تین ہزار پانچ سو اڑتالیس (۳۵۲۸)  
کے شمار پر ختم ہوئی ہے۔ تو گویا اس حساب سے پہلی جلد کے مقابلے میں دوسری جلد

میں ایک ہزار تین سو پچانوے (۱۳۹۵) اقوال مستدرج ہو پائے جس کی وجہ یہ ہے کہ دوسری جلد میں آنے والے اقوال پہلی جلد کے مقابلے میں طویل بیان اور متعدد فقروں پر مشتمل ہیں جس کے سبب دوسری جلد میں چھپنے والے اقوال کی تعداد نسبتاً کم رہی۔

اس بات کا گواہ اس عظیم کتاب سے تعلق رکھنے والا ہر فرد ہے کہ اُسے اس کتاب کی خدمت کرنے سے فیض ملا اور برکت و فلاح نصیب ہوئی۔ ایسے لوگوں میں سب سے اولین گواہ میں خود ہوں اور اس کی کتابت، طباعت و اشاعت میں میری اعانت فرمانے والے میرے دیگر ساتھی بھی۔

اس کتاب کی خوشنویسی کی سعادت حاصل کرنے والے میرے محترم دوست جناب سید جعفر صادق ادا م اللہ توفیقاً، خصوصاً اس بات کے مستحق ہیں کہ ان کا تذکرہ پرنٹ لائن کے علاوہ اس ذکرِ شکرانہ میں کیا جائے۔ محترم نے صرف اپنی خطاطی کی بہت بھیری بلکہ اس کی ترتیب و تنظیم اور طباعت کے معیار کو بلند رکھنے میں اپنے تجربات کی بصیرت کے ساتھ مفید مشوروں سے بھی نوازا۔

اعترافات کی اس منزل پر میں مولانا قمر رضا کاظمی صاحب مدظلہ العالی کا شکر گزار ہوں کہ جنہوں نے تصحیح کتابت کے سلسلے میں میرے ساتھ تعاون فرمایا اور بعض مقامات پر مجھے ترجمے کے سلسلے میں نفیس مشورے دیے۔

ذکر کے اس محل پر میں اپنے مہتمم طباعت اور با اخلاص دوست جناب انعام اللہ خان کا بھی شکر ریز ہوں جنہوں نے نہ صرف یہ کہ ایک پرنٹر (طابع) ہونے کا کماحقہ حق ادا کیا بلکہ اس پر مستزاد یہ کہ انہوں نے ایک ناشر (پبلشر) کی ذمہ داریوں میں بھی میری یادری فرمائی۔

یہ اعترافات کا سلسلہ نشہ نہ رہ جائے گا اگر ہم پرنٹسریس۔ ریڈریری



کا ذکر نہ کریں جنہوں نے اس ترجمے کے تخلیقی مراحل میں میری رفاقت فرمائی۔  
میرے نزدیک ہر وہ فرد کہ جس نے اس عبادتِ عظمیٰ میں میری  
دستگیری کی، اخلاقی پسندیدگی، نیک آرزوئی اور وسائل کی فراہمی میں جالغشانی  
فرمائی ربّ دو جہاں اس کتاب کے صفحات پر جتنے حروف ہیں اور وہ جتنے نقطوں  
سے مل کر بنے ہیں ان کو ضرب در ضرب دے کر دنیا و عقبیٰ کی فلاح اور امن و  
اطمینان و سلامتی و رحمت و برکت سے بہرہ مند فرما۔

گفتگو کے آئینہ مرعے پر، میں محترم قارئین ذی وقار سے یہ  
اتماس کروں گا کہ وہ اپنے اخلاص و خلوص کی گھڑیوں میں میرے لیے نیک  
خواہشات اور دعاء خیر سے دریغ نہ کریں۔

شوقی عرضِ مطالب میں ہے گستاخِ طلب  
ہے ترے حوصلہٴ فضل پہ از بسکے یقین

ذاکرِ ذکرِ ذیٰ سبحانہ

سید جاوید جمہری ولد سید سعید احمد جعفری حرم

۱۰ جمادی الاول ۱۴۰۹ھ

۲۱ دسمبر ۱۹۸۸ء

## حقیقت و بصیرت

از: حجۃ الاسلام والمسلمین حضرت علامہ السید علی شرف الدین المونوی رحمۃ اللہ علیہ

کتاب "حکمت و تراز" مایہ ناز تالیف "غرا الحکم و درر الکلم" کا نہایت سلیس اور بامعاورہ اردو ترجمہ ہے۔ یہ ترجمہ دین اسلام کی ایک ایسی خدمت ہے جس کے لیے کتاب کے مترجم جناب مستطاب علامہ سید جاوید جعفری دام تو فیقہ لائق تحسین و آفرین ہیں۔

ایسے علوم و فنون کے حصول کے لیے جو دوسری زبانوں میں موجود ہوں، دو طریقے اختیار کیے جاتے ہیں۔

ایک طریقہ یہ ہے کہ علم و فن کے حصول کے لیے پہلے اس زبان کو سیکھا جائے جس میں مطلوبہ علم و فن موجود ہے اور پھر زبان پر قدرت کے حصول کے بعد اس علم کی تعلیم کا آغاز کیا جائے۔

اپنے مشاہدہ اور خصوصاً برصغیر پاک و ہند میں اپنے تجربہ کی بنا پر



ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ یہ طریقہ بڑی حد تک ناکام ثابت ہوا ہے کیونکہ ہم نے مغربی علوم و فنون اور ٹیکنالوجی کے حصول کے لیے اپنی تمام طاقتیں انگریزی زبان کے حصول پر صرف کر دیں جس کے نتیجے میں ہم انگریزی زبان و ادب پر تو حاوی ہو گئے لیکن علوم و فنون کا حصول اور ٹیکنالوجی کے معاملہ میں ہم کوئی کامیابی حاصل نہ کر سکے۔

اسی طرح اسلام کے پچھلے پچھلے اور اسلامی علوم و فلسفہ کی سر بلندی کے بعد اس کے حصول کے لیے بعض غیر عرب اقوام خصوصاً افریقی اقوام نے عربی زبان کے حصول پر بھرپور توجہ دی۔ اس طرح انھوں نے عربی زبان و ادب پر تو عبور حاصل کر لیا اور حد تو یہ ہے کہ انھوں نے عربی کو اپنے ممالک کی سرکاری زبان بھی قرار دے دیا۔ لیکن اسلام اور علوم اسلامی سے خاطر خواہ معرفت حاصل نہ کر پائے۔

علوم کے حصول اور افکار سے آگاہی کے لیے دوسرا اور مناسب طریقہ یہ ہے کہ مطلوبہ علوم و افکار کو اپنی زبان میں ترجمہ کیا جائے تاکہ کثیر افراد کی طاقت مطلوبہ زبان کو سیکھنے پر صرف نہ ہو۔ تراجم کے ذریعہ علوم و افکار سے آشنائی کے بعد جو لوگ اس میدان میں مزید کام کرنا چاہیں اور تحقیق و تدقیق کا ارادہ رکھتے ہوں ان کا اس زبان کو سیکھنا اور اس سلسلہ میں جانفشانی کرنا ایک احسن عمل ہے جس کی حوصلہ افزائی کی جانی چاہیے۔

ان کلمات کے بعد ایک مرتبہ پھر ہم علامہ موصوف کی سنی و کوشش کو سراہتے ہوئے بارگاہِ احمدیت میں ان کی توفیقات میں اضافہ کے لیے دعاگو ہیں۔

اس کے ساتھ ہی ساتھ دیگر اہل علم حضرات سے بھی توفیق رکھتے ہیں کہ وہ بھی ستونِ اسلامی کو اردو کے قالب میں ڈھال کر۔ علوم اسلامی کی ترویج و اشاعت کی اس سعادت میں شامل ہوں گے



## مُعَلِّمِ کِتَابٍ وَحِکْمَتِ کِ حضرت علی مرتضیٰ علیہ السلام کے بارے میں ارشادات

مندرجہ ذیل مضمون تصغیر کے نامور عالم اور اپنے وقت کے نابغہ و اپنے زمانے کے عظیم محقق حضرت علامہ سید سبط الحسن الہنسوی کی کتاب منہاج بیع البلاغہ سے اخذ کیا گیا ہے تاکہ غزشتہ زمانوں میں کلام علیؑ کی خدمت کرنے والوں کی خدمات اور ان کے کارناموں کو نئی زندگی مل سکے۔ رب رحمت و کرم مرحوم کو کلام امامؑ کی خدمت کرنے والوں کی سی جزا جزیل عطا فرمائے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں :  
 ① — اَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَعَلِيٌّ بَابُهَا فَمَنْ  
 ارَادَ الْعِلْمَ فَلْيَاثِرْهُ مِنْ بَابِهِ

”میں شہر علم ہوں اور علیؑ اس کا دروازہ ہیں، پس جو شہر میں  
آنا چاہتا ہے وہ دروازے سے آئے۔“

صحیح ترمذی جلد ۲ صفحہ ۲۱۴، استیعاب ابن عبد البر حاشیہ  
اصابہ جلد ۳ صفحہ ۲۵، اسد الغابہ ابن اثیر الجزیری جلد ۴ صفحہ ۲۲  
الریاض النضرہ جلد ۱ صفحہ ۱۹۳ و ذخائر العقبیٰ لمحبت الطبری صفحہ  
الکفایۃ لمحمد بن یوسف الکننی الشافعی صفحہ ۱۰۲، صواعق محرقہ  
صفحہ ۳۳ طبع مصر۔ تقریباً ۱۱۱۱ء اعلام محدثین المہنت نے اس  
حدیث کو نقل کیا ہے۔

② — ”أَنَا دَارُ الْحِكْمَةِ وَعَلِيٌّ بَابُهَا“

”میں حکمت کا گھر ہوں اور علیؑ اس کے دروازہ ہیں۔“  
صحیح ترمذی جلد دوم صفحہ ۲۱۴، حلیۃ الاولیاء حافظ ابو نعیم جلد  
اول صفحہ ۶۲ طبع مصر، مصابیح السنۃ امام بغوی جلد ۲ صفحہ ۲۵  
صواعق محرقہ ابن حجر مکی صفحہ ۳۳ طبع مصر اس حدیث کو بھی تقریباً  
۶۰ اعلام محدثین المہنت نے نقل کیا ہے۔

③ — ”أَنَا دَارُ الْعِلْمِ وَعَلِيٌّ بَابُهَا“

”میں علم کا گھر ہوں اور علیؑ اس کے دروازہ ہیں۔“  
مصابیح السنۃ امام بغوی و ذخائر العقبیٰ لمحبت الطبری صفحہ  
”أَنَا مِيزَانُ الْعِلْمِ وَعَلِيٌّ كِفْتَائِلُهُ“

④ — ”میں علم کا ترازو ہوں اور علیؑ اس کے پلڑے ہیں۔“

فردوس الاخبار الدلیلی کشف الخفا العبادی جلد ۱ ص ۲۰۳

⑤ — ” اَنَا مِيزَانُ الْحِكْمَةِ وَعَلَى لِسَانِهِ ”

” میں مکت کا ترازو ہوں اور علیؑ اس کی لسان ہیں ”

شرح دیوان امیر المومنین علامہ میمنی والرسالة العقلية للامام

العنزال

⑥ — ” اَنَا مَدِينَةُ الْفَقْهِ وَعَلَى بَابِهَا ”

” میں شہرِ فقہ ہوں اور علیؑ اس کے دروازہ ”

تذکرہ خواص الامراء المظفر سبط ابن الجوزی، ص ۲۹۔

⑦ — ” فِي حَدِيثٍ: فَهُوَ بَابُ مَدِينَةِ عَلِيٍّ ”

” پس علیؑ میرے شہرِ علم کے دروازہ ہیں ”

ینابيع المودت الشيخ سليمان القندوزي ص ۱۱ والنائب

ابن المنازلي والنائب ابن البراء المؤيد الخوارزمي -

⑧ — ” عَلَى أَخِي وَمِثِّي وَأَنَا مِنْ عَلَى فَهُوَ ”

بَابُ عَلِيٍّ وَوَصِيٍّ ”

” علیؑ میرے بھائی مجھ سے ہیں اور میں علیؑ سے ہوں اور

وہی میرے شہرِ علم کے دروازہ اور میرے وصی ہیں ”

⑨ — ” عَلَى بَابُ عَلِيٍّ وَمِثِّي لِامْتِنِي مَا ”



أَرْسَلْتُ بِهِ مِنْ بَعْدِي  
 علیؑ میرے علم کے باب ہیں اور جس امر کی رسالت میں نے  
 کی ہے اس کی وضاحت میرے بعد کرنے والے ہیں  
 کنز العمال جلد ۶ ص ۱۰۷ القول الجلی فی فضائل علیؑ السیوطی  
 حدیث ۳۸ -

⑩ — قَالَ لِعَلِيٍّ أَنْتَ بَابُ عَلِيٍّ

اے علیؑ تم میرے علم کے دروازہ ہو  
 اخراج الحافظ ابو نعیم فی العللہ والعلیہ فی الفردوس، والخوارزمی  
 فی المناقب والشہاب الدین فی توضیح الدلائل والقندوزی فی  
 النبیاح المردۃ !

⑪ — يَا أَمَّ سَلَمَةَ إِشْهَدِي وَأَسْمَعِي هَذَا  
 عَلِيٍّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَيِّدَ الْمُسْلِمِينَ  
 وَعَيْبَةَ عَلِيٍّ رِذَاءَ عَلِيٍّ وَبَابِ  
 الَّذِي أُوتِيَ مِنْهُ

اے ام سلمہؓ سنو اور گواہ رہو یہ علیؑ مومنین کے امیر مسلمانوں  
 کے سردار اور میرے علم کے مظہر و محافظ ہیں اور میرے  
 ایسے دروازہ ہیں جس کے ذریعہ مجھ تک پہنچتے  
 ہیں۔

خروجہ انہیں فی الحلیۃ والمجاززی فی المناقب ، والراضی فی التذوین  
والکبخی فی المناقب ، والمحموی فی فرائد السمیعین وحسام الدین الحلّی ،  
وشہاب الدین فی توضیح الدلائل والشیخ محمد الحنفی فی شرح  
الجامع الصغیر۔

علامہ مناوی عَیْبَةُ عَلِیُّ کی شرح میں لکھتے ہیں :  
”عَیْبَةُ“ کہتے ہیں اس نظر کو جس میں انسان نفیس و عمدہ

چیزوں کو محفوظ رکھتا ہے۔  
”عَلَى عَیْبَةِ عَلِیٍّ اِیْ مَنْظِنَةً اِسْتِفْصَاحِیَّ  
وَخَاصَّتِی وَمَوْضِعٌ سِرِّی وَمَعْدِنٌ نَفَاسِیَّ  
وَالْعَیْبَةُ مَا یَحْرِزُ الرَّجُلُ فِیْهِ نَفَاسُہُ  
قَالَ ابْنُ دُرَیْدٍ وَهَذَا مِنْ کَلَامِہِ الْمَوْجِزِ  
الَّذِی لَمْ یَسْبِقْ ضَرْبُ الْمَثَلِ بِہِ فِی  
اِرَادَةِ اِخْتِصَامِہِ بِأُمُورِ الْبَاطِنَةِ الَّتِی لَا  
یَقْلَعُ عَلَیْہَا أَحَدٌ غَیْرُہُ وَذَلِکَ غَايَةُ  
فِی مَدْحِ عَلِیٍّ وَقَدْ کَانَتْ ضَمَائِرُ  
أَعْدَائِہِ مِنْطَوِیَّةٌ عَلَیِّ اِعْتِقَادِ تَعْظِیْمِہِ“  
انحضرت صلعم کی مراد یہ ہے کہ علی میرے علم کے مظنون ہیں



یعنی میری باتوں کو سمجھنے والے اور ان کو محفوظ رکھنے والے، محلّ  
راز اور میرے نقائص و علوم کے معدن ہیں۔ ابن درید کہتے ہیں کہ  
آنحضرتؐ کا یہ ایسا موجود کلام ہے کہ اس سے پہلے کسی نے بھی اس  
مطلب کو یوں ادا نہیں کیا جس میں آنحضرتؐ یہ ظاہر کر رہے ہیں  
کہ علیؑ آپ کے امور باطن کے ایسے راز دار ہیں کہ آپ کے سوا کوئی  
دوسرا اس پر مطلع نہیں ہے اور علیؑ کی یہ انتہائی مدح ہے جس کی  
وجہ سے دشمنوں کے دل بھی آپ کی عظمت کے مقرر ہیں۔

نفیض التقدیر للمافظ المناوی جلد ۴ ص ۳۳

شیخ محمد الحنفی حاشیہ شرح الغریزی جلد ۴ ص ۴۴ پر لکھتے ہیں:

”حَدِيثُ الْعَبِيَّةِ أَيْ، وَعَا عَلِيَّ الْحَافِظُ  
لَهُ فَإِنَّهُ مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَلِذَا كَانَتْ  
الصَّحَابَةُ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ فِي تِلْكَ الْمَشْكَلاتِ“  
”حدیث عبیہ“ سے مراد ہے کہ آپؐ آنحضرتؐ کے علم کے مفروضہ  
مماثل ہیں کیونکہ آنحضرتؐ شہرِ علم ہیں اور آپؐ اس کے  
دروازہ (اسی بنا پر صحابہ مشکلاتِ علوم میں حضرت علیؑ کے  
محتاج رہا کرتے تھے)۔

”أَعْلَمُ أُمَّتِي مِنْ بَعْدِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي

(۱۲)

طَالِبُ“

” میری امت میں سب سے زیادہ علم رکھنے والے میرے بعد  
 علی بن ابی طالب ہیں “

فتح کنز العمال ص ۳۳، مناقب الخطیب خوارزمی ص ۴۸۔  
 عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ  
 وَالنَّاسِ ————— (۱۳)

” علی اعلم الناس ہیں خدا اور انسانوں کے متعلق “  
 فتح کنز العمال ص ۳۳

” أَقْضَاكُمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ “  
 علی بن ابی طالب تم میں زیادہ صحیح فیصلہ کرنے والے ہیں؟  
 استیعاب جلد سوم ص ۳۳

” لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أبا الحسنِ لَقَدْ شَرِبْتَ  
 الْعِلْمَ شَرْبًا وَنَهَلْتَهُ نَهْلًا “  
 اے ابوالحسن تم کو علم گوارا ہو، بے شک علوم و معارف  
 سے تم یوں سیراب ہوئے جو حق ہے سیراب ہونے کا۔  
 حلیۃ الاولیاء ابو نعیم جلد اول ص ۱۱۵ طبع مصر مناقب الخطیب خوارزمی

فَقَسَمَتِ الْحِكْمَةَ عَشْرَةَ أَجْزَاءَ فَأَعْطَى  
 عَلِيٌّ تِسْعَةَ أَجْزَاءٍ وَالنَّاسُ جُزْءًا وَاحِدًا ————— (۱۶)

وَعَلَىٰ أَعْلَمُ بِالْجُزْءِ الْوَاحِدِ مِنْهُمْ  
 علم و حکمت کو دس حصوں میں تقسیم کیا گیا، نو حصے تو سب  
 کے سب علی کو ملے اور تمام انسانوں کو صرف ایک حصہ، لیکن  
 اس میں سے بھی علی کو سب سے زیادہ عطا ہوا۔  
 منتخب کنز العمال برماشیہ مسند احمد بن حنبل جلد ۵ ص ۳۳  
 وحلیۃ الاولیاء جلد اول ص ۱۱ طبع مصر۔

### خود علیؑ کے معاصرین کا اُن کی عظمت علمی کا اعتراف

علیؑ کی عظمت علمی کا اعتراف ان کے زمانے والے بھی برابر کرتے  
 رہے ہیں۔ عبداللہ بن مسعودؓ رسول اللہؐ کے مشہور صحابی جن کو مسلمانوں نے اَوْصِیَّةُ  
 النِّبِیِّ کا لقب دیا ہے (مذکرۃ الحفاظ۔ علامہ ذہبی جلد اول ص ۱۵ حیدرآباد) وہ  
 کہتے ہیں:

”إِنَّ الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ  
 مَا مِنْهَا أَحَرْفٌ إِلَّا لَهُ ظَهْرٌ وَبَطْنٌ  
 وَإِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ عِنْدَهُ عِلْمُ  
 الظَّاهِرِ وَالْبَاطِنِ“  
 ”قرآن سات حروف پر نازل ہوا ہے اور ہر حرف ظاہر و باطن

پرستل ہے اور صرف علیؑ ہی کی ذات ہے جو علم ظاہر و باطن سے واقف ہے۔

حلیۃ الاولیاء حافظ ابن قیم جلد اول ص ۶۵ طبع مصر۔

عبداللہ بن عباسؓ فرماتے ہیں:

وَاللّٰهُ لَقَدْ اَعْطٰی عَلِیُّ بْنُ اَبِیْ طَالِبٍ

تِسْعَةَ اَعْشَارِ الْعِلْمِ وَاَيَمَّ اللّٰهُ لَقَدْ

شَارَكَكُمْ فِي الْعَشْرِ الْعَاشِرِ

علم کے دس حصے ہیں، نو حصے تو علیؑ کو ملے اور دسواں حصہ

ایسا ہے جس میں تمام مخلوق کو عطا ہوا لیکن اس دسویں حصے

میں بھی علیؑ کو سب سے زیادہ ملا۔

عبداللہ بن عباسؓ وہ بزرگ ہیں جو مسلمانوں میں ”مُحِيطُ الْعِلْمِ“ کہلاتے ہیں۔

”جُبُرُ الْأُمَمِ“ ترجمان القرآن کے القاب سے مشہور ہیں۔ ایک مرتبہ ان

سے پوچھا گیا کہ:

”آپ کا علم علیؑ کے علم کے مقابل میں کیا حیثیت

رکھتا ہے؟“

”كَسْبَةُ قَطْرَةِ الْمَطَرِ

إِلَى الْبَحْرِ الْمُحِيطِ“

جیسے بارش کا ایک قطرہ بے پناہ سمندر کے مقابل

میں حقیر اور بے مایہ ہے ویسے ہی میرا علم علیؑ کے  
مقابلہ میں کچھ حقیقت نہیں رکھتا۔

ترجمہ علی بن ابی طالب۔ احمد زکی صفوت ص ۷۷ طبع مصر، ابن ابی الحدید جلد

اول ص طبع مصر۔

یہ علیؑ ہی ہیں جنہوں نے مشکلاتِ علوم میں خلفاء کی مشکل کشائی فرمائی۔  
جس کی بنا پر خلیفہ ثانی حضرت عمرؓ کہا کرتے تھے :

”لَوْلَا عَلِيٌّ لَهَلَكَ عُمْرٌ“

۔ اگر علیؑ نہ ہوتے تو عمر ہلاک ہو جاتا۔

ترجمہ علی بن ابی طالب۔ احمد زکی صفوت ص ۷۷، تذکرہ خواص الامۃ بسبط

ابن الجوزی ص ۸۷۔

کبھی یہ کہتے ہیں :

”لَا أَبْقَانِي اللَّهُ لِمَعْضَلَةٍ لَيْسَ

لَهَا أَبُو الْحَسَنِ“

”جس عقدہ لائیں گے کہ گروہ کشائی کے لیے علیؑ نہ ہوں

اس وقت خدا مجھے باقی نہ رکھے۔“

ریاض النظرۃ لمحَب الطبری جلد دوم ص ۱۹۶، ۱۹۷، فیض القدیر شرح

جامع الصغیر للما فظ الشیخ عبدالرؤف المناوی جلد ۳ ص ۴۴

اسی طرح خلیفہ دوم نے حضرتؓ کے متعلق یہ گواہی دی ہے :

”هَذَا أَعْلَمُ نَبِينَا وَبِكِتَابِ نَبِينَا“



• یہ علیؑ ہمارے رسولؐ اور قرآن کے سب سے زیادہ  
جاننے والے ہیں •

زین الفقی فی شرح سورۃ ہل الی لا بو محمد احمد بن محمد بن علی العاصمی -  
امیر معاویہ نے بھی اقرار کیا :

”كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَعِزُّهُ بِالْعِلْمِ عِزًّا“  
”رسول اللہؐ نے معزز کیا علیؑ کو علم سے جو حق معزز  
کرنے کا ہے •“

صواعق محرقرہ ابن حجر ص ۱ طبع مصر، ذخائر العقبیٰ لمحب الطبری ص ۹۹ -  
جب حضرت علیؑ کی شہادت کی خبر امیر معاویہ کو ملی تو اس وقت  
زبان سے بے ساختہ یہ فقرہ نکل پڑا تھا :

”ذَهَبَ الْفِقْهُ وَالْعِلْمُ بِمَوْتِ  
ابْنِ أَبِي طَالِبٍ“

”علیؑ کی موت سے علم و فقہ کا خاتمہ ہو گیا •“

استیعاب ابن عبد البر - جلد ۳ - ص ۴۵

### رسول اللہؐ کے دو معجزے

دو اصل رسول اللہؐ کے دو باقی رہنے والے معجزے ”علیؑ اور“ قرآن“  
ہیں جو پیغمبرؐ کی صداقت نبوت کے ثبوت ہیں • قرآن اپنی فصاحت و بلاغت و اعجاز  
کے اعتبار سے اس پر دلیل ہے کہ وہ وحی رب جلیل ہے اور علیؑ اپنے علم و فضل و عظمت  
کرامت اور مستفاد ممالک اخلاق کے مظہر ہو کر اس کا ثبوت ہیں کہ یہ تلمیذ پیغمبرؐ خزانہ ہیں •



اسی لیے قرآن اور علیؑ یہ دونوں ساتھ ہی ساتھ ہیں ایک دوسرے سے جدا نہیں ہو سکتے، جیسا کہ خود پیغمبر کا ارشاد ہے:

”عَلَىٰ مَعَ الْقُرْآنِ وَالْقُرْآنُ مَعَ عَلِيٍّ  
لَا يَفْتَرِقَانِ حَتَّىٰ يَرِدَا عَلَى الْحَوْضِ“  
- علیؑ قرآن کے ساتھ ہیں اور قرآن علیؑ کے ساتھ۔ یہ دونوں  
ایک دوسرے سے جدا نہ ہوں گے یہاں تک کہ حوض کوثر  
پر میرے پاس وارد ہوں۔  
نواعق محررہ ابن حجر کی سنہ طبع مصر۔

### ایک عالم کی علیؑ کے متعلق گواہی

امیر المومنین علی بن ابی طالبؑ کے کمال علم و فضل کا اقرار صرف شیعوں ہی  
کو نہیں ہے اہلسنت اور غیر مسلم بھی کرتے ہیں چنانچہ مشہور عالم اہلسنت علامہ مصطفیٰ  
بک نجیب مصریؒ علیؑ کی معیر العقول شخصیت کے متعلق لکھتے ہیں:

”مَاذَا يَقُولُ الْقَائِلُ فِي هَذَا لِإِمَامٍ؟  
وَكُلَّ وَصَافٍ مَنُصَّوبٍ إِلَى الْعَجْزِ لَيَقْبِيهِ  
عَنِ الْغَايَةِ مَهْمَا انْتَهَى بِهِ الْعُقُولُ  
وَكُنِيَ بِشَهَادَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ

سَلَّمَ بِأَنَّهُ بَابُ مَدِينَةِ الْعِلْمِ دَلِيلًا  
عَلَى مَكُونِ السِّرِّ الَّذِي فِيهِ فَهُوَ  
أَوَّلُ فِي الْعُلُومِ، أَوَّلُ فِي الشَّجَاعَةِ،  
أَوَّلُ فِي السَّخَاءِ، أَوَّلُ فِي الْحِلْمِ وَالصَّفْحِ،  
أَوَّلُ فِي الْفَصَاحَةِ، أَوَّلُ فِي الزُّهْدِ،  
أَوَّلُ فِي الْعِبَادَةِ، أَوَّلُ فِي التَّدْيِيرِ وَالسِّيَاسَةِ  
أَشَدُّ النَّاسِ رَأْيًا وَأَصَحُّهُمْ تَدْبِيرًا  
لَوْلَا تَقَاهُ لَكَانَ أَدْحَى الْعَرَبِ، كَأَنَّمَا  
أَفْرَغَ مِنْ كُلِّ قَلْبٍ فَهُوَ مَحْبُوبٌ إِلَى  
كُلِّ نَفْسٍ ظَهَرَ مِنْ حِجَابِ الْعِظَمَةِ بِمَالِهِ  
فَاسْتَوْلَى الْإِضْطِرَابَ عَلَى الْأَذْهَانِ  
وَالْمَدَارِكِ وَذَهَبَ النَّاسُ فِيهِ مَذَاهِبٌ  
خَرَجَتْ بِهِمْ عَنْ حُدُودِ الْعَقْلِ وَالشَّرِيعَةِ  
أَهْلُ الْبِذْمَةِ تُحِبُّهُ، وَالْفَلَاسِفَةُ تَعْظُمُهُ

وَمَلُوكِ الرُّومِ تُصَوِّرُهُ فِي بَيْوتِهَا وَيَبْعُهَا  
وَرُؤُسَاءُ الْجُيُوشِ تَكْتُبُ اسْمَهُ عَلَى  
سُيُوفِهَا كَأَنَّمَا قَالَ الْخَيْرُ وَآيَةُ  
النَّصْرِ وَالظَّفَرِ

”کہنے والا اس امام کے متعلق احسن کیا کہے، ثنا و صفت بیان کرنے والا آپ کے کمال ثنا و صفت کو بیان کرنے سے عاجز و قاصر ہے۔ رسول اللہ کا یہ ارشاد کہ آپ مدنیہ علم کے در میں آپ کے کمال فضل و شرف کے لیے کافی ہے آپ ہی علوم میں سب سے اول، شجاعت میں سب سے اول، جو د و سخا میں سب سے اول، علم اور درگزر کرنے میں سب سے اول، فصاحت و بلاغت میں سب سے اول، زہد و ریاضت میں سب سے اول، بندگی و عبادت میں سب سے اول، تدبیر و سیاست میں سب سے اول، آپ کمال صحت و یقین کی وجہ سے اپنی رائے و تدبیر پر قائم رہنے والے تھے، سب سے بہتر آپ کی فکر و تدبیر تھی، اگر خوف خدا اور پرہیزگاری کا خیال نہ ہوتا تو آپ عرب کے سب سے بڑے ڈپلومیٹ ہوتے، ہر قلب میں آپ کے لیے جگہ ہے اور ہر ایک آپ کو دوست رکھتا ہے، آپ حجاب عظمت میں ایسی بزرگیوں کے ساتھ جلوہ نما ہوئے کہ بہت سے لوگ آپ کے متعلق حیرانی میں مبتلا ہو گئے اور حدود عقل و شریعت سے

لکل کراپ کو معبود سمجھنے لگے، اہل ذمہ (یہود و نصاریٰ) آپ کو دوست رکھتے ہیں، فلاسفہ آپ کی عظمت و بزرگی کے سامنے سرنگوں ہیں، شاہانِ روم اپنے محلوں اور عبادت گاہوں میں آپ کی تصویر بناتے تھے اور لشکر کے سردار آپ کے مبارک نام کو تلوار پر کندہ کراتے ہیں اور اس کو اپنے لیے خیر اور فتح و نصرت کا سبب سمجھتے ہیں۔

### علیؑ کے متعلق ایک مستشرق کی گواہی

مشرق شہیر گابرل انکیریؒ اپنی قابلِ قدر کتاب ”شہور اسلام“ میں جو فرانسیسی زبان میں امیر المومنینؑ کے حالات میں اس نے لکھی ہے، لکھتا ہے:

”علیؑ کی شخصیت میں دو صفیں ”علی حد کمال“ ایسی پائی جاتی ہیں کہ جن کا ایک مقام پر جمع ہونا سمجھ سے باہر ہے۔ اور تاریخِ عالم میں سوائے علیؑ کے اور کوئی دوسری مثال نہیں ملتی۔ علیؑ ہی کی ذات ہے جو قبرستانِ جنگ، فاطمہؑ اور جنزل ہونے کے ساتھ ہی ساتھ ایک زبردست عالم و فیض ترین خطیب بھی تھی کیا ”روٹنڈ“ یا ”بابا رڈ“ کے متعلق یہ تصور کیا جاسکتا ہے کہ وہ تورات اور انجیل کی تشریح و تفسیر کر سکتے ہیں یا بالائے سبب فیض و بلیغ تقریر کر کے قانونِ مدنی و قانونِ تعزیرات کے عقودوں کی

۷۰ یورپ کا مشہور بہادر شمشیر زن

۷۱ مشہور فرانسیسی جنگ جو سردار



گرو کشائی کر سکتے ہیں یا یہ ممکن ہے کہ مقدس تھاس ڈاکٹر مقدس  
جان کرسیڈوم یا بشپ (اسقف) برسوئٹس میدان جنگ میں ایک جانباز  
سپاہی کی حیثیت سے شمشیر بکف دشمنوں پر حملہ کرتے اور ان کی صفوں  
کو خاک و خون میں ملا تے نظر آئیں یہ تو صرف علیؑ ہی کی ایک مثال  
ہے جن کو تاریخ ہمارے سامنے پیش کرتی ہے۔

جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا کہ علیؑ اپنی ان صفات کے لحاظ سے پیغمبر اسلام  
کے ایک زندہ معجزہ تھے۔ یہ شیعی رجحان و عقیدت کا مظاہرہ نہیں ہے بلکہ علمائے اہلسنت  
بھی یہی بتلاتے ہیں چنانچہ علامہ شیخ شہاب الدین احمد الاشعری کہتے ہیں:

”امير المؤمنين علي بن ابي طالب رضي  
الله عنه وكرم الله وجهه آية من آيات  
الله ومعجزة من معجزات رسول الله  
صلى الله عليه وسلم ومؤيد بالتأييد  
الالهي كاشف الكروب ومجليها و  
مثبت قواعد الاسلام ومرسيها“

۱۔ عیسائی مذہب کا ایک مشہور قدیس، مرقس مابہ  
۲۔ دنیا کے عیسائیت کا مشہور زائد تارک الدنیا عبادت گزار  
۳۔ فرانس کا مشہور و معروف بشپ اور کامیاب مصنف و مقرر

”امیر المؤمنین علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ وکرم اللہ وجہہ ایک آیت  
ہیں آیاتِ خدا میں سے اور معجزہ ہیں رسول اللہ کے معجزات میں  
سے آپ کے ساتھ تا ابد الہی شامل حال تھی، غم و اندوہ کو آپ دور  
کرنے والے تھے، ستونِ اسلام کو آپ ہی نے محکم کیا اور آپ ہی  
کشتیِ اسلام کے نگر تھے۔  
مستطرف جلد اول ص ۱۹ طبع مصر۔

### علیؑ نے رسول اللہ کی تحریکِ علمی کو آگے بڑھایا

در اصل پیغمبرِ اسلام کے بعد علیؑ ہی کی تہا وہ ذات تھی جس نے رسول اللہ  
کی تحریکِ علمی کو آگے بڑھایا اور دنیا سے جہل و نادانی کو دور کیا۔ آپؑ نے علوم و معارف  
کی اشاعت کی، تغفل و تفکر پر زور دیا، تحقیق و تنقید کے دروازوں کو کھولا، آپؑ ہی  
نے عقل کی رہبری کے ساتھ شریعت پر عمل پیرا ہونے کی تعلیم دی، آپؑ کے اقوال و  
خطبات و رسائل ہمارے اس بیان پر دلیل ہیں۔

آپؑ کی تقریروں و خطبوں سے عربوں میں علمی ہیداری پیدا ہوئی، عربوں  
کی بول چال کو زندہ علمی زبان بنانے کا شرف آپؑ ہی کو ہے۔ اور آپؑ ہی نے سب سے  
پہلے عربی علم و قواعد زبان کی ایجاد کی اور اس کے اصول و قواعد کو اپنے مشہور شاگرد  
ابو الاسود الدیلمی السمری کو زمرتِ زبانی تعلیم دی بلکہ کھوا بھی دیا اور اس کے بعد ان کو  
لسانی تحقیقات کے لیے مقرر فرما کر مستقل ایک کتاب لکھنے پر مامور فرمایا۔

مراتب النحویین ابو الطیب اللغوی، محاضرات راجب اصفہانی، نزہۃ الالباب  
عبد الرحمن بن محمد الانباری، کتاب الاوائل ابو ہلال العسکری، اصحاب بن حجر عسقلانی،  
ارشاد القامد السنجاری، معجم الادباریا قوت الحموی جلد ۴، تاریخ الخلفاء جلد ۱ الدین السیوطی،



کتاب المزهر السیوطی، ترجمہ علی بن ابی طالب احمد زکی صفوت، عبقریۃ الامام القادر و طیر ذلک  
عربی زبان کو علیؑ نے زندگی بخشی  
اور اس کو علمی مقربہ دیا

ابوالاسود الدلی کو امیر المومنینؑ سے بیت فیض پہنچا، جس کی وجہ سے

”كَانَ أَعْلَمُ النَّاسِ بِكَلَامِ  
 الْعَرَبِ وَزَعَمُوا أَنَّهُ يُجِيبُ  
 فِي كُلِّ لُغَةٍ“

”وہ ماہرِ سائنات تھے اور تمام لوگوں میں کلامِ عرب  
 کے سب سے بڑے عالم اور ہر لغت کو اچھی طرح سمجھتے  
 تھے کہ اس میں بات چیت کرتے تھے“

کتاب المزهر السیوطی جلد دوم ص ۲۰ طبع مصر۔

قواعدِ عربیہ کی ایجاد سے علیؑ بن ابی طالب نے عربوں اور ان کی زبان کو  
 حیاتِ جاودانی بخشی۔ اس کا اقرار خود ابوالاسود کو بھی تھا جنہوں نے امیر المومنینؑ  
 سے یہ عرض کیا تھا:

”أَحْيَيْنَا وَبَقِيَّتَ فِينَا هَذِهِ اللُّغَةُ“  
 ”ہم عربوں کو آپؑ نے زندہ کر دیا اور ہماری زبان کو  
 آپؑ نے بقائے دوام بخشا۔“

معجم الادبایا قوت الحموی جلد چہارم ص ۴۹، طبع مصر تلمیذ الخلفاء السیوطی ص ۲۰

## غیر عربی الفاظ کو استعمال کرنے میں علیؑ کا رجحان

حضرتؑ نے زبان عرب میں زحمت بہت سے الفاظ و کلمات، تراکیب، محاورات و ضرب الامثال کا اضافہ فرمایا بلکہ غیر زبان کے الفاظ کو بھی عربی میں شامل کرنے کا عملی ثبوت دیا۔

ایک مرتبہ مشہور قاضی شریح سے حضرتؑ نے کچھ دریافت فرمایا۔ قاضی نے صحیح جواب دیا۔ حضرتؑ نے بجائے "أَصَبْتَ" یا "جَبَّيْتُ" ارشاد فرمانے کے اسی کے ہم معنی رومی زبان کے لفظ کو استعمال فرمایا: "قَالُون" یعنی درست ہے۔  
کتاب المذہب السیوطی جلد اول ص ۱۳۲ طبع مصر، شفاء العلیل شہاب الدین النعمانی ص ۱۵۷۔ طبع مصر۔ اسی وجہ سے اہل لغت اس لفظ کو ذکر کرنے پر مجبور ہوئے۔ قاضی جلد رابع۔

ظاہر ہے کہ قاضی شریح بن حارث بن قیس الکندی الکوفی خالص عرب تھے اور ان کی زبان بھی عربی تھی۔ ان سے گفتگو کرنے میں امیر المومنینؑ کا غیر عربی رومی لفظ استعمال کرنا اس امر کو صاف ظاہر کر رہا ہے کہ حضرتؑ کا رجحان غیر عرب الفاظ استعمال کرنے میں کیا تھا۔ اور یہ رجحان حضرتؑ کا کیوں نہ ہوتا جبکہ قرآن حکیم میں طور، ربانوت، صراط، قسطاس، فردوس، شکاة، سبل، تنور، سراب، وغیرہ ذلک کے سے غیر عربی الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔



انوار مجھے تول رہے ہیں، خاموش!

اسرارِ زباں کھول رہے ہیں، خاموش!

اے پیکِ محلِ شناسِ حبِ سیرِ لیلِ مین!

اس وقت علیٰ بول رہے ہیں، خاموش!

(جوش)

ہمزہ سے شروع ہونے والے اقوال



۲۱۵۴ — الْكَرِيمُ مَنْ صَانَ عِرْضَهُ  
بِمَالِهِ وَاللَّيْمُ مَنْ صَانَ مَالَهُ  
بِعِرْضِهِ۔

مردِ کریم اپنی آبرو کو اپنے مال سے بچاتا ہے  
اور پست اپنے مال کو اپنی آبرو کے ذریعے۔

۲۱۵۵ — الْمُؤْمِنُ مَنْ وَقَىٰ دِينَهُ بِدُنْيَاہِ  
وَالْفَاجِرُ مَنْ وَقَىٰ دُنْيَاہِ بِدِينِہِ۔  
مومن وہ ہے کہ جس نے اپنے دین کو اپنی دنیا کے

کے عوض بچایا اور فاجر وہ ہے کہ جس نے اپنی دنیا کو  
اپنے دین کے مقابلے میں محفوظ رکھا۔

الْوَرَعُ الْوُقُوفُ عِنْدَ الشَّبْهَةِ — ۲۱۵۶  
پرہیزگاری شبہات کے موقعوں پر ٹھہر جانے کا نام ہے۔

التَّقْوَىٰ اِنْ يَتَّقِيَ الْمَرءُ كَلِمًا — ۲۱۵۷  
يُؤْثِمُهُ

تقویٰ یہ ہے کہ انسان ہر اس چیز سے بچے جو اُسے  
گناہ گار کر دے۔

الْعَاقِلُ مَنْ لَا يَضِيعُ لَهُ نَفْسًا — ۲۱۵۸  
فِي مَا لَا يَنْفَعُهُ وَلَا يَقْتَنِي مَا  
لَا يَصْحَبُهُ۔

عقل مند وہ ہے کہ جو اپنے نفس کو ان چیزوں میں  
ہرگز ضائع نہیں کرتا جو اسے نفع نہ پہنچائیں اور ایسی  
چیزوں کا ذخیرہ (بھی) نہیں کرتا جو اس کا ساتھ نہ دیں۔

الْغَضَبُ يَشِيرُ كَمَا مِنَ الْحَقْدِ۔ — ۲۱۵۹



غضب پوشیدہ کیے کو ظاہر کر دیتا ہے۔

اللَّهُوَيَفْسِدُ عَزَائِمَ الْجَدِّ ————— ۲۱۹۰  
 لہو و لعب، کوشش کرنے کے عزم کو ناسد کر دیتا ہے۔

الْعَرءُ يَفْطِنَتْهُ لَا بِصُورَتِهِ ————— ۲۱۹۱  
 آدمی اپنی سمجھ سے (آدمی کہلاتا) ہے ناکر اپنی صورت سے۔

الْمَرْءُ بِهَيْمَتِهِ لَا بِقُنْيَتِهِ ————— ۲۱۹۲  
 آدمی اپنی ہمت سے (آدمی کہلاتا) ہے ناکر اپنے ذخیرہ  
 انبار سے۔

البشر منظر موزن و خلق مشرق ————— ۲۱۹۳  
 شگفتہ رونی ایک خوش آئند منظر اور ایک درخشاں خوب ہے۔

السَّخَاءُ وَالْحَيَاءُ أَفْضَلُ الْخَلْقِ ————— ۲۱۹۴  
 سخاوت اور حیا افضل ترین خلق ہے۔

الْفَتْوَةُ نَائِلٌ مَبْذُولٌ وَأَذَى ————— ۲۱۹۵  
 مکفوف۔

جو انمردی ایک عطا کردہ عطیہ اور قابو کردہ آزاری ہے۔

المروءة بث المعروف وقري  
الضيوف۔ — ۲۱۴۷

آدمیت احسان کی نچھواری اور مہانوں کی پذیرائی کا  
نام ہے۔

الناس من خوف الذل متعجلوا  
الذل۔ — ۲۱۴۸

انسان ذلت کے خوف سے ذلت کی طرف تیز قدم ہیں۔

اللجاج اكثر الاشياء مضرۃ  
في العاجل والّاجل۔ — ۲۱۴۹

ہٹ دھری دنیا اور آخرت میں از لحاظ نقصان سب  
سے بڑھ کر ہے۔

العلم اكثر من ان يحاط به  
فخذوا من كل علم احسنه۔ — ۲۱۵۰

علم اس سے بڑھ کر ہے کہ اس کا احاطہ کیا جاسکے لہذا  
ہر علم سے اس کے بہترین حصے کو حاصل کرو۔

الرَّجُلُ السَّوْعَاءُ لَا يَنْظُرُ بِأَحَدٍ خَيْرًا — ۲۱۴۰

لأنه لا يراها إلا بوصفٍ نفسيه  
براشخص کسی کے بارے میں نیک گمان نہیں رکھتا اس  
لیے کہ وہ کسی کو نہیں دیکھتا مگر اپنے ہی نفس کی صفت کے ساتھ

الشكر اعظم قدرا من المعروف — ۲۱۴۱

لأن الشكر يبقى والمعروف يفنى -  
احسان کے مقابلے میں شکر از لحاظ قدر عظیم تر ہے کیونکہ  
شکر باقی رہنے والا ہے اور احسان فنا ہو جائے گا۔

اللَّوْمُ مُضَادٌّ لِسَائِرِ الْفَضَائِلِ وَ — ۲۱۴۲

جَامِعٌ لِجَمِيعِ الرَّذَائِلِ وَالسَّوْءَاتِ  
وَالدَّنَايَا

کینہ پن تمام فضیلتوں کی ضد ہے اور ہر بُری صفت  
برائی اور پستیوں کو جمع کر دیتی ہے۔

٢١٤٣ —————  
الْعُرْوَةُ اسْمُ جَامِعٍ لِسَائِرِ

الْفَضَائِلُ وَالْمَحَاسِنُ.

مروانگی، تمام فضائل اور خوبیوں کو جمع کرنے والی (صفت) کا نام ہے۔

٢١٤٣ — الْحَازِمُ مِنْ يُوخَرَ الْعُقُوبَةِ فِي

سلطان الغضب ويعجل مكافأة

الإِحْسَانِ اغْتِنَا مَا لِفُرْصَةِ  
الْإِمْكَانِ.

دُور اندیش وہ ہے جو غصے کے غلبے کے وقت سزا کو تاخیر میں ڈالتا ہے اور فرصت کے موقع کو غنیمت جان کر احسان کا بدلہ چکانے میں جلدی کرتا ہے۔

٢١٤٥ — الْكَيْسُ مِنْ مَلِكِ عِزَّانِ شَهْوَتِهِ

ہوشیار وہ ہے کہ جس کی شہوت کی لگام اس کے قابو میں ہے۔

٢١٤٧ — الْعَاقِلُ مَنْ غَلَبَ نَوَازِعَ اهْوَاتِهِ

عقلمند وہ ہے کہ جو اپنی جبر کرنے والی خواہش پر قابو پائے۔

۲۱۷۷ — الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ  
وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ۔

گفتگو دوا کی مانند ہے کہ جس کی قلیل مقدار فائدہ دیتی ہے اور زیادہ مقدار قتل کر دیتی ہے۔

۲۱۷۸ — الْمَنْعُ الْجَمِيلُ أَحْسَنُ مِنَ الْوَعْدِ  
الطَّوِيلِ۔

حسن انکار طولانی وعدوں سے بہت اچھا ہے۔

۲۱۷۹ — الْمَكَانَةُ مِنَ الْمَمْلُوكِ مِفْتَاحُ  
الْمِحْنَةِ وَبَذْرُ الْفِتْنَةِ۔

حاکموں کی قربت محنت کی کنبی اور فتنہ کا بیج ہے۔

۲۱۸۰ — التَّسْلُطُ عَلَى الضَّعِيفِ وَالْمَمْلُوكِ  
مِنْ لَزُومِ الْقُدْرَةِ۔

مکرم اور غلاموں پر تسلط قدرت و توانائی کا لازمی نتیجہ ہے۔



۲۱۸۱ — الضَّمَاثِرُ الصَّحَاحُ أَصْدَقُ شَهَادَةٍ  
مِنَ الْأَلْسِنِ الْفَصَاحِ -

درست ضمیروں کی گواہی فصاحت وال زبان سے زیادہ  
بہتر ہوتی ہے۔

۲۱۸۲ — الرِّفْقُ لِقَاحُ الصَّالِحِ وَعُنْوَانُ  
النَّجَاحِ -

مہربانی مصالحت آمیزی اور رفع مندی کی شہسُرخی ہے۔

۲۱۸۳ — أَوْقَاتُ الدُّنْيَا وَإِنْ طَالَتْ قَصِيرَةٌ  
وَالْمَتْعَةُ بِهَا وَإِنْ كَثُرَتْ بَسِيرَةٌ -

دنیا کے اوقات اگر طویل بھی ہو جائیں تو وہ چھوٹے ہیں  
اور اس کا مزہ اٹھانا کتنا ہی زیادہ کیوں نہ ہو بہت کم ہے۔

۲۱۸۴ — الصَّنِيعَةُ إِذَا لَمْ تَرْبَ أَخْلَقَتْ  
كَالشُّوبِ الْبَالِي وَالْأَبْنِيَةِ الْمَتَدَاعِيَةِ -

نیکئی کی اگر نگہداشت نہ کی جائے تو وہ پرانے کپڑے  
کی طرح بوسیدہ اور شکستہ بنیادوں کی طرح ہو جاتی ہے۔

۲۱۸۵ — الشَّرُّ كَأَمْنٌ فِي طَبِيعَةٍ كُلِّ أَحَدٍ فَإِنْ  
غَلَبَهُ صَاحِبُهُ بَطَنَ وَإِنْ لَمْ يَغْلِبْهُ  
ظَهَرَ -

شر ہر ایک کی طبیعت میں پوشیدہ ہے اگر اس کا  
صاحب غالب آجائے تو وہ چھپا رہتا ہے اور اگر وہ اس  
پر غالب نہ آسکا تو وہ ظاہر ہو جاتا ہے -

۲۱۸۶ — الْغَدْرُ يَعْظِمُ الْوِزْرَ وَيُزِيْرُ بِالْقَدْرِ -  
بے وفائی (گناہ کے) بوجھ کو عظیم تر کر دیتی ہے اور  
قدر و منزلت کو گھٹا دیتی ہے -

۲۱۸۷ — الْمَقَادِيرُ تَجْرِي بِخِلَافِ التَّقْدِيرِ  
وَالْتَدْبِيرِ -

(دوسروں کی) تقدیریں (ایک کی) تقدیر اور تدبیر  
کے خلاف رواں دواں ہیں -

۲۱۸۸ — اِنْجَازُ الْوَعْدِ مِنْ دَلَائِلِ الْمَجْدِ -  
وعدے کی وفا بلند مرتبہ کی دلیلوں میں سے  
(ایک) ہے -

التَّشَمُّرُ لِلْجِدِّ مِنْ سَعَادَةِ الْجِدِّ ————— ۲۱۸۹  
جد و جد کی کربتگی نصیب کی سعادت ہے۔

الْعَاقِلُ مَنْ سَلَّمَ إِلَى الْقَضَاءِ وَعَمِلَ  
بِالْحَزْمِ ————— ۲۱۹۰  
عقلمند وہ ہے جو (اللہ) کے فیصلے کو تسلیم کر چکا ہے  
اور دور اندیشی کے ساتھ عمل کر رہا ہے۔

الْكَيْسُ مَنْ تَجَلَّبَبَ الْحَيَاءَ  
وَأَدْرَعَ الْجِلْمَ ————— ۲۱۹۱  
ہوشیار وہ ہے کہ جس نے حیا کو اپنی پوشاک  
اور علم کو اپنی زرہ قرار دیا ہے۔

الْكَامِلُ مَنْ غَلَبَ جِدَّةَ هَزْلِهِ ————— ۲۱۹۲  
کامل وہ ہے کہ جس کا وقار اس کی فضولیات پر  
غالب آ گیا ہے۔

الْعَاقِلُ مَنْ قَمَعَ هَوَاهُ بِعَقْلِهِ ————— ۲۱۹۳  
عقلمند وہ ہے کہ جس نے اپنی خواہشاتِ نفس کو  
اپنی عقل سے کچل دیا ہے۔

الدَّهْرُ ذُو حَالَتَيْنِ ابَادَةٌ وَافَادَةٌ — ۲۱۹۳

فَمَا ابَادَةٌ فَلَا رَجْعَةَ لَهُ،  
وَمَا افَادَةٌ فَلَا بَقَاءَ لَهُ.

دہر کی دو حالتیں ہیں۔ برباد کرنے والی اور فائدہ دینے والی، پس جو اس نے برباد کیا اس کے لیے دوبارہ واپسی ممکن نہیں اور جو کچھ اس نے فائدے میں پہنچایا اس میں بقا و دوام نہیں ہے۔

الْإِسْطِطَالَةُ لِسَانَ الْغَوَايَةِ — ۲۱۹۵

وَالْجَهَالَةِ.

سرکشی اور سر بلندی، گمراہی اور جہالت کی زبان ہے۔

الْإِفْتِخَارُ مِنْ صِغَرِ الْقَدَارِ — ۲۱۹۶

فَخِرْ وَمَاهَاتِ كَرْنَا چھوٹی قدروں میں سے ایک ہے۔

الْحَقْدُ مِنْ طَبَائِعِ الْأَشْرَارِ — ۲۱۹۷

کینہ شریک طبیعتوں کا جزو ہے۔

الْحَقْدُ نَارٌ لَا تَطْفِئُ إِلَّا بِالظَّفْرِ — ۲۱۹۸

کینہ ایسی آگ ہے جو (کبھی) نہیں بجتی مگر فتحِ مندی  
کے بعد۔

المؤمن أمين على نفسه مغالبٌ  
لهو أهوجسده۔ — ۲۱۹۹

مومن اپنے نفس پر امانتدار، اپنی خواہشِ نفس اور  
حواس (اعصاب) پر غلبہ پالینے والا ہوتا ہے۔

الحسد عيب فاضح وشح فادح  
لا يشفي صاحبه إلا بلوغ أماله  
فيمن يحسد۔ — ۲۲۰۰

حسد ایک رسوا کرنے والا عیب اور وہ سنگین بخیلی  
ہے کہ جو اپنے صاحب کو (اس بیماری سے) شفا نہیں  
دیتی مگر ان تمام آرزوؤں کی تکمیل کے بعد کہ جو وہ  
محسود کے بارے میں رکھتا ہے۔

اللفاظ قوالب المعاني۔ — ۲۲۰۱  
الفاظ معانی کے پیکر ہیں۔



۲۲۰۲ — الْإِعْتِرَافُ شَفِيعُ الْجَانِيِ -  
اعتراف گناہگار کی شفاعت کر دیتا ہے۔

۲۲۰۳ — الْإِيْثَارُ سَجِيَّةُ الْاَبْرَارِ وَشِيْمَةُ  
الْاَخْيَارِ -

ایشار نیکی کرنے والوں کی خوبی اور اچھے لوگوں کا شیوہ ہے۔

۲۲۰۴ — السَّبَبُ الَّذِي اَدْرَكَ بِهِ الْعَاجِزُ  
بَغِيْتَهُ هُوَ الَّذِي اَعْجَزَ الْقَادِرُ  
عَنْ طَلِبَتِهِ -

وہ سبب کہ جس کے ذریعے ایک ناتواں اپنی پونجی پاتا  
ہے وہی ہے جو ایک قدرت والے کو اس کے مقصد  
سے عاجز اور ناکام بنا دیتا ہے۔

۲۲۰۵ — السَّجُودُ الْجِسْمَانِيُّ هُوَ وَضْعُ  
عَتَائِقِ الْوُجُوهِ عَلَى التَّرَابِ وَ  
اِسْتِقْبَالُ الْاَرْضِ بِالرَّاحَتَيْنِ

وَالْكَفَّيْنِ وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ  
 مَعَ خُشُوعِ الْقَلْبِ وَإِخْلَاصِ النِّيَّةِ -  
 جسم کا سجدہ خاک پر چہرے کے بہترین حصوں کو رکھنے  
 اور دونوں ہتھیلیوں، زانوؤں اور قدموں کے سر  
 کو دل کے خشوع اور نیت کے اخلاص کے ساتھ زمین  
 کی طرف جھکا دینے کا نام ہے۔

وَالسَّجُودِ النَّفْسَانِي فِرَاقِ الْقَلْبِ مِنْ  
 الْفَانِيَّاتِ وَالْإِقْبَالِ بِكُنْهِ الْهَمَةِ  
 عَلَى الْبَاقِيَّاتِ وَخَلْعِ الْكِبَرِ  
 الْحَمِيَّةِ وَقَطْعِ الْعَلَائِقِ الدُّنْيَوِيَّةِ  
 وَالتَّحَلِّيِ بِالْخَلَائِقِ النَّبَوِيَّةِ -  
 اور نفس کا سجدہ دل کا فنا ہونے والی چیزوں سے  
 خالی ہونا اور اصل ہمت کا باقی رہنے والی چیزوں  
 کی طرف رُخ رکھنے اور تکبر و حمیت سے عاری ہونے،  
 دنیاوی تعلقات کو توڑنے اور نبوی اخلاق سے آراستہ  
 ہونے کا نام ہے۔

— ۲۲۰۶

۲۲۰۷ — الصَّلَاةُ حِصْنٌ مِّنْ سَطَوَاتِ الشَّيْطَانِ۔  
نماز شیطان کے غلبے اور حملوں سے بچنے کا قلعہ ہے۔

۲۲۰۸ — الصَّلَاةُ حِصْنُ الرَّحْمَنِ وَمِدْحَةُ  
الشَّيْطَانِ۔

نماز رحمن کا قلعہ اور شیطان کو جھگانے کا آلہ ہے۔

۲۲۰۹ — الصَّلَاةُ تَسْتَنْزِلُ الرَّحْمَةَ  
نماز رحمت کے نازل ہونے کا ذریعہ ہے۔

۲۲۱۰ — الصَّدِيقَةُ تَسْتَدْفِعُ الْبَلَاءَ وَالنِّقْمَةَ۔  
صدقہ بلاؤں اور سزاؤں کو دفع کرنے کی (کامیاب  
کوشش ہے)

۲۲۱۱ — الْبَطْرِ يَسْلُبُ النِّعْمَةَ وَيَجْلِبُ  
النِّقْمَةَ۔

رنگ رلیاں نعمت کو تلف کرتی ہیں اور سزا کو بلا لیتی ہیں۔

۲۲۱۲ — الْهَوَىٰ إِلَهٌ مَّعْبُودٌ۔

خواہش نفس (مبغضہ) پرستش کیے جانے والے  
خدا (کے) ہے۔ (یعنی خواہشاتِ نفسانی کی پیروی  
کرنے والوں کے لیے وہ ایسا بُت ہے جس کی وہ عبادت  
کرتے ہیں۔)

— ۲۲۱۳ —  
العقل صدیق محمود۔  
عقل ایک لائق ستائش دوست ہے۔

— ۲۲۱۴ —  
الَّيْلُ وَالنَّهَارُ دَائِبَانِ فِي طَيِّ  
الْبَاقِينَ وَمَحْوُ أَشَارِ الْمَاضِينَ۔  
رات اور دن دو متحرک چیزیں ہیں کہ جو باقی  
رہنے والوں کو لپیٹ رہے ہیں اور گزرنے والوں  
کے آثار مٹا رہے ہیں۔



صیغہ امر واحد سے وارد ہونیوالی حکمتیں

(۲)

۲۲۱۵ — اَسْلِمَ تَسْلَمَ  
تسلیم کر (تا کہ) تو سلامت رہے۔

۲۲۱۶ — اِسْأَلْ تَعْلَمَ  
سوال کر کہ تو علم پالے۔

۲۲۱۷ — اَطِيعْ تَغْنَمَ  
اطاعت کر تو فائدہ اٹھالے۔

۲۲۱۸ — اِعْدِلْ تَحْكَمْ  
عدالت کر تو محکم بن جائے۔



۲۲۱۹ — اِسْمَحْ تُكْرَمْ  
بخش کر کہ تو بلند مرتبہ ہو جائے۔

۲۲۲۰ — اِفْکِرْ تُفَقْ  
فکر کر تاکہ تو ہوش مند ہو جائے۔

۲۲۲۱ — اَرْفُقْ تُوْفَقْ  
مہربانی کر کہ تو توفیق پائے۔

۲۲۲۲ — اَحْسِنْ تَسْتَرْقْ  
احسان کر کہ تو لوگوں کو غلام بنائے۔

۲۲۲۳ — اِسْتَغْفِرْ تَرْزُقْ  
استغفار کر کہ تجھے رزق دیا جائے۔

۲۲۲۴ — اَحْلَمْ تَكْرَمْ  
علم اختیار کر کہ تو مکرم ہو جائے۔

۲۲۲۵ — اَفْضِلْ تَقْدَمْ  
احسان کر کہ تجھے سب پر مقدم کیا جائے۔

۲۲۲۶ — اَصُمْتُ تَسْلَمُ  
خاموش رہ کہ تو سلامت رہے۔

۲۲۲۷ — اَصْبِرْ تَظْفِرْ  
صبر کر کہ تو کامیابی پائے۔

۲۲۲۸ — اَعْفُ تَنْصُرْ  
معاف کر کہ تیری مدد کی جائے۔

۲۲۲۹ — اِرْهَبْ تَحْذَرْ  
ڈرتا رہ کہ تجھ سے ڈرا جائے۔

۲۲۳۰ — اَحْسِنْ تَشْكُرْ  
احسان کر کہ تیری شکر گزاری کی جائے۔

۲۲۳۱ — اِعْمَلْ تَذْخِرْ  
عمل کر کہ تیرا ذخیرہ بن جائے۔

۲۲۳۲ — اِعْتَبِرْ تَزِدْ جِرْ  
عبرت حاصل کرتا کہ تو باز آجائے۔

۲۲۳۳ — اِصْحَبْ تَخْتَبِرْ  
ہمراہی اختیار کرتا کہ تو آزمائش کر سکے۔

۲۲۳۴ — اَفْکِرْ تَسْتَبِصِرْ  
فکر کرتا کہ تو بینا ہو جائے۔

۲۲۳۵ — اَحْلَمْ تَوْقَرْ  
حلم اختیار کرتا کہ تو توقیر پائے۔

۲۲۳۶ — اَطْع تَرْبَحْ  
فرمانبرداری کرتا کہ تو نفع پائے۔

۲۲۳۷ — اَيَّقِنْ تَفْلَحْ  
یقین رکھ کہ تو فلاح پائے۔

۲۲۳۸ — اِرْضْ تَسْتَرْحْ  
راضی رہ کہ تو راحت پائے۔

۲۲۳۹ — اُصْدَقْ تَنْجَحْ  
سچ بول کہ تو کامیابی پائے۔

- ۲۲۲۰ — أَخْبِرْ تَقَلَّ  
آگاہی حاصل کر تا کہ تو بولے۔
- ۲۲۲۱ — اصْبِرْ تَنْلَ  
صبر کر تا کہ تو مقصد کو پائے۔
- ۲۲۲۲ — اَقِلْ تَقَلَّ  
درگزر کر کہ تو درگزر کیا جائے۔
- ۲۲۲۳ — اَخْلِصْ تَنْلَ  
اخلاص اختیار کر تا کہ تو پہنچ جائے (منزل تک)
- ۲۲۲۴ — اِنْسَ رِفْدَكَ اذْكُرْ وَعْدَكَ  
اپنی عطا کو بھول جا اپنے وعدے کو یاد رکھ۔
- ۲۲۲۵ — اَتَّضِعْ تَرْتَفِعْ  
انکساری کر تا کہ تو بلند ی پائے۔
- ۲۲۲۶ — اَعْطِ تَسْتَطِيعْ  
عطا کر تا کہ تو استطاعت پا جائے۔

۲۲۴۷ — اِعْتَبِرْ تَقَاتِنُ  
عبرت حاصل کر کہ تو قناعت پالے۔

۲۲۴۸ — اِعْدِلْ تَعْلٰکُ  
عدالت اختیار کر کہ تو مالک بن جائے۔

۲۲۴۹ — اِعْقِلْ تَدْرٰکُ  
عقل استعمال کر کہ تو ادراک پالے۔

۲۲۵۰ — اِسْمِحْ تَسَدُّ  
عطا کر کہ تو مضبوط ہو جائے۔

۲۲۵۱ — اَشْكُرْ تَزِدُّ  
شکر کر کہ تیرے لیے اضافہ ہو۔

۲۲۵۲ — اَنْعِمْ تَحْمَدُ  
نعمت دے کہ تیری تعریف کی جائے۔

۲۲۵۳ — اَطْلُبْ تَجِدُ  
طلب کر کہ تو پالے۔



۲۲۵۳ — اِتَّقِ تَفْزُ  
پرہیزگاری کر کہ تو فائز ہو جائے۔

۲۲۵۵ — اِقْنَعِ تَعَزُّ  
قناعت کر کہ تو عزت والا ہو جائے۔

۲۲۵۶ — اَمِنْ تَأْمَنُ  
ایمان لا کہ تو امان میں آجائے۔

۲۲۵۷ — اَعِزِّ تَعِزُّ  
مددگاری کر کہ تیری مددگاری کی جائے۔

۲۲۵۸ — اَطِيعِ الْعَاقِلَ تَغْنَمُ  
عقل والے کی اطاعت کر کہ تو نفع اٹھائے۔

۲۲۵۹ — اِعْصِ الْجَاهِلَ تَسْلَمُ  
جاہل کی نافرمانی کر کہ تو سلامت رہے۔

۲۲۶۰ — اِعْدِلْ فِيمَا وَلَّيْتَ، اَشْكُرْ  
لِلّٰهِ فِيمَا اَوْلَيْتَ

عدل کر ان چیزوں کے بارے میں جن کا تو والی ہے  
شکر کر اللہ کا ان چیزوں پر جو تجھے دی گئی ہیں۔

۲۲۶۱ — اَبْذُلْ مَعْرُوفَكَ وَكُفَّ اِذَاكَ  
اپنی نیکیوں کو بچھا کر اور اپنی اذیت رسانی کو روک دے۔

۲۲۶۲ — اَطِيعْ اَخَاكَ وَاِنْ عَصَاكَ وَصِلْهُ  
وَاِنْ جَفَاكَ  
اپنے بھائی کی اطاعت کر اگرچہ وہ تیری نافرمانی کرے اور  
اس کی قربت اختیار کر اگرچہ وہ تجھ پر جفا کرے۔

۲۲۶۳ — اَكْرِمْ وَدَكَ وَاحْفَظْ عَهْدَكَ  
اپنی دوستی کی قدر کر اور اپنے عہد کی حفاظت کر۔

۲۲۶۴ — اَبْقِ يَبْقَ عَلَيْكَ  
بقا دے کہ تیری بقا ہوتی رہے۔

۲۲۶۵ — اَحْسِنْ يَحْسِنْ اِلَيْكَ  
احسان کر کہ تیرے ساتھ احسان کیا جائے۔

۲۲۶۶ — اِلْزَمِ الصَّعْتَ يَسْتَرْفِكُوكَ  
خاموشی کو لازمی قرار دے کہ تیری فکر پوشیدہ رہے۔

۲۲۶۷ — اِغْلِبِ الشَّهْوَةَ تَكْمُلْ لَكَ الْحِكْمَةُ  
جسمانی خواہشات پر غلبہ پا کر تیرے لیے حکمت کی تکمیل ہو جائے گی۔

۲۲۶۸ — اَحْسِنْ اِلَى الْمَسِيءِ تَمْلِكْهُ  
قصور والے کے ساتھ احسان کر کہ تو اس کا مالک بن جائے۔

۲۲۶۹ — اِسْتَدِمِ الشُّكْرَ تَدْمِ عَلَيْكَ النِّعْمَةُ  
دائمی شکر کر کہ تجھ پر نعمتیں دائمی رہیں گی۔

۲۲۷۰ — اِزْهَدْ فِي الدُّنْيَا تَنْزِلْ عَلَيْكَ  
الرَّحْمَةُ

دنیا میں زہد اختیار کر کہ تیرے اوپر رحمت نازل ہو۔

۲۲۷۱ — اَطْلُبِ الْعِلْمَ تَزِدْ دَعِلْمًا  
علم کو طلب کر کہ تیرے علم میں اضافہ ہو جائے گا۔

۲۲۴۲ — اَعْمَلْ بِالْعِلْمِ تُدْرِكَ غُنْمًا  
علم کے ساتھ عمل کر کہ عمدہ نفع پائے۔

۲۲۴۳ — اِكْظِمْ الْغَيْظَ تَزِدْ دِحْلَمًا  
غیظ کو کچل کہ تیرے علم میں اضافہ ہوگا۔

۲۲۴۴ — اصْصِتْ دَهْرَكَ يَجْعَلْ اَمْرَكَ  
اپنے دھر پر خاموش رہ کہ تیرا امر بزرگ ہوگا۔

۲۲۴۵ — اَفْضِلْ عَلَى النَّاسِ يَعْظُمَ قَدْرُكَ  
لوگوں کے ساتھ فضل و احسان سے پیش آتیری قدر و منزلت عظیم تر ہوگی

۲۲۴۶ — اَعِنْ اَخَاكَ عَلَى هِدَايَتِهِ  
اپنے بھائی کی اس کی ہدایت کے سلسلہ میں مدد کر۔

۲۲۴۷ — اَحْيِ مَعْرُوفَكَ بِاِمَاتَتِهِ  
اپنی نیکی کو مُردہ جان کر اُس کو زندہ کر۔

۲۲۴۸ — اَقْلِلِ الْكَلَامَ تَأْمِنِ الْمَلَامَ  
کلام میں کمی اختیار کر کہ تو ملامت سے محفوظ رہے۔

۲۲۷۹ — اِحْفَظْ بَطْنَكَ وَفَرَجَكَ مِنْ

الْحَرَامِ

اپنے پیٹ اور اپنی شرم گاہ کو حرام سے حفاظت میں رکھ۔

۲۲۸۰ — اَعِدْ لَكَ الْقُدْرَةَ

عدالت سے کام لے کر تیری قدرت دائمی رہے۔

۲۲۸۱ — أَحْسِنِ الْعِشْرَةَ وَأَصْبِرْ عَلَى

الْعُسْرَةِ وَأَنْصِفْ مَعَ الْقُدْرَةِ  
معاشرت میں حسن اختیار کر، تنگی میں صبر سے کام لے اور قدرت کے وقت انصاف کر۔

۲۲۸۲ — أَحْسِنِ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ

وَأَعْفُ عَمَّنْ جَنَى عَلَيْكَ

جس نے تیرے ساتھ بدی کی اس کے ساتھ احسان سے اور جس نے تیرے ساتھ زیادتی کی اس کو معاف کر دینے سے کام لے۔



۲۲۸۳ — اَجْعَلْ هَمَّكَ وَجِدَّكَ لِآخِرَتِكَ  
اپنی سوچ اور اپنی کوشش کو اپنی آخرت کے لیے قرار دے۔

۲۲۸۴ — اِحْفَظْ بَطْنَكَ وَفَرَجَكَ فَفِيهِمَا  
فِتْنَتُكَ  
اپنے پیٹ اور اپنی شرمگاہ کی حفاظت کر کیونکہ ان  
دونوں میں تیری آزمائش ہے۔

۲۲۸۵ — اسْتَرْعُورَةَ اخِيكَ لِمَا تَعْلَمُهُ  
فِيكَ  
اپنے بھائی کی کمزوریوں کو چھپا اس وجہ سے (بھی) کہ  
تو اپنے اندر ان کمزوریوں کو جانتا ہے۔

۲۲۸۶ — اَقِمِ الرِّغْبَةَ اِلَيْكَ مَقَامَ  
الْحَرَمَةِ بِكَ  
اپنی طرف لوگوں کی رغبت کو بجائے محرومی کے قائم رکھ۔

۲۲۸۷ — اِغْتَفِرْ زَلَّةَ صَدِيقِكَ يَزِيكَ عَدُوُّكَ  
اپنے دوست کی لغزش کو معاف کر کہ وہ تیرے دشمن کے

کے سامنے تجھ کو بری رکھے گا۔

۲۲۸۸ — أَحْصِدِ الشَّرَّ مِنْ صَدْرِ غَيْرِكَ

بِقَلْبِهِ مِنْ صَدْرِكَ  
اپنے غیر کے سینے میں شر کو کاٹ دے اپنے سینے  
کے شر کو اکھاڑ کے۔

۲۲۸۹ — اِرْفَعْ ثَوْبَكَ فَإِنَّهُ انْتَقَى لَكَ وَ

اتَّقَى لِقَلْبِكَ وَابْقَى عَلَيْكَ  
اپنے کپڑوں کو اونچا رکھ کیونکہ یہ تیرے لیے پاکیزہ تر  
تیرے دل کے لیے زیادہ پرہیزگاری اور تیری زیادہ بقا  
کا باعث ہے۔

۲۲۹۰ — اخْزَنْ لِسَانَكَ كَمَا تَخْزَنْ

ذَهَبَكَ وَوَرَقَكَ  
اپنی زبان کی حفاظت اسی طرح کر جس طرح تو اپنے  
سونے اور پیسوں کی حفاظت کرتا ہے۔

۲۲۹۱ — اغْتَفِرْ مَا اغْضَبَكَ لِمَا ارْضَاكَ

اپنے آپ کو راضی رکھنے والے کی خاطر تو اس کو معاف  
کر دینا جو تجھ کو غضبناک بنا دے۔

۲۲۹۲ — اِرْكَبِ الْحَقَّ وَإِنْ خَالَفَ هَوَاكَ

وَلَا تَبِعْ آخِرَتَكَ بِدُنْيَاكَ  
حق پر سوار ہو جا بہرچند کہ وہ تیری خواہش کے خلاف  
ہو اور اپنی آخرت کو اپنی دنیا کے بدلے نہ بیچ۔

۲۲۹۳ — اِعْرِضْ عَنْ دُنْيَاكَ تَسْعِدُ بِمُنْقَلَبِكَ  
وَتَصْلِحْ مَثْوَاكَ

اپنی دنیا سے بے رغبت ہو جا تا کہ تیرے لوٹنے کا مقام  
سعادت مند اور تیری (آخری) منزل صالح بن جائے۔

۲۲۹۴ — اِسْمَعْ تَعْلَمُ وَاَصْمَتِ تَسْلَمُ  
سُن تا کہ تجھے علم آئے اور خاموش رہ تا کہ تو سلامت رہے۔

۲۲۹۵ — اِرْهَبْ تَحْذَرُ وَلَا تَهْزِلْ فَتُحَقِّقَرُ  
ڈر تا رہ تا کہ تو بچا رہے اور بے ہودگی نہ کر کہ کہیں  
تو حقیر نہ ہو جائے۔

۲۲۹۶ — اُمَحُ الشَّرِّ مِنْ قَلْبِكَ تَتْرَكَ نَفْسُكَ  
وَيُتَقَبَّلُ عَمَلُكَ.

اپنے دل سے شر کو مٹا دے تیرا نفس پاک ہو  
جائے گا اور تیرا عمل قبول کیا جائے گا۔

۲۲۹۷ — اجْعَلْ رَفِيقَكَ عَمَلَكَ وَعَدُوَّكَ  
أَمَلَكَ

اپنے عمل کو اپنا رفیق اور اپنی امید کو اپنا دشمن قرار دے۔

۲۲۹۸ — اقْصِرْ هِمَّتَكَ عَلَى مَا يَلْزِمُكَ  
وَلَا تَخْضُ فِي مَا لَا يَعْنِيكَ

اپنی ہمت کو اپنی لازمی چیزوں تک محدود کر دے  
اور جو تیری مددگار نہ ہو اس میں ہرگز مشغول نہ ہو۔

۲۲۹۹ — اصْلَحِ الْمَسِيءَ بِحَسَنِ فِعَالِكَ وَ  
دُلَّ عَلَى الْخَيْرِ بِجَمِيلِ مَقَالِكَ

اپنے اچھے کاموں سے خطا کار کی اصلاح کر اور  
اپنے جمیل اقوال سے نیکی کی طرف رہنمائی کر۔

۲۳۰۰ — اِحْفَظْ أَمْرَكَ وَلَا تُنْكِحْ خَاطِبًا

سِرِّكَ

اپنے امور کی حفاظت کر اور جو تیرے راز سے خواستگار  
کرنا چاہتے ہیں اس پر اپنے راز افشامت کر

۲۳۰۱ — اِنْفِرِدْ بِسِرِّكَ وَلَا تُؤَدِّعْهُ حَازِمًا

فِي زَلٍّ وَلَا جَاهِلًا فِي خُونٍ

اپنے رازوں میں اکیلا رہ اور کسی دور اندیش کے  
سپر د بھی نہ کر کہ کہیں اس سے لغزش نہ ہو اور نہ ہی  
جاہل کو کہ وہ خیانت کر بیٹھے۔

۲۳۰۲ — اِفْعَلِ الْمَعْرُوفَ مَا امْكُنْ وَازْجِرِ

الْمُسِيءَ بِفِعْلِ الْمُحْسِنِ

حد امکان تک نیکی انجام دے اور خطا کار کو  
نیک کرداری کے ذریعے روک۔

۲۳۰۳ — اجْعَلْ هَمَّكَ لِمَعَادِكَ تَصْلَحْ

اپنی سوچ کو اپنی آخرت کے لیے قرار دے تاکہ  
تیری اصلاح ہو جائے۔



۲۳۰۴ — أَطِيعِ الْعِلْمَ وَأَعِصِ الْجَهْلَ تُفْلِحَ  
علم کی اطاعت کرو اور جہل کی نافرمانی تاکہ تو فلاح پائے۔

۲۳۰۵ — اسْتَرْشِدِ الْعَقْلَ وَخَالَفِ الْهَوَىٰ  
تَنْجَحْ  
عقل سے رُشد و ہدایت حاصل کرو اور خواہشِ نفس کی مخالفت کر کہ تو نفعِ مندی پائے۔

۲۳۰۶ — أَحْسِنِ إِلَى مَنْ شِئْتَ وَكُنْ أَمِيرًا  
جس پر تو چاہے احسان کرو اور اس کا امیر بن جا۔

۲۳۰۷ — اسْتَغْنِ عَمَّنْ شِئْتَ وَكُنْ نَظِيرًا  
جس سے تو چاہے بے نیاز رہ اور اس جیسا بن جا (برابر)۔

۲۳۰۸ — احْتَجِ إِلَى مَنْ شِئْتَ وَكُنْ أَسِيرًا  
جس سے تو چاہے اپنی حاجت بیان کرو اور اس کا قیدی بن جا۔

۲۳۰۹ — الزَّمِ الصَّمْتَ فَادْنِ نَفْعِهِ السَّلَامَةُ  
خاموشی کو لازمی قرار دے کیونکہ اس کا ادنیٰ نفع سلامتی۔

۲۳۱۰ — اجْتَنِبِ الْهَذَرَ فَايَسِّرْ جَنَائِتِهِ

الْمَلَامَةُ

بے ہودہ گفتگو سے بچ کیونکہ اس کی معمولی سی  
برائی سرزنشِ ملامت ہے۔

۲۳۱۱ — اِلْبَسْ مَا لَا تَشْتَهِيهِ وَلَا

يُزِرُّ بِكَ

ایسا لباس پہن کر جس سے تیری شہرت نہ ہو اور  
نہ ہی تیری عیب جوئی ہو۔

۲۳۱۲ — اِمْشِ بَدَأُ بِكَ مَا مَشَىٰ بِكَ

اپنی وہ کوشش پیہم رکھ جو تجھے (منزل تک) لے جائے

۲۳۱۳ — اِفْرَحْ بِمَا تَنْطِقُ بِهِ إِذَا كَانَ

عَرِيًّا مِنَ الْخَطَا

تو اس وقت اپنی گفتگو سے خوش ہو جب  
تیرا کلام ہر غلطی سے پاک ہو۔

۲۳۱۴ — اَغْضِ عَلَى الْقَذَىٰ وَإِلَّا لَمْ

تَرْضَ أَبَدًا

(دنیا کے) کانٹوں سے چٹم پوشی اختیار کر ورنہ تو کبھی بھی خوش نہ رہ سکے گا۔

إِشْتَغَلْ بِشُكْرِ النِّعْمَةِ عَنِ

۲۳۱۵

التَّطَرُّبِ بِهَا

نعت پر حُسن منانے کے بجائے اس پر شکر کرنے میں مصروف ہو۔

إِشْتَغَلْ بِالصَّبْرِ عَلَى الرَّزِيَّةِ

۲۳۱۶

عَنِ الْجَزُعِ لَهَا

پریشان پر چیخنے کے بجائے مصروفِ صبر ہو جا۔

أَكْرِمْ نَفْسَكَ مَا عَانَتْكَ عَلَى

۲۳۱۷

طَاعَةِ اللَّهِ

جب تک کہ تیرا نفس، اللہ کی فرمانبرداری میں مددگار بنے اس کو تو مکرم رکھ۔

أَهِنْ نَفْسَكَ مَا جَمَحَتْ بِكَ

۲۳۱۸

إِلَىٰ مَعَاصِي اللَّهِ

جب کہ تیرا نفس تجھ کو اللہ کی نافرمانی کی طرف لے جائے  
اس کو تو حقیقت سمجھ۔

إِسْتَشْعِرِ الْحِكْمَةَ وَتَجَلَّبِبِ السَّكِينَةَ — ۲۳۱۹

فَانَهُمَا حِلْيَةَ الْاَبْرَارِ  
حکمت کا لباس اور سکون و وقار کی پوشاک اختیار  
کر کیونکہ یہ دونوں نیک افراد کا زیور ہیں۔

الْزِمِ الصِّدْقَ وَالْاِمَانَةَ فَاِنَّهُمَا — ۲۳۲۰

سَجِيَّةُ الْاَبْرَارِ  
سچائی اور امانتداری کو اپنے ساتھ لازمی قرار دے ،  
کیونکہ یہ دونوں نیک لوگوں کی روشیں ہیں۔

اِفْعَلِ الْخَيْرَ وَلَا تَحْقِرْ مِنْهُ — ۲۳۲۱

شَيْئًا فَاِنَّ قَلِيلَهُ كَثِيرٌ وَفَاعِلُهُ  
مَحْبُورٌ

نیک انجام دے اور تھوڑی سی نیکی کو بھی حقیر نہ جان ،

کیونکہ یہ قلیل بھی کثیر ہے اور اس کا کرنے والا ہمیشہ  
شاد و آباد ہے۔

۲۳۲۲ — اَكْذِبِ الْاَمَلَ وَلَا تَتَّقُ بِهِ فَاِنَّهُ  
عُرْوٌ وَصَاحِبُهُ مَعْرُورٌ

اپنی آرزوؤں کو جھٹلا اور ان پر (ہرگز) بھروسہ نہ کر  
کیونکہ یہ فریب ہیں اور ان کا کرنے والا فریب خوردہ ہے۔

۲۳۲۳ — اَرْضَ بِمَا قَسَمَ لَكَ تَكُنْ مُؤْمِنًا  
اپنی قسمت پر راضی رہ تو مومن بن جائے گا۔

۲۳۲۴ — اَرْضَ لِلنَّاسِ بِمَا تَرْضَاهُ لِنَفْسِكَ  
تَكُنْ مُسْلِمًا

انسانوں کے لیے وہی پسند کر جو تو اپنے لیے پسند  
کرتا ہے تو مسلمان بن جائے گا۔

۲۳۲۵ — اِدِّ الْاِمَانَةَ اِلَى مَنْ اِسْتَمَنَكَ وَ  
لَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ

امانت اس تک پہنچا دے جس نے تیرے سپرد کی ہے اور  
لا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ



ہرگز اس کے ساتھ خیانت نہ کر جس نے تیرے ساتھ  
خیانت کی ہے۔

۲۳۲۶ — اِقْتَنِ الْعِلْمَ فَإِنَّكَ إِنْ كُنْتَ غَنِيًّا  
زَانِكًا وَإِنْ كُنْتَ فَقِيرًا مَانِكًا

علم سے اپنے آپ کو سجا اس لیے کہ اگر تو دولت مند  
ہوگا تو وہ تجھے زینت دے گا اور اگر تو فقیر ہوگا تو  
تیری حفاظت کرے گا۔

۲۳۲۷ — اِرْضَ مِنَ الرِّزْقِ بِمَا قُسِمَ لَكَ  
تَعِشْ غَنِيًّا

جو رزق تجھے تقسیم کیا گیا ہے اس پر تو راضی رہ،  
غنی بن کر زندگی گزارے گا۔

۲۳۲۸ — اِقْنَعْ بِمَا أُوتِيتَهُ تَكُنْ مَكْفِيًّا  
جو کچھ تجھے بخشا گیا ہے اس پر قناعت کر تو کفایت کردہ  
ہو جائے گا۔

۲۳۲۹ — اِصْحَبْ أَخَا التَّقَىٰ وَالِدِينَ تَسْلَمَ

وَأَسْتَوْشِدَ لَا تَغْنَمُ

پرہیزگار اور دیندار بھائی کی صحبت اختیار کر تو  
سلامت رہے گا اور اس سے رُشد و ہدایت حاصل کر  
تو نفع پائے گا۔

أَقْصِرْ رَأْيَكَ عَلَى مَا يَلِزُكَ

۲۳۳۰

تَسْلِمٍ وَدَعِ الْخَوْضَ فِيمَا لَا يَبْعِيْنُكَ

تَكْرَمُ

اپنی رائے کو اپنے فرائض تک محدود رکھ تو سلامت  
رہے گا اور جو چیزیں تیری مددگار نہیں ان میں غور و فکر  
ترک کر دے تو مکرّم ہو جائے گا۔

أَقِلِّلْ طَعَامًا تَقِلِّلْ سَقَامًا

۲۳۳۱

کھانے میں کمی کر تیری بیماریاں کم ہو جائیں گی۔

أَقِلِّلْ كَلَامَكَ تَأْمَنُ مَلَامًا

۲۳۳۲

اپنے کلام میں کمی کر تو ملامت سے امن میں رہے گا۔

إِعْلَمَ أَنَّ أَوَّلَ الدِّينِ التَّسْلِيمُ

۲۳۳۳

وَأَخِرَهُ الْإِخْلَاصُ

یہ جان لے کہ دین کا اول تسلیم ہے اور اس کا  
آخر اخلاص ہے۔

أَنْتَقِمُ مِنْ حِرْصِكَ بِالتَّنَوُّعِ كَمَا

— ۲۳۳۲

تَنْتَقِمُ مِنْ عَدُوِّكَ بِالْقِصَاصِ  
اپنے حرص کا انتقام تنوع سے اس طرح لے جس طرح  
کہ اپنے دشمن سے انتقام قصاص کے ذریعے لیتا ہے۔

أَبْقِ لِرِضَاكَ مِنْ غَضَبِكَ وَإِذَا

— ۲۳۳۵

طَرْتُ فَقَعُ شَكِيرًا  
اپنے غضب میں سے کچھ اپنی رضا کے لیے باقی چھوڑ  
اور جب تو اڑے تو زیادہ اونچا مت اڑ۔

أَكْرِمُ ضَيْفَكَ وَإِنْ كَانَ حَقِيرًا

— ۲۳۳۶

وَقُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ وَ  
مَعْلَمِكَ وَإِنْ كُنْتَ أَمِيرًا  
اپنے ہمان کی عزت کر اگرچہ کہ وہ حقیر بھی کیوں نہ ہو

اور اپنے والد کے لیے اور اپنے استاد کے لیے اپنے  
مقام سے اٹھ کر کھڑا ہو تو اگرچہ امیر ہی کیوں نہ ہو۔

— ۲۳۳۷  
أَقْلِلِ الْمَقَالَ وَقْصِرِ الْأَمَالَ وَ  
لَا تَقْلُ مَا يَكْسِبُكَ وَزُرًا أَوْ  
يَنْفِرُ عَنْكَ حَرًّا

اقوال کو قلیل کر، امیدوں کو کوتاہ کر اور وہ بات  
نہ کر کہ جو تیرے لیے گناہ بن جائے اور مرد آزاد تجھ  
سے نفرت کرنے لگے۔

— ۲۳۳۸  
إِنْدِمُ عَلَى مَا اسَّاتُ وَلَا تَنْدِمُ  
عَلَى مَعْرُوفٍ صَنَعْتَ

جو تو نے بدی کی ہے اس پر تو نہ ندامت اختیار کر  
اور نیکی کو جو تو نے انجام دیا ہرگز نہ بچھتا۔

— ۲۳۳۹  
أَصْلِحْ إِذَا أَنْتَ أَفْسَدْتَ وَ  
اتَّمِمْ إِذَا أَنْتَ أَحْسَنْتَ

جب تو فساد برپا کرے تو اس کی اصلاح کر اور جب

تو احسان کرے تو اس کو تمام کر۔

۲۳۳۰ — أَكْثِرْ سُورَكَ عَلَى مَا قَدَّمْتَ  
مِنَ الْخَيْرِ، وَحُزْنَكَ عَلَى  
مَا فَاتَ مِنْهُ

جو تو نے نیکی پہلے ہی سے آگے بھیج دی ہے اس پر  
مسرور ہو اور جو کچھ تجھ سے فوت ہو چکا ہے اس  
پر تُو رنجیدہ رہ۔

۲۳۳۱ — اِسْتَخِرْ وَلَا تَتَخَيَّرْ فِكُمْ مِّنْ تَخِيرٍ  
أَمْرًا كَانَ هَلَاكُهُ فِيهِ  
اِسْتِخَارَهُ خُودِ مَخْتَارِ نَهْ كَيُونَكُ بَهْتِ سَ اِخْتِيَارِ  
کام والے ہیں کہ جن میں اُن کی ہلاکت ہوتی ہے۔

۲۳۳۲ — اِسْتَعْمِلْ مَعَ عَدُوِّكَ مُرَاقَبَةً  
اَلْاِمْكَانِ وَانْتِهَازَ الْفُرْصَةِ تَظْفَرُ  
اپنے دشمن سے بٹھنے کے لیے امکان اور فرصت  
کے موقع کو نظر میں رکھ تو فتح پائے گا۔



۲۳۳۳ — اَنْعِمْ تَشْكُرْ وَارْهَبْ تَحْذَرْ  
وَلَا تُمَارِحْ فَتُحَقَّرْ

نعمتیں دے تیرا شکر ادا کیا جائے گا، ڈرتا رہ کہ  
تو بچا رہے گا اور مزاح نہ کر کہ تیری حقارت ہوگی۔

۲۳۳۲ — اذْكُرْ عِنْدَ الظُّلُمِ عَدْلَ اللَّهِ  
فِيكَ، وَعِنْدَ الْقُدْرَةِ قُدْرَةَ  
اللَّهِ عَلَيْكَ۔

ظلم کے وقت تو اپنے بارے میں اللہ کے عدل کو  
یاد کر اور طاقت کے وقت تو اللہ کی اپنے اوپر قدرت  
کو یاد کر۔

۲۳۳۵ — اِضْرِبْ خَادِمَكَ اِذَا عَصَى اللَّهَ  
وَاعْفُ عَنْهُ اِذَا عَصَاكَ

جب تیرا خادم اللہ کی نافرمانی کرے تو اس کو مار  
اور جب وہ تیری نافرمانی کرے تو اس کو معاف کر دے۔

۲۳۳۶ — اِصْبِرْ عَلَى عَمَلٍ لَا بُدَّ لَكَ مِنْ

ثَوَابِهِ، وَعَنْ عَمَلٍ لَا صَبْرَ لَكَ

عَلَىٰ عِقَابِهِ

اس عمل کے انجام دینے پر صبر کر جس میں تیرے لیے ثواب ہے اور اس عمل کے ترک کر دینے پر صبر کر جس میں تیرے لیے سزا ہے۔

اعْمَلْ عَمَلٌ مِّنْ يَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ

۲۳۴۷

مُجَازِيهِ بِإِسَاءَتِهِ وَإِحْسَانِهِ

اس آدمی کا سا عمل کر جو علم رکھتا ہے کہ اللہ اس کی بدی اور اس کے احسان کی (دونوں کی) جزائے گا۔

الْزَمِ الصَّدْقَ وَإِنْ خِفْتَ حُرَّةَ

۲۳۴۸

فَإِنَّهُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْكُذْبِ

الْمَرْجُو نَفْعُهُ

سچائی کو لازمی جان اگرچہ تو اس کے نقصان سے ڈرتا ہو کیونکہ اس میں تیرے لیے خیر ہے اس جھوٹ کے مقابلے میں کہ جس سے فائدے کی تو امید رکھتا ہے۔

اسْتِرِ الْعَوْرَةَ مَا اسْتَطَعْتَ لِيَسْتَرِ

۲۳۴۹

اللَّهُ سُبْحَانَهُ مِنْكَ مَا تَحِبُّ سِتْرَهُ  
 جس قدر تجھ سے ممکن ہو اپنا ستر پوشیدہ رکھ اللہ سبحانہ  
 جتنی تو پوشیدگی چاہتا ہے اتنا پوشیدہ رکھے گا۔

إِغْتَنِمُ صَنَائِعَ الْإِحْسَانِ وَرِعْ ذِمَمَ  
 ۲۳۵۰ —  
 الْإِخْوَانِ

نیک کاموں کو غنیمت جان اور بھائیوں سے کیے گئے  
 عہد و پیمان کی رعایت کر۔

أَشْعِرْ قَلْبَكَ التَّقْوَىٰ وَخَالَفِ الْهَوَىٰ  
 ۲۳۵۱ —  
 تَغْلِبِ الشَّيْطَانَ

تقویٰ کو اپنے دل کا شعار قرار دے اور نفسانی خواہشات  
 کی مخالفت کر کہ تو شیطان پر غالب آجائے۔

إِطْرَحْ عَنْكَ وَارِدَاتِ الْهَمُومِ  
 ۲۳۵۲ —

بِعَزَائِمِ الصَّبْرِ وَحُسْنِ الْيَقِينِ  
 عزم صبر اور حسن یقین سے، وارد ہونے والی  
 پریشانیوں کو اپنے آپ سے جھاڑ دے۔

۲۳۵۳ — أَحَبُّ فِي اللَّهِ مَنْ يُجَاهِدُكَ عَلَىٰ

صَلَاحِ دِينٍ وَيَكْسِبُكَ حَسَنَ يَقِينٍ  
اللہ کی خاطر اس سے محبت کر جو دین کی اصلاح کے  
لیے تجھ سے جنگ کرے اور تجھ کو حسن یقین عطا کرے۔

۲۳۵۴ — اتَّقِ اللَّهَ بَعْضَ التَّقَىٰ وَإِنْ قَلَّ وَاجْعَلْ

بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ سِتْرًا وَإِنْ رَقَّ  
اللہ سے کچھ تو تقویٰ اختیار کر اگرچہ وہ کتنا ہی قلیل  
کیوں نہ ہو اور اپنے اور اس کے درمیان پردہ رکھ  
اگرچہ وہ کتنا ہی باریک کیوں نہ ہو۔

۲۳۵۵ — الزَّمِ الْحَقَّ يَنْزِلُكَ مِنْ أَهْلِ

الْحَقِّ يَوْمَ لَا يَقْضَىٰ إِلَّا بِالْحَقِّ -  
حق کو لازم قرار دے کہ وہ تجھ کو اس دن جس  
میں حق کے ساتھ فیصلہ کیا جائے گا اہل حق کی منزلوں  
میں اتار دے گا۔

۲۳۵۶ — اَلَيْسَ كَنَفِكَ وَتَوَاضَعُ لِلَّهِ يَرْفَعُكَ

اپنی پناہوں کو نرم کر اور اللہ کے لیے تواضع اختیار کر جو

تجھے رفعت عطا کرے گی۔

۲۳۵۷ — اِزْهَدْ فِي الدُّنْيَا يَبْصِرَكَ اللَّهُ  
عِيُوبَهَا وَلَا تَغْفُلْ فَلَسْتَ بِمَغْفُولٍ  
عَنْكَ

دنیا میں زہد اختیار کر اللہ تجھے اس کے عیبوں کی بصیرت  
عطا کرے گا اور تجھے غافل نہ ہونا چاہیے اس لیے  
کہ تو دنیا کے نزدیک فراموش کر دہ نہیں ہے۔

۲۳۵۸ — اِكْظِمِ الْغَيْظَ عِنْدَ الْغَضَبِ وَ  
تَجَاوَزْ مَعَ الدَّوْلَةِ تَكُنْ لَكَ  
الْعَاقِبَةُ

غضب کے وقت اپنے غیظ کو کھل اور توانائی کے باوجود  
درگزر کر انجام تیرے ہاتھ رہے گا۔

۲۳۵۹ — اَقِلِّ الْعِثْرَةَ وَاَدْرِ الْحَدَّ وَتَجَاوَزْ  
عَمَّا لَمْ يَصْرَحْ لَكَ بِهِ

لغزش سے درگزر کر، اپنی تنہدی کا دفاع کر اور جو چیز تیرے



سانے واضح نہیں اس سے روگردانی کر۔

۲۳۶۰ — اِحْتَجِبْ عَنِ الْغَضَبِ بِالْحِلْمِ  
وَعِزِّ عَنِ الْوَهْمِ بِالْفَهْمِ  
علم کے ذریعے غضب پر پردہ ڈال اور فہم کے  
ذریعے وہم سے چٹم پوشی اختیار کر۔

۲۳۶۱ — اِمْلِكْ عَلَيْكَ هَوَاكَ وَشَحْبَ نَفْسِكَ  
عَمَّا لَا يَحِلُّ لَكَ فَإِنَّ الشَّحْبَ بِالنَّفْسِ  
حَقِيقَةُ الْكُرَمِ

اپنی نفسانی خواہشات پر قابو پالے اور جو چیز تیرے  
لیے حلال نہیں اس کے ساتھ بخیلی اختیار کر اس لیے کہ  
نفس کے ساتھ بخیلی حقیقت میں کرم ہے۔

۲۳۶۲ — اَعْطِ النَّاسَ مِنْ عَفْوِكَ وَصَفْحِكَ  
مِثْلَ مَا تُحِبُّ أَنْ يُعْطِيَكَ اللَّهُ  
سُبْحَانَهُ ، وَعَلَى عَفْوٍ فَلَا تَدْمُ  
انسانوں کو اپنے عفو اور اپنے درگزر سے اسی طرح

بخش دے جیسے کہ تو اللہ سے اس کی عطا چاہتا ہے  
اور کسی بھی معافی کے بعد تو ہرگز پشیمان نہ ہو۔

۲۳۴۳ — اَكْرِمُ مَنْ وَدَّكَ وَاصْفَحْ عَنْ عَدُوِّكَ  
يَتِمَّ لَكَ الْفَضْلُ

جو تجھ سے محبت کرے اس کو گرامی رکھ اپنے اور دشمن  
سے درگزر کر تیرے لیے فضل کامل ہو جائے گا۔

۲۳۴۴ — اِحْفَظْ رَأْسَكَ مِنْ عَشْرَةِ لِسَانِكَ  
وَازْمُمْ بِالنَّهْيِ وَالْحَزْمِ وَالْتَقِ  
وَالْعَقْلَ

اپنے سر (ذہن) کو اپنی زبان کی لغزشوں سے بچا  
اور اس پر رکاوٹ احتیاط تقویٰ اور عقل کی مہار  
سے باندھ لے۔

۲۳۴۵ — اِغْتَنِمْ مِنْ اِسْتَقْرَضَكَ فِي حَالٍ  
غِنَاكَ لِيَجْعَلَ قِضَاءُهُ فِي يَوْمِ  
عَسْرَتِكَ

اپنی تو نگری کے وقت اسی کے (امد کے) قرضہ مانگئے  
کو غنیمت جان تاکہ وہ تیری تنگی کے دن اس کو  
ادا کر سکے۔

ارْتَدَّ لِنَفْسِكَ قَبْلَ يَوْمِ نَزُولِكَ — ۲۳۶۶  
وَوَطَّ الْمَنْزِلَ قَبْلَ حُلُولِكَ

اپنے لیے پہنچنے سے پہلے ہی منزل کا تعین کر لے اور  
اپنے اترنے سے قبل ہی اپنی منزل کو ہموار بنالے۔

اتَّقِ اللَّهَ بِطَاعَتِهِ وَأَطِيعِ اللَّهَ بِتَقْوَاهُ — ۲۳۶۷  
اللہ سے ڈر اس کی اطاعت کے ذریعے اور اس کی  
اطاعت کر اس کے خوف کے ساتھ۔

اسْتَدِلَّ عَلَى مَا لَمْ يَكُنْ بِمَا — ۲۳۶۸  
كَانَ فَيَا أُمُورَ اشْبَاهَ

جو چیز واقع نہیں ہوئی اس کے لیے استدلال ہو  
جانے والے واقعہ سے قرار دے کیونکہ امور باہم  
مشابہ ہوتے ہیں۔

إِشْحَنِ الْخَلْوَةَ بِالذِّكْرِ وَأَصْحَبِ — ۲۳۶۹

النَّعَمَ بِالشُّكْرِ  
اپنی تنہائیوں کو (اللہ کی) یاد سے بھر دے اور نعمتوں  
کا ساتھ شکرگزاری کے ذریعے رکھ۔

۲۳۴۰ — أَكْثَرَ النَّظَرِ إِلَى مَنْ فَضَّلْتُ عَلَيْهِ فَإِنَّ  
ذَلِكَ مِنْ أَبْوَابِ الشُّكْرِ  
اپنی زیادہ تر نظر اس پر رکھ کہ جس پر تجھے فضیلت مائل  
ہے کیونکہ یہ شکر کے دروازوں میں سے ہے۔

۲۳۴۱ — إِنْ كَفَفَكَ فَإِنَّ مِنْ بَيْنِ كَفِّهِ  
يَسْتَدِمُّ مِنْ قَوْمِهِ الْمَحَبَّةَ  
اپنے پہلوؤں کو نرم رکھ اس لیے کہ جس کے پہلو نرم ہوں گے  
اس کے لیے اس کی قوم کی محبت دائمی رہے گی۔

۲۳۴۲ — إِيْزِمِ الصَّبْرَ فَإِنَّ الصَّبْرَ حُلُو  
الْعَاقِبَةِ مَيِّمُونَ الْمَغْبَةِ  
صبر کو لازمی قرار دے کیونکہ صبر کا انجام میٹھا اور اس  
کا اعتقاد برکت ہوا کرتا ہے۔

۲۳۴۳ — اِحْتَمِلْ مَا يَمُرُّ عَلَيْكَ فَإِنَّ  
الْاِحْتِمَالَ سَتَرُ الْعُيُوبِ وَإِنَّ  
الْعَاقِلَ نِصْفُهُ اِحْتِمَالٌ وَنِصْفُهُ  
تَغَافُلٌ

جو کچھ تجھ پر گزر رہی ہے اس کو برداشت کر اس لیے  
کہ برداشت عیبوں کا حجاب ہے اور عقلمند کی نصف  
(حکمت عملی) برداشت ہے نصف تغافل۔

۲۳۴۴ — اَبْدَأْ بِالْعَطِيَّةِ مَنْ لَمْ يَسْأَلْكَ  
وَأَبْذُلْ مَعْرُوفَكَ لِمَنْ طَلَبَهُ  
وَأَيَّاكَ أَنْ تَرُدَّ السَّائِلَ

جو تجھ سے سوال نہ کرے اس کے لیے آغاز عطا کے  
ساتھ کر اور جو تجھ سے نیکی طلب کرے اس کو بخش  
دے اور خبردار اس بات سے کہ سائل کو رد کرے۔

۲۳۴۵ — اجْعَلْ زَمَانَ رَخَائِكَ عُدَّةَ اِلْيَامٍ  
بَلَاءِكَ



اپنے اچھے وقت کو اپنی پریشانی کے دنوں کا ذخیرہ قرار دے۔

۲۳۷۶ — اَرْفَقْ بِاِخْوَانِكَ وَاکْفِهِمْ غَرْبَ  
لِسَانِكَ وَاجْبِرْ عَلَيْهِمْ سَيِّبَ  
اِحْسَانِكَ

اپنے بھائیوں کے ساتھ نرمی اختیار کر اور اپنی زبان  
کی تیزی سے ان کو بچا اور ان پر اپنے احسان کی بارش  
برساتا رہ۔

۲۳۷۷ — اَنْصُرِ اللّٰهَ بِقَلْبِكَ وَلِسَانِكَ وَ  
يَدِكَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَجَّانُهُ قَدْ  
تَكْفَلَ بِنَصْرِهِ مِنْ بَيْنِ صُرَّةٍ

اللہ کی مدد کر اپنے دل اپنی زبان اور اپنے ہاتھوں  
سے کیونکہ اللہ سب جاننے والے اس کی نصرت کی ضمانت لی  
ہے جو اس کی نصرت کرتا ہے۔

۲۳۷۸ — اِطْلُ يَدَكَ فِي مَكَا فَاةٍ مِنْ اَحْسَنَ  
اِلَيْكَ فَاِنْ لَمْ تَقْدِرْ فَلَا اَقْلَ

مِنْ أَنْ تَشْكُرَ

جس نے تیرے ساتھ احسان کیا ہے اس کے بدلے کے لیے تو اپنے ہاتھوں کو دراز رکھ، اگر اس کی قدرت نہیں رکھتا تو اس کی شکر گزاری میں کوتاہی نہ کر۔

أَبْذُلُ مَالَكَ فِي الْحَقُوقِ وَوَأَسِ بِهٖ  
الصَّدِيقِ فَإِنَّ السَّخَاءَ بِالْحَرِّ  
أَخْلَقَ

— ۲۳۷۹

اپنا مال حقوق کے سلسلوں میں صرف کر اور اپنے دوست کے ساتھ اس کے ذریعے انیسیت پیدا کر کیونکہ مرد آزاد کے ساتھ سخاوت کرنا سب اچھا خلق ہے۔

إِخْلِطِ الشَّدَّةَ بِرِفْقٍ وَارْفُقْ مَا كَانَ  
الرِّفْقُ أَوْفَقَ

— ۲۳۸۰

سختی کے ساتھ نرمی کو مخلوط رکھ اور مہربانی اختیار کر اس وقت تک جب تک کہ مہربانی مناسب تر رہے۔

انْظُرْ إِلَى الدُّنْيَا نَظَرَ الزَّاهِدِ

— ۲۳۸۱

الْمَفَارِقِ وَلَا تَنْظُرْ إِلَيْهَا نَظَرَ  
الْعَاشِقِ الْوَامِقِ

دنیا کی طرف کسی جدا ہونے والے زاہد کی طرح دیکھ  
اور ہرگز اس کی طرف کسی عاشق ولسوز کی طرح نہ دیکھ۔

أَمْسِكْ عَنْ طَرِيقِ إِذَا خِفْتَ  
ضَلَالَتَهُ

اس راستے کی طرف نہ جا جس کی گمراہی تجھ پر مخفی ہو۔

إِعْتَرَمَ بِالشَّدَةِ حِينَ لَا يَغْنَى  
عَنكَ إِلَّا الشَّدَةُ

سخت گیری پر ڈٹ جا جہاں سختی کے علاوہ کوئی چارہ  
نہ ہو۔

الْحَيُّ نَفْسَكَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا إِلَى  
إِلَهِكَ فَإِنَّكَ تَلْجِئُهَا إِلَى كَهْفٍ

حَدِيدٍ  
اپنے تمام امور میں اللہ ہی سے پناہ مانگ کیونکہ تو

اس طرح ایک انتہائی محکم حصار میں آجائے گا۔

۲۳۸۵ — اِعْتَصِمْ فِيْ اَحْوَالِكَ كُلِّهَا بِاللهِ  
فَاِنَّكَ تَعْتَصِمُ مِنْهُ سَبْحَانَهُ  
بِعَمَانِيعِ عَزِيْزٍ

اپنے تمام احوال میں اللہ ہی کو پکڑو کیونکہ تو اس پاک  
ذات سے تمک کر کے گویا ایک زبردست محافظ  
کو پکڑ رہا ہے۔

۲۳۸۶ — اَحْيِ قَلْبَكَ بِالمَوْعِظَةِ وَاَمِتَهُ  
بِالزَّهَادَةِ وَقَوِّهِ بِالْيَقِيْنِ  
وَذَلِّلْهُ بِذِكْرِ الْمَوْتِ وَقَرِّبْهُ  
بِالْفَنَاءِ وَبَصِّرْهُ فَجَائِعَ الدُّنْيَا  
اپنے دل کو موعظے سے زندگی دے اور اس کو زہد سے  
مار دے اور اس کو یقین سے قوت عطا کر اور موت  
کے ذکر سے اس کو جھکا دے اور اس کو فنا کے ذریعے  
متدار عطا کر اور دنیا کی مصیبتوں کے ذریعے بصیرت  
عطا کر۔

۲۳۸۷ — أَشْعِرُ قَلْبَكَ الرَّحْمَةَ لِجَمِيعِ  
النَّاسِ وَالْإِحْسَانَ إِلَيْهِمْ وَلَا  
تُنِلْهُمْ حَيْفًا وَلَا تَكُنْ عَلَيْهِمْ  
سَيفًا

کل انسانوں کے لیے رحمت کو اپنے دل کا شعار قرار دے  
اور ان پر احسان کر اور ان کو مایوسی کا شکار نہ بنا اور  
نہ ہی ان کے لیے شمشیر بن۔

۲۳۸۸ — اذْكُرْ أَخَاكَ إِذَا غَابَ بِالَّذِي  
تُحِبُّ إِنَّ يَذْكُرَكَ بِهِ وَإِيَّاكَ  
وَمَا يَكْرَهُ، وَدَعَهُ مِمَّا تُحِبُّ  
أَنْ يَدْعَكَ مِنْهُ

اپنے دوست کو جب وہ سامنے نہ ہو ان چیزوں سے  
یاد کر کہ جن کے بارے میں تو یہ چاہتا ہے کہ تجھے بھی  
ان کے ذریعے یاد کیا جائے اور مکروہات سے پرہیز  
اختیار کر اور اس کے لیے اس بات سے پرہیز کر جو تو اپنے  
لیے نہیں کروانا چاہتا۔



۲۳۸۹ — اِتَّقِ اللَّهَ الَّذِي لَا بُدَّ لَكَ مِنْ

لِقَائِهِ ، وَلَا مُنْتَهَى لَكَ دُونَهُ  
اس اللہ سے ڈرجس سے تجھے لازمی ملاقات کرنی ہے  
اور اس کے سوا تیرے لیے کوئی منزلِ استمان نہیں ہے۔

۲۳۹۰ — اِذَا الْاِمَانَةُ اِذَا اِشْتَمَنْتَ وَلَا تَتَمَّ

غَيْرِكَ اِذَا اِشْتَمَنْتَ فَاِنَّهُ لَا  
اِيْمَانَ لِمَنْ لَا اِمَانَةَ لَهُ

جب تو ایمن بنایا جائے تو امانت ادا کر اور کسی دوسرے  
پر تہمت نہ باندھ کہ جب تو اسے ایمن بنائے اس لیے کہ  
جس میں امانت داری نہیں اس میں ایمان (ہی) نہیں۔

۲۳۹۱ — اَحْرَسْ مِنْزِلَتَكَ عِنْدَ سُلْطَانِكَ

وَاحْذَرِ اَنْ يَحْطُكَ عَنْهَا التَّهْوَانُ  
عَنْ حِفْظِ مَا قَالَكَ اِلَيْهِ

اپنے سلطان کے سامنے اپنے مرتبے کی حفاظت کر اور اس  
بات سے بچ کہ کہیں سہل انگاری تجھے اس بات کی حفاظت  
نہ کرنے کی وجہ سے نہ گرا دے کہ جن چیزوں نے تجھے اس

کے سامنے بلند کیا تھا۔

۲۳۹۲ — اِصْحَبْ مَنْ لَا تَرَاهُ إِلَّا وَكَانَهُ لَا

غِنَاءَ بِهِ عَنْكَ وَإِنْ أَسَأْتَ

إِلَيْهِ أَحْسَنَ إِلَيْكَ وَكَانَهُ الْمَسِيءُ

اس کی صحبت اختیار کر جس کو تو نہ دیکھ رہا ہو مگر یہ

کہ وہ اس طرح ہے کہ وہ تجھ سے بے نیاز نہیں اور اگر تو

نے اس کے ساتھ بدی کی تو وہ تیرے ساتھ اس طرح

احسان کر رہا ہے گویا وہ خطا کار ہو۔

۲۳۹۳ — اِزْهَدْ فِي الدُّنْيَا وَاعْرِضْ عَنْهَا

وَإِيَّاكَ أَنْ يَنْزِلَ بِكَ الْمَوْتُ

وَأَنْتَ أَبْقَى مِنْ رَبِّكَ فِي طَلِبِهَا

فَتَشْقَى

دنیا میں بے رغبتی سے رہ اور اس سے منہ پھیرے رہ

اور تو اُس بات سے بھی بچ کہ موت تجھ پر اس عالم

میں نازل ہو کہ تو اپنے رب سے دنیا کی طلب میں بھلگے

ہوئے ہو اور پھر تو بدبخت قرار پائے۔

۲۳۹۳ — اِسْتَقْبِحْ مِنْ نَفْسِكَ مَا تَسْتَقْبِحُهُ  
مِنْ غَيْرِكَ وَارْضَ لِلنَّاسِ بِمَا  
تَرْضَاهُ لِنَفْسِكَ

اپنے نفس میں بھی اس بات کو بُرا جان جو تو اپنے  
غیر میں بُرا دیکھ رہا ہے اور انسانوں کے لیے اسی بات  
پر راضی رہ جو تو اپنے لیے سود مند سمجھتا ہے۔

۲۳۹۵ — وَاخْلُصْ لِلَّهِ عَمَلَكَ وَعِلْمَكَ  
وَحُبَّكَ وَبُغْضَكَ وَاخْذَكَ وَ  
تَرْكَكَ وَكَلَامَكَ وَصَمْتَكَ

اپنے عمل کو، اپنے علم کو، اپنی محبت کو، اپنی نفرت  
کو اپنے لیے کو اور اپنے اچھوڑنے کو، اپنے کلام کو اور اپنی  
خاموشی کو اللہ کے لیے خالص قرار دے۔

۲۳۹۶ — اِسْعَ فِي كَدْحِكَ وَلَا تَكُنْ خَازِنًا  
لِغَيْرِكَ

اپنی کوششوں میں وسعت پیدا کر اور اپنے غیر کے لیے  
خزانہ دار نہ بن۔

أَدِمُ ذِكْرَ الْمَوْتِ وَذِكْرَ مَا تَقْدِمُ — ۲۳۹۷

عَلَيْهِ بَعْدَ الْمَوْتِ وَلَا تَتَمَنَّ  
الْمَوْتَ إِلَّا بِشَرِّ وَثِيقٍ

موت کی یاد دانی رکھ موت کے بعد جن مرحلوں سے  
گزرنا ہے ان کو بھی ہمیشہ یاد رکھ اور موت کی تمنا کسی  
محکم شرط کے بغیر نہ کر۔

أَنْصِفِ النَّاسَ مِنْ نَفْسِكَ وَ — ۲۳۹۸

أَهْلِكَ وَخَاصَّتِكَ وَمَنْ لَكَ فِيهِ  
هُوَى وَاعْدِلْ فِي الْعَدُوِّ وَالصَّدِيقِ

انسانوں کے ساتھ انصاف کر اپنی ذات اپنے اہل خانہ  
اپنے خاص لوگ اور اپنے پسندیدہ لوگوں کے ساتھ بھی  
اور دوست اور دشمن دونوں کے مقابلے میں عدالت سے  
کام لے۔

أَفِقْ أَيُّهَا السَّامِعُ مِنْ سَكْرَتِكَ — ۲۳۹۹

وَأَسْتَيْقِظْ مِنْ غَفْلَتِكَ وَاحْتَصِرْ

مِنْ عَجَلَتِكَ

اے سننے والے اپنی مستی سے ہوش میں آ اپنی غفلت سے بیدار ہو اور اپنی عجلت سے باز آ۔

۲۴۰۰ — اَمْسِكْ مِنَ الْمَالِ بِقَدْرِ ضَرُورَتِكَ

وَتَدِيمِ الْفَضْلِ لِيَوْمِ فَاقَتِكَ

اپنے مال میں سے اپنی ضرورت کے مطابق روک لے اور باقی اپنی ضرورت کے دن کے لیے آگے بھیج دے۔

۲۴۰۱ — اَعْقِلْ عَقْلَكَ وَامْلِكْ اَمْرَكَ وَجَاهِدْ

نَفْسَكَ وَاعْمَلْ لِلاٰخِرَةِ جِهْدَكَ

اپنی عقل کو دانا کر، اپنے امر کا مالک بن، اپنے نفس سے جہاد کر اور آخرت کے لیے اپنی کوشش کو سرگرم رکھ۔

۲۴۰۲ — اِتَّقِ اللّٰهَ فِي نَفْسِكَ وَنَازِعِ الشَّيْطَانَ

قِيَادَكَ وَاصْرِفْ اِلَى الْاٰخِرَةِ وَجْهَكَ

وَاجْعَلْ لِلّٰهِ جِدَّكَ

اپنے نفس کے بارے میں اللہ سے ڈر تارہ اور اپنی رسیمان



کو شیطان سے جدا کر لے، اپنا رخ آخرت کی طرف موڑ  
لے اور اپنی سعی و کوشش اللہ کے لیے قرار دے۔

۲۴۰۳ — اِسْتَعِنْ عَلَى الْعَدْلِ بِحُسْنِ النِّيَّةِ  
فِي الرَّعِيَّةِ وَقِلَّةِ الطَّمَعِ وَكَثْرَةِ  
الْوَرَعِ

عدل کی مددگاری، عوام کے ساتھ حسن نیت اور لاپرواہی  
کی کمی و پرہیزگاری کی کثرت سے حاصل کر۔

۲۴۰۴ — اطِيعَ اللَّهَ فِي جُمْلِ امُورِكَ فَإِنَّ  
طَاعَةَ اللَّهَ فَاضِلَةٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
وَالْزَمِ الْوَرَعَ

اپنے تمام امور میں اللہ کی اطاعت کر کیونکہ اللہ کی  
اطاعت ہر شے سے بڑھ کر ہے اور پرہیزگاری کو  
لازمی قرار دے۔

۲۴۰۵ — اَجْمِلْ اِدْلَالَ مَنْ اَدَلَ عَلَيْكَ وَاَقْبَلْ  
عُذْرَ مَنْ اَعْتَذَرَ إِلَيْكَ وَاحْسِنْ

إِلَىٰ مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ

جو تیرے ساتھ دلیل اور کشادہ روی سے پیش آئے تو  
اس کے لیے اس سے برہم کر ہو جا اور جو تجھ سے معذرت  
طلب ہو اس کے عذر کو قبول کر اور جو تیرے ساتھ بدی  
کرے تو اس کے ساتھ احسان کر۔

۲۴۰۶ — اسْتَغْفِرْ جَهْدَكَ لِمَعَادِكَ تَصْلِحْ

مَشْوَاكَ وَلَا تَتَّبِعْ آخِرَتَكَ بِدُنْيَاكَ  
اپنی طاقت کو اپنی آخرت میں جھونک دے کہ تیری  
قرارگاہ کی اصلاح ہو جائے گی اور اپنی آخرت کو اپنی  
دنیا کے بدلے فروخت نہ کر۔

۲۴۰۷ — اسْتَصْلِحْ كُلَّ نِعْمَةٍ أَنْعَمَهَا اللَّهُ

عَلَيْكَ وَلَا تَضِعْ نِعْمَةً مِنْ نِعَمِ  
اللَّهِ عِنْدَكَ

اللہ نے جو تجھے نعمتیں بخشی ہیں ان میں اصلاح کرتا رہ  
اور جو اللہ کی نعمتیں تیرے پاس ہیں ان کو ہرگز ضائع نہ کر۔

۲۴۰۸ — وَلْيُرْعَ عَلَيْكَ أَثَرُ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ

سُبْحَانَهُ بِبِهِ عَلَيْكَ  
اللہ سبحانہ نے تجھ پر جو انعامات کیے ہیں ان کا اثر  
تیری ذات پر نظر آنا چاہیے۔

۲۳۰۹ — اَمْلِكْ حَمِيَّةَ نَفْسِكَ وَسُورَةَ  
غَضَبِكَ وَسَطْوَةَ يَدِكَ وَغَرْبَ  
لِسَانِكَ وَاحْتِرْسْ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ  
بِتَاخِيرِ الْبَادِرَةِ وَكَفِّ السَّطْوَةِ  
حَتَّى يَسْكُنَ غَضَبُكَ وَيَثُوبَ إِلَيْكَ  
عَقْلُكَ

اپنی نفس کی گرمی کا مالک بن اور اپنے غضب کی تیزی  
کا اور اپنی چہرہ و دستی کا اپنی زبان کی تندگی کا۔ ان سب  
کی حفاظت کر، تندگی کو تاخیر میں ڈال اور اپنے حملوں  
کو قابو میں رکھ یہاں تک کہ تیرا غضب ساکن ہو جائے  
اور تیری عقل تجھے تک لوٹ آئے۔

۲۳۱۰ — اَوْمَرِ بِالْمَعْرُوفِ تَكُنْ مِنْ أَهْلِهِ  
وَأَنْكِرِ الْمُنْكَرَ بِيَدِكَ وَلِسَانِكَ

وَبَايِنٌ مِّنْ فِعْلِهِ بِجَهْدِكَ

نیکی کا حکم دے اور اس کے اہل میں سے ہو جا، بُرائی کو روک اپنے ہاتھوں سے اپنی زبان سے اور بُرے فعل سے دور رہ اپنی کوششوں کے ذریعہ۔

۲۴۱۱ — اجْتَنِبْ مُصَاحَبَةَ الْكَذَّابِ

فَإِنْ اضْطُرَّ إِلَىٰ فَلَا تُصَدِّقْهُ  
وَلَا تَعْلِمْهُ أَنَّكَ تَكْذِبُهُ فَإِنَّهُ  
يَنْتَقِلُ عَنْ وَدِّكَ وَلَا يَنْتَقِلُ  
عَنْ طَبْعِهِ

دروغ گو کی صحبت سے بچ کیونکہ اگر تو اس کی طرف مضطرب ہو گیا تو اس کی تصدیق نہ کر اور نہ ہی اس کو یہ علم ہونے دے کہ تو اس کی تکذیب کر رہا ہے اس لیے کہ وہ تیری دوستی سے خارج ہو جائے گا لیکن اپنی طبیعت سے کنارہ کشی اختیار نہیں کرے گا۔

۲۴۱۲ — أَحْسِنْ رِعَايَةَ الْحُرُمَاتِ وَأَقْبِلْ

عَلَىٰ أَهْلِ الْمَرْوَاتِ فَإِنَّ

رِعَايَةِ الْحُرُمَاتِ تَدُلُّ عَلَى كَرَمِ  
الشَّيْمَةِ وَالْإِقْبَالِ عَلَى ذَوِي الْمُرَوَّاتِ  
يُعَرِّبُ عَنْ شَرَفِ الْهِمَّةِ

محرمات کی رعایت اچھی طرح سے کر اور صاحبانِ مروت  
کی طرف رُخ رکھ کیونکہ محرمات کی رعایت کریم خود ہونے  
کی دلیل اور صاحبانِ مروت کی طرف رُخ رکھنا بلند ہمتی  
کا صادر ہونا ہے۔

إِفْعَلِ الْخَيْرَ وَلَا تَفْعَلِ الشَّرَّ  
فَخَيْرٌ مِنَ الْخَيْرِ مَنْ يَفْعَلُهُ  
وَشَرٌّ مِنَ الشَّرِّ مَنْ يَأْتِيهِ  
بِفِعْلِهِ

خیر پر عمل کر اور شر کے انجام دینے سے بچ کیونکہ نیکی  
سے اچھا وہ ہے جو اس پر عمل کر رہا ہے اور شر سے  
زیادہ شر وہ ہے جو اس کو فعل میں لا رہا ہے۔

اقِمِ النَّاسَ عَلَى سُلَّتِهِمْ وَدِينِهِمْ  
وَلْيَأْمَنْكَ بِرِثْمِهِمْ وَلِيَخْفَكَ مَرِيضُهُمْ

— ۲۴۱۳

— ۲۴۱۴



وَتَعَاهِدُ تَغْوَرَهُمْ وَأَطْرَافَهُمْ

انسانوں کو ان کے طریقوں اور ان کے دین پر قائم رکھ  
اور ان کے بے گناہ تجھ سے محفوظ اور ان کے مشکوک افراد  
تجھ سے خوفزدہ اور ان کی سرحدیں اور ان کے گرد و پیش  
تجھ سے محفوظ رہیں۔

إِقْبِلْ أَعْذَارَ النَّاسِ تَسْتَمِيعُ

۲۴۱۵

بِأَخَائِهِمْ وَالْقَهْمُ بِالْبِشْرِ تَعِتُ

أَضْغَانَهُمْ

لوگوں کے عذر کو قبول کر کہ ان کی رفاقت کا مزہ  
اٹھائے اور ان کے ساتھ شگفتہ روئی سے ملاقات  
کر کہ ان کے کینے مر جائیں۔

إِزْهَدْ فِي الدُّنْيَا وَأَعْرِفْ عَنْهَا

۲۴۱۶

وَأَيَّاكَ أَنْ يَنْزِلَ بِكَ الْمَوْتُ

وَقَلْبُكَ مُتَعَلِّقٌ بِشَيْءٍ مِنْهَا فَتَهْلِكُ

دنیا میں زہد اختیار کر اور اس سے ناخوش رہ اور اس سے  
بچ کہ تجھ پر موت وارد ہو اور تیرا دل دنیا کی کسی شے سے

تعلق رکھے ہوئے ہو، پس تُو ہلاک ہو جائے گا۔

۲۴۱۶ — اَرْحَمُ مِنْ دُونِكَ يَرْحَمُكَ مَنْ  
فَوْقَكَ وَقِسْ سَهْوَةً بِسَهْوِكَ  
وَمَعْصِيَتَهُ لَكَ بِمَعْصِيَتِكَ  
لِرَبِّكَ وَفَقْرَهُ إِلَى رَحْمَتِكَ بِفَقْرِكَ  
إِلَى رَحْمَةِ رَبِّكَ

اپنے سے نیچے والوں پر رحم کر، تجھ سے بڑے تجھ پر رحم کریگا  
اور اس کی بھول کو اپنی بھول پر قیاس کر اور اس کی تیرے  
لیے نافرمانی کو تیری اپنے رب سے نافرمانی پر قیاس کر،  
اور اس کی تیرے پاس رحم کی حاجت کو تو اپنے رب سے  
محتاجی پر گمان کر۔

۲۴۱۸ — أَشْكُرُ مَنْ أَنْعَمَ عَلَيْكَ وَأَنْعِمَ  
عَلَى مَنْ شَكَرَكَ فَإِنَّهُ لَا زَوَالَ  
لِلنِّعْمَةِ إِذَا شُكِرَتْ وَلَا بَقَاءَ  
لَهَا إِذَا كُفِرَتْ

جس نے تیرے اور انعام کیا ہو اس کا شکر ادا کر اور جو  
تیرا شکر گزار ہو اسے انعام سے نواز کیونکہ اس نعمت کو  
کوئی زوال نہیں جس کا شکر ادا کیا جائے اور اس میں کچھ  
بقا نہیں جس کا کفر ان کیا جائے۔

۲۴۱۹ — اِمْلِكْ عَلَيْكَ هَوَاكَ وَشَجِي  
نَفْسِكَ فَإِنَّ شَجِي النَّفْسِ الْإِنْسَانَ  
مِنْهَا فِيمَا أَحْبَبَتْ وَكَرِهَتْ  
اپنی ہوس کا اور اپنے نفس کے غصے کا مالک بن جا کیونکہ  
نفس پر غیظ اس کے ساتھ انصاف ہے ان چیزوں کے  
بارے میں جن کو نفس نے پسند کیا ہے یا جن سے کراہت  
کی ہے۔

۲۴۲۰ — اِلْصَقْ بِأَهْلِ الْخَيْرِ وَالْوَرَعِ وَ  
رَضِيهِمْ عَلَى أَنْ لَا يَطْرُوكَ فَإِنَّ  
كَثْرَةَ الْأَطْرَاءِ تَدْنِي مِنَ الْفِرَةِ  
وَالرِّضَا بِذَلِكَ يُوجِبُ مِنَ اللَّهِ الْمَقَاتِلَ  
صاحبانِ خیر اور پرہیزگاری کے ساتھ چپک جا اور انھیں

اس بات پر راضی کر کہ وہ تجھے اتر لہٹ میں نہ ڈالیں کیونکہ  
مدح کی کثرت دھوکے کے قریب کر دیتی ہے اور اس  
دھوکے سے راضی رہنا اللہ کی ناراضگی کو لازمی کر دیتا ہے۔

اجْعَلْ نَفْسَكَ مِيزَانًا بَيْنَكَ وَ  
بَيْنَ غَيْرِكَ وَاجِبٌ لَهُ مَا تُحِبُّ  
لِنَفْسِكَ وَاکْرَهُ لَهُ مَا تَكْرَهُ  
لَهَا وَاحْسِنْ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يَحْسَنَ  
إِلَيْكَ وَلَا تَظْلِمْ كَمَا تُحِبُّ أَنْ  
لَا تَظْلَمَ

۲۳۲۱

اپنے نفس کو اپنے اور اپنے غیر کے درمیان میزان قرار  
دے اور دوسرے کے لیے وہی پسند کر جو تو اپنے لیے  
پسند کرتا ہے اور اس کے لیے وہی بُرا جان جو تو اپنے  
نفس کے لیے بُرا جانتا ہے۔ اور تو وہی حسن عمل کر  
جیسا تو اپنے ساتھ کرنا چاہتا ہے اور ظلم نہ کر جس طرح  
کہ تو نہیں چاہتا کہ تجھ پر ظلم ہو۔

إِغْتَنِمِ الصَّدَقَ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ تَغْنَمُ

۲۳۲۲

وَأَجْتَنِبِ الشَّرَّ وَالْكَذِبَ تَسْلَمَ  
ہر موقع پر صداقت کو نصیحت جان کر تو نفع پائے اور  
شر اور جھوٹ سے اجتناب برت کر تو سلامت رہے۔

۲۲۲۳ — أَكْرِمَ نَفْسِكَ عَنْ كُلِّ دَنِيَّةٍ وَإِنْ  
سَاقَتْكَ إِلَى الرِّغَابِ فَإِنَّكَ لَنْ  
تَعْتَاضَ عَمَّا تَبْذُلُ مِنْ نَفْسِكَ عَوْضًا  
اپنے نفس کو ہر پستی سے بلند کر لے اگرچہ وہ تجھے ذخیرہ عطا  
نہ کرے جائے اس لیے کہ تو ہرگز اس کا بدل نہیں پاسکتا  
کہ جس کے عوض تو اپنے نفس کو خرچ کر رہا ہے۔

۲۲۲۴ — اجْعَلْ مِنْ نَفْسِكَ عَلَى نَفْسِكَ  
رَقِيبًا وَاجْعَلْ لِآخِرَتِكَ مِنْ دُنْيَاكَ  
نَصِيبًا

اپنے نفس کے حصے کو اپنے نفس پر نگہبان قرار دے  
اور اپنی آخرت کو اپنی دنیا کا نصیب قرار دے۔

۲۲۲۵ — اِرْضَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ



رَأَيْدًا وَآلِي النَّحَاةِ قَائِدًا  
(حضرت) محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیش رو ہونے  
پر راضی رہ اور نجات کے لیے انھیں قائم سمجھ۔

اَكْثَرُ ذِكْرِ الْمَوْتِ وَمَا تَهْجُمُ  
عَلَيْهِ وَتَقْضِي إِلَيْهِ بَعْدَ الْمَوْتِ  
حَتَّى يَأْتِيكَ وَقَدْ أَخَذَتْ لَهُ  
حِذْرَكَ وَشَدَدَتْ لَهُ أَرْكَ  
وَلَا يَأْتِيكَ بَغْتَةً فَيَبْهَرَكَ

موت کو کثرت سے یاد کر اور اس کو کہ جہاں اچانک  
تیرا پہنچنا اور موت کے بعد تیرا ٹھکانا ہو گا یہاں تک  
کہ تجھے موت آجائے اور تو نے اپنی احتیاط مکمل کر لی ہو  
اور اپنی مکر کو اس کے لیے کس لیا ہوا اور کہیں یہ نہ ہو کہ  
موت تجھ پر اچانک وارد ہو اور تجھ پر غلبہ پائے۔

إِجْعَلْ لِكُلِّ إِنْسَانٍ مِنْ خَدَمِكَ  
عَمَلًا تَأْخُذُ بِهِ فَإِنَّ ذَلِكَ

۲۴۲۶

۲۴۲۷

أَحْدَىٰ أَنْ لَا يَتَوَاكَلُوا فِي خِدْمَتِكَ  
 اپنے خدمت گاروں میں سے ہر ایک کو ایک کام کے  
 لیے مقرر کر جس کے ذریعہ مواخذہ کیا جائے کیونکہ یہ زیادہ  
 سزاوار ہے اس سے کہ وہ سب اکٹھے تیری خدمت کے  
 لیے وکیل قرار پائیں۔

۲۴۲۸ — اجْعَلِ الدِّينَ كَهْفَكَ وَالْعَدْلَ  
 سَيْفَكَ تَنْجُ مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَ  
 تَظْفِرُ عَلَى كُلِّ عَدُوٍّ  
 دین کو اپنی پناہ قرار دے اور عدل کو اپنی تلوار، تو ہر  
 برائی سے نجات پائے گا اور ہر دشمن پر غلبہ پائے گا۔

۲۴۲۹ — اقْبِلْ عَلَى نَفْسِكَ بِالْإِدْبَارِ عَنْهَا  
 اپنے نفس سے پیٹھ موڑ کر اس کی طرف رخ کر۔

۲۴۳۰ — أَهْجِرِ اللَّهُوَ فَإِنَّكَ لَمْ تَخْلُقْ  
 عَبَاثًا فَتَلْهُو وَلَمْ تَتْرِكْ سُدًى  
 فَتَلْغُوْا

— کھیل کو دے دُوری اختیار کر کیونکہ تو حبث خلق نہیں  
کیا گیا ہے کہ تو کھیل کرے اور تو آسانی سے نہیں چھوڑ  
دیا جائے گا کہ تو ہرزہ سرائی کرے۔

— ۲۲۳۱ اِجْعَلْ جَدَّكَ لِإِعْدَادِ الْجَوَابِ  
لِیَوْمِ الْمَسْئَلَةِ وَالْحِسَابِ  
اپنی کوشش کو سوال اور حساب کے دن جواب دینے  
کی تیاری پر لگا۔

— ۲۲۳۲ اِحْبِسْ لِسَانَكَ قَبْلَ أَنْ يُطِيلَ  
حَبْسُكَ وَيُرْدِيَ نَفْسَكَ فَلَا  
شَيْءَ أَوْلَىٰ بِطُولِ سِجْنٍ مِنْ لِسَانٍ  
يَعْدِلُ عَنِ الصَّوَابِ وَيَتَسَرَّعُ  
إِلَى الْجَوَابِ

اپنی زبان کو قید کر دے اس سے پہلے کہ تیری قید  
طویل ہو جائے اور تیرا نفس ہلاکت میں مبتلا کر دیا  
جائے کیونکہ کوئی شے زبان سے بڑھ کر طویل قید کیے  
جانے کی سزاوار نہیں جو درستگی سے تجاوز کرتی ہے اور

جواب دینے کی طرف سرعت اختیار کرتی ہے۔

۲۲۳۳ — اَجْعَلْ كُلَّ هَمِّكَ وَسَعْيِكَ لِلْخَلَّاسِ

مِنْ مَحَلِّ الشَّقَاءِ وَالْعِقَابِ وَالنَّجَاةِ

مِنْ مَقَامِ الْبَلَاءِ وَالْعَذَابِ

اپنی تمام سوچ اور کوششیں بدبختی اور سزا کے مکان سے بچنے اور بلا اور عذاب کے مقام سے نجات پانے میں قرار دے۔

۲۲۳۴ — اِحْفَظْ عُمْرَكَ مِنَ التَّضْيِيعِ

لَكَ فِي غَيْرِ الْعِبَادَةِ وَالطَّلَاعَاتِ

اپنی عمر کی حفاظت عبادت اور اطاعت کے علاوہ چیزوں میں ضائع کرنے سے کر۔

۲۲۳۵ — اِمْنَعْ نَفْسَكَ مِنَ الشَّهَوَاتِ

تَسْلَمُ مِنَ الْآفَاتِ

اپنے نفس کو (جسمانی) خواہشات سے روک اور آفتوں سے نجات حاصل کر۔

۲۲۳۶ — اِمْحَضْ اَخَاكَ النَّصِيْحَةَ حَسَنَةً  
كَانَتْ اَوْ قَبِيْحَةً

اپنے دوست کے ساتھ نصیحت کرنے میں خلوص سے کام  
لے چاہے وہ نصیحت اچھی چیز (کے کرنے) کی ہو یا بُرے  
کام (سے روکنے کی)۔

۲۲۳۷ — اَكْذِبِ السَّعَايَةَ وَالتَّمِيْمَةَ بِالْجِلَّةِ  
كَانَتْ اَوْ صَحِيْحَةً

چنلی اور نکلتے چینی کو جھوٹا سمجھ چاہے وہ باطل ہو یا صحیح ہو۔

۲۲۳۸ — اَطِيعِ اللّٰهَ سُبْحَانَهُ فِي كُلِّ حَالٍ  
وَلَا تُخْلِ قَلْبَكَ مِنْ خَوْفِهِ  
وَرَجَائِهِ طَرَفَةً عَيْنٍ وَالْزَمِ  
الْاِسْتِغْفَارَ

اللہ سبحانہ کی ہر حال میں اطاعت کر اور اپنے  
دل کو اس کے خوف اور اس کی امید سے پلک جھپکنے کی  
دیرت تک کے لیے خالی نہ کر اور استغفار کو لازمی  
قرار دے۔



۲۳۳۹ — اَعْطِ مَا تَعْطِيهِ مُعَجَّلًا مَهْنًا  
وَإِنْ مَنَعْتَ فَلْيَكُنْ فِي إِجْمَالٍ  
وَإِعْذَارٍ

دے دے جو تو دے رہا ہے فوراً اور اچھے انداز  
میں اور اگر تو منع کرے تو جمیل طریقے اور معذرت  
کے ساتھ۔

۲۳۴۰ — اجْعَلْ لِنَفْسِكَ فِيمَا بَيْنَكَ وَ  
بَيْنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَفْضَلَ الْمَوَاقِيتِ  
وَالْأَقْسَامِ

اپنے نفس کے لیے اپنے اور اللہ سبحانہ کے درمیان  
سب سے افضل و برتر وقت اور حصہ قرار دے۔

۲۳۴۱ — احْذِرِ الْحَيْفَ وَالْجَوْرَ فَإِنَّ الْحَيْفَ  
يَدْعُو إِلَى السَّيْفِ وَالْجَوْرُ يَعُودُ  
بِالْجَلَاءِ وَيُعْجِلُ الْعُقُوبَةَ وَ  
الْإِنْتِقَامَ

— ستم و جور سے بچتا رہ کیونکہ ستم تلوار تک اور  
جور سرکشی تک اور سزا و انتقام تک بہت جلد  
پہنچا دے گا۔

۲۲۲۲ — اِلْزِمِ الصَّمْتَ يَلْزِمَكَ النَّجَاةُ  
وَالسَّلَامَةُ وَالْزِمِ الرِّضَا يَلْزِمَكَ  
الْغِنَاءُ وَالْكَرَامَةُ

خاموشی کو لازمی قرار دے کہ تیری نجات اور سلامتی  
لازمی قرار پا جائے اور رضا کو لازمی قرار دے کہ تو لگوی  
اور کرامت تیرے لیے ضروری ہو جائیں۔

۲۲۲۳ — اَخْرِجْ مِنْ مَالِكَ الْحَقُّوقَ وَاشْرِكْ  
فِيهِ الصَّدِيقَ وَلِيَكَنَّ كَلَامُكَ  
فِي تَقْدِيرٍ وَهَيْمَتِكَ فِي تَفْكِيرٍ  
تَأْمِنُ الْمَلَامَةَ وَالنَّدَامَةَ

اپنے مال میں سے حقوق نکال اور اس میں دوست  
کو شریک کر اور تنیرا کلام بانداز قدر اور تیری سوچ  
مفکرانہ ہو تاکہ تو لامنت اور ندامت سے بچا رہے۔

۲۲۳۳ — اذْكُرْ مَعَ كُلِّ لَذَّةٍ زَوَالَهَا، وَمَعَ  
 كُلِّ نِعْمَةٍ انْتِقَالَهَا، وَمَعَ كُلِّ  
 بَلِيَّةٍ كَشْفَهَا، فَإِنَّ ذَلِكَ ابْقَى  
 لِلنِّعْمَةِ وَأَنْفَى لِلشَّهْوَةِ وَآذَنٌ  
 لِلْبَطَرِ، وَأَقْرَبُ إِلَى الْفَرْجِ، وَأَجْدَرُ  
 بِكَشْفِ الْغُمَّةِ وَدَرْكِ الْعَامُولِ  
 ہر لذت کے ساتھ اس کے زوال کو، اور ہر نعمت کے  
 ساتھ اس کے بچھڑنے کو اور ہر بلا کے ساتھ اس کے دور  
 ہونے کو یاد رکھ کیونکہ یہ چیز نعمت کو زیادہ بقا دینے  
 والی، خواہشوں کو توڑنے والی اور تکبر کو بہت دور  
 کرنے والی اور آسانی کو زیادہ قریب کرنے والی اور غموں  
 کو بہت تیزی سے چھانٹنے والی اور امیدوں تک  
 پہنچانے والی ہے۔

۲۲۳۵ — اِحْمِلْ نَفْسَكَ عِنْدَ شِدَّةِ إِخْيَاكَ  
 عَلَى اللَّيْنِ، وَعِنْدَ قَطْعِ طَبِيعَتِهِ  
 عَلَى الْوَصْلِ، وَعِنْدَ جُمُودِهِ عَلَى

الْبَذْلِ، وَكُنْ لِلَّذِي يَبْدُو مِنْهُ  
حَمُولًا وَلَكِهِ وَصُولًا

اپنے نفس کو اپنے بھائی کی سختی کے وقت نرم اور اس  
کے قطع تعلق کے وقت ملاپ میں اور اس کے ہاتھ رک  
لینے پر عطا کرنے میں قرار دے اور ایسے ہو جا کہ اس کو  
برداشت کرنے والا اور وہ جو تعلق جوڑنے والا ہوتا ہے۔

اَكْرِمْ عَشِيرَتَكَ فَإِنَّهُمْ جَنَاحُكَ  
الَّذِي بِهِ تَطِيرُ وَاصْلُكَ الَّذِي  
إِلَيْهِ تَصِيرُ وَيَدُكَ الَّتِي بِهَا  
تَصُولُ

— ۲۲۴۶

اپنے خاندان کی عزت کر کیونکہ وہ ایسے پرو باز ہیں  
جن سے تُو پرواز کرتا ہے اور وہ تیری ایسی جڑ ہیں کہ  
جن تک تجھے واپس لوٹنا ہے اور تیرے وہ ہاتھ ہیں  
کہ جن سے تو حملہ کرتا ہے۔

إِحْمِلْ نَفْسَكَ مَعَ أَخِيكَ عِنْدَ  
مَرْمِيهِ عَلَى الصِّلَةِ وَعِنْدَ صَدْوْدِهِ

— ۲۲۴۷

عَلَى اللُّطْفِ وَالْمُقَارَبَةِ، وَعِنْدَ  
تَبَاعُدِهِ عَلَى الدُّنُو، وَعِنْدَ  
جُرْمِهِ عَلَى الْعُذْرِ حَتَّى كَأَنَّكَ  
لَهُ عَبْدٌ وَكَأَنَّهُ ذُو نِعْمَةٍ عَلَيْكَ  
وَإِيَّاكَ أَنْ تَضَعَ ذَلِكَ فِي غَيْرِ  
مَوْضِعِهِ أَوْ تَفْعَلَهُ مَعَ غَيْرِ  
أَهْلِهِ

اپنے نفس کو اپنے بھائی (دوست) کی روگردانی کے  
وقت پیوست رکھ اور اس کے منہ پھیر لینے کے وقت  
لطف اور قربت کا اظہار کر، اس کے دُور ہونے پر  
قرب ہو جا، اس کے جُرم پر اس کو معذور سمجھ،  
یہاں تک کہ گویا تو اس کا غلام ہے اور وہ تیرے  
اوپر نعمتیں برسانے والا ہے مگر اس بات سے بچ کہ تو  
یہ فعل نامناسب مقام پر انجام دے یا نااہل کے  
ساتھ ایسا سلوک کرے۔

إِجْعَلْ هَمَّكَ لِأَخِيرَتِكَ وَحُزْنَكَ — ۲۲۴۸



عَلَىٰ نَفْسِكَ فَكَمْ مِنْ حَزِينٍ  
وَفَدَيْهِ حَزْنُهُ عَلَىٰ سُرُورٍ  
الْأَبَدِ وَكَمْ مِنْ مَّهْمُومٍ أَدْرَكَ  
أَمَلَهُ

اپنی سوچ اور پریشانی آخرت کے لیے قرار دے اور اپنا  
غم اپنے نفس کے لیے قرار دے کیونکہ کہتے ہی ایسے  
غمگین ہیں کہ ان کا غم ان کو ابدی سرور تک لے گیا اور  
کہتے ہی ایسے پریشان ہیں کہ جنہوں نے اپنی امید حاصل کر لی۔

أَحْسِنُ إِلَىٰ مَنْ تَمَلَّكَ رِقَّةٌ يَحْسِنُ  
إِلَيْكَ مَنْ تَمَلَّكَ رِقَّةٌ — ۲۴۳۹

وہ جس کی گردن تیرے ہاتھ میں ہے اس کے ساتھ  
نیکی کرنا تیرے لیے اس کی طرف سے نیکی ہے جس کے ہاتھوں  
میں تیری گردن ہے۔

إِصْحَبِ النَّاسَ بِمَا تُحِبُّ أَنْ  
يُصْحَبُوكَ تَأْمَنُ مِنْهُمْ وَيَأْمَنُوكَ — ۲۴۴۰

لوگوں کے ساتھ ایسی محبت اختیار کر کہ جیسی تو اپنے

لیے چاہتا ہے۔ ان کو امن میں رکھ وہ تجھے امن میں رکھیں گے۔

۱۴۵۱ — أَنْصِفْ مِنْ نَفْسِكَ قَبْلَ أَنْ يَنْتَصِفَ  
مِنْكَ فَإِنَّ ذَلِكَ أَجَلٌ لِقَدْرِكَ  
وَأَجْدَرُ بِرِضَا رَبِّكَ

اپنے نفس کے ساتھ انصاف کر اس سے قبل کہ تجھ سے  
انصاف طلب کیا جائے کیونکہ یہ تیری قدر و قیمت میں  
اضافہ اور تیرے رب کی رضا کے لیے بہت اچھا ہے۔

۲۴۵۲ — اِبْدِ السَّائِلَ بِالنَّوَالِ قَبْلَ  
السَّوَالِ فَإِنَّكَ إِنْ أَحْوَجْتَهُ إِلَى  
سُؤَالِكَ أَخَذْتَ مِنْ حِرْ وَجْهِهِ  
أَفْضَلَ مِمَّا أُعْطِيَتْهُ

مانگنے والے کو قبل سوال عطا کر کے ابتدا کر کیونکہ  
اگر تو نے اس کو سوال پر مجبور کر دیا تو گویا تو نے اس  
کے رُخ آزاد سے وہ چیز چھین لی جو تیری عطا سے  
افضل ہے۔

۲۴۵۳ — اَكْرَمُ ذَوِي رَحِمِكَ وَوَقِّرْ حَالِيَهُمْ  
وَاَحْلَمْ عَنْ سَفِيهِهِمْ وَتَيَسَّرْ  
لِمُعْسِرِهِمْ فَاِنَّهُمْ لَكَ نِعْمُ الْعِدَّةُ  
فِي الشَّدَّةِ وَالرَّخَاءِ

اپنے قرابت داروں کا احترام کر اور ان میں بردباروں  
کی توقیر کر اور ان کے نادانوں کے ساتھ علم کا برتاؤ کر،  
اور ان میں ناداروں کے ساتھ امداد کر کیونکہ یہ لوگ تیری  
تنگی اور اچھے حالات میں تیرے لیے بہترین ذخیرہ ہیں۔

۲۴۵۴ — اِلْقِ دَوَاتَكَ، وَاَطْلُ جَلْفَةَ قَلَمِكَ  
وَفَرِّقْ بَيْنَ سَطُورِكَ، وَقَرِّمِطُ  
بَيْنَ حُرُوفِكَ، فَاِنَّ ذَلِكَ اَجْدَرُ

بِصَبَاحَةِ الْخَطِّ  
اپنی دوات کو اصلاح کے ساتھ رکھ، اپنے قلم کی نوک  
کو طویل رکھ، اپنی سطروں کے درمیان فاصلہ رکھ،  
اور حروف کو باہر اور جڑا ہوا بنا۔ کیونکہ یہ تحریر  
کی خوبصورتی کے لیے بہت مفید باتیں ہیں۔

۲۲۵۵ — اِلْزِمِ الْاِخْلَاصَ فِي السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ  
وَالْخُشْيَةِ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
وَالْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى وَالْعَدْلَ  
فِي الرِّضَا وَالسَّخَطِ

پیشیدگی اور اعلانیہ لازمی قرار دے اخلاص کو اور  
غیب اور شہادت میں خشیت کو اور غربت و تونگری  
میں میاں روی کو اور رضامندی اور ناراضگی میں عدل کو۔

۲۲۵۶ — اخْتَرْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ جَدِيدًا  
وَمِنَ الْاِخْوَانِ اقْدَمَهُمْ  
ہر شے میں سے اس کی جدید چیز کو اختیار کر اور دوستوں  
میں سے پرانے دوستوں کو۔

۲۲۵۷ — اسْتَشِرْ اَعْدَاءَكَ تَعْرِفْ مِنْ  
رَايِهِمْ مَقْدَارَ عَدَاوَتِهِمْ  
وَمَوَاضِعَ مَقَاصِدِهِمْ  
اپنے دشمنوں سے مشورہ لے کہ تجھ کو ان کی عداوت کی

مقدار کا اندازہ ہو گا اور ان کے مقاصد سے آگاہی ہوگی

۲۲۵۸ — أَبْذُلْ لِمَدِيْقِكَ كُلَّ الْمَوَدَّةِ  
وَلَا تَبْذُلْ لَهُ كُلَّ الطَّمَانِيْنَةِ  
وَأَعْطِهِ مِنْ نَفْسِكَ كُلَّ الْمَوَاسَاةِ  
وَلَا تَقْصُ إِلَيْهِ بِكُلِّ اسْرَارِكَ  
اپنے دوست کے لیے مکمل محبت اختیار کر لیکن اس  
کے لیے اپنی تمام طمانیت خرچ نہ کر اور اپنی ذات کی  
تمام انیت اس کو دے دے مگر اپنے تمام راز  
اس کے سپرد نہ کر۔

۲۲۵۹ — اصْحَبِ السُّلْطَانَ بِالْحَذَرِ،  
وَالصَّدِيْقَ بِالتَّوَاضُّعِ وَالْبَشِيْرَ  
وَالْعَدُوَّ بِمَا تَقُوْمُ بِهِ عَلَيْهِ  
حُجَّتُكَ

فہرمانروا کی صحبت اختیار کر احتیاط کے ساتھ اور  
دوست کی تواضع اور شگفتہ روی کے ساتھ اور دشمن



کی اس طرح سے کہ تیری حجت اس پر قائم رہے:-

۲۳۶۰ — اَفْتَحْ بَرِيَّةَ قَلَمِكَ وَاسْمِكَ  
شَحْمَتَهُ وَايْمَنَ قَطِّكَ يَجِدُ  
خَطَّكَ

اپنے قلم کی نوک کو کھلا رکھ اور چربی (سیاہی) کو موٹا  
رکھ اور اپنے قلم کے قطر کو سیدھا رکھ کہ تیری تحریر  
خوشحفظ ہو جائے۔

۲۳۶۱ — اَبْذُلْ لِصَدِيقِكَ نَصْحَكَ وَلِمَعَارِفِكَ  
مَعُونَتَكَ وَلِكَافَّةِ النَّاسِ بِشْرَكَ  
اپنے دوست کے لیے اپنے خلوص کو خرچ کر اور اپنے  
بانیوں والوں کو امداد سے بہرہ مند کر اور دیگر تمام  
انسانوں کو اپنی مشکفہ روائی سے۔

۲۳۶۲ — اِحْتَمِلْ دَالِيَةً مِنْ اَدَلِّ عَلَيْكَ  
وَاقْبَلِ الْعُذْرَ مِنْ اَعْتَذَرَ اِلَيْكَ  
وَاعْتَزِلْ مَنْ جَنَى عَلَيْكَ

— اس کی نادر واری کر جو تیری نادر واری کرتا ہو اور اس کے  
عذر کو قبول کر جو تیرے عذر کو قبول کرتا ہو اور جس نے تیرے  
ساتھ زیادتی کی ہو اس کو معاف کر دے۔

— ۲۲۶۳  
إِجْعَلْ جَزَاءَ النِّعْمَةِ عَلَيْكَ الْإِحْسَانَ  
إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ  
اپنی نعمت کی جزا اپنے ساتھ ہدی کرنے والے کے ساتھ  
احسان کر کے قرار دے۔

— ۲۲۶۴  
أَبْذِلْ مَالَكَ لِمَنْ بَذَلَ وَجْهَهُ  
فَإِنَّ بَذْلَ الْوَجْهِ لَا يُوَازِيهِ شَيْءٌ  
اپنے مال کو اس کے لیے خرچ کر جس نے اپنی آبرو تیرے  
لیے خرچ کی ہو کیونکہ آبرو کے خرچ کے برابر کوئی شے  
نہیں ہو سکتی۔

— ۲۲۶۵  
أَبْذِلْ مَعْرُوفَكَ لِلنَّاسِ كَافَّةً  
فَإِنَّ فَضِيلَةَ فِعْلِ الْمَعْرُوفِ لَا  
يَعْدِلُهَا عِنْدَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ شَيْءٌ

اپنی نیکیوں کو انسانوں تک مکمل طور پر پہنچا کیونکہ فعل معروف کی فضیلت اللہ سبحانہ کے نزدیک کسی شے کے برابر نہیں ہے۔

۲۴۶۶ — اِسْتَشِرْ عَدُوَّكَ الْعَاقِلَ وَاحْذَرْ

رَأْيَ صَدِيقِكَ الْجَاهِلِ  
اپنے عقلمند دشمن سے مشورہ کراور اپنے جاہل دوست کی رائے سے بچ۔

۲۴۶۷ — اِصْبِرْ عَلَىٰ مَرَارَةِ الْحَقِّ وَإِيَّاكَ

أَنْ تُنْخِذَ لِحَالَاوَةِ الْبَاطِلِ  
حق کی تلمیہی پر صبر کراور اس سے بچ کہ باطل کی ٹھاس تجھ کو فریب دے۔

۲۴۶۸ — اِجْعَلْ شُكْوَاكَ إِلَىٰ مَنْ يُقْدِرُ عَلَىٰ

غِنَاكَ  
اپنا شکوہ اس سے کر جو تیری توانگری پر قدرت رکھتا ہو۔

۲۴۶۹ — اِلْزِمِ السُّكُوتَ وَاصْبِرْ عَلَىٰ

الْقَنَاعَةِ بِأَيْسَرِ الْقُوْتِ تَعِزَّ فِي

۲۱۵

دُنْيَاكَ وَتَعِزِّيْ فِيْ آخِرِيْكَ

لازمی قرار دے خاموشی کو اور مقدور بھر قناعت کے لیے صبر اختیار کر تو اپنی دنیا میں بھی عزت پائے گا اور آخرت میں بھی معزز ہوگا۔

الْطَّعْ مِنْ فَوْقَكَ يَطْعُكَ مِنْ دُونِكَ

۲۴۶۰

وَأَصْلِحْ سِرِّيَّتَكَ يَصْلِحْ اللَّهُ  
عَلَانِيَتَكَ

اپنے سے بڑے کی اطاعت کر تجھ سے چھوٹے تیری اطاعت کریں گے اور اپنے باطن کی اصلاح کر اللہ تیرے ظاہر کی اصلاح کر دے گا۔

إِسْتَكْثَرِ مِنَ الْمَحَامِدِ فَإِنَّ الْمَذَامَ

۲۴۶۱

قَلَّ مَنْ يَنْجُو مِنْهَا

قابل تعریف خصلتوں کی کثرت کر کیونکہ قابل مذمت عادتوں سے بہت کم لوگ ہیں جو چھپکارا حاصل کرتے ہیں۔

أَكْرِهْ نَفْسَكَ عَلَى الْفَضَائِلِ

۲۴۶۲

فَإِنَّ الرِّذَالَ اِثْلَ اَنْتَ مَطْبُوعٌ  
عَلَيْهَا

اپنے نفس کو فضائل کے لیے مجبور کر کیونکہ تو رذیل  
طبیعت پر قرار دیا گیا ہے۔





صیغہ امر جمع سے وارد ہونے والی حکمتیں



اَطْلُبُوا الْعِلْمَ تَرشَدُوا — ۲۴۴۳  
علم کو طلب کرو کہ تم رشد و ہدایت پاؤ۔

اِعْمَلُوا بِالْعِلْمِ تَسْعَدُوا — ۲۴۴۴  
علم پر عمل کرو کہ تم سعادت پاؤ۔

اَخْلَصُوا اِذَا عَمِلْتُمْ — ۲۴۴۵  
اخلاص پیدا کرو کہ جب تم عمل کرو۔

اِعْمَلُوا اِذَا عِلِمْتُمْ — ۲۴۴۶  
عمل کرو کہ جب تم علم حاصل کرو۔

۲۴۷۷ — اِسْمَحُوا اِذَا سُئِلْتُمْ  
عطا کرو کہ جب تم سے مانگا جائے۔

۲۴۷۸ — اتَّقُوا اللّٰهَ جِهَةً مَّا خَلَقَكُمْ لَهٗ  
اللہ سے ڈرو اس سبب کے بارے میں کہ جس پر  
تمہیں خلق کیا گیا ہے۔

۲۴۷۹ — اَطِيعُوا اللّٰهَ حَسْبَ مَا اَمَرَكُمْ  
بِهٖ رَسُلُهٗ  
اللہ کی اطاعت اس انداز سے کرو جیسا کہ اس کے  
رسولوں نے تمہیں حکم دیا ہے۔

۲۴۸۰ — الزَّمُوا الْحَقَّ تَلْزِمُكُمْ النَّجَاةُ  
حق کو لازمی جانو کہ نجات تمہارے لیے لازم ہو جائے۔

۲۴۸۱ — اِكْتَسِبُوا الْعِلْمَ يَكْسِبْكُمْ الْحَيَاةُ  
علم کو کسب کرو کہ وہ تمہارے لیے زندگی مہیا کرے گا۔

۲۴۸۲ — اِسْتَنْزِلُوا الرِّزْقَ بِالصَّدَقَةِ  
رزق کو نازل کرو او صدقہ کے ذریعہ۔

۲۴۸۳ — اَلْزَمُوا الْجَمَاعَةَ وَاجْتَنِبُوا الْفِرْقَةَ  
جماعت سے وابستہ رہو اور فرقہ بندی سے بچو۔

۲۴۸۴ — اِمْلِكُوا اَنْفُسَكُمْ بِدَوَامِ جِهَادِهَا  
اپنے نفس سے پیہم جہاد کر کے اس کے مالک بن جاؤ۔

۲۴۸۵ — اِعْتَصِمُوا بِالذِّمَمِ فِي اَوْتَادِهَا  
عہد و پیمان کو اس کی میخ سے پکڑ لو۔

۲۴۸۶ — اِسْتَعِدُّوا لِلْمَوْتِ فَقَدْ اَطْلَقَكُمْ  
موت کے لیے مستعد رہو کہ جو تمہارے لیے مشرف  
ہو گئی ہے۔

۲۴۸۷ — اَسْمِعُوا دَعْوَةَ الْمَوْتِ اِذَا نَكَمَ  
قَبْلَ اَنْ يَدْعِيَ بِكُمْ  
اپنے کانوں کو موت کی آواز سنا دو اس سے قبل کہ  
تمہیں آواز دی جائے۔

۲۴۸۸ — اِسْتَمِعُوا مِنْ رَبَّانِيَّتِكُمْ وَاحْضِرُوهُ  
قُلُوبَكُمْ وَاَسْمِعُوا اِنْ هَتَفَ بِكُمْ

— ربّانی غماں دے کی بات سنو اور اپنے دلوں کو اُس  
کے لیے حاضر کرو اور اگر وہ تمہیں آواز دے تو سن لو۔

— ۲۴۸۹ اَسْمَعُوا النَّصِيحَةَ مِمَّنْ اَهْدَاها  
إِلَيْكُمْ وَاعْقِلُوا هَا عَلٰى اَنْفُسِكُمْ  
جس نے نصیحت کا ہدیہ تمہاری طرف بھیجا ہے اس کو سنو  
اور اس کو اپنے نفس سے چسپاں کر دو۔

— ۲۴۹۰ اِتَّعِظُوا مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَبْلَ اَنْ  
يَتَّعِظَ بِكُمْ مِنْ بَعْدِكُمْ  
اپنے سے پہلے گزر جانے والوں سے نصیحت حاصل کرو  
اس سے پہلے کہ تمہارے بعد آنے والے تم سے نصیحت  
حاصل کریں۔

— ۲۴۹۱ اِرْفِضُوا هَذِهِ الدُّنْيَا ذِمَّةً  
فَقَدْ رَفَضْتُ مَنْ كَانَ اشْعَفَ  
بِهَا مِنْكُمْ  
اس مذمت والی دنیا کو ترک کر دو کیونکہ دنیا نے

ان لوگوں کو ترک کر دیا جو تم سے زیادہ اس پر فریفتہ تھے۔

— ۲۴۹۲  
 اسْهَرُوا عَیُونَكُمْ وَمِنْكُمْ وَأَبْطُونَكُمْ  
 وَخُذُوا مِنْ أَجْسَادِكُمْ تَجُودُوا بِهَا  
 عَلَى أَنْفُسِكُمْ

اپنی آنکھوں کو بیدار رکھو اپنے شکم کو لاغر کرو اور اپنے  
 بدن سے کچھ حصہ نکال کر اپنے نفس کو بخش دو۔

— ۲۴۹۳  
 اشْغَلُوا أَنْفُسَكُمْ بِالطَّاعَةِ وَالسَّنَةِ  
 بِالذِّكْرِ وَقُلُوبَكُمْ بِالرِّضَا فِيمَا  
 أَحَبَبْتُمْ وَكِرِهْتُمْ

اپنے نفس کو اطاعت میں مشغول رکھو اور اپنی زبانوں  
 کو ذکر میں اور اپنے دلوں کو اپنی پسند اور ناپسند  
 چیزوں سے راضی رکھو۔

— ۲۴۹۴  
 اِلْزَمُوا الْأَرْضَ وَأَصْبِرُوا عَلَى الْبَلَاءِ  
 وَلَا تَحْرُكُوا بِأَيْدِيكُمْ وَهَوًى



## اَلْسِّنَتُكُمْ

زمین سے وابستہ رہو بلاؤں پر صبر اختیار کرو اور اپنے ہاتھوں  
کے ذریعہ یا زبانوں کی لغزش کے ذریعہ اپنے آپ کو  
حرکت میں نہ لاؤ۔

اَخْرِجُوا الدُّنْيَا مِنْ قُلُوبِكُمْ

۲۴۹۵

قبل ان تخرج منها اجسادكم  
ففيها اختبرتكم ولغيرها خلقتكم  
دنیا سے اپنے دلوں کو باہر نکال لو اس سے پہلے کہ تمہارے  
بدن باہر نکالے جائیں پس تم اس میں آزمائے جاتے ہو  
اور یہاں کے علاوہ کے لیے پیدا کیے گئے ہو۔

اِنَّهٗزُوا فِرْصَ الْخَيْرِ فَاِنَّهٗا

۲۴۹۶

تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ  
نیکی کی فرصت کو غنیمت جانو کیونکہ یہ بادلوں کی  
رفتار سے گزر جاتی ہے۔

اَكْذِبُوا اَمْالَكُمْ وَاغْتَنِمُوا

۲۴۹۷

اَجَالَكُمْ بِاَحْسَنِ اَعْمَالِكُمْ

وَبَادِرُوا مَبَادِرَةَ أُولَى النَّهْيِ وَالْأَلْبَابِ  
اپنی امیدوں کو جھٹلاؤ اور اپنے بہترین اعمال کے ذریعے  
اپنی اہل کی مدت کو غنیمت جانو اور وہ تیزی دکھاؤ جو  
صاحبان عقل و فہم میں پائی جاتی ہے۔

۲۴۹۸ — اِسْتَحْيُوا مِنْ الْفِرَارِ فَإِنَّهُ عَارٌ  
فِي الْأَعْقَابِ وَنَارِ يَوْمِ الْحِسَابِ  
بھاگنے سے شرم کرو کیونکہ یہ بعد والوں کے لیے  
تنگ و عار اور حساب کے لیے نار ہے۔

۲۴۹۹ — اذْكُرُوا عِنْدَ الْمَعَاصِي ذَهَابَ  
اللَّذَاتِ وَبَقَاءَ التَّعَاتِ  
گناہوں کے وقت لذت کے ختم ہو جانے کو اور  
اس کے نتائج کی بقتار کو یاد رکھو۔

۲۵۰۰ — أَهْجَرُوا الشَّهَوَاتِ فَإِنَّهَا تَقُودُكُمْ  
إِلَى رُكُوبِ الذُّنُوبِ وَالتَّهْجِمِ عَلَى  
السَّيِّئَاتِ

— شہوتوں سے دوری اختیار کرو کیونکہ یہ تم کو گناہوں کی سواری  
 تک گھسیٹنے والی اور برائیوں میں دھکیلنے والی چیز ہے۔

— ۲۵۰۱ اَتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي اِنْ قُلْتُمْ سَمِعَ

وَاِنْ اٰمَنْتُمْ عَلِمَ  
 اس اللہ سے ڈرو کہ اگر تم کچھ کہتے ہو تو وہ سن لیتا ہے  
 اور جو کچھ چھپاتے ہو وہ جان لیتا ہے۔

— ۲۵۰۲ اِحْتَرِسُوا مِنْ سُوْرَةِ الْغَضَبِ

وَاَعِدُّوْا لَهٗ مَا تَجَاهِدُوْنَهُ  
 بِهٖ مِنَ الْكِظْمِ وَالْحِلْمِ  
 غضب کی حالت سے بچو اور اس سے جہاد کرنے کے  
 لیے حلم اور بردباری کو بروئے کار لاؤ۔

— ۲۵۰۳ اَتَّقُوا ظَنُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فَاِنَّ اللَّهَ

سَبَّحَانَهُ اَجْرِي الْحَقِّ عَلٰی  
 السَّيِّئَتِهِمْ

مومنین کے گمان سے ڈرو کیونکہ اللہ سبحانہ حق کو ان کی

زبان پر جاری کروانا ہے۔

۲۵۰۳ — اِسْتَجِیْبُوا لِاَنْبِیَاءِ اللّٰهِ وَسَلِّمُوا  
لَا مَرْهَمَ وَاَعْمَلُوا بِطَاعَتِهِمْ  
تَدْخُلُوا فِیْ شَفَاعَتِهِمْ

اللہ کے نبیوں کو قبول کرو اور ان کے احکام کو تسلیم کرو  
اور اپنا عمل ان کی اطاعت کے تحت رکھو کہ تم ان کی  
شفاعت میں داخل ہو سکو۔

۲۵۰۵ — اِتَّقُوا دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَاِنَّهٗ یَسْأَلُ  
اللّٰهَ حَقَّهٗ وَاللّٰهُ سَبْحَانَهُ اَكْرَمُ  
مِنْ اَنْ یَّسْئَلَ حَقًّا اِلَّا اَجَابَ

مظلوم کی نفرین سے ڈرو کیونکہ وہ اللہ سے اپنا حق طلب  
کرتا ہے کیونکہ اللہ سبحانہ مکرم ہے کہ اس سے کسی حق کا  
سوال کیا جائے مگر یہ کہ وہ جواب نہ دے۔

۲۵۰۶ — اِجْعَلُوا كُلَّ رَجَاٍ كُمْ بِاللّٰهِ سَبْحَانَهُ  
وَلَا تَرْجُوا اَحَدًا سِوَاہٖ فَاِنَّہٗ مَا رَجَا

أَحَدٌ غَيْرَ اللَّهِ تَعَالَى الْإِخَابَ

اپنی تمام امیدوں کو اللہ سبحانہ کے لیے قرار دو  
اور اس کے سوا کسی سے امید نہ رکھو اس لیے کہ اگر کسی نے  
اللہ تعالیٰ کے علاوہ امید رکھی تو وہ ناامید ہوا۔

۲۵۰۷ — اَفِضُوا فِي ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّهُ أَحْسَنُ

الذِّكْرِ

اللہ کے ذکر میں رواں دواں رہو کیونکہ یہ سب سے  
بہترین ذکر ہے۔

۲۵۰۸ — اِقْمَعُوا نَوَاحِمَ الْفَخْرِ وَاقْدَعُوا

لَوَائِمَ الْكِبَرِ

فخر و مباہات کے ستاروں کو کچل دو اور اظہار تکبر  
کو پوشیدہ کر دو۔

۲۵۰۹ — اِرْغَبُوا فِي مَا وَعَدَ اللَّهُ الْمُتَّقِينَ

فَإِنَّ أَصْدَقَ الْوَعْدِ مِيعَادُهُ

اس کی طرف رغبت اختیار کرو کہ جس کا اللہ نے متقین  
سے وعدہ کیا ہے کیونکہ سب سے سچا وعدہ اللہ کا وعدہ ہے۔



۲۵۱۰ — اِسْتَحِقُّوْا مِنْ اللّٰهِ مَا اَعَدَّ لَكُمْ

بِالَّتِيْ تَنْجِزُ لِمِصْدَقِ مِّعَادِهِ وَ

الْحَذَرِ مِنْ هَوْلِ مَعَادِهِ

اللہ کی طرف سے اس چیز کے مستحق بنو جو اُس نے  
صدقہ عہد پر کامیاب ہونے والوں کے لیے اور  
قیامت کے ہول سے بچے رہنے والوں کے لیے مہیا  
کی ہے۔

۲۵۱۱ — اِتَّعِظُوا بِالْعِبَرِ وَاعْتَبِرُوا بِالْغَيْرِ

وَانتَفِعُوا بِالنُّذْرِ

عبرت سے نصیحت اور تغیرات سے عبرت اور ڈرائے  
جانے سے نفع اندوزی حاصل کرو۔

۲۵۱۲ — اِمْتَا حَوَامِنَ صَفْوَعَيْنِ قَدَرِ وَقْتٍ

مِنَ الْكَدْرِ

اس صاف چشمے سے پانی حاصل کرو جو تیرگی سے پاک  
کر دیا گیا ہے (المہیتؑ مراد ہیں)

۲۵۱۳ — اِسْعَوْا فِيْ فَكَاكِ رِقَابِكُمْ قَبْلَ اَنْ

تُفْلِقَ رَهَائِثَهَا

اپنی گروہوں کو آزاد کرانے کی کوشش کرو اس سے  
قبل کہ ان کا رہن ان کو جکڑے ۔

أَحْسِنُوا جَوَارِ نِعَمِ الدِّينِ وَالْدُّنْيَا

۲۵۱۲

بِالشُّكْرِ لِمَنْ دَلَّ عَلَيْهَا

دین اور دنیا کی نعمتوں کی ہمایوگی کو خوشنما کرو اس  
کی شکر گزاری کے ذریعہ کہ جس نے ان نعمتوں تک پہنچایا۔

اسْتَتِمُوا نِعَمَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ

۲۵۱۵

عَلَى طَاعَتِهِ وَالْمَحَافَظَةِ عَلَى مَا

اسْتَحْفَظَكُمْ مِنْ كِتَابِهِ

اپنے اوپر اللہ کی نعمتوں کو اس کی اطاعت پر صبر کر کے  
تمام کر لو اور ان چیزوں کی حفاظت کر کے کہ جن کی  
حفاظت اس کی کتاب میں تم سے طلب کی گئی ہے ۔

اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ ، وَاسْعَوْا فِي

۲۵۱۶

مَرْضَاتِهِ ، وَاحْذَرُوا مَا حَذَرَكُمْ

مِنْ أَلِيمٍ عَذَابِهِ  
 اللہ سے اس کے ڈرنے کے حق کے ساتھ ڈرو اور اس  
 کی رضا کے لیے سعی کرو اور اس نے جو اپنے دردناک  
 عذاب سے ڈرایا ہے اس سے بچو۔

۲۵۱۷ — اتَّقُوا شَرَّارَ النِّسَاءِ وَكُونُوا مِنْ

خِيَارِهِنَّ عَلَى حَذَرٍ  
 شریر عورتوں سے بچو اور ان میں نیک عورتوں سے  
 بھی ہوشیار رہو۔

۲۵۱۸ — اتَّقُوا الْبَغْيَ فَإِنَّهُ يَجْلِبُ النِّقَمَ

وَيَسْلُبُ النِّعَمَ وَيُوجِبُ الْغِيْرَ  
 ستم گری سے ڈرو کیونکہ یہ غصے کے نازل ہونے کا  
 سبب، نعمتوں کے سلب ہونے کا ذریعہ اور گردشوں  
 کو لازمی کر دیتا ہے۔

۲۵۱۹ — اتَّقُوا مَعَاصِيَ الْخُلُواتِ فَإِنَّ

الشَّاهِدَ هُوَ الْحَاكِمُ  
 تنہائی کے گناہوں سے بچو کیونکہ ان کا گواہ وہی ہے جو

حکم سنانے والا ہے۔

۲۵۲۰ — أَبْعَدُوا عَنِ الظُّلْمِ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ

الْجَرَائِمِ وَأَكْبَرُ الْمَآثِمِ  
ظلم سے دور رہو کیونکہ یہ سب سے عظیم جرم اور  
سب سے بڑا گناہ ہے۔

۲۵۲۱ — أَحْيُوا الْمَعْرُوفَ بِأَمَاتَتِهِ فَإِنَّ

الْمِنَّةَ تَهْدِمُ الصَّنِيعَةَ  
نیکی کو مردہ کر کے (بھلا کے) اسے حیات دو کیونکہ  
احسان جتنا نیکی کو برباد کر دیتا ہے۔

۲۵۲۲ — اغْلِبُوا الْجَزَعَ بِالصَّبْرِ فَإِنَّ

الْجَزَعَ يَحْبِطُ الْجَبْرَ وَيَعْظِمُ  
الْفَجِيعَةَ  
آہ و فغاں پر صبر کے ذریعہ غلبہ پاؤ کیونکہ نالہ و زاری  
اجر کو حبط کر لیتی ہے اور مصیبت کو بڑھا دیتی ہے۔

۲۵۲۳ — التَّوَوُّا فِي أَطْرَافِ الرِّمَاحِ فَإِنَّهُ

أَمُورٍ لِّلْأَسَنَةِ  
نیزے کی اطراف کو پیچ داور رکھو کیونکہ یہ ان کو اور  
کارگر کر دیتا ہے۔

— ۲۵۲۲  
اقْبِلُوا عَلٰی مَنْ اَقْبَلَتْ عَلَيْهِ  
الدُّنْيَا فَإِنَّهُ أَحْبَدُ بِالْغِنَى  
اس کی طرف رخ کرو جس کی طرف دنیا نے رخ کر لیا  
ہو کیونکہ یہ تو نگری کو لازمی تر کر دیتا ہے۔

— ۲۵۲۵  
اتَّقُوا الْحَرِمَ فَإِنَّ صَاحِبَهُ  
رَهِيْنٌ ذَلِّ وَعَنَاءٍ  
حرص سے بچو کیونکہ اس کا کرنے والا خواری اور  
مصیبتوں کا گروی ہے۔

— ۲۵۲۷  
اطْلُبُوا الْعِلْمَ تَعْرِفُوا بِيهِ،  
وَأَعْمَلُوا بِهِ تَكُونُوا مِنْ أَهْلِهِ  
علم حاصل کرو کہ اس سے تم پہچانے جاؤ گے اور  
اس پر عمل کرو تو اس کے اہل بن جاؤ گے۔



۲۵۲۷ — اَفْعَلُوا الْخَيْرَ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَخَيْرٌ

مِنَ الْخَيْرِ فَاعِلُهُ

جس قدر ہو سکے نیکی انجام دو کیونکہ نیکی سے اچھا  
اس کا کرنے والا ہے۔

۲۵۲۸ — اجْتَنِبُوا الشَّرَّ فَإِنْ شَرًّا مِنْ

الشَّرِّ فَاعِلُهُ

بدی سے بچو کیونکہ شر سے زیادہ بُرا اس کا انجام  
دینے والا ہے۔

۲۵۲۹ — اِعْمَلُوا فِيْ غَيْرِ رِيَاءٍ وَلَا سُمْعَةٍ

فَإِنَّهُ مَنْ يَعْمَلْ لِّغَيْرِ اللَّهِ

يَكِلْهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ إِلَى مَنْ عَمِلَ لَهُ

عمل بے ریا اور بغیر سنایا جانے والا ہونا چاہیے  
کیونکہ جو غیر اللہ کے لیے عمل کرتا ہے تو اللہ سبحانہ  
اسے اسی کے حوالے کر دیتا ہے جس کے لیے اس نے عمل  
کیا ہے۔

۲۵۳۰ — اِغْتَنِمُوا الشُّكْرَ فَإِنَّ فِيْ نَفْعِهِ

## الزِّيَادَةُ

شکر کرنے کو نصیحت جانو کیونکہ اس کا معمولی نفع و نفع  
میں زیادتی ہے۔

۲۵۳۱ — اِسْتَدِيْمُوا الذِّكْرَ فَاِنَّهُ يَنْبِيْرُ  
الْقَلْبِ وَهُوَ اَفْضَلُ الْعِبَادَةِ  
ذکر میں دائمی مشغول رہو کیونکہ یہ دل کو روشن کرتا ہے  
اور افضل عبادت ہے۔

۲۵۳۲ — اَطْلُبُوا الْخَيْرَ فِي اخْفَافِ الْاِثْلِ  
طَارِدَةً وَوَارِدَةً

خیر کو طلب کرو اونٹ کے پاؤں سے کہ جب وہ بار  
اٹھانے والے یا واپس آنے والے ہوتے ہیں (درآمد  
و برآمد)

۲۵۳۳ — اَجْمِلُوا فِي الطَّلَبِ فِكُمْ مِنْ حَرِيصٍ  
خَائِبٍ وَمَجْمِلٍ لَمْ يَخِبْ

طلب میں کمی رکھو کیونکہ بہت سے حریص ناکام اور  
بہت سے کم کوشش کرنے والے کامیاب ہوتے ہیں۔

۲۵۳۲ — احْتَرِسُوا مِنْ سُورَةِ الْاِطْرَاءِ وَ  
الْمَدْحِ فَإِنَّ لَهُمَا رِيحًا خَبِيثَةً  
فِي الْقُلُوبِ

تعریف اور توصیف میں مبالغہ سے بچو کیونکہ ان دونوں  
سے دل میں ایک خبیث ہوا ابھر جاتی ہے۔

۲۵۳۵ — اِعْمَلُوا وَالْعَمَلُ يَنْفَعُ وَالِدَعَاءُ  
يَسْمَعُ وَالتَّوْبَةُ تَرْفَعُ  
عمل کرو عمل نفع دیتا ہے اور دعا سُن لی جاتی ہے  
اور توبہ بلند کی جاتی ہے۔

۲۵۳۶ — اَصْدُقُوا فِي اقْوَالِكُمْ ، وَاخْلَصُوا  
فِي اَعْمَالِكُمْ وَتَزَكُّوا بِالْوَرَعِ  
اپنے اقوال میں سچے رہو اپنے اعمال میں مخلص رہو اور  
پرہیزگاری کے ذریعہ پاکیزہ بنو۔

۲۵۳۷ — اِلْزَمُوا الصَّبْرَ فَإِنَّهُ دِعَامَةُ  
الْإِيْمَانِ وَمِلَاكُ الْأُمُورِ

— صبر کو لازمی جانو کیونکہ یہ ایمان کا ستون اور تمام کاموں کی بنیاد ہے۔

— ۲۵۳۸ أَحْسِنُوا تِلَاوَةَ الْقُرْآنِ فَإِنَّهُ  
انْفَعُ الْقَصَصِ، وَاسْتَشْفُوا بِهِ  
فَإِنَّهُ شِفَاءُ الصَّدُورِ  
قرآن کی تلاوت بہترین طریقہ سے کرو کیونکہ یہ سب  
سے نفع بخش قصے ہیں اور اس سے شفا بھی حاصل کرو  
کیونکہ یہ سینوں کے لیے شفا ہے۔

— ۲۵۳۹ اِتَّبِعُوا النُّورَ الَّذِي لَا يُطْفَأُ وَ  
الْوَجْهَ الَّذِي لَا يَبْلَى، وَاسْتَسْلِمُوا  
وَسَلِّمُوا لِأَمْرِهِ فَإِنَّكُمْ لَن تَضِلُّوا  
مَعَ التَّسْلِيمِ

اُس نور کا اتباع کرو جو کبھی نہیں بجھنے والا اور اس  
چہرے کا جو کبھی نہیں بوسیدہ ہونے والا اور تسلیم  
سہی کرو اور مان سہی لو اس کے احکام کو کیونکہ تم تسلیم  
کر لینے کی وجہ سے ہرگز گمراہ نہ ہو گے۔

۲۵۳۰ — اِسْتَصْبَحُوا مِنْ شُعْلَةٍ وَاَعِظُوا مَتَعِظًا  
وَاَقْبَلُوا نَصِيحَةً نَاصِحٍ مُتَيَقِّظًا  
وَقِفُوا عِنْدَ مَا اَفَادَكُمْ مِنَ التَّعْلِيمِ  
واعظی عبرت آموز کے شعلوں سے چراغ کو روشن کرو،  
اور سید را نصیحت کرنے والے کی نصیحت کو قبول کرو  
اور اس جگہ ٹھہر جاؤ کہ جہاں تمہیں تعلیم کا فائدہ ہو رہا ہو۔

۲۵۳۱ — اِقْتَدُوا بِهْدَى نَبِيِّكُمْ فَاِنَّهُ  
اَصْدَقُ الْهُدَى ، وَاسْتَنُوا بِسُنَّتِهِ  
فَاِنَّهَا اَهْدَى السُّنَنِ  
اپنے نبی کی ہدایت کی پیروی کرو کیونکہ یہ سب سے سچی  
ہدایت ہے اور ان کی سنت پر چلو کیونکہ یہ سب سے  
زیادہ ہدایت والی سنت ہے۔

۲۵۳۲ — اِتَّقُوا اللَّهَ تَقِيَّةً مَنْ سَمِعَ فَخْشَعَ  
وَاقْتَرَفَ فَاَعْتَرَفَ ، وَعِلِمٌ فَوَجِلَ  
وَحَاذِرٌ فَبَادَرَ ، وَعَمِلٌ فَاَحْسَنَ



— اللہ سے اس کے ڈر کے مانند ڈرو کہ جس نے سنا اور  
خشیت اختیار کر لی اور حاصل کیا تو اعتراف کر لیا اور  
علم پایا تو دہشت میں مبتلا ہوا اور احتیاط اختیار کی تو  
تیزی اختیار کی اور عمل کیا تو بہترین انجام دیا۔

— ۲۵۲۳ اِتَّقُوا اللَّهَ تَقِيَّةً مِّنْ دُعَىٰ فَلَاجِبٍ  
وَتَابَ فَاَنَابَ، وَحُذِرَ فَحَذِرَ، وَ  
عَبَّرَ فَاعْتَبَرَ، وَخَافَ فَاِمِنَ

اللہ سے اس کے خوف کے ساتھ ڈرو کہ جس کو پکارا  
گیا تو اس نے جواب دیا اور جس نے توبہ کی تو مستقبل کے  
گناہوں سے بچنے کا عزم کر لیا اور اس کو ڈرایا گیا تو محتاط  
ہو گیا اور جب عبرت دلائی گئی تو عبرت حاصل کر لی اور  
خوف زدہ کیا گیا تو امن پا گیا۔

— ۲۵۲۴ اِقْنَعُوا بِالْقَلِيلِ مِّنْ دُنْيَاكُمْ  
لِسَلَامَةِ دِينِكُمْ فَاِنَّ الْمُؤْمِنِ  
الْبَلُغَةَ الْيَسِيرَةَ مِنَ الدُّنْيَا تَقْنَعُهُ  
اپنے دین کی سلامتی کے لیے اپنی دنیا کے قلیل پر قناعت

کر لو کیونکہ مومن کی دنیا کی معمولی سی منفعت اس کو  
تقاعدت گزار کر دیتی ہے۔

۲۵۴۵ — اَقِيلُوا ذَوِي الْمَرْوَاتِ عَثَرَاتِهِمْ  
فَمَا يَعْثُرُ مِنْهُمْ عَاشِرٌ إِلَّا وَيَدُ اللَّهِ  
تَرْفَعُهُ

صاحبانِ مروت کی لغزشوں کو درگزر کرتے رہو کیونکہ  
کوئی ان میں لغزش کش کناں نہیں ہوتا مگر یہ کہ اللہ کے  
ہاتھ اس کو رفت عطا کر دیتے ہیں۔

۲۵۴۶ — أَهْرَبُوا مِنَ الدُّنْيَا وَأَصْرَفُوا  
قُلُوبَكُمْ عَنْهَا فَإِنَّهَا سِجْنُ  
الْمُؤْمِنِ، حَظُّهُ مِنْهَا قَلِيلٌ وَ  
عَقْلُهُ بِهَا عَلِيلٌ وَنَاطِرُهُ  
فِيهَا كَلِيلٌ

دنیا سے گریز کیا ہی رہو اور اپنے دلوں کو اس سے رُگرداں  
رکھو کیونکہ یہ مومن کا قید خانہ ہے اس سے فائدہ اٹھانا

قلیل ہے اس کی وجہ سے عقل بیمار رہتی ہے اور  
اس کو دیکھنے والا گویا اندھا ہے۔

۲۵۳۷ — اِعْقِلُوا الْخَبْرَ اِذَا سَمِعْتُمُوهُ  
عَقْلٌ دِرَایَةٌ لَا عَقْلٌ رِوَایَةٌ فَاِنَّ  
رِوَاةَ الْعِلْمِ کَثِیْرٌ وَرِعَاةُ قَلِیْلٌ  
کسی بھی خبر کو جب سنو تو درایت والی عقل کے ساتھ  
نہ کہ روایت والی عقل کے ساتھ کیونکہ علم کی روایت  
کرنے والے کثیر اور اس کی رعایت کرنے والے بہت  
قلیل ہیں۔

۲۵۳۸ — اِلْجَاؤُا اِلَى التَّقْوٰی فَاِنَّهُ جَنَّةٌ  
مِّنۡیَعَةٍ، مَنْ لَجَا اِلَیْهَا حَصَنَتْهُ  
وَمِنْ اَعْتَصَمَ بِهَا عَصَمَتْهُ  
تقویٰ کی پناہ میں آ جاؤ کیونکہ یہ ایک زبردست  
حصار ہے جو اس میں پناہ گزین ہوا اس کو پناہ ملی  
اور جس نے اس سے نگہبانی چاہی اس نے اس کی  
نگہبانی کی۔

۲۵۴۹ — اِعْتَصِمُوا بِتَقْوَى اللَّهِ فَإِنَّ لَهَا  
حَبْلًا وَثِيقًا عُرْوَتَهُ وَمَعْقِلًا  
مَنِيعًا ذُرْوَتَهُ

اللہ کے تقویٰ کو پناہ جانو کیونکہ اس کی رسی وہ ہے  
کہ جس کی گرفت بہت محکم ہے اور وہ پناہ گاہ ہے  
کہ جس کی بندی ہر شے سے ایک رکاوٹ ہے۔

۲۵۵۰ — اِسْتَعِیْذُ بِاللّٰهِ مِنْ سَكْرَةِ الْغِنٰی  
فَإِنَّ لَهُ سَكْرَةً بَعِيدَةً الْإِفَاقَةِ  
اللہ سے دولت مندی کی مستی سے پناہ مانگو کیونکہ  
یہ وہ نشہ ہے کہ جس سے ہوش میں آنا بہت ہی بعید ہے۔

۲۵۵۱ — اِسْتَعِیْذُ بِاللّٰهِ مِنْ لَوَاقِحِ الْكِبَرِ  
كَمَا تَسْتَعِیْذُونَ بِهِ مِنْ طَوَارِقِ  
الدَّهْرِ، وَاسْتَعِیْذُوا بِالْمَجَاهِدَةِ  
حَسَبَ الطَّاقَةِ  
اللہ سے تکبر میں غرق ہونے سے اسی طرح پناہ مانگو کہ

جیسے تم مصیبتِ روزگار سے پناہ مانگتے ہو اور اپنی طاقت کے مطابق اس سے مہا بدہ کرنے پر تیار رہو۔

— ۲۵۵۲ —  
 اِسْتَمِرُّوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَاْمُرُوْا بِهٖ  
 وَتَنَاهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاَنْهَوْا عَنْهٖ  
 اچھائیوں کی فرمانبرداری کرو اور انھی کا حکم دو اور منکر سے باز رہو اور اسی سے (اور دل کو) روکو۔

— ۲۵۵۳ —  
 اَعْرِضُوْا عَنْ كُلِّ عَمَلٍ بِكُمْ غِنٰی  
 عَنْهٖ ، وَاَشْغَلُوْا اَنْفُسَكُمْ مِنْ اَمْرِ  
 الْاٰخِرَةِ بِمَا لَا بَدْلَ لَكُمْ مِنْهٖ  
 ہر اس عمل سے روگرداں رہو کہ جس سے تمہیں بے نیازی حاصل ہو اور اپنے نفسوں کو اپنی آخرت کے ان کاموں میں مشغول رکھو جن سے تمہیں کسی حال میں چھٹکارا نہیں ہے۔

— ۲۵۵۴ —  
 اَقْمِعُوْا هٰذِهِ النَّفُوْسَ فَاِنَّهَا  
 طَلْعَةٌ اِنْ تَطِيْعُوْهَا تَزِغْ بِكُمْ  
 اِلَى شَرِّ غَايَةٍ



— ان نفسوں کو کھل دو کیونکہ یہ وہ نگہبان ہیں جو تم کو  
بدترین انجام تک پہنچا دیں گے اگر ان کے مطیع بنے۔

۲۵۵۵ — اِغْلِبُوا اَهْوَاَئَكُمْ وَهَارِبُوْهَا فَاِنَّهَا  
اِنْ تَقِيْدَكُمْ تُورِدْكُمْ مِنَ الْهَلَكَةِ  
اَبْعَدْ غَايَةٍ

اپنی خواہشوں پر غالب آجاؤ اور ان سے جنگ کرتے  
رہو کیونکہ اگر یہ تم کو قید کر لیں تو تم کو ہلاکت کے بدترین  
انجام تک پہنچا دیں گی۔

۲۵۵۶ — اَنْظُرُوْا اِلَى الدُّنْيَا نَظَرَ الزَّاهِدِيْنَ  
فِيْهَا الصَّارِفِيْنَ عَنْهَا، فَاِنَّهَا وَاللّٰهِ  
عَمَّا قَلِيْلٍ تَزِيْلُ الشَّاۡوِى السَّٰكِنِ  
وَتَفْجَعُ الْمُتَرَفِّعِ الْاٰمِنِ

دنیا کو زاہدین کی نظر سے دیکھو جو کہ اس سے نکلنے والے  
ہیں کیونکہ واللہ یہ اپنے ساکن اقامت گزار کو بہت  
کم وقت دیتی ہے اور امن و عشرت والے کو سوز و  
درد دیتی ہے۔

۲۵۵۷ — اتَّقُوا غُرُورَ الدُّنْيَا فَإِنَّهَا تَسْتَرْجِعُ

أَبَدًا مَا خَدَعَتْ بِهِ مِنَ الْمَحَاسِنِ  
وَتَزَعِجُ الْمُطْمَئِنِّ إِلَيْهَا وَالْقَاطِنِ  
دنیا کے دھوکے سے بچو کیونکہ یہ اپنی بھلائیوں سے  
دھوکا دینے کے بعد پٹ جاتی ہے اور اس سے مطمئن  
اور اس میں سکونت گزار کے غلام بننا کھال ہے۔

۲۵۵۸ — اتَّقُوا خِدَاعَ الْأَمْوَالِ فَنَكَمَ مِنْ مُؤْمِلٍ

يَوْمَ لَمْ يَدْرِكْهُ وَبَاقِيَ بِنَاءٍ لَمْ  
يَسْكُنْهُ، وَجَامِعَ مَالٍ لَمْ يَأْكُلْهُ  
وَلَعَلَّهُ مِنْ بَاطِلٍ جَمَعَهُ وَمِنْ  
حَقِّ مَنَعِهِ، أَصَابَهُ حَرَامًا وَاحْتَقَلَ  
بِهِ أَثَامًا

امیدوں کے دھوکے سے بچو کیونکہ کہتے ہی امیدوار تھے  
کہ جزائیاں مطلب نہ پاسکے اور دنیاؤں کے رکھنے والے تھے  
کہ ان میں سکونت نہ کر سکے اور مال کے جمع کرنے والے  
کہ اس کو کھانے کے اور ہو سکتا ہے کہ انھوں نے باطل

طریقے سے جمع کیا ہو اور کسی حق کو روک لیا ہو، ان تک  
حرام کا گناہ پہنچا اور اس کے ذریعہ بوجھ بڑھ گیا۔

۲۵۵۹ — اَعْرِفُوا الْحَقَّ لِمَنْ عَرَفَهُ لَكُمْ  
صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا، وَضِعًا كَانَ  
أَوْ رَفِيعًا

اس کے حق کو پہچانو جو تمہارے حق کو پہچان چکا ہو  
چاہے وہ چھوٹا ہو یا بڑا، پست مرتبہ ہو یا بلند۔

۲۵۶۰ — احْتَرِسُوا مِنْ سُورَةِ الْحِمْدِ  
وَالْحِقْدِ وَالْغَضَبِ وَالْحَسَدِ وَاعْبُدُوا  
لِكُلِّ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ عِدَّةَ تَجَاهِدُونَهُ  
بِهَا مِنَ الْفِكْرِ فِي الْعَاقِبَةِ وَمَنْعِ  
الرَّذِيلَةِ وَطَلَبِ الْفَضِيلَةِ وَصَلَاحِ  
الْآخِرَةِ وَلِزُومِ الْحِلْمِ

اپنے آپ کو بغل، کینہ، غضب اور حسد کی صورتوں  
سے محفوظ رکھو اور اس میں سے ہر ایک کے لیے وہ ذخیرہ

تیار کرو کہ جس کے ذریعہ تم ان چیزوں سے مہربانہ کر سکو،  
انہام میں فکر کر کے، کیسے پن سے روک کے، فضیلت کو  
طلب کر کے، آخرت کی اصلاح سے اور علم کو لازمی  
قرار دے کر۔

۲۵۶۱ — اَعْجِبُوا هَذَا الْإِنْسَانَ يَنْظُرُ

بِشَحْمٍ وَيَتَكَلَّمُ بِلَحْمٍ وَيَسْمَعُ

بِعَظْمٍ وَيَتَنَفَّسُ مِنْ خَرْمٍ

اِس انسان پر تعجب کرو کہ جو چربی کے ذریعے دیکھتا  
ہے اور گوشت کے ذریعے کلام کرتا ہے اور ہڈی کے ذریعے  
سنتا ہے اور ایک سوراخ سے سانس لیتا ہے۔

۲۵۶۲ — اضْرِبُوا بَعْضُ الرَّاٰی بِبَعْضٍ يَتَوَلَّدُ

مِنْهُ الصَّوَابُ

(اپنی) رائے کے ایک حصے کو دوسرے پر منطبق کرو کہ  
اس سے درستگی جنم لے گی۔

۲۵۶۳ — اَجْمِلُوا فِي الْخِطَابِ تَسْمَعُوا جِبِلَّ

الْجَوَابِ

— اپنے مخاطب کو جیل رکھو (تاکہ) جواب (بھی) جیل سن سکے۔

— ۲۵۶۴ اِمَخِضُوا الرَّأْيَ مَخْضَ السَّقَائِنِ تُجْ

سَدِيدَ الْأَرَاءِ  
اپنی رائے کو سقائے مشک بلانے کی مانند حرکت دو  
تاکہ قیہ میں مضبوط سوچ اُبھد آئے۔

— ۲۵۶۵ اِتَّهِمُوا عُقُولَكُمْ فَإِنَّهُ مِنَ الثِّقَةِ

بِهَآيَكُونُ الْخَطَا  
اپنی عقلوں کو تہمت لگاتے رہو کیونکہ (محض) اس پر  
بھروسہ کرنا باعثِ خطا ہے۔

— ۲۵۶۶ اِعْمَلُوا وَأَنْتُمْ فِي أَوْنَةِ الْبَقَاءِ وَ

الْصَّحَفِ مَنْشُورَةِ وَالتَّوْبَةِ مَبْسُوطَةِ  
وَالْحَدِّ بِرِيدِ عِيَالِ الْمَسِيءِ يَرْجَى  
قَبْلَ أَنْ يَخْمَدَ الْعَمَلُ وَيَنْقَطِعَ  
الْمَهْلُ وَتَنْقَضِيَ الْمُدَّةُ وَيَسُدَّ



## بَابُ التَّوْبَةِ

عمل کر لو جبکہ تم (دنیا کی) باقی گھڑیاں کاٹ رہے ہو  
اور جبکہ نامہ اعمال کھلے ہوئے ہیں اور توبہ وسیع تر ہے اور  
منہ موڑنے والے کو بلایا جاسکتا ہے اور گناہگار (ابھی) توقع  
رکھ سکتا ہے۔ اس سے پہلے کہ آوازہ عمل خاموش ہو جائے  
اور مہلت منقطع ہو جائے، مدت پوری ہو جائے اور  
توبہ کا دروازہ بند کر دیا جائے۔

اتَّقُوا بَاطِلَ الْأَمَلِ فَزَبَّ مُسْتَقْبِلُ

۲۵۶۷

يَوْمٍ لَيْسَ بِمُسْتَدِيرٍّ وَمَغْبُوطٍ فِي

أَوَّلِ لَيْلَةٍ قَامَتْ بِوَاكِيبِهِ فِي آخِرِهِ

باطل امیدوں سے ڈرو کیونکہ بہت سے آنے والے

دن پیچھے موڑ کر نہ آئے اور بہت سے رات کے اول حقہ

میں رشک کیے جانے والے لوگوں پر رات کے آخری حقہ

میں گریہ کیا گیا۔

اسْتَعِدَّ وَالْيَوْمِ تَشْخِصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ

۲۵۶۸

وَتَتَدَلَّ لَهُ لِهَوْلِهِ الْعُقُولُ وَتَتَبَدَّلُ

## البصائرُ

اس دن کے لیے تیاری کرو کہ جس میں آنکھیں پھیل جائیں گی  
اور جس کے ہول سے عقلیں مدہوش ہو جائیں گی اور جبکہ  
بصیرتیں زنگ آلود ہو جائیں گی۔

۲۵۶۹ — اَعْمَلُوا الْيَوْمَ تَذْخِرَ لَهُ الذَّخَائِرُ

## وَتُبْلَى فِيهِ السَّرَائِرُ

اس دن کے لیے عمل کرو کہ جس دن ذخیروں کا انبار  
لگایا جاتا ہے اور جس دن باطن کو آشکار کیا جائے گا۔

۲۵۷۰ — اذْكُرُوا هَادِمَ اللَّذَاتِ وَمُنْغِصَ

## الشَّهَوَاتِ وَدَاعِيَ الشَّتَاتِ

لذتوں کو تباہ کر دینے والی، خواہشوں کو پریشان کرنے  
والی اور ریزہ ریزہ کر دینے والی (موت) کو یاد رکھو۔

۲۵۷۱ — اذْكُرُوا مَفْرَقَ الْجَمَاعَاتِ وَمُبَاعِدَ

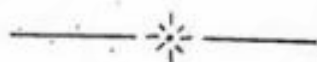
## الْأُمْنِيَّاتِ وَمُدْنِي الْمُنِيَّاتِ وَالْمُؤَذِّنَ

## بِالْبَيْنِ وَالشَّتَاتِ

— گروہوں کو پر اگندہ کر دینے والے، آرزوؤں کو دور تر  
کر دینے والے اور اُموات کو قریب تر کر دینے والے،  
اور دُوری و پر اگندگی کا اعلان کرنے والے (اللہ سبحانہ)  
کو یاد رکھو۔

— اَرْفَضُوا هَذِهِ الدُّنْيَا التَّارِكَةَ ۚ ۲۵۴۲  
لَكُمْ وَإِنْ لَمْ تُحِبُّوا تَرَكْهَا  
وَالْمُبْلِيَّةَ أَجْسَادَكُمْ عَلَىٰ مَحَبَّتِكُمْ  
لِتَجْدِيدِهَا

اس دنیا کو چھوڑ دو جو تمہیں ترک کرنے والی ہے دراصل  
جبکہ تم اس کا ترک کر دینا پسند نہیں کرتے اور وہ تمہارے  
جسموں کو پرانا کرنے والی ہے۔ تمہاری اس تازہ بہ تازہ  
محبت کے باوجود



لفظ احذروا (ڈرو، بچو یا پرہیز کرو) سے شروع ہونے والی حکایتیں



- ۲۵۴۳ — اِحْذَرُوا اللِّسَانَ فَإِنَّهُ سَهْمٌ يَخْطِي  
زبان سے ڈرو کیونکہ یہ ایک خطا کرنے والا تیر ہے۔
- ۲۵۴۴ — اِحْذَرُوا الشَّرَّ فَإِنَّهُ خَلْقٌ مُرْدِي  
شر انگیزی سے بچو کیونکہ یہ ایک ہلاک کر دینے والا خلق ہے۔
- ۲۵۴۵ — اِحْذَرُوا التَّغْرِيطَ فَإِنَّهُ يَجِبُ الْمَلَامَةُ  
رققریٹ، کمی کرنے سے بچو کیونکہ اس کا لازمی نتیجہ ملامت ہے۔
- ۲۵۴۶ — اِحْذَرُوا الْعَجَلَةَ فَإِنَّهَا تَشْمُرُ النَّدَامَةَ  
جلد بازی سے بچو کیونکہ اس کا پھل ندامت ہے۔

۲۵۷۷ — اِحْذَرُوا الْجُبْنَ فَإِنَّهُ عَارٌ وَمَنْقَصَةٌ  
بُزْدلی سے بچو کیونکہ یہ (باعثِ) شرم و نقص ہے۔

۲۵۷۸ — اِحْذَرُوا الْبَخْلَ فَإِنَّهُ لَوْْمٌ وَمَسَبَّةٌ  
کنجوسی سے بچو کیونکہ یہ کینٹکی اور وجہِ دشنامی ہے۔

۲۵۷۹ — اِحْذَرُوا الْغَفْلَةَ فَإِنَّهَا مِنْ فُسَادِ الْحِسِّ  
غفلت سے بچو کیونکہ یہ فسادِ احساس میں سے ہے۔

۲۵۸۰ — اِحْذَرُوا الْحَسَدَ فَإِنَّهُ يَزِرُّ بِالنَّفْسِ  
حسد سے بچو کیونکہ یہ نفس کے عیب کا سبب ہے۔

۲۵۸۱ — اِحْذَرُوا الْأَمَلَ الْمَغْلُوبَ وَالنَّعِيمَ  
الْمَسْلُوبَ

غالب آجانے والی امید اور چھین لی جانے والی نعمتوں  
سے پرہیز کرو۔

۲۵۸۲ — اِحْذَرُوا الزَّائِلَ الشَّيْءَ وَالْفَائِزَ  
الْمَحْبُوبَ



— ایسی دلکش چیزوں سے جو زائل ہو جائیں اور ایسی محبوب چیزوں سے جو فنا ہو جائیں بچتے رہو۔

— ۲۵۸۳ اِحْذَرُوا الْغَضَبَ فَإِنَّهُ نَارٌ مُّحْرِقَةٌ  
غضب سے بچو کیونکہ یہ ایک جلتی ہوئی آگ ہے۔

— ۲۵۸۴ اِحْذَرُوا الْأَمَانِيَّ فَإِنَّهَا مَنَابِئُ  
مُحَقَّقَةٍ

آرزوؤں سے دُور رہو کیونکہ یہ تحقیق شدہ باتیں ہیں۔

— ۲۵۸۵ اِحْذَرُ كُلَّ عَمَلٍ إِذَا سُئِلَ عَنْهُ  
صَاحِبُهُ اسْتَحْيَىٰ مِنْهُ وَانْكُرَهُ  
ہر اس عمل سے بچ کر جب اس کے کرنے والے سے  
اس کے بارے میں دریافت کیا جائے تو وہ اس سے  
شرم کرے یا انکار کر دے۔

— ۲۵۸۶ اِحْذَرُ كُلَّ أَمْرٍ إِذَا ظَهَرَ أَزْرَىٰ  
بِفَاعِلِهِ وَحَقَرَهُ  
ہر اس کام سے بچ کر جب وہ ظاہر کیا جائے تو اس کا

کرنے والا عیب دار اور حقیر مترار پائے۔

— ۲۵۸۷  
إِحْذَرِ الشَّرِيرَ عِنْدَ اقْبَالِ الدَّوْلَةِ  
لِيَسْلَأَ يُزِيلَهَا عَنْكَ وَعِنْدَ ادْبَارِهَا  
لِيُعْلِيَنَّ عَلَيْكَ

شر پسند سے دولت کے رخ کیے جانے کے وقت بچ کر  
مبادا وہ اسے تجھ سے زائل نہ کروادے اور دولت کے  
رخ پھیرنے کے وقت پر (بھی) کہہیں وہ تیرے غلات  
مردو گار نہ بن جائے۔

— ۲۵۸۸  
إِحْذَرِ الْإِحْمَقَ فَإِنَّ مَدَارَاتَهُ  
تُعْنِيكَ وَمُوَافَقَتَهُ تُرْدِيكَ وَ  
مُخَالَفَتَهُ تُؤْذِيكَ وَمُصَاحَبَتَهُ  
وَبَالَ عَلَيْكَ

کم عقل سے بچ کیونکہ اس کی مدارات تجھ کو زحمت  
میں اور اس کی موافقت تجھ کو ہلاکت میں اور اس کی  
مخالفت تجھ کو اذیت میں اور اس کی صحبت تجھ پر  
وبال بنی رہے گی۔

۲۵۸۹ — اِحْذَرُ مِنْ كُلِّ عَمَلٍ يُعْمَلُ فِي السِّرِّ

وَيُسْتَحْيَى مِنْهُ فِي الْعَلَانِيَةِ  
ہر اس عمل سے بچ کر جسے پوشیدگی میں کیا جاتا ہے اور  
اعلائیہ جس سے حیا کی جاتی ہے۔

۲۵۹۰ — اِحْذَرُ كُلَّ امْرِئٍ يَفْسِدُ الْاَجَلَ وَ

يُصْلِحُ الدَّانِيَةَ  
ہر اس کام سے بچ کر جو آخرت کو فاسد کر دے اور  
دنیا کی اصلاح کر دے۔

۲۵۹۱ — اِحْذَرُ كُلَّ عَمَلٍ يَرْضَاهُ عَامِلُهُ

لِنَفْسِهِ وَيَكْرَهُهُ لِعَامَّةِ الْمُسْلِمِينَ  
ہر اس کام سے بچ کر جس کا کرنے والا اپنے نفس کے  
لیے اس کو پسند کرتا ہو اور عام مسلمانوں کے لیے اسے  
بڑا جانتا ہو۔

۲۵۹۲ — اِحْذَرُ كُلَّ قَوْلٍ وَفِعْلٍ يُؤَدِّي اِلَى

فَسَادِ الْاٰخِرَةِ وَالْدِّينِ

— ہر اس قول اور فعل سے بچ کر جو آخرت اور دین کے فساد تک لے جائے۔

— ۲۵۹۳ **إِحْذَرُ مُصَاحِبَةَ كُلِّ مَنْ يَقْبَلُ رَأْيَهُ**  
**وَيُنْكِرُ عَمَلَهُ فَإِنَّ الصَّاحِبَ مُعْتَبَرٌ**

**بِمُصَاحِبِهِ**

ہر اس شخص کی صحبت سے بچ کر جس کی رائے قبول کی جاتی ہے اور اس کے عمل کو بڑا جانا جاتا ہے کیونکہ اس کا عملی کام اس کے ساتھی ہی کے ساتھ اعتبار (وزن) کیا جاتا ہے۔

— ۲۵۹۴ **إِحْذَرُ مَجَالِسَةَ قَرِيبِ السَّوِّ فَإِنَّهُ**  
**يَهْلِكُ مَقَارِنَهُ وَيُرْدِي مُصَاحِبَهُ**  
برے ہم نشین کی صحبت سے بچ کیونکہ اس کے متعلقین ہلاک ہو جاتے اور اس کے ساتھی تباہ ہو جاتے ہیں۔

— ۲۵۹۵ **إِحْذَرُ مَنَازِلَ الْغَفْلَةِ وَالْجَفَاءِ وَقِلَّةَ**  
**الْإِعْوَانِ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ**  
غفلت اور جفا کی منزلوں اور اللہ کی اطاعت کی راہ

میں مددگاروں کی کمی سے بچتا ہے۔

۲۵۹۲ — **إِحْذَرِ مُصَاحِبَةَ الْفُسَّاقِ وَالْفُجَّارِ**

وَالْمُجَاهِرِينَ بِمَعَاصِي اللَّهِ  
فاسق و فاجر اور اللہ کی نافرمانی اعلانیہ کرنے والوں سے  
پرہیز کرتا رہ۔

۲۵۹۴ — **إِحْذَرِ الشَّرَّ فَكَمْ أَكَلَةٍ مَنَعَتْ**

**أَكَلَاتٍ**

شرانگیزی سے بچ کیونکہ کتنے ہی ایک نوالوں نے  
بہت سارے نوالوں سے (انسان کو) روک دیا۔

۲۵۹۸ — **إِحْذَرِ الْهَزْلَ وَاللَّعِبَ وَكَثْرَةَ الْمَزْجِ**

**وَالضُّحْكَ وَالتَّرَهَاتِ**

بیہودہ پن، تفریح بازی، کثرت مذاق، قہقہے اور بے فائدہ  
گفتگو سے بچتا رہ۔

۲۵۹۹ — **إِحْذَرِ اللَّئِيمَ إِذَا أَكْرَمْتَهُ وَالرَّذْلَ**

**إِذَا قَدَّمْتَهُ، وَالسِّفْلَةَ إِذَا رَفَعْتَهُ**



— پچ لئیم د کمین اسے کہ جب تو اس کو عزت دے اور  
 رذیل سے کہ جب تو اس کو آگے بڑھائے اور سبت سے  
 کہ جب تو اس کو مرتبہ عطا کرے۔

— ۲۹۰۰ — اِحْذَرِ الْكَرِيمَ إِذَا اهْنَتْهُ ، وَ  
 الْحَلِيمَ إِذَا جَرَحَتْهُ ، وَالشَّجَاعَ  
 إِذَا أَوْجَعَتْهُ

پچ کریم سے کہ جب تو اس کی توہین کرے ، اور حلیم سے کہ  
 جب تو اسے دکھ پہنچائے اور بہادر سے کہ جب تو اسے  
 تکلیف دے۔

— ۲۹۰۱ — اِحْذَرُ مَجَالِسَةَ الْجَاهِلِ كَمَا  
 تَأْمَنُ مِنْ مُصَاحَبَةِ الْعَاقِلِ

جہاں کی ہم نشینی سے اس طرح پچ جس طرح عاقل کی  
 صحبت اختیار کر کے تو سلامتی پاتا ہے۔

— ۲۹۰۲ — اِحْذَرُ فُخْشَ الْقَوْلِ وَالْكَذِبَ فَإِنَّهُمَا  
 يُزْرِيانِ بِالْقَائِلِ

— فحش گوئی اور جھوٹ سے بچ کیونکہ یہ دونوں بولنے والے  
کو عیب دار بنا دیتے ہیں۔

— ۲۶۰۳ أَحْذَرِ الدُّنْيَا فَإِنَّهَا شَبَكَةُ  
الشَّيْطَانِ وَمَفْسَدَةُ الْإِيمَانِ  
دنیا سے پرہیز کر کیونکہ یہ شیطان کا پھندا اور ایمان کے  
لیے مقامِ فنا ہے۔

— ۲۶۰۴ احْذَرِ الْكِبْرَ فَإِنَّهُ رَأْسُ الطُّغْيَانِ  
وَمَعْصِيَةِ الرَّحْمَنِ  
تکبر سے بچ کیونکہ یہ سرِ سرکشی اور رحمان کی (سراسر)  
نافرمانی ہے۔

— ۲۶۰۵ الْحَذَرُ الْحَذَرُ أَيُّهَا الْمُسْتَمِعُ  
وَالْجَدُّ الْجَدُّ أَيُّهَا الْعَاقِلُ وَلَا  
يَنْبُتُكَ مِثْلُ خَيْدٍ  
بچ! بچ! اے سننے والے اور کوشش (کر)  
کوشش (کر) اے عقل والے اور تجھے اس دانا

یعنی حضرت علیؑ کی طرح سے کون خبر دے گا۔

۲۴۰۷ — الْحَذَرُ الْحَذَرُ أَيُّهَا الْمَغْرُورُ  
وَاللَّهِ لَقَدْ سَتَرْتُكَ حَتَّى كَأَنَّهُ قَدْ غَفَرَ  
پیچ! پیچ! اے فریب میں مبتلا قسم ہے اللہ کی کہ اس نے  
اس طرح پردہ پوشی کی ہے کہ گویا اس نے معاف کر دیا ہے۔

۲۴۰۸ — احْذَرَنَّ أَنْ يَخْذَعَكَ الْغُرُورُ  
بِالْحَاثِلِ الْيَسِيرِ أَوْ يَسْتِزِلَّكَ  
السُّرُورُ بِالنَّازِلِ الْحَقِيرِ  
اس سے پیچ کہ دھوکا تجھے فریب دے دے ایک تھوٹے  
سے وقت کی رکاوٹ یا تجھے زائل ہونے والا حقیر سرور  
فریب دے دے۔

۲۴۰۹ — احْذَرِ الْمَوْتَ وَاحْسِنْ لَهُ الْإِسْتِعْدَادَ  
تَسْعِدْ بِمُنْقَلَبِكَ  
موت سے محتاط رہ اور اس کے لیے بہترین تیاری کر  
تاکہ تیرا مقام بازگشت سعادت مند ہو جائے۔

۲۶۰۹ — اِحْذَرُ قِلَّةَ الزَّادِ وَكَثْرَ مَنِ الْاِسْتِعْاَدِ  
لِرَحْلَتِكَ  
قلیل زاد راہ سے محتاط رہ اور اپنی رطت کی کثرت  
سے تیاری کر۔

۲۶۱۰ — اِحْذَرُوا صَوْلَةَ الْكَرِيمِ اِذَا جَاعَ  
وَاشْرَ اللَّيْمِ اِذَا شَبِعَ  
کریم کی صولت سے بچو کہ جب وہ بھوکا ہو اور کمین کے  
شر سے بچو کہ جب وہ پیٹ بھرا ہو۔

۲۶۱۱ — اِحْذَرُوا سَطْوَةَ الْكَرِيمِ اِذَا وُضِعَ  
وَسُورَةُ اللَّيْمِ اِذَا رُفِعَ  
کریم کی سطورت سے ڈرو کہ جب وہ پست کیا جائے  
اور کمین کی تندہی سے بچو کہ جب وہ بلند کیا جائے۔

۲۶۱۲ — اِحْذَرُوا نِفَارَ النِّعَمِ فَمَا كَلَّ  
شَارِدَ بِمَرْدُودٍ  
نعمتوں کے روگردانی کرنے سے بچو، اس لیے کہ ہر

جانے والی چیز پلٹ کر واپس نہیں آتی۔

۲۶۱۳ — اِحْذَرُوا ضِيَاعَ الْأَعْمَارِ فِيمَا لَا

يَبْقَى لَكُمْ فَنَاسِئَتُهَا لَا يَعُودُ  
عمر کے ضائع کرنے سے بچو ان چیزوں میں کہ جو تمہارے  
لیے باقی رہنے والی نہیں اس لیے کہ عمر کا فوت شدہ  
حصہ پلٹ نہیں سکتا۔

۲۶۱۴ — اِحْذَرُوا نَارًا حَرَّهَا شَدِيدٌ

وَقَعَرَهَا بَعِيدٌ وَحَلِيهَا حَدِيدٌ  
اس آگ سے بچو کہ جس کی گرمی شدید ہے جس کی  
تہ بہت دور ہے اور جس کا زیور لوہا ہے۔

۲۶۱۵ — اِحْذَرُوا نَارَ الْجَبْهَةِ عَتِيدٌ ، وَ

لَهَا شَدِيدٌ وَعَذَابُهَا أَبَدٌ  
حَدِيدٌ

اس آگ سے بچو کہ جس کا اضطراب بالکل تیار ہے  
اور جس کے نازیبا نئے سخت ہیں اور جس کی تکلیف ہمیشہ تازہ رہتی ہے۔



۲۶۱۶ — اِحْذَرُوا الذُّنُوبَ الْمُورِطَةَ وَ  
الْعُيُوبَ الْمُسْخِطَةَ

ہلاکت میں ڈالنے والے گناہوں اور ان عیبوں سے  
کہ جو غضب کا باعث ہیں بچتے رہو۔

۲۶۱۷ — اِحْذَرُوا مِنْ اللَّهِ كُنْهَ مَا حَذَرَكَمُ  
مِنْ نَفْسِهِ، وَاخْشَوْهُمْ خَشْيَةً  
تَحْجِزُكُمْ عَمَّا يَسْخِطُهُ

اللہ سے اس حد تک ڈرو کہ جتنا اس نے اپنی ذات  
کے بارے میں ڈرایا ہے اور اس سے اتنا ڈرو کہ اس کی  
خشیت تم کو ان باتوں سے روک دے کہ جو اس  
کو ناراض کرتی ہیں۔

۲۶۱۸ — اِحْذَرُوا عِدَّاءَ نَفْسِكُمْ فِي الصُّدُورِ  
خَفِيًّا وَنَفَثَ فِي الْأَذَانِ نَجِيًّا

اس دشمن سے ڈرو کہ جو سینوں میں مخفی طور سے گزرا  
ہے اور راز کہنے والوں کے کانوں میں جس نے  
پھونک ماری ہے (یعنی شیطان)

۲۶۱۹ — اِحْذَرُوا هَوًى هَوًى هَوًى بِالْأَنْفُسِ  
هَوًىً وَابْعَدْهَا عَنْهُ قَرَارَةً  
الْفَوْزِ قَصِيًّا

اس خواہش نفس سے بچو کہ جو نفسوں کو پستی کی طرف  
پست کرتی ہے اور قرار گاہ کامیابی سے دور کر دیتی  
ہے از لحاظ دوری۔

۲۶۲۰ — اِحْذَرُوا عَدُوَّ اللَّهِ إِبْلِيسَ إِنَّ  
يُعَذِّبُكُمْ بِدَائِهِ أَوْ يَسْتَفِزَّكُمْ  
بِخِيَلِهِ وَرَجُلِهِ فَقَدْ فُوقَ لَكُمْ  
سَهْمَ الْوَعِيدِ وَرَمَاكُمْ مِنْ مَكَانٍ  
قَرِيبٍ

اللہ کے دشمن ابلیس سے محتاط رہو کہ وہ اپنے مکر سے  
تمہیں براگینتہ کر دے یا پھر اپنے سواروں اور اپنے پیادوں  
کے ذریعے تمہیں آماوہ کر دے۔ بہ تحقیق کہ اس نے تمہارے  
لیے وعدہ کا تیر کمان میں چڑھا لیا ہے کہ جس کو بہت قریب  
مگد سے وہ تمہارے اوپر پھینکے گا۔

۲۶۲۱ — اِحْذَرُوا الشَّحَّ فَإِنَّهُ يَكْسِبُ  
 الْمَقْتَّ وَيَشِينُ الْمَحَاسِنَ وَ  
 يُشِيعُ الْعُيُوبَ  
 کججھوسے بچو کیونکہ یہ دشمنی پیدا کرتی ہے، خویوں  
 کو خراب کرتی ہے اور عیبوں کو آشکار کرتی ہے۔

۲۶۲۲ — اِحْذَرُوا أَهْلَ النِّفَاقِ فَإِنَّهُمْ  
 الضَّالُّونَ الْمُضِلُّونَ الزَّالُونَ  
 الْمُرْلُونَ قُلُوبَهُمْ دَوِيَّةٌ وَمِصْحَانُهُمْ  
 نَقِيَّةٌ  
 اہل نفاق سے بچو کیونکہ وہ گمراہ اور گمراہ کرنے والے  
 ہیں، لغزش کھائے ہوئے اور لغزش میں مبتلا کرنے  
 والے ہیں ان کے دل بیمار اور ان کے اوراق رُخ  
 صاف ہیں۔

۲۶۲۳ — اِحْذَرُوا مَنَافِخَ الْكِبَرِ وَغَلَبَةَ  
 الْحَمِيَّةِ وَتَعَصُّبَ الْجَاهِلِيَّةِ

— تکبر پیدا کرنے والے آلات سے بچو اور حمت کے غلبہ سے  
اور جاہلیت کے تعصب سے بھی۔

— ۲۶۲۳  
إِحْذَرُوا أَيُّوْمًا تَفْحَصُ فِيهِ الْأَعْمَالُ  
وَتَكْثُرُ فِيهِ الزَّلْزَالُ وَتَشِيبُ فِيهِ  
الْأَطْفَالُ

اس دن سے ڈرو کہ جس دن اعمال کی باز پرس ہوگی اور  
جس دن زلزلوں کی کثرت ہوگی۔ اور جس دن بچے بوڑھے  
ہو جائیں گے۔

— ۲۶۲۵  
إِحْذَرُوا سُوءَ الْأَعْمَالِ وَغُرُورَ  
الْأَمَالِ، وَنَفَادَ الْأَمَلِ، وَهَجُومَ  
الْأَجَلِ

برے اعمال سے بچو اور امیدوں کے دھوکے سے اور  
امیدوں کے منقطع ہونے سے بھی اور موت کے  
اپنا تک وارد ہونے سے بھی ڈرو۔



لفظ اِيَّاكَ دُور رہے یا پرہیز کر یا پکے سے شروع ہونی والی حکمتیں



۲۶۲۶ — اِيَّاكَ وَفِعْلَ الْقَبِيحِ فَإِنَّهُ يُقْبَحُ  
ذِكْرَكَ وَيُكَثِّرُ وَزُرَكَ  
منزل بد سے بچ کیونکہ یہ تیرے ذکر کو گھناؤنا اور تیرے  
بوجھ کو کثیر کر دے گا۔

۲۶۲۷ — اِيَّاكَ وَالْغَيْبَةَ فَإِنَّهَا تَمُقِتُكَ  
إِلَى اللَّهِ وَالنَّاسِ وَتُحْبِطُ أَجْرَكَ  
غیبت سے دُور رہے کیونکہ وہ تجھے کو اللہ اور لوگوں کے  
نزدیک دشمن بنا دے گی اور تیرے اجر کو برباد کر دے گی۔  
۲۶۲۸ — اِيَّاكَ وَالْحِرْصَ فَإِنَّهُ شَيْنُ الدِّينِ



وَبَشِّرِ الْقَرِینَ

حرم سے دُور رہ کیونکہ یہ دین کے لیے عیب اور بُرا  
ہم نشین ہے۔

۲۶۲۹ — اِيَّاكَ وَالشَّكَّ فَإِنَّهُ يَفْسِدُ الدِّينَ

وَيُبْطِلُ الْيَقِيْنَ

شک سے دُور رہ کیونکہ یہ دین کو فاسد اور یقین کو  
باطل کر دیتا ہے۔

۲۶۳۰ — اِيَّاكَ وَالْغَضَبَ فَأُولَٰئِهِ جَنُونَ وَ

آخِرُهُ نَدَمٌ

غضب سے دُور رہ کیونکہ اس کی ابتدا جنون اور  
اس کی انتہا ندامت ہے۔

۲۶۳۱ — اِيَّاكَ وَالْعَجَلَ فَإِنَّهُ عَنَوَاتُ

الْفُتُوِّ وَالنَّدَمِ

جلد بازی سے دُور رہ کیونکہ یہ ہاتھ سے نکل جانے  
کا اور ندامت کا عنوان ہے۔

۲۶۳۲ — اِيَّاكَ وَالْهَذَرَ فَمَنْ كَثَرَ اِلَامُهُ  
كَثُرَتْ اَشَامُهُ

زیادہ گفتگو سے دُور رہ کیونکہ جس کی گفتگو بڑھی اس کے  
گناہ بھی بڑھ گئے۔

۲۶۳۳ — اِيَّاكَ وَالظُّلْمَ فَمَنْ ظَلَمَ كَرِهَتْ  
اَيَّامُهُ

ظلم سے دُور رہ کیونکہ جس نے ظلم کیا اس کے شب و  
روز ناگوار ہو گئے۔

۲۶۳۴ — اِيَّاكَ وَالْبِطْنَةَ فَمَنْ لَزِمَهَا كَثُرَتْ  
اَسْقَامُهُ وَفَسَدَتْ اَحْلَامُهُ

شکم پُری سے دُور رہ کیونکہ جس نے اس پر عمل کیا اس  
کے مرض بڑھ گئے اور اس کے خواب فاسد ہو گئے۔

۲۶۳۵ — اِيَّاكَ وَمُصَاحَبَةَ الْفُسَّاقِ فَاِنَّ الشَّرَّ  
بِالشَّرِّ يَلْحَقُ

فاسقوں کی صحبت سے دور رہ کیونکہ شر کو شر کے ساتھ

ہی ملایا جاتا ہے۔

۲۶۳۶ — اِيَّاكَ وَمَعَاشِرَةَ الْاَشْرَارِ فَاِنَّهُمْ

كَالنَّارِ مَبَاشِرَتُهَا تُحْرَقُ  
شریروں کی ہم نشینی سے دُور رہ کیونکہ وہ آگ کی مانند  
ہے کہ ان کی صحبت تجھ کو جلا دے گی۔

۲۶۳۷ — اِيَّاكَ اِنْ تَرْضَى عَنْ نَفْسِكَ فَيَكْثُرُ

السَّخِطُ عَلَيْكَ  
اپنے نفس پر خوش ہونے سے بچ کہ تجھ پر غضب ناک  
ہونے والے زیادہ ہو جائیں گے۔

۲۶۳۸ — اِيَّاكَ وَالظُّلْمَ فَاِنَّهُ يَزُولُ عَمَّنْ

تَظْلِمُهُ وَيَبْقَىٰ عَلَيْكَ  
ظلم سے دُور رہ کیونکہ وہ اس سے زائل ہو جائے گا جس  
پر تو ظلم کر رہا ہے اور تیسری مخالفت میں باقی رہ  
جائے گا۔

۲۶۳۹ — اِيَّاكَ اِنْ تَخْذَعُ عَنْ صَدِيقِكَ

اَوْتَغْلَبَ عَنْ عَدُوِّكَ  
اس سے بچ کر تو اپنے دوست کو دھوکا دے یا اپنے دشمن  
سے مغلوب ہو جائے

۲۶۴۰ — اِيَّاكَ وَمَصَادَقَةَ الْاِحْمَقِ فَاِنَّهُ  
يُرِيْدُ اَنْ يَنْفَعَكَ فَيَضُرُّكَ  
احمق کی دوستی سے پرہیز کر کیونکہ وہ تجھے نفع پہنچانے  
کا ارادہ کرے گا اور حقیقت میں نقصان پہنچا دے گا۔

۲۶۴۱ — اِيَّاكَ وَمَصَادَقَةَ الْبَخِيْلِ فَاِنَّهُ  
يَقْعُدُ عَنْكَ اَحْوَجَ مَا تَكُوْنُ اِلَيْهِ  
بخیل کی دوستی سے پرہیز کر کیونکہ وہ تیری انتہائی ضرورت  
کے وقت بیٹھا ہی رہے گا۔

۲۶۴۲ — اِيَّاكَ اَنْ تَعْتَمِدَ عَلَى اللَّيْثِيْمِ فَاِنَّهُ  
يَخْذُلُ مَنْ اِعْتَمَدَ عَلَيْهِ  
کمین پر اعتماد کرنے سے بچ کیونکہ جس نے اس پر اعتماد  
کیا وہ اس کو مایوس ہی رکھے گا۔

۲۶۴۳ — اِيَّاكَ وَمُصَاحَبَةَ الْاَشْرَارِ فَاِنَّهُمْ  
يَعْتَمِدُونَ عَلَيْكَ بِالسَّلَامَةِ مِنْهُمْ  
شریر لوگوں کی صحبت سے بچ کیونکہ وہ تجھ کو سلامت  
رکھ کر تجھ پر احسان جتاتے ہیں۔

۲۶۴۴ — اِيَّاكَ وَمَعَاشِرَةَ مُتَتَبِعِي عَيُوبِ  
النَّاسِ فَاِنَّهُ لَمْ يَسْلَمْ مُصَاحِبُهُمْ  
مِنْهُمْ

لوگوں کے عیبوں کا تعاقب کرنے والے سے دور رہ  
کیونکہ ایسوں کا ساتھی کبھی ان سے سلامت نہیں رہا ہے۔

۲۶۴۵ — اِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْكُذَّابِ فَاِنَّهُ  
يَقْرِبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ وَيُبْعِدُ  
عَلَيْكَ الْقَرِيبَ

جھوٹ بولنے والے کی صحبت سے دور رہ کیونکہ وہ  
بعید کو تجھ سے قریب اور قریب کو تجھ سے دور کر دے گا۔

۲۶۴۶ — اِيَّاكَ وَالتَّجَلِّيَّ بِالْبُخْلِ فَاِنَّهُ



يُزِرُّ بِكَ عِنْدَ الْقَرِيبِ وَيَمْقِتُكَ  
إِلَى النَّسِيبِ

اپنے آپ کو بخل کی آراستگی سے دُور رکھ کیونکہ وہ  
قریب لوگوں میں تجھ کو رسوا اور رشتہ داروں میں دشمن  
بنادے گا۔

— ۲۶۴۷  
إِيَّاكَ وَالْكِبْرَفَانَهُ اعْظِمُ الذُّنُوبَ  
وَالْأَمَّ الْعَيُوبَ وَهُوَ حَلِيَّةُ إِبْلِيسَ  
تکبر سے دُور رہ کیونکہ یہ سب سے بڑا گناہ سب سے  
پست عیب اور ابلیس کا زیور ہے۔

— ۲۶۴۸  
إِيَّاكَ وَالْحَسَدَ فَإِنَّهُ شَرُّ  
شَيْمَةٍ وَأَقْبَحُ سَجِيَّةٍ  
وَحَلِيقَةِ إِبْلِيسَ

حسد سے دُور رہ کیونکہ یہ بدترین خصلت اور سب  
سے گندی خُور اور ابلیس کی طبیعت ہے۔

— ۲۶۴۹  
إِيَّاكَ وَالْخُرْقَ فَإِنَّهُ شَيْنُ الْإِخْلَاقِ  
بدخوی سے دُور رہ کیونکہ یہ اخلاق کی بُرائی ہے۔

۲۶۵۰ — اِيَّاكَ وَالسَّفَهَ فَاِنَّهُ يُوحِشُ الرِّفَاقَ  
 چھوٹے پن سے دُور رہ کیونکہ یہ دوستوں کو وحشت  
 میں مبتلا کر دیتا ہے۔

۲۶۵۱ — اِيَّاكَ وَالتَّسَرُّعُ إِلَى الْعُقُوبَةِ فَاِنَّهُ  
 مَمْقُوتَةٌ عِنْدَ اللَّهِ وَمَقْرِبٌ مِنَ  
 الْغَيْرِ

سزا دینے میں جلد بازی سے دُور رہ کیونکہ اللہ کے  
 نزدیک باعثِ ناراغی اور لازوال تغیر کے قریب  
 کرنے والا ہے۔

۲۶۵۲ — اِيَّاكَ وَالبَغْيَ فَاِنَّهُ يُعَجِّلُ الصَّرْعَةَ  
 وَيُجِلُّ بِالْعَامِلِ بِهِ الْعِصْرَ

سرکشی سے دُور رہ کیونکہ وہ بہت جلد بچھاڑ دینے والی  
 اور اپنے عمل کرنے والے کو عبرت میں مبتلا کرنے والی  
 چیز ہے۔

۲۶۵۳ — اِيَّاكَ وَالشُّحَّ فَاِنَّهُ جَلَبَابُ  
 الْمُسْكَنَةِ وَزِمَامٌ يُقَادُّ بِهِ إِلَى

## کُلِّ دِنَاءَةٍ

بخیل سے دُور رہ کیونکہ وہ غربت کا پیرا بن اور مہار ہے  
 کہ جس کے ذریعے ہر پستی کی طرف کھینچا جاسکتا ہے۔

۲۶۵۲ — اِيَّاكَ وَانْتِهَاكَ الْمَحَارِمُ فَاِنَّهَا  
 شَيْعَةُ الْفُسَّاقِ وَاُولَى الْفُجُورِ  
 وَالْغَوَايَةِ

حرام میں مبتلا ہونے سے دُور رہ کیونکہ یہ فاسقوں کی  
 خُور اور اہل فُجور و گمراہی کی خصلت ہے۔

۲۶۵۵ — اِيَّاكَ وَالْعَجَلَ فَاِنَّهُ مَقْرُونٌ  
 بِالْعِثَارِ

جلد بازی سے دُور رہ کیونکہ یہ لغزش کے ساتھ ہے۔

۲۶۵۶ — اِيَّاكَ وَالشَّرَّهَ فَاِنَّهُ يَفْسِدُ  
 الْوَرَعَ وَيُدْخِلُ النَّارَ

ہوس سے دُور رہ کیونکہ یہ پرہیزگاری کو فاسد کر  
 دیتی ہے اور آگ میں داخل کروا دیتی ہے۔

۲۶۵۷ — إِيَّاكَ وَالْجَفَاءَ فَإِنَّهُ يُفْسِدُ الْإِخَاءَ

وَيَمَقِّتُ إِلَى اللَّهِ وَالنَّاسِ  
جفا سے دُور رہ کیونکہ یہ اخوت کو فاسد کر دیتی ہے اور  
اللہ اور انسانوں کی ناراضگی کا سبب ہے۔

۲۶۵۸ — إِيَّاكَ وَالنَّمِيمَةَ فَإِنَّهَا تَزْعُ الْضَّعِيفَةَ

وَتُبْعِدُ عَنِ اللَّهِ وَالنَّاسِ  
نکتہ چینی سے دُور رہ کیونکہ یہ کینہ کی بار آوری کرتی  
ہے اور اللہ اور انسانوں سے دور کر دیتی ہے۔

۲۶۵۹ — إِيَّاكَ وَالْعُدْرَ فَإِنَّهُ أَقْبَحُ الْخِيَانَةِ

وَإِنَّ الْعُدَّ وَرَلَمَّهَانَ عِنْدَ اللَّهِ  
بے وفائی سے دور رہ کیونکہ یہ سب سے گندی خیانت  
ہے اور عذر اللہ کے نزدیک خوار ہے۔

۲۶۶۰ — إِيَّاكَ وَالظُّلْمَ فَإِنَّهُ أَكْبَرُ الْمَعَاصِي

وَإِنَّ الظَّالِمَ لَمُعَاقِبٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
بِظُلْمِهِ

— ظلم سے دُور رہ کیونکہ یہ سب سے بڑا گناہ ہے اور  
یقیناً ظالم قیامت کے روز اپنے ظلم کی وجہ سے عذاب  
میں ہوگا۔

— ۲۶۶۱ اِيَّاكَ وَالْاِسْءَاءَةَ فَاِنَّهَا خُلِقُ اللَّئَامِ  
وَاِنَّ الْمُسِيءَ لَمُتَرَدٍّ فِيْ جَهَنَّمَ

پاساءتہ  
بدی سے دُور رہ کیونکہ یہ کمینوں کا خلق ہے اور بدکار  
اپنی بدی کی وجہ سے جہنم میں پھینکا جائے گا۔

— ۲۶۶۲ اِيَّاكَ وَالْخِيَانَةَ فَاِنَّهَا شَرُّ مَعْصِيَةٍ  
وَاِنَّ الْخَائِنَ لَمُعَذَّبٌ بِالنَّارِ عَلٰى

خِیانتہ  
خیانت سے دُور رہ کیونکہ یہ بدترین نافرمانی ہے اور خائن  
اپنی خیانت کے سبب آگ کے عذاب میں مبتلا ہوگا۔

— ۲۶۶۳ اِيَّاكَ وَالشَّرَّ فَاِنَّهُ رَاسُ كُلِّ دَنِيَّةٍ  
وَاسُّ كُلِّ رَذِيْلَةٍ



— ہوسے دُور رہ کیونکہ یہ ہر پستی کا سر اور ہر کمینگی کی بنیاد ہے۔

۲۶۶۳ — اِيَّاكَ وَحُبَّ الدُّنْيَا فَاِنَّهَا اَصْلُ كُلِّ خَطِيئَةٍ وَمَعْدِنُ كُلِّ بَلِيَّةٍ  
دنیا کی محبت سے دُور رہ کیونکہ یہ ہر خطا کی جڑ اور ہر مصیبت کی کان ہے۔

۲۶۶۵ — اِيَّاكَ وَالْجُورَ فَاِنَّ الْجَائِلَ لَا يَزِيحُ رَاحَةَ الْجَنَّةِ  
ستم گری سے دُور رہ کیونکہ ستم گرجنت کی بو نہیں سونچ سکتا۔

۲۶۶۶ — اِيَّاكَ وَطَاعَةَ الْهَوَىٰ فَاِنَّهُ يَتَوَدُّ اِلَى كُلِّ مِحْنَةٍ  
خواہش کی اطاعت سے دُور رہ کیونکہ یہ ہر قسم کی محنت کی قاعدہ ہے۔

۲۶۶۷ — اِيَّاكَ وَالْاِعْجَابَ وَحُبَّ الْاِطْرَاءِ

فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ أَوْثَقِ فُرَصِ الشَّيْطَانِ  
خود بینی سے دُور رہ اور تعریف سننے کی محبت سے بھی،  
کیونکہ یہ شیطان کے قابل و ثوق بچندوں میں سے ہے۔

إِيَّاكَ وَالْحَمْدُ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنَّ الْإِمْتِنَانَ — ۲۶۶۸

يُكَدِّرُ الْإِحْسَانَ  
نیکی کا احسان جتانے سے دُور رہ کیونکہ احسان جتنا احسان  
کو مکرر کر دیتا ہے۔

إِيَّاكَ وَمَذْمُومَ اللَّجَاجِ فَإِنَّهُ — ۲۶۶۹

يُثِيرُ الْحَرْبَ  
قابلِ مذمت ہٹ دھرمی سے دُور رہ کیونکہ یہ آتش  
جنگ کو بھڑکا دیتی ہے۔

إِيَّاكَ وَمُسْتَهْجَنَ الْكَلَامِ فَإِنَّهُ — ۲۶۷۰

يُؤْغِرُ الْقَلْبَ  
بدکلامی سے دُور رہ کیونکہ وہ دل کو کینہ اور غضب بھرتی ہے۔

إِيَّاكَ وَالْإِصْرَ فَإِنَّهُ مِنْ أَكْبَرِ — ۲۶۷۱

الْكَبَائِرِ وَأَعْظَمَ الْجَرَائِمِ  
اپنے آپ کو اصرارِ گناہ سے دُور رکھ کیونکہ یہ کبیرہ گناہوں  
میں سب سے بڑا اور جرائم میں سب سے عظیم ہے۔

إِيَّاكَ وَالْمُجَاهِرَةَ بِالْفُجُورِ فَإِنَّهَا — ۲۶۷۲

مِنْ أَشَدِّ الْمَآثِمِ  
اپنے آپ کو اعلانیہ گناہ سے دُور رکھ کیونکہ یہ سب سے  
سخت گناہ ہے۔

إِيَّاكَ وَالثِّقَةَ بِنَفْسِكَ فَإِنَّ ذَلِكَ — ۲۶۷۳

مِنْ أَكْبَرِ مَصَايِدِ الشَّيْطَانِ  
اپنے آپ کو اپنے نفس پر اعتماد کرنے سے بچا کر یہ شیطان  
کے سب سے بڑے پھندے میں سے ہے۔

إِيَّاكَ أَنْ تَعْجِبَ بِنَفْسِكَ فَيُظْهِرَ — ۲۶۷۴

عَلَيْكَ النِّقْصَ وَأَشْنَانُ  
اپنے آپ کو اپنے نفس کے دھوکے سے بچا کر تجھ پر  
نقص اور دشمنی ظاہر ہو جائے۔

۲۶۴۵ — إِيَّاكَ وَكَثْرَةَ الْكَلَامِ فَإِنَّهُ يُكْثِرُ

الزَّلَلَ وَيُورِثُ الْمَلَلَ  
اپنے آپ کو کثرت کلام سے دور رکھ کیونکہ یہ لغزشوں  
میں کثرت اور رنج و ملال کا سبب بن جاتا ہے۔

۲۶۴۶ — إِيَّاكَ وَأِدْمَانَ الشَّبَعِ فَإِنَّهُ يَهِيْجُ

الْإِسْقَامَ وَيُثِيرُ الْعِلَلَ  
اپنے آپ کو مسلسل شکم سیری سے بچا کیونکہ یہ امراض  
کو اُبھارتا ہے اور بیماریوں کو اُگھینتہ کرتا ہے۔

۲۶۴۷ — إِيَّاكَ أَنْ تَذْكُرَ مِنَ الْكَلَامِ مُضْجِكَا

وَأَنْ حَكِيَّتَهُ عَنْ غَيْرِكَ  
اپنے کلام میں ہنسانے والی بات سے بچ اگرچہ وہ تو  
دوسرے سے نقل ہی کیوں ذکر رہا ہو۔

۲۶۴۸ — إِيَّاكَ أَنْ تَسْتَكْبِرَ مِنْ مَعْصِيَةِ

غَيْرِكَ مَا تَسْتَصْغِرُهُ مِنْ نَفْسِكَ  
اَوْ تَسْتَكْثِرُ مِنْ طَاعَتِكَ مَا تَسْتَقِيلُهُ

مِنْ غَيْرِكَ

اس سے بچ کر تو دوسرے کی اُس نافرمانی کو زیادہ سمجھے  
کہ جس کو تو اپنے لیے بہت معمولی جان رہا ہے اور اپنی اس  
اطاعت کو زیادہ جانے کہ جس کو تو دوسرے کے لیے  
معمولی سمجھ رہا ہے۔

إِيَّاكَ وَالْإِشْكَالَ عَلَى الْمُنَى فَإِنَّهَا — ۲۶۷۹

بِضَائِعِ النَّوْكَى

خود کو امیدوں پر تکیہ کرنے سے روک کیونکہ یہ کم عقلوں  
کا سرمایہ ہیں۔

إِيَّاكَ وَالثِّقَّةَ بِالْأَمَالِ فَإِنَّهَا مِنْ — ۲۶۸۰

شَيْعِ الْحَقِّ

اپنے آپ کو آرزوؤں پر بھروسہ کرنے سے بچا کیونکہ  
یہ احمقوں کے اطوار ہیں۔

إِيَّاكَ أَنْ تَفْعَلَ عَنْ حَقِّ أَخِيكَ — ۲۶۸۱

إِشْكَالًا عَلَى وَاجِبِ حَقِّكَ عَلَيْهِ

فَإِنَّ لِأَخِيكَ عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ مِثْلَ



الَّذِي لَكَ عَلَيْهِ

اس بات سے بچ کر تو اپنے بھائی پر واجب حق کی وجہ سے اپنے بھائی کے حق سے غافل ہو جائے اس لیے کہ تیرے بھائی کا تجھ پر وہی حق ہے جیسا تیرا اس پر ہے۔

إِيَّاكَ أَنْ تَخْرُجَ صَدِيقُكَ إِخْرَاجًا

— ۲۶۸۲

يُخْرِجُهُ عَنْ مَوَدَّتِكَ وَأُسْتَبَقَ لَهُ

مِنْ أُنْسِكَ مَوْضِعًا يَثِقُ بِالرُّجُوعِ

إِلَيْهِ.

اس بات سے بچ کر تو اپنے دوست کو اپنی محبت سے بالکل خارج کر دے جبکہ تو اپنی اپنائیت کا ایک حصہ باقی رکھے تاکہ اس تک رجوع کرنا ممکن ہو۔

إِيَّاكَ أَنْ تَهْمَلَ حَقَّ أَخِيكَ إِتْكَالًا

— ۲۶۸۳

عَلَى مَا بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ فَلَيْسَ لَكَ

بِأَخٍ مَنْ أَضَعْتَ حَقَّهُ

اس بات سے بچ کر تو اپنے بھائی کا حق فراموش کر دے محض اپنے اس کے درمیان (بے تکلفی) کی وجہ لہذا وہ

تیرا جہاں نہیں کہ جس کا حق تو ضائع کر رہا ہے۔

۲۶۸۴ — إِيَّاكَ أَنْ تُوحِشَ مُوَادَّكَ وَحَشَةً  
تُقْضَىٰ بِهِ إِلَىٰ اخْتِيَارِهِ الْبُعْدُ  
عَنْكَ وَإِشَارَ الْفُرْقَةِ

اس بات سے بچ کہ تو اپنے سے محبت کرنے والے کو  
ایسی وحشت میں مبتلا کر دے کہ وہ تجھ سے دوری  
اختیار کرنے پر مائل ہو جائے اور تیری فرقت کو ترجیح دے۔

۲۶۸۵ — إِيَّاكَ وَالتَّغَايُرَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ فَإِنَّ  
ذَلِكَ يَدْعُو إِلَىٰ الصَّحِيحَةِ إِلَىٰ السَّقَمِ  
وَالْبَرِيئَةِ إِلَىٰ الرِّيبِ

غیر مناسب مقام میں غیرت مندی سے بچ کیونکہ یہ  
صحت مند کو بیمار اور صحیح کو مضطرب کر دیتی ہے۔

۲۶۸۶ — إِيَّاكَ أَنْ تَتَخَيَّرَ لِنَفْسِكَ فَإِنَّ  
أَكْثَرَ النَّجْجِ فِي مَا لَا يُحْتَسَبُ  
لِنَفْسٍ كُوسَىٰ بَعْدَ قَتْلِهَا

اپنے نفس کو کسی بھی قسم کے اختیار سے بچا کیونکہ اکثر

فتح مسدی اُن چیزوں میں ہے جو بے گمان ملتی ہیں۔

إِيَّاكَ وَصُحْبَةً مِنَ الْهَالِكِ وَأَعْرَاكَ  
فَإِنَّهُ يَخْذُلُكَ وَيُوبِقُكَ

غافل کر دینے والی صحبت سے دُور رہ اور ایسی سے جو  
تجھے حرصیں بنادے کیونکہ یہ تجھے خوار بھی کر دے گی اور برباد  
بھی کر ڈالے گی۔

إِيَّاكَ أَنْ يَفْقُدَكَ رَبُّكَ عِنْدَ طَاعَتِهِ  
أَوْ يَرَاكَ عِنْدَ مَعْصِيَتِهِ فِيمَقَّتَكَ

اس سے بچ کر تیرا رب تجھے اطاعت میں مفقود پائے اور  
نافرمانی میں تجھے دیکھے اور غضبناک ہو جائے۔

إِيَّاكَ وَالنِّفَاقَ فَإِنَّ ذَا الْوَجْهِينِ  
لَا يَكُونُ وَجْهًا عِنْدَ اللَّهِ

نفاق سے دُور رہ کیونکہ دو چہروں والا اللہ کے نزدیک  
وجاہت نہیں پاسکتا۔

إِيَّاكَ وَالتَّجَبُّرَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ فَإِنَّ

كُلُّ مُتَجَبِّرٍ يَقْصِمُهُ اللَّهُ  
 اللہ کے بندوں پر جبر کرنے سے بچ کیونکہ ہر جبر کرنے  
 والے کو اللہ کھل دیتا ہے۔

إِيَّاكَ وَالْمَلَقَ فَإِنَّ الْمَلَقَ لَيْسَ — ۲۶۹۱

مِنْ خَلِيقِ الْإِيمَانِ  
 چالپوسی سے بچ کیونکہ چالپوسی ایمان کی خویں داخل  
 نہیں ہے۔

إِيَّاكَ وَالْفُرْقَةَ فَإِنَّ الشَّاذَّ مِنْ — ۲۶۹۲

النَّاسِ لِلشَّيْطَانِ  
 فرقت (گوشہ نشینی) سے بچ کیونکہ تنہا انسان شیطان  
 کے لیے ہے۔

إِيَّاكَ وَمَحَاضِرَ الْفُسُوقِ فَإِنَّهَا — ۲۶۹۳

مُسْخَطَةٌ لِلرَّحْمَنِ مُصْلِيَةٌ  
 لِلنَّبَرَانِ

منافقوں کی حضوری سے بچ کیونکہ یہ رحمن کی نافرمانی ہے

اور آگ کے بھڑکانے کا سبب ہے۔

۲۶۹۴ — إِيَّاكَ وَمَقَاعِدَ الْأَسْوَاقِ فَإِنَّهَا  
مَعَارِضُ الْفِتَنِ وَمَحَاضِرُ الشَّيْطَانِ  
بازار کی نشست گاہوں پر بیٹھنے سے پرہیز کر کہو کہ یہ  
فتنوں کے مقامات اور شیطان کے حاضر ہونے کی جگہیں ہیں۔

۲۶۹۵ — إِيَّاكَ أَنْ يَنْزِلَ بِكَ الْمَوْتُ وَأَنْتَ  
أَبْقَى عَنْ رَبِّكَ فِي طَلَبِ الدُّنْيَا  
اس سے بچ کہ تجھ پر موت وارد ہو جائے اور تو دنیا کی  
طلب میں اپنے رب سے گریزاں ہو۔

۲۶۹۶ — إِيَّاكَ أَنْ تَبِيعَ حَظَّكَ مِنْ رَبِّكَ  
وَزَلْفَتَكَ لَدَيْهِ بِحَقِيرٍ مِنْ حَطَامِ  
الدُّنْيَا

اس سے بچ کہ تو دنیا کی بھوٹی کوڑیوں کے لیے اپنے  
اُس حصے کو جو تیرے رب کے پاس ہے اور اپنی اُس  
نزدیکی کو جو اس کی بارگاہ میں ہے فروخت کر دے۔



۲۶۹۶ — اِيَّاكَ وَمُصَاحِبَةَ اَهْلِ الْفُسُوقِ  
فَاِنَّ الرَّاٰضِيَ بِفِعْلِ قَوْمٍ كَالدَّاخِلِ

مَعَهُمْ

فاسق کی صحبت سے تُو دُور رہ اس لیے کہ کسی قوم کے فعل پر راضی ان میں شامل لوگوں کی مانند ہوتا ہے۔

۲۶۹۸ — اِيَّاكَ اِنْ تَحِبَّ اَعْدَاءَ اللّٰهِ اَوْ تَصْنِفِ  
وَدَكَ لِغَيْرِ اَوْلِيَاءِ اللّٰهِ فَاِنَّ مَنْ  
اَحَبَّ قَوْمًا حُشِرَ مَعَهُمْ

اس بات سے بچ کہ تو اللہ کے دشمن سے محبت رکھے یا دوستانہ خدا کے علاوہ لوگوں سے اپنی مروت کو خالص رکھے اس لیے کہ جس نے کسی قوم کے ساتھ محبت کی اس کا حشر اسی کے ساتھ ہوا۔

۲۶۹۹ — اِيَّاكَ وَالْخَدِيْعَةَ فَاِنَّ الْخَدِيْعَةَ  
مِنْ خُلُقِ اللَّئِيْمِ

غریب دینے سے بچ کیونکہ غریب پست مرتبہ لوگوں کی خصلت میں سے ہے۔

۲۶۰۰ — إِيَّاكَ وَالْمَكْرَفَانَ الْمَكْرُخْلَقُ

ذَمِيمٌ

اپنے آپ کو مکاری سے دُور رکھ کیونکہ مکاری ایک  
مذموم خصلت ہے۔

۲۶۰۱ — إِيَّاكَ وَالْمَعْصِيَةَ فَإِنَّ اللَّيْمَ مِنْ

بَاعِ جَنَّةِ الْمَاوِي بِمَعْصِيَةِ دُنْيَا  
وَمِنْ مَعَاصِي الدُّنْيَا

اپنے آپ کو نافرمانی سے بچا کیونکہ بہت مرتبہ وہ ہے  
کہ جس نے جنت الماویٰ کو دنیا کی نافرمانیوں میں سے کسی  
گھٹیا نافرمانی کے عوض بیچ دیا۔

۲۶۰۲ — إِيَّاكَ وَالْوَلَّهَ بِالدُّنْيَا فَإِنَّهَا

تَوْرَثُكَ الشَّقَاءُ وَالْبَلَاءُ وَتَحْدُوكَ

عَلَى بَيْعِ الْبَقَاءِ بِالْفَنَاءِ

دنیا پر فریفتہ ہونے سے بچ کیونکہ یہ تجھ کو بدبختی اور  
بلا کا وارث بنا دے گی اور تجھے بقا کو فنا کے بدلے  
بیچنے پر آمادہ کر دے گی۔

إِيَّاكَ أَنْ تَغْلِبَكَ نَفْسُكَ عَلَى مَا  
تَظُنُّ وَلَا تَغْلِبَهَا عَلَى مَا تَسْتَيْقِنُ  
فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ أَعْظَمِ الشَّرِّ

۲۶۰۳

اس بات سے بچ کہ تیرا نفس تیری ان باتوں پر غالب  
آجائے کہ جن کے بارے میں تو محض گمان رکھتا ہے اور  
وہ باتیں نفس پر غالب نہ آئیں کہ جن کے بارے میں تو  
یقین رکھتا ہے کیونکہ یہ بدترین شر میں سے ہوگا۔

إِيَّاكَ أَنْ تُسَيِّءَ الظَّنَّ فَإِنَّ سَوْءَ  
الظَّنِّ يُفْسِدُ الْعِبَادَةَ وَيَعْظِمُ الْوِزَرَ  
اس سے بچ کہ تو اپنے گمان کو بُرا کرے کیونکہ بدظنی  
عبادت کو فاسد کر دیتی ہے اور بوجھ کو عظیم تر۔

۲۶۰۴

إِيَّاكَ أَنْ تُسَلِّفَ الْمَعْصِيَةَ وَتُسَوِّفَ  
بِالتَّوْبَةِ فَتَعْظِمَ لَكَ الْعُقُوبَةَ  
اس سے بچ کہ تو نافرمانی کو پیشگی کر دے اور توبہ کو  
تاخیر میں ڈالے پس تیری سزا عظیم تر ہو جائے۔

۲۶۰۵

إِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ عَلَى النَّاسِ طَاعِنًا

۲۶۰۶

وَلِنَفْسِكَ مَدَاهِنًا فَتَعُظَمَ عَلَيْكَ  
الْحُبَّةُ وَتَحْرَمَ الْعَثُوبَةُ

اس سے بچ کر تو لوگوں پر طعنہ زن ہو اور اپنے نفس  
کے بارے میں آسانی پسند لہذا تجھ پر گناہ عظیم ہو گا اور  
تجھ پر ثواب حرام قرار پائے گا۔

إِيَّاكَ وَالْإِمْسَاكَ فَإِنَّ مَا امْسَكَتَهُ  
فَوْقَ قُوَّتِ يَوْمِكَ كُنْتَ فِيهِ  
خَازِنًا لِغَيْرِكَ

اس سے بچ کر تو پس انداز کرے کیونکہ جو کچھ تو اپنے ایک  
دن کی روزی سے بچائے گا وہ تو اپنے غیر کے لیے خزانہ  
جمع کرے گا۔

إِيَّاكَ وَمُلَابَسَةَ الشَّرِّ فَإِنَّكَ  
تُنِيلُهُ نَفْسَكَ قَبْلَ عَدُوِّكَ وَ  
تُهْلِكُ بِهِ دِينَكَ قَبْلَ إِصْلَاحِهِ  
إِلَى غَيْرِكَ

— اپنے آپ کو شر کا لباس اوڑھنے سے بچا کیونکہ تو اپنے دشمن سے پہلے اسے خود اپنے آپ تک پہنچائے گا اور اس سے پہلے کہ تو اس شر کو اپنے غیر تک پہنچائے اپنے دین کو تباہ کر ڈالے گا۔

— ۲۷۰۹  
إِيَّاكَ أَنْ تُشْنِي عَلَيَّ أَحَدٍ بِمَا  
لَيْسَ فِيهِ فَإِنَّ فِعْلَهُ يَصْدُقُ  
عَنْ وَصْفِهِ وَيُكَذِّبُكَ

اس سے بچ کہ تو کسی کی ایسی تعریف کرے جو اس میں نہ پائی جائے اس لیے کہ اس کا فعل اس کے وصف کی تصدیق کرے گا اور تو جھوٹا قرار پائے گا۔

— ۲۷۱۰  
إِيَّاكَ وَطُولَ الْأَمَلِ فِكَمٍ مِنْ  
مَغْرُورٍ افْتَنَ بِطُولِ أَمَلِهِ  
وَأَفْسَدَ عَمَلَهُ وَقَطَعَ أَجَلَهُ فَلَا  
أَمَلَهُ أَدْرَكَ وَلَا مَافَاتِهِ اسْتَدْرَكَ  
اپنے آپ کو لمبی امیدوں سے بچا کیونکہ کتنے ہی فریب کھائے ہوئے ہیں کہ جن کی طویل امیدوں نے انہیں



قتلوں میں مبتلا کیا اور ان کے عمل کو فاسد کر دیا اور ان کی مہلت کو کاٹ دیا، نہ ہی اس نے اپنی اُسید کو پایا اور نہ ہی فوت شدہ (وقت اور عمل) کو سمیٹ سکے۔

۲۴۱۱ — اِيَّاكَ وَمُسَامَاةَ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ فِي عَظَمَتِهِ فَاِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يُذِلُّ كُلَّ جَبَّارٍ وَيُهَيِّئُ كُلَّ مُخْتَالٍ  
اس سے بچ کر اللہ سبحانہ کی عظمت میں اس سے ہمسری کرے کیونکہ اللہ تعالیٰ ہر جبار کو ذلیل اور کروفر والے کو خوار کر دیتا ہے۔

۲۴۱۲ — اِيَّاكَ وَالْغَفْلَةَ وَالْاِغْتِرَارَ بِالْمُهْلَةِ فَاِنَّ الْغَفْلَةَ تُفْسِدُ الْاَعْمَالَ وَالْاَجْبَالَ تَقْطَعُ الْاَمَالَ  
اس سے بچ کر مہلت کے سبب غفلت اور فریب میں مبتلا نہ ہو جائے کیونکہ غفلت اعمال اور مہلت کو فاسد اور امیدوں کو کاٹ دیتی ہے۔

۲۷۱۳ — اِيَّاكَ وَالْقِحَّةَ فَاِنَّهَا تَحْدُوْكَ عَلٰی

رُكُوْبِ الْقَبَائِحِ وَالتَّهَجُّمِ عَلٰی السَّيِّئَاتِ

اپنے آپ کو بے شرمی سے بچا کیونکہ وہ تجھ کو بدی پر عمل  
کرانے پر آمادہ اور گناہوں میں دھکیل دے گی۔

۲۷۱۴ — اِيَّاكَ وَالْبَغْيَ فَاِنَّ الْبَاغِيَ يَعْجِلُ

اللَّهُ لَهُ النِّقْمَةُ وَيُجِلُّ بِهِ الثَّلَاثَ

اپنے آپ کو سرکشی سے بچا کیونکہ باغی کے لیے اللہ  
کا قانونِ مکافات تیز تر اور اس کے ذریعے سزائیں  
نازل ہو جاتی ہیں۔

۲۷۱۵ — اِيَّاكَ وَفُضُولَ الْكَلَامِ فَاِنَّهُ يَظْهَرُ

مِنْ عَيُوبِكَ مَا بَطْنٌ وَيُحَرِّكُ

عَلَيْكَ مِنْ اَعْدَائِكَ مَا سَكَنَ

فُضُولُ كَلَامِي سے اپنے آپ کو بچا کیونکہ یہ تیرے

پوشیدہ عیبوں کو ظاہر اور تیرے دشمنوں کو تیرے

خلاف ان چیزوں میں حرکت کروادے گا کہ جن  
میں تو سکون سے تھا

۲۷۱۶ — إِيَّاكَ وَكَثْرَةَ الْوَلَهِ بِالنِّسَاءِ وَ  
الْإِغْرَاءِ بِلَذَاتِ الدُّنْيَا فَإِنَّ  
الْوَلَهَ بِالنِّسَاءِ مَمْتَحَنٌ وَالْغُرَى  
بِاللَّذَاتِ مَمْتَهَنٌ

اپنے آپ کو عورتوں پر کثرت سے فریفتگی اور دنیا کی لذتوں  
پر براہِ نگہ نہ ہونے سے بچا کیونکہ ایسا شخص عورتوں کے  
ذریعے امتحان میں مبتلا اور لذتوں سے دھوکا کھانے  
والا، رنج و مصیبت میں مبتلا ہے۔

۲۷۱۷ — إِيَّاكَ وَمَا يَسْتَهْجَنُ مِنَ الْكَلَامِ  
فَإِنَّهُ يَحْبِسُ عَلَيْكَ اللَّسَامَ وَيَنْفِرُ  
عَنْكَ الْكِرَامُ

اپنے آپ کو پست کلامی سے بچا کیونکہ یہ کینوں کو  
تجھ پر مُسلط اور کریم لوگوں کو تجھ سے جدا کر دے گی۔

۲۷۱۸ — إِيَّاكَ وَالْوُقُوعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَ  
الْوُلُوعَ بِالشَّهَوَاتِ فَإِنَّهُمَا يَقْتَادِلُكَ

إِلَى الْوُقُوعِ فِي الْحَرَامِ وَرُكُوبِ كَثِيرٍ  
مِنَ الْآثَامِ

اپنے آپ کو شہوں میں پڑنے اور شہوتوں میں حریص  
ہونے سے بچا کیونکہ یہ دونوں باتیں حرام میں سمجھ کو داخل  
کر دیں گی اور کثیر گناہوں میں مبتلا کر دیں گی۔

إِيَّاكَ أَنْ تَجْعَلَ مَرْكَبَكَ لِسَانَكَ فِي  
غَيْبَةِ إِخْوَانِكَ أَوْ تَقُولَ مَا يَصِيرُ  
عَلَيْكَ حُجَّةً وَفِي الْإِسَاءَةِ إِلَيْكَ  
عِلَّةٌ

اپنے آپ کو اپنے بھائی کی غیر موجودگی میں اس سے بچا  
کہ تیری زبان تیری سواری بن جائے یا ایسی بات کہے  
جو تیرے اوپر حجت بن جائے اور تیری برائی کے لیے ایک  
علت بن جائے۔

إِيَّاكَ أَنْ تَسْتَسْهِلَ رُكُوبَ الْمَعَاصِي  
فَإِنَّهَا تَكْسُوكَ فِي الدُّنْيَا ذِلَّةً

۲۶۱۹

۲۶۲۰

وَتَكْسِبُكَ فِي الْآخِرَةِ سَخَطُ اللَّهِ  
 اس سے بچ کر تو گناہوں کی سواری کو آسان جانے لگے  
 کیونکہ یہ دنیا میں تیری ذلت کا لباس اور آخرت میں اللہ  
 کی ناراضگی مول لے لے گا۔

إِيَّاكَ وَمَا قُلَّ انْكَارُهُ وَإِنْ كَثُرَتْ مِنْكَ  
 اُعْتَذَارُهُ فَمَا كُلُّ قَائِلٍ نَعْرًا  
 يُمْكِنُكَ أَنْ تُوسِعَهُ عَذْرًا  
 اپنے آپ کو ایسے کام سے بچا کہ جس کا انکار کرنا مشکل  
 ہو اگرچہ کہ اس کام کے کثیر عذر تیرے پاس ہوں کیونکہ  
 ہر نامناسب بات کہنے والے کے لیے یہ ممکن نہیں کہ  
 تیرا عذر اس تک پہنچ جائے

إِيَّاكَ وَكُلَّ عَمَلٍ يُنْفِرُ عَنْكَ حَرًّا  
 أَوْ يُذِلُّ لَكَ قَدْرًا، أَوْ يَجْلِبُ عَلَيْكَ  
 شَرًّا، أَوْ تَحْمِلُ بِهِ إِلَى الْقِيَامَةِ  
 وَزْرًا  
 ہر اس عمل سے بچ کہ جس سے مرد آزاد تجھ سے متنفر  
 ہو، یا تجھ کو کمزور کرے، یا تجھ پر شر آئے، یا قیامت کے



ہو جائے یا تیری قدر و منزلت کو خوار کر دے یا تیرے  
لیے شر کو سمیٹ دے یا جس کے ذریعے قیامت میں  
تیرا بوجھ بڑھ جائے۔

۲۶۲۳ — اِيَّاكَ وَمَا يَسْخَطُ رَبَّكَ وَيُوحِشُ  
النَّاسَ مِنْكَ، فَمَنْ اسْخَطَ رَبَّهُ  
تَعَرَّضَ لِلْمُنِيَةِ، وَمَنْ اَوْحَشَ النَّاسَ  
تَبَرَّأَ مِنَ الْحُرِّيَةِ

ان تمام باتوں سے بچ جو تیرے رب کو ناراض اور انسانوں  
کو تجھ سے دور کر دیں۔ کیونکہ جس پر اس کا رب ناراض  
ہو تو لوگوں کو یہ ہلاکت کے لیے پیش کر دیا گیا اور جس سے  
لوگ گھبرائے وہ آزادی سے دور ہو گیا۔

۲۶۲۴ — اِيَّاكَ وَخُبْتَ الطَّوْيَةَ وَاِفْسَادَ  
النِّيَّةِ وَرُكُوبَ الدَّنِيَّةِ وَغُرُورَ  
الْاُمْنِيَةِ

اپنے آپ کو باطنی بدی، نیت کے فساد، پستی کی سواری  
اور آرزوؤں کے فریب سے بچا۔

۲۷۲۵ — إِيَّاكَ وَالْإِسْتِثَارَ بِمَا لِلنَّاسِ  
فِيهِ أُسْوَةٌ وَالتَّغَابِي عَمَّا وَضَحَ  
لِلنَّاطِرِينَ فَإِنَّهُ مَا خُوذَ مِنْكَ  
لِغَيْرِكَ

اپنے آپ کو ان چیزوں میں منفرد ہونے سے بچا کہ جس  
میں تمام انسانوں کے لیے نمونہ عمل موجود ہے اور ان  
چیزوں سے تغافل سے بھی جو دیکھنے والوں کے سامنے  
واضح ہے اس لیے کہ یہ بات تجھ سے اخذ کر کے تیرے  
غیر کے لیے نمونہ قرار پائے گی۔

۲۷۲۶ — إِيَّاكَ وَمَوَدَّةَ الْأَحْمَقِ فَإِنَّهُ يَضُرُّكَ  
مِنْ حَيْثُ يَرَى أَنَّهُ يَنْفَعُكَ وَ

يَسُوءُكَ وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ لَيْسَ بِكَ  
أَحْمَقُ كَالْفَتَى سَچ کیونکہ وہ تجھے نقصان پہنچائے گا  
جبکہ وہ یہ سمجھتا ہوگا کہ وہ تجھے فائدہ پہنچائے گا اور تجھے  
ناراض کر دے گا جبکہ وہ یہ سمجھے گا کہ وہ تجھے خوشی دے رہا ہے۔

۲۷۲۷ — إِيَّاكَ أَنْ تَسْتَخِفَّ بِالْعُلَمَاءِ فَإِنَّ

ذَلِكَ يُزِرُّ بِكَ وَيُسِيءُ الظَّنَّ بِكَ  
وَالْمُخِيبَةَ فِيكَ

علماء کو خفیف سمجھنے سے پرہیز کر کیونکہ یہ بات تجھ کو  
عیب دار بنا دے گی اور تیرے بارے میں گمان اور تجھ  
سے متعلق خیالات کو بُرا کر دے گی۔

إِيَّاكَ أَنْ تَغْتَرِبَ مَا تَرَى مِنْ اخْلَادِ  
أَهْلِ الدُّنْيَا إِلَيْهَا وَتَكَاَلِبَهُمْ عَلَيْهَا  
فَقَدْ نَبَأَكَ اللَّهُ عَنْهَا وَتَكَشَّفَتْ  
لَكَ عَنْ عِيُوبِهَا وَمَسَاوِيهَا

اس بات سے بچ کہ تجھے اہل دنیا کی اس پر وارتگی کہیں  
دھوکا نہ دے دے اور ان کا اس سے تعلق رکھنا تحقیق  
کہ اللہ نے دنیا کے بارے میں آگاہ کر دیا ہے اور تیرے  
سامنے اس کے عیوب اور برائیاں ظاہر ہو چکی ہیں۔

إِيَّاكَ أَنْ تَخْذَعَ عَنْ دَارِ الْقَرَارِ وَمَحَلِّ  
الطَّيِّبِينَ الْأَخْيَارِ وَالْأَوْلِيَاءِ الْأَبْرَارِ  
الَّتِي نَطَقَ الْقُرْآنُ بِوُصْفِهَا وَأَشْنَى

۲۴۲۸

۲۴۲۹

عَلَىٰ أَهْلِهَا وَذَلِكَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ  
عَلَيْهَا وَدَعَاكَ إِلَيْهَا

اس بات سے پچ کہ تو آرام کے گھر پاکیزہ اور بزرگ  
اور اولیاءِ ابرار کے جائے قرار کے بارے میں دھوکا کھا جا  
کہ جس کی تعریف میں قرآن بولا اور جس کے اہل کے اوصاف  
بیان کیے۔ اللہ سبحانہ نے اس کی جگہ کے بارے میں  
تیری رہنمائی کی ہے اور اس کی طرف تجھ کو بلا یا ہے۔

إِيَّاكَ وَالْكَلَامَ فِيمَا لَا تَعْرِفُ  
طَرِيقَتَهُ وَلَا تَعْلَمُ حَقِيقَتَهُ فَإِنَّ  
قَوْلَكَ يَدُلُّ عَلَىٰ عَقْلِكَ، وَعِبَارَتُكَ  
تَنْبِيءٌ عَنْ مَعْرِفَتِكَ فَتَوْقٍ مِنْ طَوْلٍ  
لِّسَانِكَ مَا أَمِنْتَهُ وَاخْتَصَرْتَهُ مِنْ  
كَلَامِكَ مَا اسْتَحْسَنْتَهُ فَإِنَّهُ بِكَ  
أَجْمَلٌ وَعَلَىٰ فَضْلِكَ أَدَلُّ

ایسے کلام سے پرہیز کر کہ جس کے طریقے کی تجھے معرفت نہیں  
اور جس کی حقیقت کا تجھے علم نہیں کیونکہ تیرا قول تیری عقل

کی دلالت کرتا ہے اور تیری عبارت تیری معرفت کا  
پتہ دیتی ہے پس اپنی زبان کی درازی پر نظر رکھ اتنی کہ جو  
تجھے اسن سے رکھے اور اپنے کلام کو اتنا مخقر رکھ کہ جو  
تجھ کو حین تر کر دے کیونکہ یہ تیرے لیے سب سے زیادہ  
زیبا اور تیری فضیلت کے لیے سب سے زیادہ بہنا ہے۔

۲۷۳۱ — اِيَّاكَ وَمُشَاوَرَةَ النِّسَاءِ فَإِنَّ رَأْيَهُنَّ  
إِلَىٰ أَفْنٍ، وَعِزُّ مَهْنٍ إِلَىٰ وَهْنٍ وَكَهْفٌ  
عَلَيْهِنَّ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ فَحِجَابُكَ  
لَهُنَّ خَيْرٌ مِنَ الْإِرْتِيَابِ بِهِنَّ  
وَلَيْسَ خَرُوجُهُنَّ بِشَرٍّ مِنْ إِدْخَالِكَ  
مَنْ لَا يُوَثِّقُ بِهِ عَلَيْهِنَّ وَإِنْ  
اسْتَطَعْتَ أَنْ لَا يَعْرِفَنَّ غَيْرُكَ  
فَاَفْعَلْ

عورتوں سے مشورہ کرنے سے پرہیز کر کیونکہ ان کی رائے  
سب سے زیادہ ضعیف ہے اور ان کا عزم سب سے  
زیادہ کمزور ہے اور ان کو خود اپنی نگاہوں کے دیکھنے



سے باز رکھ پس تیرا حجاب اُن کے لیے خیر ہے اس سے  
 کہ تو اُن کے بارے میں مشکوک ہو اور اُن کا باہر نکلتا  
 ایسا ہی شر ہے کہ جیسے کسی ناقابلِ بھروسہ آدمی کو تو اُن کے  
 پاس چھوڑ دے اور اگر تو استطاعت رکھتا ہے کہ وہ  
 تیرے سوا کسی کو نہ جانیں تو ایسا کر۔

۲۶۳۲ — اِيَّاكُمْ وَالتَّدَابُرَ وَالتَّقَاطُعَ وَتَرَكَ  
 الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ  
 پرہیز کرو پیٹھ دکھانے سے آپس میں قطع تعلق سے اور  
 اچھی باتوں کی تلقین اور بری باتوں کے روکنے کو ترک  
 کرنے سے۔

۲۶۳۳ — اِيَّاكُمْ وَمُصَادَقَةَ الْفَاجِرِ فَإِنَّهُ  
 يَبِيعُ مُصَادِقَهُ بِالتَّافِهِ الْمُحْتَقِرِ  
 فاجر کی دوستی سے پرہیز کرو کیونکہ وہ اپنے ساتھی کو تھوڑی  
 اور حقیر چیز کے بدلے بیچ دیتا ہے۔

۲۶۳۴ — اِيَّاكُمْ وَصَرَاعَاتِ الْبَغْيِ وَفَضَحَاتِ  
 الْغَدْرِ وَإِثَارَةَ كَا مِنْ الشَّرِّ الْمَذْمُومِ

— بغاوت کی آمادگی اور غدار یوں کی رسوائی اور تباہی مذمت  
پوشیدہ شر سے پرہیز کرو۔

— ۲۶۳۵ اِيَّاكُمْ وَالْغُلُوْفَيْنَا، قُولُوا : اِنَّا  
مَرْبُوبُونَ وَاعْتَقِدُوا فِي فَضْلِنَا  
مَا شِئْتُمْ

ہمارے بارے میں تمہادز کرنے سے بچو ہم کو رزق پانے  
والا کہو اور ہماری فضیلت میں جو چاہو اعتقاد رکھو۔

— ۲۶۳۶ اِيَّاكُمْ وَتَحَكُّمَ الشَّهَوَاتِ عَلَيْكُمْ  
فَاِنَّ عَاجِلَهَا ذَمِيْمٌ وَّاَجْلَهَا وَخِيْمٌ  
اپنے آپ کو اس بات سے بچاؤ کہ جسمانی اور نفسانی خواہشیں  
تمہارے اوپر حکم چلائیں کیونکہ ان خواہشوں کا دنیاوی نتائج  
مذموم اور آنے والا رنج انتہائی بھاری ہے۔

— ۲۶۳۷ اِيَّاكُمْ وَالْبَطْنَةَ فَاِنَّهَا مَقْسَاةٌ لِّلْقَلْبِ  
مَكْسَلَةٌ عَنِ الصَّلَاةِ مَفْسَدَةٌ لِّلْجَسَدِ  
اپنے آپ کو شکم سیری سے بچاؤ کیونکہ یہ دل کی سختی

نماز کی سستی اور بدن کے فساد کا باعث ہے۔

۲۷۳۸ — إِيَّاكُمْ وَدَنَاءَةَ الشَّرِّ وَالطَّمَعِ فَإِنَّهُ  
رَأْسُ كُلِّ شَرٍّ وَمَزْرَعَةُ الذَّلِّ وَ  
مُهْلِكُ النَّفْسِ وَمُتْعِبُ الْجَسَدِ  
اپنے آپ کو حرص و طمع کی پستی سے بچاؤ کیونکہ یہ  
ہر شر کا سر اور ہر ذلت کی کھیتی ہے اور نفس کی  
توہین اور بدن کی زحمت ہے۔

۲۷۳۹ — إِيَّاكُمْ وَغَلَبَةَ الدُّنْيَا عَلَى انْفُسِكُمْ  
فَإِنَّ عَاجِلَهَا نَغْصَةٌ وَآجِلُهَا  
غُصَّةٌ  
اپنے آپ کو اپنے نفسوں پر دنیا کے غلبہ سے بچاؤ،  
کیونکہ اس کا موجودہ رخ نامرادی اور آنے والا رخ  
غصہ ہے۔

۲۷۴۰ — إِيَّاكُمْ وَتَمَكُّنَ الْهَوَى مِنْكُمْ فَإِنَّ  
أَوَّلَهُ فِتْنَةٌ وَآخِرُهُ مِحْنَةٌ

— اپنے آپ کو خواہشاتِ نفس کے تسلط سے بچاؤ کیونکہ  
اس کا اول فتنہ اور آخر رنج ہے۔

— ۲۶۳۱  
إِيَّاكُمْ وَغَلَبَةَ الشَّهَوَاتِ عَلَى قُلُوبِكُمْ  
فَإِنَّ بَدَايَتَهَا مَلَكَهَ وَنَهَايَتَهَا  
هَلَكَهَ

اپنے دلوں پر خواہشِ نفس و جسد کے غلبہ سے پرہیز کرو  
کیونکہ اس کی ابتدا قبضہ اور اس کی انتہا ہلاکت ہے۔

— ۲۶۳۲  
إِيَّاكُمْ وَالْفُرْقَةَ فَإِنَّ الشَّاذَّ عَنْ  
أَهْلِ الْحَقِّ لِلشَّيْطَانِ كَمَا أَنَّ  
الشَّاذَّ مِنَ الْغَنَمِ لِلذِّئْبِ

فرقت سے بچو کیونکہ اہل حق میں سے الگ تھلگ شیطان  
کے لیے ایسا ہی ہوتا ہے کہ جیسے ریوڑ سے جدا ہونے والی  
بھیڑ کے لیے بھیڑیہ۔

— ۲۶۳۳  
إِيَّاكُمْ وَالْبُخْلَ فَإِنَّ الْبَخِيلَ  
يَمُوتُ الْغَرِيبَ وَيَنْفَرُ مِنْهُ الْقَرِيبُ

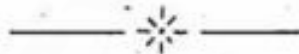
— بجل سے پرہیز کرو کیونکہ اس سے بیگانہ دشمنی رکھتا ہے  
اور قریب فرار ہو جاتا ہے۔

— ۲۴۲۲ اِيَّاكَ اَنْ تَغْتَرِبَ غَلَطَةً شَرِيْرَ

بِالْخَيْرِ  
کسی شریر کے نیک کام کے مغالطے میں آکر دھوکا  
کھانے سے بچ۔

— ۲۴۲۵ اِيَّاكَ اَنْ تَسْتَوْحِشَ مِنْ غَلَطَةٍ

خَيْرٍ بِالشَّرِّ  
کسی نیکو کار کے غلط کام کی وجہ سے اس سے وحشتناک  
ہونے سے اپنے آپ کو بچا۔





لفظ آلا (آیا، کیا نہیں ہے) سے شروع ہونیوالی جگہیں



— ۲۶۳۷. الْأَمْنَتِيهِ مِنْ رَقْدَتِهِ قَبْلَ

حِينَ مَنِيَّتِهِ

آیا نہیں ہے (انسان کی) خواب سے بیداری موت  
سے پہلے؟

— ۲۶۳۸. الْأَمْسِتِيْقِظُ مِنْ غَفْلَتِهِ قَبْلَ

نَفَادِ مَدَّتِهِ

آیا نہیں ہے (انسان کی) غفلت سے بیداری اس کی  
مدت پوری ہونے سے پہلے؟

— ۲۶۳۹. الْأَعَامِلُ لِنَفْسِهِ قَبْلَ يَوْمِ بُؤْسِهِ

— آیا نہیں ہے اپنے نفس کے لیے عمل کرنے والا اس کی  
سختی میں مبتلا ہونے والے دن سے پہلے ؟

— ۲۴۴۹  
الْمُسْتَعِدُّ لِلِقَاءِ رَبِّهِ قَبْلَ زُهْوَ  
نَفْسِهِ

آیا نہیں ہے اپنے رب سے ملاقات پر آمادہ لوگ  
اپنے نفس کے باہر نکلنے سے پہلے ؟

— ۲۴۵۰  
الْمُتَزَوِّدُ لِاخِرَتِهِ قَبْلَ اَزْوِ  
رِحْلَتِهِ

آیا نہیں ہے آخرت کی زادراہ رکھنے والا اس سے  
قبل کہ اس کا قافلہ کوچ کر جائے ؟

— ۲۴۵۱  
الَّتَائِبُ مِنْ خَطِيئَتِهِ قَبْلَ  
حُضُورِ مَنِيَّتِهِ

آیا نہیں اپنی خطا پر توبہ کرنے والا اس سے پہلے کہ  
اس کی موت حاضر ہو جائے ۔

— ۲۴۵۲  
الْإِنَّ أَبْصَرَ الْأَبْصَارِ مَنْ نَفَذَ

فِي الْخَيْرِ طَرَفُهُ

جان لو کہ سب سے بڑھا گیا ہے وہ ہیں کہ جو نیکی میں نفوذ  
کر جائیں۔

— ۲۴۵۳ —  
الَا إِنَّ أَسْمَعَ الْأَسْمَاعِ مَنْ وَعَى

التَّذْكِيرَ وَقَبْلَهُ

جان لو کہ سب سے زیادہ سننے والے کان وہ ہیں کہ جو  
نصیحتوں کو جمع کر لیں اور ان کو قبول کریں۔

— ۲۴۵۴ —  
الَا وَإِنْ أُعْطِيَ هَذَا الْمَالُ فِي غَيْرِ

حَقِّهِ تَبْذِيرٌ وَإِسْرَافٌ

جان لو کہ اس مال کو اس کے حق کے علاوہ دے دینا  
تبذیر اور اسراف ہے۔

— ۲۴۵۵ —  
الَا وَإِنَّ الْقَنَاعَةَ وَغَلَبَةَ الشَّهْوَةِ

مِنْ أَكْبَرِ الْعَفَافِ

جان لو کہ قناعت اور شہوت پر غلبہ بزرگترین عفت میں ہے۔

— ۲۴۵۶ —  
الَا وَإِنِّي لَمْ أَرَكَ الْجَنَّةَ نَامَ طَالِبُهَا

وَلَا كَالنَّارِ نَامَ هَارِبُهَا

جان لو کہ میں نے نہیں دیکھا کسی کو جنت کے طلب کرنے والے کی مانند کہ وہ سوتا رہا اور دوزخ سے دور بھاگنے والے کی مانند کہ وہ بھی نیند لیتا رہا۔

الْأَوَانِ الدُّنْيَا دَارٌ لَا يَسْلُمُ مِنْهَا

إِلَّا بِالزُّهْدِ فِيهَا، وَلَا يَنْجِي مِنْهَا

بِشَيْءٍ كَانَ لَهَا

جان لو دنیا یقیناً وہ گھر ہے کہ جس میں سلامتی ممکن نہیں سوائے اس میں زہد اختیار کرنے کے اور اس میں نجات ان چیزوں سے ممکن نہیں جو اس کے لیے ہیں۔

الْأَحْرِيْدُ هَذِهِ اللَّمَاطَةُ

لَا مِلْهَا

آیا نہیں ہے کوئی مرد آزاد کہ جو اس دانستوں میں رہ جانے والی غذا (دنیا) کو اس کے اہل کے سپرد کر دے

إِلَّا إِنَّهُ لَيْسَ لَا نَفْسُكُمْ تَمْتُنُ إِلَّا

الْجَنَّةُ فَلَا تَتَّبِعُوها إِلَّا بِهَا

— جان لو کہ تمہارے نفس کی قیمت جنت کے علاوہ کچھ نہیں  
پس اس کو ہرگز نہ بیچو مگر جنت کے بدلے۔

— ۲۶۶۰  
الْاَوَانِ الدُّنْيَا قَدْ تَصَرَّمَتْ وَ  
اَذْنَتْ بِانْقِضَاءِ وَتَنَكَّرَ مَعْرِوْفُهَا  
وَصَارَ جَدِيدُهَا رِشًا وَسَمِينُهَا غِثًا  
جان لو کہ دنیا بربدہ شدہ ہے اور اس کے خاتمہ کا  
اعلان ہو چکا ہے اس کی اچھائی بُرائی میں بدل گئی ہے  
اور اس کا ہر جدید پرانا ہو چکا ہے اور اس کا ہر فرہ  
لاغر ہو گیا ہے۔

— ۲۶۶۱  
الْاَوَانِ اخَوْفَ مَا اخَافُ عَلَيْكُمْ  
اِتِّبَاعُ الْهَوَىٰ وَطُولُ الْاَمَلِ  
جان لو کہ سب سے زیادہ خوف تمہارے بارے میں  
خواہش کی پیروی اور طویل امیدوں میں ہے۔

— ۲۶۶۲  
الْاَوَانِ مَنْ لَا يَنْفَعُهُ الْحَقُّ يَضُرُّهُ  
الْبَاطِلُ وَمَنْ لَا يَسْتَقِمُّ بِهِ الْهُدَىٰ



يَجْرُبُهُ الصَّلَالُ إِلَى الرَّدَى  
جان لو کہ جس کو حق فائدہ نہیں پہنچاتا اسے باطل نقصان  
پہنچاتا ہے اور جسے ہدایت استقامت نہیں بخشی اسے  
گمراہی ہلاکت کی طرف لے جاتی ہے۔

الْأَوْ مَا يَصْنَعُ بِالْدُّنْيَا مَنْ خُلِقَ  
لِلْآخِرَةِ، وَمَا يَصْنَعُ بِالْمَالِ مَنْ  
عَمَّا قَلِيلٍ يُسْلَبُهُ وَيَبْقَى عَلَيْهِ  
حِسَابُهُ وَتَبَعَتُهُ

جان لو کہ جو آخرت کے لیے خلق کیا گیا ہو وہ دنیا کے ساتھ  
کیا کرے گا اور مال کے ساتھ کیا کرے گا کہ جس کا قلیل  
اس سے سلب کر لیا گیا ہو اور اس کا حساب دینا اور  
اس کا وبال اس پر باقی ہو۔

الْأَوْ إِنَّ التَّقْوَى مَطَايَا ذُلٍّ حِمْلٍ  
عَلَيْهَا أَهْلُهَا وَأَعْطُوا أَزْمَتَهَا  
فَأُورِدَتْهُمْ الْجَنَّةَ

جان لو کہ تقویٰ وہ آسان اونٹ کی سواریاں ہیں کہ

۲۴۶۳

۲۴۶۴

جس پر اس کا مالک سوار ہوا اور ان کی جہازیں دے دی  
گئیں اور اس نے ان لوگوں کو جنت میں لاجپورٹا۔

— ۲۶۶۵  
الْأَوَّانَ الْخَطَايَا خِيلٌ شُمُسٌ حُمِلَ  
عَلَيْهَا أَهْلُهَا وَخُلِعَتْ لَجْمُهَا  
فَأُورِدَتْهُمْ النَّارُ

جان لو کہ خطائیں سرکش گھوڑوں کی سواریاں ہیں  
کہ جن پر ان کے مالک سوار ہوئے اور ان کی لگام ان  
کے ہاتھ سے چھوٹ گئی ہیں انھوں نے آگ میں لاپھنسکا۔

— ۲۶۶۶  
الْأَوَّانَ الْيَوْمَ الْحِصْنَمَارَ وَغَدَاً  
السَّبَاقَ وَالسَّبْقَةَ الْجَنَّةَ وَالْغَايَةَ  
النَّارُ

جان لو کہ آج کا دن رنج و محن کا میدان ہے اور کل  
کا دن سبقت کا دن ہے پس سبقت جنت ہے  
ورنہ انجام آگ ہے۔

— ۲۶۶۷  
الْأَوَّانَ كُمْ فِي أَيَّامٍ أَمَلٍ مِنْ وَرَائِهِ

أَجَلٌ؛ فَمَنْ عَمِلَ فِي أَيَّامِ أَمَلِهِ  
قَبْلَ حُضُورِ أَجَلِهِ نَفَعَهُ عَمَلُهُ  
وَلَمْ يَضُرَّهُ أَجَلُهُ

جان لو کہ تم امیدوں کے ایام میں ہو کہ جس کے پیچھے اجل ہے پس جس نے اپنے امیدوں کے دنوں میں اجل کے آنے سے پہلے عمل کر لیا اس کو اس کا عمل نفع پہنچائے گا اور اس کو اس کی اجل کوئی ضرر نہیں پہنچائے گی۔

الْأَوَانُ اللِّسَانِ بِضْعَةٌ مِنَ الْإِنْسَانِ  
فَلَا يُسْعِدُهُ الْقَوْلُ إِذَا امْتَنَعَ  
وَلَا يَمُهِلُهُ النُّطْقُ إِذَا اتَّسَعَ

جان لو کہ زبان انسان کا ایک پارہ گوشت ہے کہ جب وہ رک جائے تو قول اس کی مدد نہیں کر سکتا اور جب وہ گنجائش پائے تو نطق اس کو مہلت نہیں دیتا۔

وَإِنَّا لَأَمْرَاءُ الْكَلَامِ فِينَا تَشَبُّهٌ  
فَرُوعُهُ وَعَلَيْنَا تَهَدَّلَتْ أَغْصَانُهُ  
أَوْرَبُ شَكِّهِمْ كَلَامُكَ أَمِيرِ بْنِ أَوْرَبِ بَارِئِ

اور بے شک ہم کلام کے امیر ہیں اور ہمارے اندر اس

کی فروع پھیلی ہوئی ہے اور ہمارے اوپر اس کی شاخیں  
جھکی ہوئی ہیں۔

۲۷۷۰ — الْاَوَانِ مِنَ الْبَلَاءِ الْفَاقَةَ، وَاشَدُّ  
مِنَ الْفَاقَةِ مَرَضُ الْبَدَنِ وَاشَدُّ  
مِنْ مَرَضِ الْبَدَنِ مَرَضُ الْقَلْبِ  
جان لو کہ فاقۃ منجملہ از بلا ہے اور فاقے سے زیادہ  
سخت مرض بدن ہے اور مرض بدن سے زیادہ سخت  
مرض دل ہے۔

۲۷۷۱ — الْاَوَانِ مِنَ النِّعَمِ سَعَةِ الْمَالِ،  
وَأَفْضَلُ مِنْ سَعَةِ الْمَالِ صِحَّةُ  
الْبَدَنِ، وَأَفْضَلُ مِنْ صِحَّةِ الْبَدَنِ  
تَقْوَى الْقَلْبِ

جان لو کہ منجملہ از نعمت مال کی وسعت ہے اور مال  
کی وسعت سے زیادہ افضل بدن کی صحت ہے اور  
بدن کی صحت سے زیادہ افضل دل کا تقویٰ  
ہے۔

۲۴۴۲ — الْأَوَانُ مَنْ تَوَرَّطَ فِي الْأُمُورِ مِنْ

غَيْرِ نَظَرٍ فِي الْعَوَاقِبِ فَقَدْ

تَعَرَّضَ لِمُقْدِحَاتِ النَّوَائِبِ

جان لو کہ جو کاموں میں ان کے انجام پر نظر ڈالنے سے پہلے ہی تھک گیا تو گویا اس نے اپنے آپ کو سنگین ترین مصیبتوں میں پھنسایا۔

۲۴۴۳ — الْأَوَانُ اللَّيِّبُ مَنْ اسْتَقْبَلَ وَجْهَهُ

الْأَرَاءِ بِفِكْرِ صَائِبٍ وَنَظَرٍ فِي

الْعَوَاقِبِ

جان لو کہ صاحب دانش وہ ہے کہ جو فکر درست کے ذریعہ چہرہ دئے رائے کی طرف اپنا رخ رکھتا ہے۔ اور انجاموں پر نظر (بھی) رکھتا ہے۔

۲۴۴۴ — إِلَّا لَا يَعْدِلُنَّ أَحَدُكُمْ عَنِ الْقَرَابَةِ

يَرَىٰ بِهَا الْخَصَاصَةَ أَنْ يَسُدَّهَا

بِالَّذِي لَا يَزِيدُهُ إِنْ امْسَكَهُ



وَلَا يَنْقُصُهُ إِنْ أَنْفَقَهُ

جان لو کہ تمہیں اپنے ان قرابت داروں پر تجاوز نہیں کرنا چاہیے کہ جن میں تم محتاجی دیکھ رہے ہو کہ تم اس محتاجی کو اس شے سے بھر دو کہ جس کو تم نے اگر روک لیا تو وہ بڑھے گی نہیں اور جس کو اگر خرچ کیا گیا تو وہ گھٹے گی (بھی) نہیں۔

— ۲۴۴۵

اللَّهُ لِلْمَرْءِ فِي النَّاسِ خَيْرٌ مِّنَ

الْمَالِ يُورِثُهُ مَن لَّا يَحْمَدُهُ

جان لو کہ صداقت کی زبان کہ جس کو اللہ آدمی کے لیے انسانوں میں قرار دیتا ہے اس مال سے بہتر ہے کہ جس کو کوئی وراثت میں چھوڑے اور وہ حمد و ستائش نہ کرے۔

— ۲۴۴۶

الْأَوَّانِيهِ قَدْ أَدْبَرَ مِنَ الدُّنْيَا مَا

كَانَ مُقْبِلًا وَأَقْبَلَ مِنْهَا مَا كَانَ

مُدْبِرًا

جان لو کہ دنیا کا سامنے کا حصہ پیٹھ دکھا چکا ہے اور

اس کا وہ حصہ سامنے آگیا ہے کہ جو پشت کیے ہوئے تھا۔

۲۶۷۷ — وَازْمَعْ التَّرْحَالَ عِبَادُ اللَّهِ الْاٰخِيَارُ  
وَبَاعُوا قَلِيْلًا مِّنَ الدُّنْيَا لَا  
يَبْقٰى بِكَشِيْرٍ مِّنَ الْاٰخِرَةِ لَا يَفْنٰى  
اور اللہ کے نیکو کار بندوں نے کوچ کا عزم کر رکھا ہے  
اور دنیا کا وہ قلیل جس میں بقا نہیں آخرت کے اس  
کثیر سے جو فنا نہ ہو گا فروخت کر دیا ہے۔

۲۶۷۸ — اَلَا وَقَدْ اٰمَرْتُمْ بِالظُّعْنِ وَ  
دَلِلْتُمْ عَلٰى الزَّادِ فَتَزَوَّدُوْا مِّنَ  
الدُّنْيَا مَا تَحُوْزُوْنَ بِهٖ اَنْفُسِكُمْ  
غَدًا

جان لو کہ تمہیں سفر کا حکم دیا جا چکا ہے اور تمہیں زارہ  
کی آگاہی کی جا چکی ہے پس دنیا سے وہ زارہ لے لو  
جو کل تمہارے نفسوں کا سرمایہ ہو سکے۔

۲۶۷۹ — اَلَا وَاِنَّ الْجِهَادَ شَمَنُ الْجَنَّةِ فَمَنْ

جَاهِدْ نَفْسَهُ مَلَكَهَا وَهِيَ أَكْرَمُ  
ثَوَابِ اللَّهِ لِمَنْ عَرَفَهَا

جان لو کہ جہاد (در اصل) قیمت بہشت ہے پس جس  
نے اپنے نفس سے جہاد کیا (جنت) کا مالک بن گیا  
اور یہ اللہ کا سب سے گرانی ثواب ہے اس کے لیے کہ  
جو اس کی معرفت رکھتا ہو۔

الْأَوَانِ شَرَائِعَ الدِّينِ وَاحِدَةٌ  
وَسُبُلُهُ قَاصِدَةٌ فَمَنْ أَخَذَ بِهَا  
لَحِقَ وَغْنِمَ وَمَنْ وَقَفَ عَنْهَا ضَلَّ  
وَنَدِمَ

جان لو کہ دین کی شریعتیں ایک ہی ہیں اور دین کی  
راہیں سیدھی ہیں پس جو انہیں پکڑتا ہے منزل و  
فیروزی تک پہنچتا ہے اور جو ان سے دور رک جاتا  
ہے گمراہ اور نادام رہتا ہے۔

الْأَوَانِ أَهْلُ الْبَيْتِ أَبْوَابُ الْحِكْمِ  
وَأَنْوَارُ الظُّلُمِ وَضِيَاءُ الْأُمَمِ

— جان لو کہ ہم اہل بیتِ حکمت کے دروازے، ظلمات  
کے نور اور امتوں کی روشنی ہیں۔

— ۲۴۸۲  
الَّا لَا يَسْتَحْيِينَ مَنْ لَا يَعْلَمُ  
أَنْ يَتَعَلَّمَ فَإِنَّ قِيَمَةَ كُلِّ امْرِئٍ  
مَا يَعْلَمُ

جان لو کہ وہ شخص سیکھنے میں ہرگز حیا نہ کرے کہ جو  
علم نہیں رکھتا کیونکہ ہر شخص کی قیمت اس کے جاننے  
کے برابر ہوتی ہے۔

— ۲۴۸۳  
الَّا لَا يَسْتَقْبِحَنَّ مَنْ سُئِلَ عَمَّا  
لَا يَعْلَمُ أَنْ يَقُولَ لَا أَعْلَمُ

جان لو کہ وہ شخص کہ جس سے سوال کیا گیا ہے اس  
چیز کے بارے میں کہ جسے وہ نہیں جانتا تو وہ یہ کہنے میں  
کوئی قباحت نہ محسوس کرے کہ ”میں نہیں جانتا“۔

— ۲۴۸۴  
الْأَفَاعِلُوا وَالْأَلْسَنَ مُطْلَقَةً  
وَالْأَبْدَانِ صَحِيحَةً وَالْأَعْضَاءَ

لَدَنَّةٌ وَالْمُنْقَلَبُ فَسِيحٌ وَالْمَجَالُ  
عَرِيضٌ قَبْلَ إِزْهَاقِ الْفَوْتِ وَحُلُولِ  
الْمَوْتِ فَحَقِّقُوا عَلَيْكُمْ حُلُولَهُ  
وَلَا تَسْتَظِرُّوا قُدُومَهُ

جان لو کہ عمل کر لو جبکہ زبانیں آزاد ہیں اور بدن صحیح  
ہیں اور اعضا و جوارح ابھی نرم ہیں اور مقامِ بازگشت  
کھلا ہوا ہے اور حُلُولِ وسیع و عریض ہے اس سے پہلے  
کہ فوت ہونے کی وجہ سے باطل نہ قرار پاؤ اور موت آئے  
پس تم موت کے آنے پر اپنے آپ کو تیار قرار دو نہ کہ تم  
موت کے آنے کے انتظار میں رہو۔

الَا وَقَدْ أَمَرَنِي اللَّهُ بِقِتَالِ أَهْلِ النَّكَثِ  
وَالْبَغْيِ وَالْفُسَادِ فِي الْأَرْضِ؛ فَأَمَّا النَّاكُثُونَ  
فَقَدْ قَاتَلْتُ، وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَقَدْ جَاهَلْتُ  
وَأَمَّا الْمَارِقَةُ فَقَدْ دَوَّخْتُ وَأَمَّا الشَّيْطَانُ  
الرَّدْهَةُ فَإِنِّي كَفَيْتُهُ بِصَعْقَةٍ  
سَمِعْتُ لَهَا وَجِيبَ قَلْبِي



## وَرَجَّةَ صَدْرِهِ

جان نو کہ مجھے اللہ نے بیعت کے توڑنے والوں، بغاوت کرنے والوں اور زمین پر فساد کرنے والوں سے جہاد کرنے کا حکم دیا ہے۔ پس بیعت کے توڑنے والوں سے میں نے قتال کیا اور حق سے منہ موڑنے والوں سے میں نے جہاد کیا اور دین سے نکل جانے والوں کو میں نے ذلیل کر دیا اور شیطانِ ردھہ (خارجیوں کا سردار یا شامیوں کا) کو میں نے نعرے سے زیر کر لیا کہ میں نے اس کے دل کی دھڑکن اور سینے کی حرکت کو سنا۔

الْاَوَانِ الظُّلَمِ ثَلَاثَةٌ فَظُلْمٌ لَا يَغْفِرُ  
وِظْلَمٌ لَا يَتْرُكُ وَظْلَمٌ مَغْفُورٌ لَا  
يُطْلَبُ، فَاَمَّا الظُّلْمُ الَّذِي لَا يَغْفِرُ  
فَالشِّرْكُ بِاللَّهِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى اِنَّ  
اللَّهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ  
مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ، وَاَمَّا  
الظُّلْمُ الَّذِي يَغْفِرُ فَظُلْمُ الْمَرْءِ

لِنَفْسِهِ عِنْدَ بَعْضِ الْهَنَاتِ، وَأَمَّا  
الظُّلْمُ الَّذِي لَا يَتْرُكُ فَظْلُمُ الْعِبَادِ  
بَعْضُهُمْ بَعْضًا، الْعِقَابُ هُنَاكَ  
شَدِيدٌ لَيْسَ جَرَحًا بِالْمُدَى  
وَلَا ضَرْبًا بِالسَّيَاطِلِ وَلَكِنَّهُ مَا  
يَسْتَصْغِرُ ذَلِكَ مَعَهُ

جان لو کہ ظلم تین طرح کے ہیں۔ ایک وہ ظلم جو معاف نہ کیا جائے گا (اور دوسرا) وہ ظلم جو چھوڑا نہیں جائے گا (اور تیسرا وہ ظلم جو معاف ہے اور طلب نہ کیا جائے گا۔ پس وہ ظلم جو معاف نہ ہو گا اللہ کے ساتھ شرک ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے کہ بے شک اللہ معاف نہیں کرے گا اگر اس کے ساتھ شرک کیا گیا اور اس کے علاوہ وہ ہر گناہ کو معاف کرے گا کہ جس کے لیے چاہے گا « اور وہ ظلم جو معاف کر دیا جائے گا انسان کا اپنے نفس پر بعض بری خصلتوں کی وجہ سے ظلم کرنا ہے اور وہ ظلم جو چھوڑا نہ جائے گا بعض بندوں کا بعض پر ظلم کرنا ہے۔ پس وہاں سزا بہت شدید ہے پس وہ چھری سے رخم لگانا یا تازیانہ سے مارنا نہیں ہے بلکہ یہ وہ سزا ہے کہ جس کی وجہ سے وہ وہاں

بہت چھوٹا ہو جائے گا۔ (نیک اعمال میں)

۲۷۸۶

الْأَفَاعِلُوا عِبَادَ اللَّهِ وَالْخَنَاقِ مَهْمَلٍ  
وَالرُّوحِ مَرْسَلٍ فِي قَنِيةِ الْإِرْشَادِ وَ  
رَاحَةِ الْأَجْسَادِ وَمَهْلِ الْبَقِيَّةِ وَأَنْفِ  
الْمَشِيَّةِ وَأَنْظَارِ التَّوْبَةِ وَانْقِسَاجِ  
الْحُبَّةِ قَبْلَ الضَّنْكِ وَالْمُضَيِّقِ  
وَالرَّدْعِ وَالزُّهْوقِ قَبْلَ قُدُومِ  
الْغَائِبِ الْمُنْتَظَرِ وَأَخْذَةِ الْعَزِيزِ  
الْمُقْتَدِرِ

جان لو کہ عمل کرو جبکہ گلے کھلے ہوئے ہیں اور روح بھیجی  
گئی ہے ذخیرہ ارشاد میں اور بدن کی راحت میں اور لقایا  
کی مہلت میں اور ارادے کی ابتدا میں اور توبہ کی تاخیر میں  
اور گناہ کی وسعت میں اس سے پہلے کہ تنگی اور شدت  
معذوری اور باطل میں قرار پاؤ قبل اس کے کہ وہ غائب  
کہ جس کا انتظار تھا آجائے اور زبردست اقتدار والا  
اپنی گرفت میں لے لے۔

لفظ آیت (کہاں ہے، ہیں) سے شروع ہونے والی حکمتیں



۲۶۸۸ — اَیْنَ الْعَمَالِقَةُ وَابْنَاءُ الْعَمَالِقَةِ  
کہاں ہیں عمالقتہ اور اولادِ عمالقتہ؟

۲۶۸۹ — اَیْنَ الْجَبَابِرَةُ وَابْنَاءُ الْجَبَابِرَةِ  
کہاں ہیں جابر اور جابروں کی اولادیں؟

۲۶۹۰ — اَیْنَ اَهْلُ مَدَائِنِ الرِّسِّ الَّذِيْنَ  
قَتَلُوا النَّبِيِّنَ وَاطْفَأُوا نُوْرَ  
الْمُرْسَلِيْنَ

کہاں ہیں شہرِ رس کے وہ لوگ جنہوں نے نبیوں کو قتل کیا

اور رسولوں کے نور کو بھانے کی کوشش کی؟

— ۲۷۹۱ اَیْنَ الَّذِیْنَ عَسَكُوا الْعَسَاكِرَ

وَمَدَّنُوا الْمَدَائِثِنَ

کہاں ہیں وہ لوگ جنہوں نے لشکر بنائے اور شہر آباد کیے؟

— ۲۷۹۲ اَیْنَ الَّذِیْنَ قَالُوا مِنْ اَشَدِّ مِثًا

قُوَّةً وَاَعْظَمُ جَمْعًا

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے یہ کہا کہ ہم سے قوت میں زیادہ اور تعداد میں غنیم کون ہوگا؟

— ۲۷۹۳ اَیْنَ الَّذِیْنَ کَانُوا اَحْسَنَ اَثَارًا وَ

اَعْدَلَ اَفْعَالًا وَاَكْبَرَ مُلْکًا

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جن کے آثار بہترین اور جن کے افعال عدالت والے اور جن کے ملک سب سے بڑے تھے۔

— ۲۷۹۴ اَیْنَ الَّذِیْنَ هَزَمُوا الْجُيُوشَ وَ

سَارُوا بِالْاُلُوفِ



— کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے شکروں کو شکست دی اور ہزاروں کے ساتھ سفر کیا؟

— ۲۷۹۵  
 اَيْنَ الَّذِيْنَ شَيْدُوا الْمَمَالِكَ  
 وَمَهَّدُوا الْمَسَالِكَ وَاغَاثُوا الْعُلُوفَ  
 وَقَرَّوْا الضِّيُوفَ

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے ملکوں کو محکم کیا راستوں کو چوڑا کیا بے چاروں کی فریاد سنی اور مہانوں کی توقیر کی؟

— ۲۷۹۶  
 اَيْنَ مَنْ سَعَىٰ وَاجْتَهَدَ وَاعْدَّ  
 وَاحْتَشَدَ

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے کوشش اور جدوجہد کی اور جمع کیا اور (بھر) کسی چیز کے آثار نہ چھوڑے؟

— ۲۷۹۷  
 اَيْنَ مَنْ بَنَىٰ وَشَيْدَ وَفَرَّشَ وَ  
 مَهَّدَ وَجَمَعَ وَعَدَّدَ

کہاں ہیں وہ کہ جنہوں نے بنیادیں رکھیں اور مضبوطی کی، فرش بنائے اور خواب گاہیں آراستہ کیں اور جمع

بھی کیا اور جوڑا بھی؟

۲۷۹۸ — اَیْنَ کَسْرٰی وَقِصْرٌ وَتَبَعٌ وَجَمِیْرٌ  
کہاں ہیں کسری، قیصر، تبع اور جمیر (کے بادشاہ)؟

۲۷۹۹ — اَیْنَ مِّنْ اٰخِرٍ وَاعْتَقَدَ وَجَمَعَ  
الْعَمَالَ عَلٰی الْمَالِ فَاَکْثَرَ  
کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے ذخیرہ کیا اور بچا کر لیا  
اور مال پر مال جمع کیا اور کثرت (بھی) پالی؟

۲۸۰۰ — اَیْنَ مِّنْ حَصَنٍ وَاکْتَدَ وَزَخَرَفَ  
وَنَجَّدَ  
کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے حصار بنائے اور  
مضبوطی پیدا کی اور زینت کی پھر آرائش بھی؟

۲۸۰۱ — اَیْنَ مِّنْ جَمَعَ فَاَکْثَرَ وَاحْتَقَبَ  
وَاعْتَقَدَ ، وَنَظَرَ بِزَعْمِهِ لِلْوَلَدِ  
کہاں ہیں وہ کہ جنہوں نے جمع کیا اور پھر کثرت پائی اور ذخیرہ  
کیا اور اس کو بچا کر لیا اور اپنے گمان میں اولاد کے لیے

دورانِ نشی کی؟

۲۸۰۲ — اَیْنَ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ اَهْوَلُ اَعْمَارًا

اَوْ اَعْظَمَ اَشَارًا

کہاں ہیں وہ لوگ جو تم میں طویل ترین عمروں اور  
عظیم ترین آثاروں والے تھے؟

۲۸۰۳ — اَیْنَ مَنْ كَانَ اَعْدَّ عِدِدًا وَّ

اَكْنَفَ جُنُودًا وَّ اَعْظَمَ اَشَارًا

کہاں ہیں وہ لوگ جنہوں نے افرادِ ہیا کیے اور  
شکروں کی جمع آوری کی اور آثار کو عظیم تر بنایا؟

۲۸۰۴ — اَیْنَ الْمُلُوكَ وَالْاَكَاْسِرَةَ

کہاں ہیں بادشاہ اور کسریٰ کے فرمانروا؟

۲۸۰۵ — اَیْنَ بَنُو الْاَصْفَرِ وَالْفِرَاعِنَةَ

کہاں ہیں اولادِ اصغر اور فرعون فرمانروا؟

۲۸۰۶ — اَیْنَ الَّذِیْنَ مَلَکُوْا مِنَ الدُّنْیَا

اقاصيها

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جو دنیا کے تمام اطراف کے ملک  
بن گئے تھے؟

اَيْنَ الَّذِينَ اسْتَدْلُوا الْاَعْدَاءَ

— ۲۸۰۶

وَمَلَكُوا نَوَاصِيهَا

کہاں ہیں وہ لوگ جنہوں نے دشمنوں کو ذلیل کیا اور ان  
کی پیشانیوں کو قابو میں کر لیا؟

اَيْنَ الَّذِينَ دَانَتْ لَهُمُ الْاُمَمُ

— ۲۸۰۸

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جن کے لیے امتیں جھک گئی تھیں؟

اَيْنَ الَّذِينَ بَلَغُوا مِنَ الدُّنْيَا

— ۲۸۰۹

اقاصي الهمم

کہاں ہیں وہ لوگ کہ جو دنیا میں اپنی ہمتوں کی انتہا  
پر پہنچے ہوئے تھے؟

اَيْنَ تَخْتَدِعُكُمْ كَوَازِبُ الْاُمَمَالِ

— ۲۸۱۰

تمہیں جھوٹی امیدیں کہاں فریب دے رہی ہیں؟

۲۸۱۱ — اَيْنَ يَغْرِكُمْ سَرَابُ الْاَلِ  
تمہیں روزِ اول دکھائی دینے والا سراب کہاں دھوکا  
دے رہا ہے؟

۲۸۱۲ — اَيْنَ تَذْهَبُ بِكُمْ الْمَذَاهِبُ  
تمہیں مذاہب کہاں لے کر جا رہے ہیں؟

۲۸۱۳ — اَيْنَ تَتِيهُ بِكُمْ الْغِيَاہُ وَ  
وَتَخْتَدِعُكُمْ الْكُوَاذِبُ  
تمہیں گمراہی کی تاریکیاں کہاں حیران کر رہی ہیں اور  
دروغ گو فریب دے رہے ہیں؟

۲۸۱۴ — اَيْنَ تَتِيهُونَ وَمِنْ اَيْنَ تَوْتُونَ  
وَالِی تَوْفُكُونَ وَعَلَامَ تَعْمَهُونَ  
وَبَيْنَكُمْ عِتْرَةُ نَبِيِّكُمْ وَهُمْ  
اَزْمَةُ الصِّدْقِ وَالسِّنَّةُ الْحَقِّ  
کہاں حیران جا رہے ہو کہاں سے آئے ہوئے ہو  
اور کیا بات جوڑ رہے ہو اور گمراہی میں کس چیز پر



تکبیر کیے ہوئے ہو جبکہ تمہارے درمیان تمہارے نبیؐ  
کی عزت موجود ہے جو صداقت کی عنان اور حق کی زبان ہے؟

— ۲۸۱۵  
اِنَّ تَضِلُّ عُقُولُكُمْ وَتَزِيغُ  
نُفُوسُكُمْ اَتَسْتَبْدِلُونَ الْكِذْبَ

بِالصِّدْقِ وَتَعْتَمِدُونَ الْبَاطِلَ بِالْحَقِّ  
تمہاری عقلیں تمہیں کہاں گمراہ کر رہی ہیں اور تمہارے  
نفوس کہاں تمہیں میلا کر رہے ہیں کیا تم نے سچ کو جھوٹ  
سے بدل لیا ہے اور باطل کو حق کا عوض قرار دیا ہے؟

— ۲۸۱۶  
اِنَّ الْقُلُوبَ الَّتِي وَهَبَتْ لِلّٰهِ  
وَعَوَّدَتْ عَلٰى طَاعَةِ اللّٰهِ

کہاں ہیں وہ دل جو اللہ کے لیے وقف ہو گئے ہیں  
اور اللہ کی اطاعت پر باندھ دیے گئے ہیں؟

— ۲۸۱۷  
اِنَّ الَّذِيْنَ اَخْلَصُوا اَعْمَالَهُمْ  
لِلّٰهِ وَطَهَّرُوا قُلُوبَهُمْ بِمَوَاضِعِ  
ذِكْرِ اللّٰهِ

— کہاں ہیں وہ لوگ کہ جنہوں نے اپنے اعمال کو اللہ کے لیے خالص کیا اور اپنے دلوں کو اللہ کے ذکر کے مقامات کے سبب پاک کر لیا؟

— ۲۸۱۸  
اَيْنَ الْمُوقِنُونَ الَّذِينَ خَلَعُوا  
سَرَابِيلَ الْهَوَىٰ وَقَطَعُوا عَنْهُمْ  
عَلَاقَ الدُّنْيَا

کہاں ہیں وہ صاحبان یقین کہ جنہوں نے خواہش کے پیرامیوں کو آثار چھینکا اور دنیا کی برائیوں کو اپنے آپ سے منقطع کر لیا؟

— ۲۸۱۹  
اَيْنَ الْعُقُولُ الْمُسْتَصْبِحَةُ لِمَصَابِيحِ  
الْهُدَى

کہاں ہیں وہ عقلیں جو چراغ ہدایت سے فروزاں ہیں؟

— ۲۸۲۰  
اَيْنَ الْاَبْصَارُ الْاَلَامِحَةُ مَنَارِ التَّقْوَىٰ  
کہاں ہیں دیدہ بنیا اور علامت راہ پرہیزگاری۔

— ۲۸۲۱  
اَيْنَ الَّذِينَ زَعَمُوا اَنَّهُمْ هُمُ

الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ دُونَنَا كَذِبًا  
وَبَغْيًا عَلَيْنَا وَحَسَدًا لَّنَا أَنْ رَفَعَنَا  
اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَوَضَعَهُمْ وَأَعْطَانَا  
وَحَرَمَهُمْ، وَأَدْخَلْنَا وَأَخْرَجَهُمْ  
بِنَايُسْتَعْطَى الْهُدَى وَيُسْتَجْلَى  
الْعَفَى لَابِهِمْ

کہاں ہیں وہ لوگ جنہوں نے یہ گمان کیا کہ وہ ہمارے  
علاوہ علم میں راسخ ہیں ہم پر جھوٹ اور بغاوت کی وجہ  
سے اور ہم سے حسد رکھنے کی وجہ سے کہ اللہ سبحانہ نے  
ہم کو رفعت عطا کی اور ان کو پست کر دیا اور ہم کو عطا  
کیا اور ان کو محروم رکھا اور ہم کو داخل کیا اور ان کو خارج  
کر دیا۔ ہمارے ہی ذریعہ ہدایت عطا کی جاتی ہے اور  
اندھیروں کو روشن کیا جاتا ہے نہ کہ ان لوگوں کے ذریعہ۔

أَيُّسْرُكَ أَنْ تَلْقَى اللَّهَ غَدًا فِي  
الْقِيَامَةِ وَهُوَ عَلَيْكَ رَاضٍ غَيْرُ  
غَضَبَانَ كُنْ فِي الدُّنْيَا زَاهِدًا

وَفِي الْآخِرَةِ رَاقِبًا، وَعَلَيْكَ بِالتَّقْوَى  
وَالصِّدْقِ فَهُمْ جَمَاعُ الدِّينِ  
وَالزَّمْ أَهْلَ الْحَقِّ وَاعْمَلْ عَمَلَهُمْ  
تَكُنْ مِنْهُمْ

کیا تجھے یہ اچھا لگتا ہے کہ کل تو اللہ سے قیامت میں  
اس طرح سے ملاقات کرے کہ وہ تجھ سے راضی ہو اور  
بالکل غضب ناک نہ ہو، پس دنیا میں زاہد بن اور  
آخرت کے لیے راجع بن۔ اور تجھ پر تقویٰ اور سچائی  
فرض ہے کیونکہ یہ دونوں ہی دین کو جمع کرنے والی چیزیں  
ہیں اور اہل حق کو لازم جان اور ان کا سا عمل کرنا انھیں  
میں سے ہو جائے گا۔

اَيُّسُرُّكَ اَنْ تَكُونَ مِنْ حِزْبِ اللّٰهِ  
الْغَالِبِينَ؛ اَتَقِ اللّٰهَ سُبْحَانَهُ  
وَاحْسِنُ فِي كُلِّ امْرُوكٍ فَاِنَّ اللّٰهَ  
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ  
مُحْسِنُونَ

— کیا تجھے یہ پسند ہے کہ تو اللہ کے غالب آنے والے  
گروہ میں سے ہو جائے۔ اللہ سبحانہ سے ڈر اور  
اپنے تمام کاموں میں اچھائی کر کیونکہ اللہ ان لوگوں  
کے ساتھ ہے جو ڈرتے ہیں اور احسان والے ہوتے  
ہیں۔ (یہ آیت ہے)

— اَوَلَسْتُمْ تَرَوْنَ اَهْلَ الدُّنْيَا  
يَمْسُونَ وَيُصْبِحُونَ عَلَىٰ اَحْزَالٍ  
شَقِيٍّ فَمَيِّتٌ يُّبْكِي وَحَىٰ يَعْزَىٰ  
وَصَرِيْعٌ مُّبْتَلًى وَعَاثٌ يَعُوْدُ  
وَاٰخِرُ بِنَفْسِهِ يَجُوْدُ وَطَالِبٌ  
لِّلْدُنْيَا وَالْمَوْتُ يَطْلُبُهُ وَغَافِلٌ  
لِّیْسَ بِمَغْفُوْلٍ عَنْهُ وَعَلَىٰ اَثَرِ  
الْمَاضِیْنَ مَا یَمْضِی الْبَاقُوْنَ  
کیا تم یہ نہیں دیکھتے کہ اہل دنیا مختلف احوال پر شام و  
صبح کرتے ہیں ایک مردہ ہے کہ جس پر رویا جاتا ہے اور  
ایک زندہ ہے کہ جس سے تعزیت کی جاتی ہے اور ایک



مبتلائے آفت ہے اور ایک عیادت کرنے والا  
 ہے کہ جو عیادت کرتا رہتا ہے اور ایک اپنی جان  
 دینے والا ہے اور کوئی طالب دنیا کا ہے کہ جسے  
 موت طلب کر رہی ہے اور کوئی غافل ہے کہ جس  
 سے موت غافل نہیں اور گزرنے والوں کے آثار پر  
 باقی لوگ گزرتے رہتے ہیں۔



صیغہ افضل التقضیل (سب سے زیادہ) سے شروع ہونے والی جملتیں



۲۸۲۵ — اَعْلَمُكُمْ اطْوَعُكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ عقلمند تم میں سب سے  
زیادہ اطاعت گزار ہے۔

۲۸۲۶ — اَعْلَمُكُمْ اخَوْفُكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ عقلمند تم میں سب سے  
زیادہ ڈرنے والا ہے۔

۲۸۲۷ — اَحْزَمُكُمْ اَزْهَدُكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ دُور اندیش تم میں سب  
سے زیادہ زاہد ہے۔

۲۸۲۸ — أَحْيَاكُمْ أَحْلَمُكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ باحیا تم میں سب سے  
زیادہ بردبار ہے۔

۲۸۲۹ — اغْنَاكُمْ اقْنَعُكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ غنی تم میں سب سے  
زیادہ قناعت والا ہے۔

۲۸۳۰ — اشْقَاكُمْ اَحْرَصُكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ بدبخت تم میں سب سے  
زیادہ حرص والا ہے۔

۲۸۳۱ — اَبْرَكُمْ اَتَقَاكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ نیک تم میں سب سے  
زیادہ پرہیزگار ہے۔

۲۸۳۲ — اَعْفُكُمْ اَحْيَاكُمْ  
تم میں سب سے زیادہ عفت والا تم میں سب سے  
زیادہ باحیا ہے۔

۲۸۳۳ — اَنْجَحُكُمْ اَصْدَقُكُمْ

— تم میں سب سے زیادہ فتح مند تم میں سب سے زیادہ سچا ہے۔

— اَکِیْسُکُمْ اَوْرَعُکُمْ ۲۸۳۳  
تم میں سب سے زیادہ ذہین تم میں سب سے زیادہ پرہیزگار ہے۔

— اَسْمَحُکُمْ اَرْجَحُکُمْ ۲۸۳۵  
تم میں سب سے زیادہ جو دو بخشش والا تم میں سب سے زیادہ فائدے مند ہے۔

— اَخْسَرُکُمْ اَظْلَمُکُمْ ۲۸۳۶  
تم میں سب سے زیادہ زیاں کار تم میں سب سے زیادہ ظلم کرنے والا ہے۔

— اَخْوَفُکُمْ اَعْرِفُکُمْ ۲۸۳۷  
تم میں سب سے زیادہ خوف رکھنے والا تم میں سب سے زیادہ معرفت رکھنے والا ہے۔

— اَغْنَى الْغِنَى الْعَقْلُ ۲۸۳۸

— سب سے زیادہ تو نگرہ کی تو نگرہ عقل ہے۔

— ۲۸۲۹ اعْظَمُ الْمَصَائِبِ الْجَهْلُ  
عظیم ترین مصیبت جہل ہے۔

— ۲۸۳۰ اَصْدَقُ شَيْءٍ الْاَجَلُ  
سب سے سچی چیز اجل ہے۔

— ۲۸۳۱ اكْذَبُ شَيْءٍ الْاَمَلُ  
سب سے جھوٹی چیز امید ہے۔

— ۲۸۳۲ احْسَنُ شَيْءٍ الْخُلُقُ  
سب سے حسین چیز اخلاق ہے۔

— ۲۸۳۳ اقْبَحُ شَيْءٍ الْخُرْقُ  
سب سے قبیح چیز بد خوئی ہے۔

— ۲۸۳۴ اَفْقَرُ الْفَقْرِ الْحَمَقُ  
سب سے محتاج ترین غربت حماقت ہے۔

— ۲۸۳۵ اَجَلُ شَيْءٍ الصِّدْقُ



— سب سے گرامی شے صداقت ہے۔

— ۲۸۴۶ أَفْضَلُ شَيْءٍ الرِّفْقُ  
سب سے افضل شے مہربانی ہے۔

— ۲۸۴۷ أَكْبَسُ الْكَاسِ التَّقْوَىٰ  
ذہانتوں کی ذہانت تقویٰ ہے۔

— ۲۸۴۸ أَهْلَكَ شَيْءٌ الْهُوَىٰ  
سب سے زیادہ تباہ کرنے والی چیز ہوا و ہوس ہے۔

— ۲۸۴۹ أَوْحَشُ الْوَحْشَةِ الْعُجْبُ  
سب سے وحشتناک وحشت خود بینی ہے۔

— ۲۸۵۰ أَقْبَحُ الْخَلَائِقِ الْكِذْبُ  
سب سے بدترین خو جھوٹ ہے۔

— ۲۸۵۱ أَفْضَلُ مَنْ طَلَبَ التَّوْبَةَ تَرَكَ

الذَّنْبُ  
توبہ طلب کرنے سے افضل ترک گناہ ہے۔

۲۸۵۲ — اقْبَحُ الْبَذْلِ السَّرْفُ  
بدترین عطا اسراف ہے۔

۲۸۵۳ — ادْوَأُ الدَّاءِ الصَّلَفُ  
بدترین بیماری شیخی مارنا ہے۔

۲۸۵۴ — اشْرَفُ الْخَلَائِقِ الْوَفَاءُ  
برترین خُو وفا ہے۔

۲۸۵۵ — اعْظَمُ الْبَلَاءِ انْقِطَاعُ الرَّجَاءِ  
عظیم ترین بلا اُسید کا ٹوٹ جانا ہے۔

۲۸۵۶ — اعْقَلُ النَّاسِ مَنْ اطَاعَ الْعُقْلَاءَ  
عقلمند ترین انسان وہ ہے جو صاحبانِ عقل کی اطاعت کرے۔

۲۸۵۷ — اغْنَى النَّاسِ الْقَنَاعُ  
تو نگہ ترین انسان قناعت کرنے والا ہے۔

۲۸۵۸ — افْقَرُ النَّاسِ الطَّامِعُ  
محتاج ترین انسان لالچ کرنے والا ہے۔

۲۸۵۹ — أَفْضَلُ الْعَقْلِ الرَّشَادُ  
اشرن ترین عقل رُشد و ہدایت ہے۔

۲۸۶۰ — أَحْسَنُ الْقَوْلِ السَّادُ  
بہترین قول راست اور درست قول ہے۔

۲۸۶۱ — أَكْرَمُ الْحَسَبِ الْخَلْقُ  
سب سے گرامی حسب خلق ہے۔

۲۸۶۲ — أَكْبَرُ الْبِرِّ الرَّفْقُ  
سب سے بڑی نیکی ہرسانی ہے۔

۲۸۶۳ — أَفْضَلُ الدِّينِ الْيَقِينُ  
سب سے افضل دین یقین ہے۔

۲۸۶۴ — أَفْضَلُ السَّعَادَةِ اسْتِقَامَةُ الدِّينِ  
سب سے افضل سعادت دین کی استقامت ہے۔

۲۸۶۵ — أَفْضَلُ الْإِيمَانِ الْإِحْسَانُ  
سب سے افضل ایمان احسان ہے۔

۲۸۶۶ — اقْبَحُ الشَّيْمِ الْعِدْوَانُ  
سب سے بُری خصلت ستم گری ہے۔

۲۸۶۷ — أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ الزَّهَادَةُ  
سب سے افضل عبادت بے رغبتی و نیا ہے۔

۲۸۶۸ — أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ غَلْبَةُ الْعَادَةِ  
سب سے افضل عبادت عادت پر غلبہ پانا ہے۔

۲۸۶۹ — أَضَرُّ شَيْءٍ الشِّرْكَ  
سب سے نقصان دہ چیز شرک ہے۔

۲۸۷۰ — أَيْسَرُ الرِّيَاءِ الشِّرْكَ  
سب سے معمولی ریا شرک ہے۔

۲۸۷۱ — اقْبَحُ شَيْءٍ الْإِفْكَ  
سب سے بُری شے بہتان ہے۔

۲۸۷۲ — أَسْعَدُ النَّاسِ الْعَاقِلُ  
خوش بخت ترین انسان عقلمند ہے۔

۲۸۶۳ — أَفْضَلُ الْمُلُوكِ الْعَادِلُ  
افضل ترین بادشاہ عدالت کرنے والے ہیں۔

۲۸۶۴ — أَهْلَكَ شَيْءٌ الطَّمَعُ  
سب سے زیادہ ہلاکت میں ڈالنے والی چیز لالچ ہے۔

۲۸۶۵ — أَمْلَكَ شَيْءٌ الْوَرَعُ  
سب سے زیادہ قابو میں آنے والی چیز  
پرہیز نگاری ہے۔

۲۸۶۶ — أَفْضَلُ النِّعَمِ الْعَقْلُ  
سب سے افضل نعمت عقل ہے۔

۲۸۶۷ — أَسْوَأُ السُّقْمِ الْجَهْلُ  
سب سے بُری بیماری جہل ہے۔

۲۸۶۸ — أَسْنَى الْمَوَاهِبِ الْعَدْلُ  
روشن ترین بخشش عدل ہے۔

۲۸۶۹ — أَضَرُّ شَيْءٍ الْحَمَقُ  
سب سے زیادہ نقصان دہ شے حماقت ہے۔



- ۲۸۸۰ — اَسْوَعُ شَيْءٍ الْخُرْقُ  
سب سے بُری چیز سخت گیری ہے۔
- ۲۸۸۱ — اَفْضَلُ الْعُدَدِ الْاِسْتِظْهَارُ  
سب سے افضل تیاری کمر کو مضبوط کرنا ہے۔
- ۲۸۸۲ — اَفْضَلُ التَّوَسُّلِ الْاِسْتِغْفَارُ  
سب سے افضل وسیلہ استغفار ہے۔
- ۲۸۸۳ — اَفْضَلُ السَّخَاءِ الْاِیْثَارُ  
سب سے افضل سخاوت ایثار ہے۔
- ۲۸۸۴ — اَنْفَعُ شَيْءٍ الْوَرَعُ  
سب سے زیادہ نفع پہنچانے والی چیز پرہیزگاری ہے۔
- ۲۸۸۵ — اَضَرُّ شَيْءٍ الطَّمَعُ  
سب سے زیادہ نقصان پہنچانے والی چیز لالچ ہے۔
- ۲۸۸۶ — اَفْضَلُ الذُّخْرِ الْهُدٰی  
افضل ترین ذخیرہ ہدایت ہے۔

— ۲۸۸۷ اَوْقَىٰ جُنَّةَ التَّقْوَىٰ  
سب سے زیادہ بچانے والی ڈھال تقویٰ ہے۔

— ۲۸۸۸ اَسْعَدُ النَّاسِ الْعَاقِلُ  
نیک بخت ترین انسان عقل مند ہے۔

— ۲۸۸۹ اَشَقَى النَّاسِ الْجَاهِلُ  
بد بخت ترین انسان جاہل ہے۔

— ۲۸۹۰ اَحْسَنُ اللَّبَاسِ الْوَرَعُ  
سب سے اچھا لباس پرہیزگاری ہے۔

— ۲۸۹۱ اَقْبَحُ الشَّيْءِ الطَّمَعُ  
بدترین خصلت لالچ ہے۔

— ۲۸۹۲ اَفْضَلُ الصَّبْرِ التَّصَبُّرُ  
افضل ترین صبر صابر بننا ہے۔

— ۲۸۹۳ اَقْبَحُ الْخُلُقِ التَّكَبُّرُ  
بدترین خُؤُ تکبر ہے۔

— ۲۸۹۴ اشْجَعُ النَّاسِ اسْخَاهُمْ  
انسانوں میں سب سے زیادہ بہادر ان میں سب سے  
زیادہ سخی ہے۔

— ۲۸۹۵ اَعْقَلُ النَّاسِ اَحْيَاهُمْ  
انسانوں میں سب سے زیادہ عاقل ان میں سب سے  
زیادہ باحیاء ہے

— ۲۸۹۶ اَعْظَمُ الشَّرَفِ التَّوَاضُّعُ  
سب سے عظیم شرف تواضع ہے۔

— ۲۸۹۷ اَفْضَلُ الذُّخْرِ الصَّنَائِعُ  
سب سے افضل ذخیرہ بھلائیوں ہیں۔

— ۲۸۹۸ اَفْضَلُ الشَّرَفِ الْاَدَبُ  
سب سے افضل شرف ادب ہے۔

— ۲۸۹۹ اَفْضَلُ الْمَلِكِ مَلِكُ الْغَضَبِ  
سب سے افضل ملک غضب کا مالک بننا ہے۔

— ۲۹۰۰ اَفْضَلُ الْاِيْمَانِ الْاِمَانَةُ

— سب سے زیادہ افضل ایمان امامتداری ہے۔

۲۹۰۱ — اقْبَحُ الْاِخْلَاقِ الْخِيَانَةُ  
بدترین اخلاق خیانت ہے۔

۲۹۰۲ — اَفْضَلُ الْعِبَادَةِ الْفِكْرُ  
افضل ترین عبادت فکر ہے۔

۲۹۰۳ — اَقْوَىٰ عُدَدِ الشَّدَائِدِ الصَّبْرُ  
سختیوں کا سب سے محکم مددگار صبر ہے۔

۲۹۰۴ — اَمَقَّتُ النَّاسِ الْعِيَابُ  
دشمن ترین انسان عیب جو ہے۔

۲۹۰۵ — اَذَلُّ النَّاسِ الْمُرْتَابُ  
خوار ترین انسان شک کرنے والا ہے۔

۲۹۰۶ — اَلَامُ النَّاسِ الْمَغْتَابُ  
سب سے زیادہ دردناک انسان غیبت  
کرنے والا ہے۔

- ۲۹۰۷ — اقْبَحُ الْعَيِّ الضَّجَرُ  
بدترین عاجزی دل کی تنگی ہے۔
- ۲۹۰۸ — اَسْوَأُ الْقَوْلِ الْهَذَرُ  
بدترین گفتار ہرزہ سرائی ہے
- ۲۹۰۹ — اَحْسَنُ الْكَرَمِ الْإِيْثَارُ  
بہترین کرم ایثار ہے۔
- ۲۹۱۰ — اَحْمَقُ الْحَقِّ الْإِغْتِرَارُ  
سب سے زیادہ حماقت والی حماقت فریب  
کھانا ہے۔
- ۲۹۱۱ — اَفْضَلُ السَّبِيلِ الرُّشْدُ  
افضل ترین راہ رُشد ہے۔
- ۲۹۱۲ — اَلْأَمُّ الْخَلْقِ الْحَقْدُ  
سب سے زیادہ درد انگیز اخلاق کینہ پروری ہے۔
- ۲۹۱۳ — اَطْيَبُ الْعَيْشِ الْقَنَاعَةُ  
سب سے خوبی والی زندگی قناعت ہے۔



۲۹۱۳ — أَشْرَفُ الْأَعْمَالِ الطَّاعَةُ  
اعمال میں سب سے افضل اطاعت ہے۔

۲۹۱۵ — أَقْرَبُ شَيْءٍ الْأَجَلُ  
سب سے قریب ترین چیز اجل ہے۔

۲۹۱۶ — أَبْعَدُ شَيْءٍ الْأَمَلُ  
سب سے دور ترین چیز امید ہے۔

۲۹۱۷ — أَوَّلُ الزَّهْدِ التَّوَهُُّدُ  
سب سے اول زہد دنیا کی بے رغبتی ہے۔

۲۹۱۸ — أَوَّلُ الْعَقْلِ التَّوَدُّدُ  
سب سے اول عقل انہماک دوستی ہے۔

۲۹۱۹ — أَشْرَفُ الشَّرَفِ الْعِلْمُ  
سب سے شریف ترین شرف علم ہے۔

۲۹۲۰ — أَقْبَحُ السَّيْرِ الظُّلْمُ  
بدترین روش ظلم ہے۔

۲۹۲۱ — اَعْجَلُ الْخَيْرِ ثَوَابُ الْبِرِّ  
تیز ترین کی از لحاظِ ثواب خود کو محروم رکھنے کے احسان کرنا ہے۔

۲۹۲۲ — اَشَدُّ شَيْءٍ عِقَاباً لِلشَّرِّ  
از لحاظِ سزا سخت ترین چیز شر ہے۔

۲۹۲۳ — اَعْجَلُ شَيْءٍ صِرْعَةً الْبَغْيِ  
سب سے زیادہ تیزی سے گرانے والی شے بغاوت ہے۔

۲۹۲۴ — اَسْوَأُ شَيْءٍ عَاقِبَةُ الْغِيِّ  
بدترین چیز از لحاظِ انجام گمراہی ہے

۲۹۲۵ — اَحْسَنُ الْمَكَارِمِ الْجُودُ  
بہترین خوبی جود و سخاوت ہے۔

۲۹۲۶ — اَسْوَأُ النَّاسِ عِيشَةُ الْحَسُودِ  
از لحاظِ زندگی بدترین انسان ماسد ہے۔

۲۹۲۷ — اَشَدُّ الْقُلُوبِ غِلًّا قَلْبُ الْحَقُودِ  
از لحاظِ میل بدترین دل کینہ رکھنے والا دل ہے۔

۲۹۲۸ — اَنْفَعُ الْعِلْمُ مَا عُمِلَ بِهِ  
سب سے فائدہ والا علم وہ ہے کہ جس پر عمل  
کیا جائے۔

۲۹۲۹ — اَفْضَلُ الْعَمَلِ مَا اخْلَصَ فِيهِ  
سب سے افضل عمل وہ ہے کہ جس میں اخلاص ہو۔

۲۹۳۰ — اَفْضَلُ الْمَعْرِفَةِ مَعْرِفَةُ الْإِنْسَانِ  
نَفْسَهُ  
سب سے افضل معرفت انسان کی اپنے نفس  
کی معرفت ہے۔

۲۹۳۱ — اَعْظَمُ الْجَهْلِ جَهْلُ الْإِنْسَانِ  
أَمْرَ نَفْسِهِ  
انسان کا عظیم ترین جہل اپنے نفس کے معاملات  
میں جہالت برتنا ہے

۲۹۳۲ — اَعْقَلُ الْإِنْسَانِ مُحْسِنٌ خَائِفٌ  
سب سے عقل والا انسان محسن اور خوف  
میں رہنے والا ہے۔

۲۹۳۳ — أَجْهَلُ النَّاسِ مُسِيءُ مُسْتَأْنِفٍ  
سب سے جاہل ترین انسان بدکار اور پیشیمان نہ  
ہونے والا ہے۔

۲۹۳۲ — اَسْوَأُ الصَّدَقِ النِّمِیْمَةُ  
بدترین سچائی نکتہ چینی ہے۔

۲۹۳۵ — اَفْظَعُ الْغِشِّ غِشُّ الْاِثْمَةِ  
رسوا ترین کدورت ائمہ کے ساتھ منافقت ہے۔

۲۹۳۶ — اَعْظَمُ الْخِيَانَةِ خِيَانَةُ الْاُمَةِ  
عظیم ترین خیانت امت کے ساتھ خیانت ہے۔

۲۹۳۷ — اَقْبَحُ الصَّدَقِ شَأْنُ الرَّجُلِ  
عَلَى نَفْسِهِ  
بدترین سچائی انسان کا اپنے نفس کی شکرنا ہے۔

۲۹۳۸ — اَفْضَلُ الْجِهَادِ مُحَابَدَةُ الْمَرْءِ  
نَفْسَهُ

— سب سے افضل جہاد آدمی کا اپنے نفس کے ساتھ  
مجاہدہ کرنا ہے۔

— ۲۹۳۹ اَرْبَعُ الْبَضَائِعِ اصْطِنَاعُ

الصَّنَائِعِ

سب سے فائدہ مند سرائے نیکوں کی عمل پذیریاں ہیں۔

— ۲۹۴۰ اَفْضَلُ الذَّخَائِرِ حُسْنُ الصَّنَائِعِ

سب سے افضل ذخیرہ حسن کردار ہے۔

— ۲۹۴۱ اَحْسَنُ الصَّنَائِعِ مَا وَافَقَ

الشَّرَائِعَ

سب سے بہترین نیکیاں وہ ہیں جو موافق  
شریعت ہوں

— ۲۹۴۲ اَفْضَلُ الْعُقُلِ الْاَدَبُ

سب سے افضل عقل ادب ہے۔

— ۲۹۴۳ اَكْرَهُ الْمَكَارِهِ فِيمَا لَا يَحْتَسِبُ

سب سے مکروہ ماکروہ شکاری اس چیز میں ہے کہ



جس میں اجبر نہ ہو۔

۲۹۴۳ — أَشْرَفُ حَسَبِ حَسَنِ ادِّبِ  
سب سے اشرف حسبِ حسنِ ادب ہے

۲۹۴۵ — أَحْضَرَ النَّاسِ جَوَابًا مَنْ لَمْ  
يَغْضَبْ  
انسانوں میں سب سے حاضر جواب وہ ہے جو  
غضب ناک نہ ہو۔

۲۹۴۶ — أَشْرَفُ الْغِنَى تَرَكَ الْمُنَى  
سب سے بلند ترین تو نگری ترکِ آرزو ہے۔

۲۹۴۷ — أَمْنَعُ حُصُونِ الدِّينِ التَّقْوَى  
دین کے حصاروں میں سب سے زیادہ روک دینے  
والا تقویٰ ہے۔

۲۹۴۸ — أَفْضَلُ الْمَالِ مَا اسْتَرَقَّ بِهِ  
الْأَحْرَارُ

— سب سے افضل مال وہ ہے جو آزاد کو غلام بنا  
لے (احسان کر کے)

— ۲۹۴۹ اَفْضَلُ الْبَرِّ مَا أُصِيبَ بِهِ  
الْأَبْرَارُ

سب سے افضل نیکی وہ ہے جو ابرار لوگوں کے  
ساتھ کی جائے۔

— ۲۹۵۰ اَفْضَلُ الْأَمْوَالِ مَا اسْتُرِقَّ  
بِهِ الرِّجَالُ

سب سے افضل ترین مال وہ ہے کہ جس سے  
مردوں کو غلام بنایا جائے (سختاوت کر کے)

— ۲۹۵۱ اَزْكَى الْمَالِ مَا اكْتَسِبَ مِنْ حِلِّهِ  
سب سے پاکیزہ مال وہ ہے جو اس کے حلال  
طریقے سے حاصل کیا جائے۔

— ۲۹۵۲ اَفْضَلُ الْبَرِّ مَا أُصِيبَ بِهِ أَهْلُهُ  
سب سے افضل نیکی وہ ہے جو اس کے اہل کے ساتھ

انجام دی جائے۔

۲۹۵۳ — أَفْضَلُ الْعَمَلِ مَا ارِيدُ بِهِ

وَجْهُ اللَّهِ

سب سے افضل عمل وہ ہے جس سے اللہ کی خوشنودی کو طلب کیا جائے۔

۲۹۵۴ — أَفْضَلُ الْمَعْرُوفِ إِغَاثَةُ

الْمَلْهُوفِ

سب سے افضل نیکی ستم رسیدہ کی حاجت برائی

۲۹۵۵ — أَحَقُّ النَّاسِ أَنْ يُؤْنَسَ بِهِ

الْوُدُودُ الْمَالُوفُ

سب سے زیادہ مانوس ہونے کا سزاوار وہ انسان ہے جس میں الفت اور دوستی پائی جائے۔

۲۹۵۶ — أَوْفَرُ الْقِسْمِ صِحَّةُ الْجِسْمِ

سب سے فراوان نصیب جسم کی صحت ہے۔

۲۹۵۰ — اَبَعْدُ الْهَمِّ اقْرَبُهَا مِنَ الْكَرَمِ  
بلند ترین مقاصد کرم کے سب سے زیادہ قریب تر ہیں۔

۲۹۵۸ — اَشَدُّ الْمَصَائِبِ سُوءُ الْخَلْفِ  
سخت ترین مصیبت بُری اولاد ہے۔

۲۹۵۹ — اَهْنِ الْعَيْشَ اِطْرَاحَ الْكَلْفِ  
عمدہ ترین زندگی غیر ضروری محنت کو چھوڑ دینا ہے۔

۲۹۶۰ — اَكْبَرُ الْبَلَاءِ فَقْرُ النَّفْسِ  
سب سے بڑی بلا نفس کا فقر ہے۔

۲۹۶۱ — اَعْظَمُ مُلْكٍ مُلْكُ النَّفْسِ  
سب سے عظیم ملک نفس کی ملکیت ہے۔

۲۹۶۲ — اَعْلَىٰ مَرَاتِبِ الْكَرَمِ الْاِثَارُ  
کرم کے اعلیٰ ترین مراتب میں اِثَار شامل ہے

۲۹۶۳ — اَكْبَرُ الْاَوْزَارِ تَزْكِيَةُ الْاَشْرَارِ  
بزرگ ترین گناہ شریروں کو اچھا کہنا ہے۔

۲۹۶۳ — أَصْعَبُ السِّيَاسَاتِ نَقْلُ الْعَادَاتِ  
دشوارترین سیاست عادت کی منتقلی ہے۔

۲۹۶۵ — أَفْضَلُ الطَّاعَاتِ هَجْرُ اللَّذَاتِ  
افضل ترین اطاعت لذتوں سے دُور رہنا ہے۔

۲۹۶۶ — الْإِمَامُ الْبَغِي عِنْدَ الْقُدْرَةِ  
سب سے تکلیف دہ ستم گری بوقت قدرت و توانائی ہے۔

۲۹۶۷ — أَحْسَنُ الْجُودِ عَفْوٌ بَعْدَ مَقْدَرَةٍ  
سب سے بہترین بخشش قدرت انتقام کے بعد  
معاف کر دینا ہے۔

۲۹۶۸ — أَنْفَعُ الْكُنُوزِ مَحَبَّةُ الْقُلُوبِ  
سب سے سودمند خزانے دلوں کی محبت ہے۔

۲۹۶۹ — إِعَادَةُ الْإِعْتِدَارِ تَذَكِيرٌ  
بِالذُّنُوبِ  
عذر کا دہرایا گناہوں کی یاد دہانی ہے۔



۲۹۴۰ — اَفْضَلُ الصَّبْرِ عِنْدَ مَرِّ الْفَجِيعَةِ  
افضل ترین صبر یعنی مصیبت کے وقت ہوتا ہے۔

۲۹۴۱ — اَفْضَلُ مِنَ الصَّنِيعَةِ مَزِيَّةُ  
الصَّنِيعَةِ

احسان سے زیادہ افضل احسان کی زینت پروری ہے۔

۲۹۴۲ — اَحْسَنُ الْعَدْلِ نَصْرَةُ الْمَظْلُومِ  
سب سے بہترین عدل مظلوم کی نصرت ہے۔

۲۹۴۳ — اَعْظَمُ اللُّؤْمِ حَمْدُ الْمَذْمُومِ  
سب سے عظیم پستی مذمت والوں کی تعریف کرنا ہے۔

۲۹۴۴ — اَنْفَذُ السَّهَامِ دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ  
سب سے زیادہ پیوست ہونے والا تیر مظلوم کی دعا ہے۔

۲۹۴۵ — اَقْوَى الْوَسَائِلِ حَسَنُ الْفَضَائِلِ  
سب سے قوی ترین وسائلِ حُسنِ فضائل ہے۔

۲۹۴۶ — اَسْوَأُ الْخَلَائِقِ التَّجَلَّى بِالرَّذَائِلِ

— سب سے بہترین خصلتِ رذائل سے آراستگی ہے۔

— ۲۹۷۷ أَحْسَنُ الشَّيْمِ شَرَفُ الْهِمَمِ  
بہترین نحوِ ہمتوں کی برتری ہے۔

— ۲۹۷۸ أَفْضَلُ الْكَرَمِ اِتِّمَامُ النِّعَمِ  
افضل ترین کرم نعمتوں کا اتمام ہے۔

— ۲۹۷۹ أَوْفَرُ الْبِرِّ صَلََةُ الرَّجْمِ  
سب سے وافر ترین نیکی صلہِ رحمی ہے۔

— ۲۹۸۰ أَكْبَرُ الْحَقِّ الْإِغْرَاقُ فِي الْمَدْحِ  
وَالذَّمِّ

سب سے بڑی حماقت تعریف یا مذمت میں  
مبالغہ کرنا ہے۔

— ۲۹۸۱ اشرف المروءة حسن الاخوة  
برترین مروت حسنِ آدمیت ہے۔

— ۲۹۸۲ أَفْضَلُ الْأَدَبِ حِفْظُ الْمَرْوَةِ

— افضل ترین ادب حفظِ مروت ہے۔

۲۹۸۳ — اَعْقَلُ النَّاسِ اَعْذَرُهُمُ لِلنَّاسِ  
عقل مند ترین انسان انسانوں کے ساتھ سب سے  
زیادہ معذرت کرنے والا ہے۔

۲۹۸۴ — اَفْضَلُ النَّاسِ اَنْفَعُهُمُ لِلنَّاسِ  
سب سے افضل انسان انسانوں کو سب سے  
زیادہ نفع پہنچانے والا ہے۔

۲۹۸۵ — اَسْعَدُ النَّاسِ الْعَاقِلُ الْمُؤْمِنُ  
سب سے سید انسان عقل اور ایمان والا ہے۔

۲۹۸۶ — اَفْضَلُ النَّاسِ السَّخِي الْمَوْقِنُ  
سب سے افضل انسان سخاوت اور یقین والا ہے۔

۲۹۸۷ — اَفْضَلُ الْإِيمَانِ حَسَنُ الْإِيقَانِ  
سب سے افضل ایمان حسن یقین رکھنا ہے۔

۲۹۸۸ — اَفْضَلُ الشَّرَفِ بَذْلُ الْإِحْسَانِ  
سب سے اشرف عطیہ احسان ہے۔

— ۲۹۸۹ أَحْسَنُ شَيْءٍ الْوَرَعُ  
سب سے اچھی چیز پرہیزگاری ہے۔

— ۲۹۹۰ أَسْوَأُ شَيْءٍ الطَّمَعُ  
بدترین چیز لالچ ہے۔

— ۲۹۹۱ أَنْفَعُ الْمَوَاعِظِ مَا رَدَعَ  
سب سے فائدہ مند مواعظ وہ ہیں جو (انسان کی)  
روک دیں۔ (بدی سے)

— ۲۹۹۲ أَحْسَنُ مَلَائِسِ الدِّينِ الْحَيَاءُ  
دین کے سب سے بہترین لباس کا نام حیا ہے۔

— ۲۹۹۳ أَفْضَلُ الطَّاعَاتِ الزُّهْدُ

فِي الدُّنْيَا  
افضل ترین اطاعت دنیا میں زہد اختیار کرنا ہے۔

— ۲۹۹۴ أَعْظَمُ الْخَطَايَا حُبُّ الدُّنْيَا  
عظیم ترین خطا دنیا کی محبت ہے۔

۲۹۹۵ — أَحْسَنُ أَفْعَالِ الْمُقْتَدِرِ الْعَفْوُ  
صاحب اقتدار کا بہترین فعل عفو و درگزر ہے۔

۲۹۹۶ — أَفْضَلُ الْعَقْلِ مُجَانِبَةُ اللَّهِو  
سب سے افضل عقل کھیل کود سے دُوری ہے۔

۲۹۹۷ — أَجْمَلُ أَفْعَالِ ذَوِي الْقُدْرَةِ  
الْإِنْعَامِ

صاحبانِ قدرت کے عمدہ ترین افعال میں نعمت  
عطا کرنا شامل ہے۔

۲۹۹۸ — أَقْبَحُ أَفْعَالِ الْمُقْتَدِرِ الْإِنْتِقَامُ  
توانا کے بدترین افعال میں انتقام شامل ہے۔

۲۹۹۹ — أَعْظَمُ الْوِزْرِ مَنَعُ قَبُولِ الْعَذْرِ  
بزرگ ترین گناہ قبولیتِ عذر کا انکار ہے۔

۳۰۰۰ — أَقْبَحُ الْغَدْرِ إِذَا عَاةُ السِّرِّ  
بدترین بے وفائی راز کو فاش کرنا ہے۔



۳۰۰۱ — اَزِيْنُ الشَّيْمِ الْجِلْمُ وَالْعَفَافُ  
آراستہ ترین خصلت علم اور عفت ہے۔

۳۰۰۲ — اَفْحَشُ الْبَغْيِ الْبَغْيُ عَلَى الْاَلَاَفِ  
فحش ترین بغاوت اہل الفت کے ساتھ بغاوت ہے۔

۳۰۰۳ — اَفْضَلُ الْمُلُوكِ اَعْفَاهُمْ نَفْسًا  
بادشاہوں میں سب سے افضل ان میں نفس کے  
محافظ سے سب سے زیادہ پاک رہنے والا ہے۔

۳۰۰۴ — اَشْرَفُ الْمُؤْمِنِينَ اَكْثَرُهُمْ كَيْسًا  
اہل ایمان میں سب سے اشرف ان میں سب سے  
زیادہ ذہانت والا ہے۔

۳۰۰۵ — اَقْبَحُ شَيْءٍ جَوْرُ الْوَلَاةِ  
سب سے بُری چیز فرمانرواؤں کا جور و ستم ہے۔

۳۰۰۶ — اَفْطَحُ شَيْءٍ ظُلْمُ الْقَضَاةِ  
رسوا ترین چیز قاضیوں کا ظلم ہے۔  
۳۰۰۷ — اَفْضَلُ الْكُنُوزِ حَرِيْدُ خَر

— افضل ترین حنزانہ وہ آزادی ہے کہ جس کا ذخیرہ  
کیا جاتا ہے۔

— ۳۰۰۸ أَحْسَنُ السَّمْعَةِ شُكْرُ نَشْرِ  
سب سے احسن آوازہ وہ شکر ہے جو منتشر ہو رہا ہے۔

— ۳۰۰۹ أَعْدَلُ الْخَلْقِ أَقْضَاهُمْ بِالْحَقِّ  
مخلوق میں عادل ترین ان میں سب سے زیادہ حق کے  
ساتھ قضاوت کرنے والا ہے۔

— ۳۰۱۰ أَصْدَقُ الْقَوْلِ مَا طَابَقَ الْحَقُّ  
راست ترین قول وہ ہے جو حق کے مطابق ہو۔

— ۳۰۱۱ أَفْضَلُ الزُّهْدِ إِخْفَاءُ الزُّهْدِ  
افضل و برتر زہد (در اصل) زہد کا پوشیدہ رکھنا ہے۔

— ۳۰۱۲ أَحْسَنُ الْمَرْوَعَةِ حِفْظُ الْوَدِّ  
بہترین آدمیت دوستی کی حفاظت ہے۔

— ۳۰۱۳ أَفْضَلُ الْأَمَانَةِ الْوَفَاءُ بِالْعَهْدِ

— افضل و برتر امانت عہد کے ساتھ وفا کرنا ہے۔

۳۰۱۳ — أَفْضَلُ الْجُودِ بَذْلُ الْمَوْجُودِ  
افضل و برتر بخشش ماضی و موجود کا بانٹنا ہے۔

۳۰۱۵ — أَفْضَلُ الصِّدْقِ الْوَفَاءُ بِالْعَهْدِ  
سب سے افضل سچائی عہدوں کی وفا ہے۔

۳۰۱۶ — أَنْفَعُ الدَّوَاءِ تَرْكُ الْمُنَى  
سب سے نفع بخش دوا خواہش کا ترک کرنا ہے۔

۳۰۱۷ — أَقْرَبُ الْأَرَاءِ مِنَ النَّهْيِ ابْعُدْهَا  
مِنَ الْهَوَىٰ

عقل کے قریب ترین رائے خواہش سے دور ترین  
رائے ہے۔

۳۰۱۸ — أَحْسَنُ الْإِحْسَانِ مُوَاسَاةُ  
الْإِخْوَانِ

سب سے بہترین احسان دوستوں کے ساتھ انییت رکھنا۔

۳۰۱۹ — أَفْضَلُ الْعُدَدِ ثِقَاتُ الْإِخْوَانِ  
سب سے افضل تیاری قابل اعتماد دوست ہیں۔

۳۰۲۰ — أَنْفَعُ الذَّخَائِرِ صَالِحُ الْأَعْمَالِ  
سب سے نفع بخش ذخیرے صالح اعمال ہیں۔

۳۰۲۱ — أَحْسَنُ الْمَقَالِ مَا صَدَّقَهُ الْفِعَالُ  
سب سے اچھی گفتار وہ ہے کہ جس کی تصدیق  
افعال کریں۔

۳۰۲۲ — أَفْضَلُ الْوَرَجِ حَسَنُ الظَّنِّ  
سب سے افضل پرہیزگاری نیک گمان کھانا ہے۔

۳۰۲۳ — أَفْضَلُ الْعَطَاءِ تَرْكُ الْمَنِّ  
سب سے افضل عطا احسان جتانے کو ترک  
کرنا ہے۔

۳۰۲۴ — أَقْرَبُ الْقُرْبِ مَوَدَاتُ الْقُلُوبِ  
نزدیک ترین نزدیکی دلوں کی دوستیاں ہیں۔

۳۰۲۵ — أَفْضَلُ الصَّبْرِ الصَّبْرُ عَنِ الْمَحْبُوبِ

— سب سے افضل صبر پسندیدہ چیز کے لیے صبر کرنا ہے۔

۳۰۲۶ — اَبْعَدُ الْبَعْدِ تَنَالِي الْقُلُوبِ  
سب سے دُور ترین دُوری دلوں کا ایک دوسرے  
سے دُور رہنا ہے۔

۳۰۲۷ — اَطْهَرُ النَّاسِ اَعْرَاقًا اَحْسَنُهُمْ  
اَخْلَاقًا  
انسانوں میں از لحاظِ اصلیت سب سے طاہر ان  
میں اخلاق میں سب سے بہترین انسان ہے۔

۳۰۲۸ — اَحْسَنُ النَّاسِ ذِمًّا اَحْسَنُهُمْ  
اِسْلَامًا  
انسانوں میں از لحاظِ حق و حرمت سب سے زیادہ  
بہترین وہ ہیں جو اسلام میں سب سے زیادہ اچھے ہیں۔

۳۰۲۹ — اَفْضَلُ الْعِبَادَةِ عِفَّةُ الْبَطْنِ  
وَالْفَرْجِ  
سب سے افضل عبارتِ پرہیز اور شرمگاہ کی عفت ہے۔



۳۰۳۰ — اَضِيقْ مَا يَكُونُ الْحَرْجَ اقْرَبْ

مَا يَكُونُ الْفَرْجَ  
تنگی کا سب سے زیادہ تنگ ہو جانا آسانیوں کے  
سب سے زیادہ قریب ہوتا ہے۔

۳۰۳۱ — اَجَلُ النَّاسِ مَنْ وَضَعَ نَفْسَهُ  
جلیل ترین انسان وہ ہے جو اپنے نفس کو جھکائے رکھتا ہے

۳۰۳۲ — اقْوَى النَّاسِ مَنْ قَوَّى عَلَى نَفْسِهِ  
قوی ترین انسان وہ ہے جو اپنے نفس پر قوت رکھتا ہے۔

۳۰۳۳ — اَفْضَلُ الْغَنِيِّ مَا صَبَّحَ بِهِ الْعَرَضُ  
سب سے افضل تو نگرہی وہ ہے جو آبرو کو بچائے۔

۳۰۳۴ — اَنْفَعُ الْمَالِ مَا قَضَى بِهِ الْفَرَضُ  
سب سے فائدے مند مال وہ ہے کہ جو فرض کو  
ادا کروادے۔

۳۰۳۵ — اَزْكَى الْمَالِ مَا اشْتَرَى بِهِ الْآخِرَةُ  
سب سے پاکیزہ مال وہ ہے کہ جس سے آخرت خریدی جائے۔

۳۰۳۶ — اَسْرَعَ شَيْءٍ عُقُوبَةُ الْيَمِينِ  
الْفَاجِرَةُ

سب سے تیز ترین چیز از لحاظ سزا جھوٹی قسم ہے۔

۳۰۳۷ — أَحْسَنُ شُكْرِ النِّعَمِ الْإِنْعَامُ بِهَا  
نعمت کا سب سے بہترین شکر اس نعمت کو  
انعام میں دینا ہے۔

۳۰۳۸ — أَحْسَنُ مِنْ مُلَابَسَةِ الدُّنْيَا  
رَفْضُهَا

دنیا کے اوڑھنے سے بہتر اس کا ترک کرنا ہے۔

۳۰۳۹ — أَصْعَبُ الْمَرَامِ طَلَبُ مَا فِي آيِدِي

اللِّثَامِ  
مشکل ترین حاجت کمینوں کے ہاتھوں سے اس کا  
طلب کرنا ہے۔

۳۰۴۰ — أَشْرَفُ الصَّنَائِعِ اصْطِنَاعُ الْكِرَامِ  
برترین احسان کریموں کے ساتھ حسن سلوک ہے۔

۳۰۴۱ — اَمِنَّا الْاَقْسَامِ الْقَنَاعَةُ وَصِحَّةُ

الْاَجْسَامِ

سب سے خوشگوار نصیب قناعت اور بدن کی  
صحت ہے۔

۳۰۴۲ — اَقْدَرُ النَّاسِ عَلَى الصَّوَابِ مَنْ

لَمْ يَغْضَبْ

راہِ راست پر سب سے قدرت رکھنے والا انسان  
وہ ہے جو غضب ناک نہ ہو۔

۳۰۴۳ — اَمْلِكُ النَّاسِ لِسَادِ الرَّأْيِ

كُلِّ مَجْرِبٍ

محکم رائے کے سب سے زیادہ مالک انسان تمام  
تجربہ کار لوگ ہیں۔

۳۰۴۴ — اَجَلُ الْمَعْرُوفِ مَا صَنَعَ إِلَى

أَهْلِهِ

سب سے گرامی نیکی اس کے اہل کے ساتھ نیکی کرنا ہے

۳۰۴۵ — اَطِيبُ الْمَالِ مَا اكْتَسَبَ مِنْ حِلِّهِ  
سب سے طیب مال وہ ہے جو اس کے حلال طریقے  
سے کمایا گیا ہو۔

۳۰۴۶ — اَفْضَلُ مِنْ اِكْتِسَابِ الْحَسَنَاتِ  
اجْتِنَابِ السَّيِّئَاتِ  
نیکیوں کے کمانے سے زیادہ افضل بدی سے اجتناب ہے۔

۳۰۴۷ — اَوَّلُ الْحِكْمَةِ تَرْكُ اللَّذَاتِ وَآخِرُهَا  
مَقْتُ الْفَانِيَّاتِ  
حکمت کا اول لذتوں کا ترک اور اس کا آخر فانی چیزوں  
کو دشمن جاننا ہے۔

۳۰۴۸ — اَكْثَرُ النَّاسِ اَمَلًا اَقْلَهُمْ  
لِلْمَوْتِ ذِكْرًا  
انسانوں میں سب سے زیادہ آرزو میں رکھنے والے  
ان میں موت کو سب سے قلیل یاد رکھنے والے ہیں۔

۳۰۴۹ — اَطْوَلُ النَّاسِ اَمَلًا اَسْوَاهُمْ عَمَلًا

— انسانوں میں سب سے زیادہ طویل امید والے ان میں  
سب سے زیادہ بُرے عمل والے ہیں۔

— ۳۰۵۰ أَحَبُّ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى الْمُتَأَسِّي  
بِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ  
وَالْمُقْتَصِ أَشْرَهُ

اللہ تعالیٰ کے نزدیک بندوں میں سب سے زیادہ  
محبوب اس کے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیروی  
کرنے والے اور ان کے آثار کو پکڑنے والے ہیں۔

— ۳۰۵۱ أَوْلَى النَّاسِ بِالْأَنْبِيَاءِ أَعْلَمُهُمْ  
بِمَاجَاءِ وَابِهِ

انسانوں میں انبیاء کے سب سے زیادہ قریب جو کچھ  
وہ لائے ہیں ان کا سب سے زیادہ علم رکھنے والے ہیں۔

— ۳۰۵۲ أَقْرَبُ النَّاسِ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ  
أَعْمَلُهُمْ بِمَا أَمَرُوا بِهِ  
انسانوں میں انبیاء کے سب سے زیادہ نزدیک



ان کے احکامات کا سب سے زیادہ علم رکھنے والے ہیں۔

۳۰۵۳ — أَحْسَنُ النَّاسِ عَيْشًا مَنْ عَاشَ

النَّاسُ فِي فَضْلِهِ

انسانوں میں سب سے زیادہ اچھی زندگی والا وہ ہے جس کے فضل پر لوگ زندگی گزاریں۔

۳۰۵۴ — أَفْضَلُ الْمُلُوكِ سَجِيَّةً مَنْ عَمَّ

النَّاسَ بِعَدْلِهِ

بادشاہوں میں از لحاظ خصلت سب سے افضل وہ ہے جو انسانوں کے ساتھ عدل کے ذریعے عمومی سلوک رکھے۔

۳۰۵۵ — أَوْلَى النَّاسِ بِالْعَفْوِ أَقْدَرُهُمْ

عَلَى الْعُقُوبَةِ

انسانوں میں معاف کرنے کا سب سے زیادہ سزاوار وہ ہے جو سزا دینے کی سب سے زیادہ قدرت رکھتا ہے۔

۳۰۵۶ — أَبْصَرُ النَّاسِ مَنْ أَبْصَرَ عِيُوبَهُ وَ

أَقْلَعُ عَنْ ذُنُوبِهِ

انسانوں میں سب سے زیادہ بڑا وہ ہے جو اپنے  
عیبوں کو دیکھ لے اور اپنے گناہوں سے باز آجائے۔

أَوَّلَى النَّاسِ بِالنَّوَالِ أَغْنَاهُمْ

۳۰۵۷

عَنِ السُّؤَالِ

انسانوں میں عطا کیے جانے کا سب سے زیادہ  
مستحق وہ ہے جو ان میں سب سے زیادہ مانگنے  
میں بے نیاز ہے۔

أَفْضَلُ النَّوَالِ مَا وَصَلَ قَبْلَ

۳۰۵۸

السُّؤَالِ

سب سے افضل بخشش وہ ہے جو قبل سوال ہو۔

أَوَّلَى النَّاسِ بِالرَّحْمَةِ الْمُحْتَاجُ

۳۰۵۹

إِلَيْهَا

انسانوں میں رحمت کا سب سے زیادہ مستحق اس کا محتاج ہونے والا ہے۔

أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ مَا اكْرَهَتْ

۳۰۶۰

النَّفُوسُ عَلَيْهَا

سب سے افضل عمل وہ ہے کہ جس کی انجام دہی کے لیے نفسوں کو مجبور کیا جائے۔

۳۰۶۱ — أَحَقُّ النَّاسِ بِالْإِسْعَافِ طَالِبُ

الْعَفْوِ

انسانوں میں اپنی طلب پوری کیے جانے کا سب سے زیادہ مستحق معافی کا طلب گار ہے۔

۳۰۶۲ — أَبْعَدُ النَّاسِ عَنِ الصَّلَاحِ

الْمُسْتَهْتَرُ بِاللَّهِوِ

انسانوں میں بھلائی میں سب سے زیادہ دُور وہ ہے جو کھیل کود کا دلدادہ ہے۔

۳۰۶۳ — أَحَقُّ مَنْ بَرَّرَتْ مِنْ لَا يَغْفُلُ

بِرَّكَ

تیری نیکیوں کا سب سے زیادہ مستحق وہ ہے جو تیری نیکی کو فراموش نہ کرے۔

۳۰۴۳ — أَحَقُّ مِنْ شَكَرْتِ مَنْ لَا يَمْنَعُ

مَزِيدَكَ

تیری شکرگزاری کا سب سے زیادہ مستحق وہ ہے  
جو تیرے لیے اضافہ کو نہ روک رہا ہو۔

۳۰۴۵ — أَحَقُّ مِنْ ذَكَرْتِ مَنْ لَا يَنْسَاكَ

تیری یاد آوری کا سب سے زیادہ مستحق وہ ہے جو  
تجھ کو کبھی نہ فراموش کرے۔

۳۰۴۶ — أَوْلَىٰ مِنْ أَحَبَّتِ مَنْ لَا يَقْلَاكَ

تیرے دوستوں میں سب سے زیادہ مقدم وہ ہے جو  
تجھ کو ہرگز نہ چھوڑے۔

۳۰۴۷ — أَرْضَى النَّاسَ مَنْ كَانَتْ أَخْلَاقُهُ

رَضِيَّةً

انسانوں میں سب سے زیادہ راضی وہ ہے کہ جس کے  
اخلاق پسندیدہ ہوں۔

۳۰۴۸ — أَعْقَلَ النَّاسِ أَبْعَدُهُمْ عَنْ

## کُلِّ دَنِيَّةٍ

انسانوں میں سب سے زیادہ عقل والا اُن میں پسندوں  
سے سب سے زیادہ دُور رہنے والا ہے۔

## أَقْوَى النَّاسِ مَنْ غَلَبَ هَوَاهُ

انسانوں میں سب سے زیادہ قوت والا وہ ہے جس  
نے اپنی ہوا و ہوس پر غلبہ پالیا ہو۔

۳۰۶۹

## أَكْيَسُ النَّاسِ مَنْ رَفَضَ دُنْيَاهُ

انسانوں میں سب سے زیادہ ذہین وہ ہے جس نے  
دنیا کو ترک کر دیا ہو۔

۳۰۷۰

## أَرْبَحُ النَّاسِ مَنْ اشْتَرَىٰ

## بِالدُّنْيَا الْآخِرَةَ

انسانوں میں سب سے زیادہ فائدہ مند وہ ہے  
جس نے آخرت کو دنیا کے بدلے خرید لیا۔

۳۰۷۱

## أَخْسَرُ النَّاسِ مَنْ رَضِيَ الدُّنْيَا

## عِوَضًا عَنِ الْآخِرَةِ

۳۰۷۲



— انسانوں میں سب سے زیادہ گھلے میں رہنے والا  
وہ ہے جو دنیا کو آخرت کا عوض جان کر اس پر  
راضی ہو گیا۔

۳۰۶۳ — أَفْضَلُ الْقُلُوبِ قَلْبٌ حَشَى بِالْفَهْمِ  
دلوں میں سب سے افضل قلب وہ ہے جو فہم و  
ادراک سے پُر ہو۔

۳۰۶۴ — أَعْلَمُ النَّاسِ الْمُسْتَهْتَرُ بِالْعِلْمِ  
انسانوں میں علم میں سب سے زیادہ وہ ہے جو  
علم کا سب سے زیادہ دلدادہ ہے۔

۳۰۶۵ — أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ الدُّعَاءِ  
انسانوں میں سب سے زیادہ کمزور وہ ہے جو  
دعا مانگنے سے بھی عاجز ہے۔

۳۰۶۶ — أَعْظَمُ الْمَصَائِبِ وَالشَّقَاءِ الْوَلَهُ  
بِالدُّنْيَا  
عظیم ترین مصیبت اور بد بختی دنیا کی  
فریفتگی ہے۔

۳۰۷۷ — أَصْلُ قُوَّةِ الْقَلْبِ التَّوَكُّلُ عَلَى اللَّهِ  
دل کی اصل طاقت اللہ پر توکل کر لینے میں ہے۔

۳۰۷۸ — أَصْلُ صِلَاحِ الْقَلْبِ اسْتِغَاثَةُ  
بِذِكْرِ اللَّهِ

دل کی درستگی کی اصل اللہ کے ذکر میں مشغول  
رہنے میں ہے۔

۳۰۷۹ — أَصْلُ الصَّبْرِ حَسَنُ الْيَقِينِ بِاللَّهِ  
صبر کی اصل اللہ پر حَسَنِ یقین رکھنے میں ہے۔

۳۰۸۰ — أَصْلُ الرِّضَا حَسَنُ الثَّقَةِ بِاللَّهِ  
رضا کی اصل اللہ پر حَسَنِ اعتماد رکھنے میں ہے۔

۳۰۸۱ — أَصْلُ الزُّهْدِ حَسَنُ الرِّغْبَةِ  
فِي مَا عِنْدَ اللَّهِ

زہد کی اصل جو کچھ اللہ کے پاس ہے اس میں  
حسن رغبت رکھنے میں ہے۔

۳۰۸۲ — أَصْلُ الْإِيمَانِ حَسَنُ التَّسْلِيمِ

لَا مَرَّ لِلَّهِ  
ایمان کی اصل اللہ کے امر کے حسن تسلیم میں ہے۔

۳۰۸۳ — أَصْلُ الْإِخْلَاصِ الْيَاسُ مِمَّا

فِي أَيْدِي النَّاسِ  
اخلاص کی اصل انسانوں کے ہاتھ میں جو کچھ ہے  
اس سے یا یوس رہنے میں ہے۔

۳۰۸۴ — أَحَقُّ النَّاسِ مَنْ ظَنَّ أَنَّهُ

أَعْقَلُ النَّاسِ  
انسانوں میں سب سے زیادہ احمق وہ ہے جس نے  
یہ گمان کیا کہ وہ سب سے عقل مند انسان ہے۔

۳۰۸۵ — أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ شَغَلَتْهُ مَعَايِبُهُ

عَنْ عَيُوبِ النَّاسِ  
انسانوں میں سب سے افضل وہ ہے کہ جو انسانوں  
کے عیبوں کو چھوڑ کر اپنے عیبوں میں مشغول ہے۔

۳۰۸۶ — أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ جَاهَدَ هَوَاهُ

— انسانوں میں سب سے زیادہ افضل وہ ہے جس نے  
اپنی خواہشات سے جنگ کی ہو۔

— ۳۰۸۷  
أَحْزَمُ النَّاسِ مَنْ اسْتَهَانَ بِأَمْرِ  
دُنْيَا

انسانوں میں سب سے زیادہ دُور اندیش وہ ہے جو  
دنیاوی کاموں کو حقیر جانتا ہو۔

— ۳۰۸۸  
أَصْلُ الْعَقْلِ الْفِكْرُ وَثَمَرَتُهُ  
السَّلَامَةُ

عقل کی اصل فکر ہے اور اس کا ثمر سلامتی ہے۔

— ۳۰۸۹  
أَصْلُ الشَّرِّ الطَّمَعُ وَثَمَرَتُهُ  
الْمَلَامَةُ

شر کی اصل لالچ ہے اور اس کا پھل ملامت ہے۔

— ۳۰۹۰  
أَصْلُ الْعَزْمِ الْحَزْمُ وَثَمَرَتُهُ  
الْخَفَرُ

— عزم کی اصل دُور اندیشی ہے اور اس کا پھل کامیابی ہے۔

— ۳۰۹۱ **أَوَّلَى النَّاسِ بِالْحَذَرِ أَسْلَمُهُمْ عَنِ الْغَيْرِ**

انسانوں میں سب سے زیادہ محتاط رہنے کے سزاوار وہ ہیں جو ان میں تغیرات سے سب سے زیادہ بچے ہوئے ہیں۔

— ۳۰۹۲ **أَصْلُ الْوَرَعِ تَجَنُّبُ الْأَشَامِ وَالتَّنْزَهُ عَنِ الْحَرَامِ**

پرہیزگاری کی اصل گناہوں سے اجتناب اور حرام سے پاکیزگی ہے۔

— ۳۰۹۳ **أَصْلُ السَّلَامَةِ مِنَ الزَّلَلِ الْفِكْرُ قَبْلَ الْفِعْلِ وَالرَّوْيَةُ قَبْلَ الْكَلَامِ**

لغزشوں سے سلامتی کی اصل قبلِ فعلِ فکر کرنے میں



اور قبل کلام سوچ لینے میں ہے۔

۳۰۹۳ — أَصْلُ الزُّهْدِ الْيَقِينُ وَثَمَرَتُهُ  
السَّعَادَةُ

زہد کی اصل یقین اور اس کا ثمر سعادت ہے۔

۳۰۹۵ — أَعْظَمُ النَّاسِ سَعَادَةً أَكْثَرُهُمْ  
زَهَادَةً

انسانوں میں از لحاظ سعادت سب سے عظیم وہ  
ہیں جو ان میں سب سے زیادہ زہد والے ہیں۔

۳۰۹۶ — أَصْلُ الْمَرْوَعَةِ الْحَيَاءُ وَثَمَرَتُهَا  
الْعِفَّةُ

مروت کی اصل حیا ہے اور اس کا ثمر عفت ہے۔

۳۰۹۷ — أَشْرَفُ الْمَرْوَعَةِ مِلْكُ الْغَضَبِ  
وَأَمَاتَةُ الشَّهْوَةِ

سب سے شرف والی مروت غضب کا مالک ہونا

اور جہانی اور نفسانی خواہشوں کو مار لینا ہے۔

۳۰۹۸ — اَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ تَزَهَّدَ

نَفْسَهُ وَزَهَّدَ عَنْ غَنِيَّةٍ

انسانوں میں سب سے زیادہ افضل وہ ہے جس نے  
اپنے نفس کو پاک کر لیا اور تو نگری کے برخلاف زہد  
اختیار کر لیا۔

۳۰۹۹ — اَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ كَظَمَ غَيْظَهُ

وَحَلَّمَ عَنْ قُدْرَةٍ

انسانوں میں سب سے زیادہ افضل وہ ہے کہ  
جس نے اپنے غیظ کو پی لیا ہو اور اپنی قدرت کے  
برخلاف حلم اختیار کر لیا ہو۔

۳۱۰۰ — اَفْضَلُ الْحِكْمَةِ مَعْرِفَةُ الْإِنْسَانِ

نَفْسَهُ وَوَقُوفَهُ عِنْدَ قُدْرَةٍ

سب سے افضل حکمت انسان کا اپنے نفس کو  
پہچاننا اور اپنی حد پر ٹھہر جانا ہے۔

۳۱۰۱ — أَفْضَلُ مَعْرُوفِ اللَّيْمِ مَنَعُ

اِذَائِهِ

کین کی سب سے بڑی نیکی اس کا اذیت رسانی  
سے باز رہنا ہے۔

۳۱۰۲ — اقْبَحُ اَفْعَالِ الْكَرِيمِ مَنَعُ

عَطَائِهِ

کریم کا سب سے بُرا فعل اپنی بخششوں سے ہاتھ  
روک لینا ہے۔

۳۱۰۳ — أَحْسَنُ الْعِلْمِ مَا كَانَ مَعَ الْعَمَلِ

سب سے بہترین علم وہ ہے جو عمل کے ساتھ ہو۔

۳۱۰۴ — أَحْسَنُ الصَّمْتِ مَا كَانَ عَنِ الزَّلِيلِ

سب سے بہترین خاموشی وہ ہے جو لغزشوں  
سے بچنے کے لیے ہو۔

۳۱۰۵ — أَفْضَلُ عِدَّةِ الصَّبْرِ عَلَى الشَّدَةِ

سب سے افضل تیاری سختیوں پر صبر کرنا ہے۔

۳۱۰۶ — أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ مَنَّا مَنْ بَدَأَ

بِالْمَوَدَّةِ

انسانوں میں سب سے زیادہ قابلِ ممنون وہ ہے  
کہ جو آغازِ محبت کرتا ہو۔

۳۱۰۷ — أَفْضَلُ الْحَيَاءِ اسْتِحْيَاؤُكَ

مِنَ اللَّهِ

سب سے افضل حیا تیرا اللہ سے حیا اختیار کرنا ہے

۳۱۰۸ — اقْبَحُ الظُّلَمِ مَنْعُكَ حَقُوقِ اللَّهِ

سب سے بدترین ظلم تیرا اللہ کے حقوق کو روکنا ہے

۳۱۰۹ — أَحْسَنُ الْحَيَاءِ اسْتِحْيَاؤُكَ

مِنْ نَفْسِكَ

سب سے بہترین حیا تیرا اپنے نفس سے حیا اختیار  
کرنا ہے۔

۳۱۱۰ — أَفْضَلُ الْأَدَبِ مَا بَدَأْتَ بِهِ نَفْسَكَ

سب سے افضل ادب وہ ہے کہ جس کا آغاز تو اپنے نفس

(ذات) سے کرے۔

۳۱۱۱ — أَفْضَلُ الْمُرُوءَةِ اِحْتِمَالُ

جِنَايَاتِ الْإِخْوَانِ

سب سے افضل مروت بھائیوں کی زیادتیوں کو  
برداشت کرنا ہے۔

۳۱۱۲ — أَشْرَفُ الْعِلْمِ مَا ظَهَرَ فِي الْجَوَارِحِ

وَالْأَرْكَانِ

سب سے شرف والا علم وہ ہے جو اعضا و جوارح  
سے ظاہر ہو۔

۳۱۱۳ — أَوْضَعُ الْعِلْمِ مَا وَقَفَ عَلَى اللِّسَانِ

سب سے پست علم وہ ہے جو صرف زبان پر  
ٹھہر جائے۔

۳۱۱۴ — ابْغِضُ الْخَلَائِقِ إِلَى اللَّهِ الشَّيْخُ

الزَّانِ

اللہ کے نزدیک مخلوق میں سب سے نفرت زدہ بولہا



بدکار انسان ہے۔

۳۱۱۵ — أَحْسَنُ مِنْ اسْتِيفَاءِ حَقِّكَ الْعَفْوُ عَنْهُ  
اپنے حق کو پورا لینے سے بہت بہتر اس کا معاف  
کردینا ہے۔

۳۱۱۶ — أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ  
اخْوَفُهُمْ مِنْهُ  
انسانوں میں اللہ سبحانہ کا سب سے زیادہ علم  
رکھنے والا اُن میں اُس سے سب سے زیادہ خوفزدہ  
رہنے والا ہے۔

۳۱۱۷ — أَغْبَطُ النَّاسِ الْمُسَارِعُ إِلَى  
الْخَيْرَاتِ  
انسانوں میں سب سے زیادہ قابلِ رشک نیکیوں  
میں سب سے زیادہ عجلت کرنے والا ہے۔

۳۱۱۸ — أَبْلَغُ الْعِظَاتِ الْإِعْتِبَارُ  
بِمَصَارِعِ الْأَمْوَاتِ

— سب سے بلیغ موعظہ موت کی منزلوں سے عبرت  
حاصل کرنا ہے۔

— ۳۱۱۹ اَسْرَعُ الْمَوَدَّاتِ اِنْقِطَاعاً

مَوَدَّاتُ الْاَشْرَارِ  
سب سے جلدی ٹوٹنے والی محبتیں شریر لوگوں کی  
محبتیں ہیں۔

— ۳۱۲۰ اَكْبَرُ الْاَوْزَارِ تَزْكِيَةُ الْاَشْرَارِ  
بزرگ ترین (بوجھ) گناہ شریروں کی پاکیزگی بیان کرنا ہے۔

— ۳۱۲۱ اَكْثَرُ النَّاسِ مَعْرِفَةً لِنَفْسِهِ

اَخَوْفُهُمْ لِرَبِّهِ  
انسانوں میں اپنے نفس کی سب سے زیادہ معرفت  
رکھنے والے اپنے رب سے سب سے زیادہ ڈرنے  
والے ہیں۔

— ۳۱۲۲ اَنْصَحُ النَّاسِ لِنَفْسِهِ اَطْوَعُهُمْ

لِرَبِّهِ

\_\_\_\_\_ انسانوں میں اپنے نفس کو سب سے زیادہ خالص رکھنے والے اپنے رب کی سب سے زیادہ اطاعت کرنے والے ہیں۔

\_\_\_\_\_ ۳۱۲۳ أَبْغَضُ الْخَلَائِقِ إِلَى اللَّهِ الْمَغْتَابُ  
مخلوق میں اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ دشمن غیبت کرنے والا ہے۔

\_\_\_\_\_ ۳۱۲۴ أَكْثَرُ الصَّالِحِ وَالصَّوَابِ فِي  
صَحْبَةِ أُولَى النَّهْيِ وَالْأَلْبَابِ  
کثیر ترین صالح و راستی صاحبانِ عقل و خرد کی صحبت میں ہے۔

\_\_\_\_\_ ۳۱۲۵ أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ أَرْضَاهُمْ بِقَضَائِهِ  
انسانوں میں اللہ کے بارے میں سب سے زیادہ علم رکھنے والے اس کی قضا (فیصلے) پر سب سے زیادہ راضی رہنے والے ہیں۔

\_\_\_\_\_ ۳۱۲۶ أَعْظَمُ الذُّنُوبِ عِنْدَ اللَّهِ ذَنْبُ  
أَصْرَ عَلَيْهِ عَامِلُهُ  
اللہ کے نزدیک بزرگ ترین گناہوں میں وہ گناہ ہے

کہ جس پر اس کا کرنے والا اصرار کر رہا ہو۔

— ۳۱۲۷  
أَوَّلُ اللّٰهُو لَعِبٌ وَآخِرُهُ حَرْبٌ  
کھیل کا آغاز مستی اور اس کا آخر جنگ ہے۔

— ۳۱۲۸  
أَوَّلُ الشَّهْوَةِ طَرَبٌ وَآخِرُهَا عَطَبٌ  
خواہش کا آغاز خوشی اور اس کا انجام ہلاکت ہے۔

— ۳۱۲۹  
أَفْضَلُ الْوَرَعِ تَحَنُّبُ الشَّهَوَاتِ  
سب سے افضل پرہیزگاری خواہشوں سے اجتناب  
برتنا ہے۔

— ۳۱۳۰  
أَفْضَلُ الطَّاعَاتِ الْعُزُوفُ  
عَنِ اللَّذَّاتِ  
اطاعتوں میں سب سے افضل لذتوں سے منہ  
موڑ لینا ہے

— ۳۱۳۱  
أَزْرَىٰ بِنَفْسِهِ مَنِ اسْتَشْعَرَ الطَّمَعِ  
اپنے نفس کو اس نے عیب دار کیا کہ جس نے  
لاچنگ کو اپنا لباس قرار دیا۔

۳۱۳۲ — اَفْسَدَ دِينَهُ مَن تَعَرَّى عَنِ الْوَرَعِ  
 اس نے اپنے دین کو فاسد کر دیا جس نے لباس پر ہیز گاری  
 اتار پھینکا۔

۳۱۳۳ — اِدْمَانٌ تَحْمِلُ الْمَغَامِرَ يُوجِبُ  
 الْجَلَالَۃُ  
 جرمانوں کا مسلسل ادا کرنا جلالت و بزرگی کو لازمی  
 کر دیتا ہے (تمام واجب حقوق کی ادائیگی)

۳۱۳۴ — اِغْبَابُ الزِّيَارَةِ اِمَانٌ مِنَ الْمَلَامَةِ  
 دوستوں کی زیارت میں وقفہ دراصل دل شکنی سے امان ہے۔

۳۱۳۵ — اَشَدُّ الذُّنُوبِ عِنْدَ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ  
 ذَنْبُ اسْتِهَانٍ بِهٖ رَاكِبُهُ  
 اللہ سبحانہ کے نزدیک گناہوں میں سخت گناہ وہ گناہ  
 ہے کہ جس کا کرنے والا اس کو معمولی جان رہا ہو۔

۳۱۳۶ — اَعْظَمُ الذُّنُوبِ عِنْدَ اللّٰهِ سُبْحَانَهُ  
 ذَنْبُ صَغْرٍ عِنْدَ صَاحِبِهِ  
 چھوٹے گناہ کا اپنے صاحب کے سامنے



— اللہ سبحانہ کے نزدیک گناہوں میں سب سے بڑا  
گناہ وہ ہے کہ جو کرنے والے کے نزدیک چھوٹا ہو۔

— ۳۱۳۷ اَحْلَى النَّوَالِ بَذْلُ بَنِي سُوَّالٍ  
سب سے شیریں عطا بغیر مانگے بخشنا ہے۔

— ۳۱۳۸ اَفْضَلُ الْعَطِيَّةِ مَا كَانَ قَبْلَ  
مَذَلَّةِ السُّؤَالِ  
سب سے افضل عطیہ وہ ہے جو سوال کی ذلت  
سے پہلے ہو۔

— ۳۱۳۹ اَزْكَى الْمَكَايِبِ كَسْبُ الْحَلَالِ  
سب سے زیادہ برّحے والی کمائی حلال کی کمائی ہے۔

— ۳۱۴۰ اَفْضَلُ الْأَمْوَالِ أَحْسَنُهَا أَشْرًا  
عَلَيْكَ

اموال میں سب سے افضل وہ ہے کہ جس کا اثر تیرے  
اوپر سب سے بہتر پڑے۔

— ۳۱۴۱ أَسْرَعُ الْمَعَاصِي عُقُوبَةُ أَنْ تَبْغِيَ

عَلَى مَنْ لَا يَبْغِي عَلَيْكَ

از لحاظ سزاگناہوں میں تیز تریہ ہے کہ تو اس پر  
ستم کرے کہ جو تجھ پر ستم نہ کر رہا ہو۔

۳۱۴۲ — اَعْقَلُ النَّاسِ اطْوَعُهُمْ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ

انسانوں میں سب سے زیادہ عقل والا اللہ سبحانہ  
کے لیے سب سے زیادہ فرمانبردار رہنے والا ہے۔

۳۱۴۳ — اَعْظَمُ النَّاسِ عِلْمًا اَشَدُّهُمْ خَوْفًا

لِلَّهِ سُبْحَانَهُ

انسانوں میں از لحاظ علم سب سے زیادہ عظیم اللہ  
سبحانہ سے سب سے زیادہ خوف رکھنے والا ہے۔

۳۱۴۴ — اَفْضَلُ الْعِبَادَةِ سَهْرُ الْعَيُونِ

بِذِكْرِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

سب سے افضل عبادت آنکھوں کا اللہ سبحانہ کے  
ذکر کے ساتھ راتوں میں بیدار رکھنا ہے۔

۳۱۴۵ — اَقْوَى النَّاسِ اِيْمَانًا اَكْثَرُهُمْ

تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
انسانوں میں سب سے زیادہ مومن اللہ سبحانہ  
پر سب سے زیادہ توکل کرنے والا ہے۔

۳۱۴۶ — اَدَلُّ شَيْءٍ عَلَى غَزَاةِ الْعَقْلِ  
حَسَنُ التَّدْبِيرِ  
زیادتی عقل پر سب سے زیادہ دلالت کرنے والی  
چیز حسن تدبیر ہے۔

۳۱۴۷ — اَفْضَلُ النَّاسِ رَأْيًا مَنْ لَا يَسْتَغْنِي  
عَنْ رَأْيِ مِثْلِهِ  
انسانوں میں از لحاظ رائے وہ انسان سب سے  
افضل ہے جو کسی مشورہ دینے والے کی رائے سے  
بے نیاز نہ ہو۔

۳۱۴۸ — اَفْضَلُ الْجُودِ اِيْصَالُ الْحَقُوْقِ  
اِلَى اَهْلِهَا  
سب سے افضل بخشش حقوق کا اس کے اہل  
تک پہنچانا ہے۔

۳۱۴۹ — اقْبَحُ الْبُخْلِ مَنَعُ الْأَمْوَالِ مِنْ

مُسْتَحِقِّهَا

سب سے بُرا بخل مال کا اس کے مستحق سے روک لینا ہے۔

۳۱۵۰ — أَفْضَلُ الْمَرْوُوعَةِ اسْتِقْبَالُ الرَّجُلِ

مَاءَ وَجْهِهِ

سب سے افضل مروّت انسان کا اپنے چہرے کی آب و تاب کے ساتھ آگے بڑھنا ہے۔

۳۱۵۱ — أَشَقَى النَّاسِ مَنْ بَاعَ دِينَهُ

بِدُنْيَا غَيْرِهِ

سب سے بد بخت انسان وہ ہے جو اپنے دین کو کسی غیر کی دنیا کے لیے بیچ دے۔

۳۱۵۲ — أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ أَكْثَرُهُمْ

خَشْيَةً لَهُ

انسانوں میں اللہ کے بارے سب سے زیادہ علم

رکھنے والے اس سے سب سے زیادہ ڈرنے والے ہیں۔

۳۱۵۳ — أَحَبُّ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ الْهَوَّاءُ لَهُ  
بندوں میں اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ محبوب  
ان میں اس کی سب سے زیادہ اطاعت کرنے والے ہیں۔

۳۱۵۴ — أَحَقُّ النَّاسِ بِالرَّحْمَةِ عَالِمٌ  
يَجْرِي عَلَيْهِ حُكْمُ جَاهِلٍ،  
وَكَرِيمٌ يَسْتَوِي عَلَيْهِ لَيْمٌ،  
وَبَرٌّ تَسَلَّطَ عَلَيْهِ فَاجِرٌ  
انسانوں میں سب سے زیادہ رحم کیے جانے کا مستحق  
وہ عالم ہے کہ جس پر جاہل ہونے کا حکم لگایا جائے  
اور وہ کریم کہ جس پر کوئی پست سوار ہوا اور وہ نیک  
انسان کہ جس پر کوئی فاجر مسلط ہو۔

۳۱۵۵ — امَّ قَتِ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ الْفَقِيرُ الْزَّهْوُ  
وَالشَّيْخُ الزَّانُ وَالْعَالِمُ الْفَاجِرُ  
بندوں میں اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ دشمن



وہ فقیر ہے جو تکبر میں مبتلا ہو، اور وہ بوڑھا جو بدکار ہو،  
اور وہ عالم جو فاجر ہو۔

۳۱۵۶ — اَفْضَلُ الْعَدَدِ اَخِ وَفِي وَشَقِيقِ  
ذِكْرِي

سب سے عمدہ تیاری وفادار بھائی اور پاکیزہ برادر ہے۔

۳۱۵۷ — اَبْعَدُ الْخَلَائِقِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى  
الْبَخِيلُ الْغَنِيُّ  
اللہ تعالیٰ سے مخلوق میں سب سے زیادہ دُور  
بخیل دولت مند ہے۔

۳۱۵۸ — اَكْثَرُ النَّاسِ حَمَقًا الْفَقِيرُ الْمُتَكَبِّرُ  
انسانوں میں از لحاظ حماقت سب سے زیادہ تکبر  
کرنے والا فقیر ہے۔

۳۱۵۹ — اَبْغَضُ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
الْعَالِمُ الْمُتَجَبَّرُ  
اللہ سبحانہ کے نزدیک سب سے زیادہ دشمن بندہ

جبر پسند عالم ہے۔

۳۱۹۰ — أَحْسَنُ الْمَكَارِمِ عَفْوُ الْمُقْتَدِرِ

وجود المفتقر  
بہترین اخلاق صاحب اختیار کا معاف کرنا اور ضرورت  
والے کا جو درد بخش کرنا ہے۔

۳۱۹۱ — أَكْبَرُ الْكُلْفَةِ تَعْنِيكَ فِيمَا

لَا يَعْنِيكَ  
سب سے بڑی زحمت تیرا ان چیزوں میں زحمت  
کرنا ہے جو تیرے لیے مددگار نہ ہوں۔

۳۱۹۲ — أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعْيِبَ غَيْرَكَ

بِمَا هُوَ فِيكَ  
سب سے بڑا عیب وہ ہے کہ جو تجھ میں ہو اور جس  
کی وجہ سے تو دوسرے کی عیب جوئی کر رہا ہو۔

۳۱۹۳ — أَقْلُ شَيْءٍ الصَّدَقُ وَالْأَمَانَةُ

سب سے کم ترین چیز سچائی اور امانت ہے (لوگوں کے درمیان)

۳۱۶۳ — اَكْثَرُ شَيْءٍ الْكَذْبُ وَالْخِيَانَةُ  
سب سے بیشتر چیز جھوٹ اور خیانت ہے (لوگوں  
میں پائی جانے والی)

۳۱۶۵ — اَعْدِلُ السَّيْرَةَ اِنْ تَعَامِلَ النَّاسَ  
بِمَا تَحِبُّ اَنْ يَّعَامِلُوْكَ بِهٖ  
سب سے عدل والی سیرت تیرا انسانوں کے ساتھ  
اس انداز میں معاملہ کرنا ہے کہ جس طریقے پر تو یہ پسند کرتا  
ہے کہ تیرے ساتھ معاملہ کیا جائے۔

۳۱۶۶ — اَجُورُ السَّيْرَةِ اِنْ تَنْتَصِفَ مِنَ  
النَّاسِ وَلَا تَعَامِلَهُمْ بِهٖ  
سب سے نارا و اسیرت یہ ہے کہ تو لوگوں سے انصاف  
چاہے مگر یہ کہ ان کے ساتھ با انصاف معاملت نہ کرے۔

۳۱۶۷ — اَشْبَهَ النَّاسِ بِاَنْبِيَاءِ اللّٰهِ اَقُولُهُمْ  
لِلْحَقِّ وَاَصْبَرَهُمْ عَلَى الْعَمَلِ بِهٖ  
انسانوں میں اللہ کے پیغمبروں سے سب سے زیادہ  
مشابہ ان میں حق کی سب سے زیادہ بات کرنے والا اور

حق پر عمل کرتے ہوئے ان پر سب سے زیادہ ثابت قدم رہنے والا ہے۔

۳۱۶۸ — أَفْضَلُ النَّاسِ سَالِفَةً عِنْدَكَ مَنْ  
أَسْلَفَكَ حَسَنَ التَّأْمِيلِ لَكَ

بہاؤ تفتدم انسانوں میں تیرے نزدیک سب سے افضل وہ ہے جس نے پیشگی تیری حُسنِ اُمید کو خرید رکھا ہے۔

۳۱۶۹ — أَسْرَعَ الْأَشْيَاءِ عَقُوبَةُ رَجُلٍ  
عَاهَدَتْهُ عَلَى أَمْرٍ وَكَانَ مِنْ  
نَيْتِكَ الْوَفَاءَ لَهُ وَمِنْ نَيْتِهِ  
الْغَدْرُ بِكَ

از لحاظ سزا سب سے تیز ترین چیز یہ ہے کہ کوئی ایسا شخص جس نے تیرے ساتھ کسی امر کا معاہدہ کیا ہو اور تیری نیت اس عہد کے وفا کی ہو اور اس کی نیت میں تیرے ساتھ غداری کرنا ہو۔

۳۱۷۰ — أَكْثَرُ مَصَارِعِ الْعُقُولِ تَحْتَ

بُرُوقِ الْمَطَامِعِ  
عقلوں کی سب سے زیادہ لغزش گاہیں لالچوں کی  
چمکا چوند کے نیچے ہیں۔

ازریٰ بِنَفْسِهِ مِنْ مَلَكْتِهِ الشَّهْوَةِ — ۳۱۴۱

وَأَسْتَعْبَدَتْهُ الْمَطَامِعُ  
اس نے اپنے نفس کو خوار کیا کہ خواہشیں جس کی  
مالک بن گئیں اور وہ لالچوں کا بندہ بن گیا۔

أَعْجَزَ النَّاسِ مَنْ قَدَرَ عَلَى أَنْ  
يُزِيلَ النِّقْصَ عَنْ نَفْسِهِ وَ — ۳۱۴۲

لَمْ يَفْعَلْ  
انسانوں میں سب سے زیادہ کمزور وہ ہے کہ کسی نفس  
کو اپنے نفس سے دُور کرنے کی قدرت رکھتا ہو اور وہ  
ایسا نہ کرے۔

أَخْسَرَ النَّاسِ مَنْ قَدَرَ أَنْ يَقُولَ  
الْحَقَّ وَلَمْ يَقُلْ — ۳۱۴۳



— انسانوں میں سب سے زیادہ خسارے میں وہ ہے  
جو حق کہنے کی قدرت رکھتا ہو اور نہ کہے۔

۳۱۴۴ — اَعْظَمُ النَّاسِ رِفْعَةً مَنْ وَضَعَ نَفْسَهُ  
انسانوں میں از لحاظ رفعت سب سے زیادہ عظیم وہ  
ہے کہ جو اپنے نفس کو پست رکھے۔

۳۱۴۵ — اَكْثَرُ النَّاسِ ضَعْفَةً مَنْ تَعَاظَمَ  
فِي نَفْسِهِ  
انسانوں میں سب سے زیادہ اپنے آپ کو خوار کرنے  
والا وہ ہے جو اپنے نفس کو عظیم جانے۔

۳۱۴۶ — اَغْلَبَ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ هَوَاهُ بِعِلْمِهِ  
غالب ترین انسان وہ ہے جو اپنی استیلاؤں پر اپنے علم  
کے ذریعہ غالب آجائے۔

۳۱۴۷ — اَقْوَى النَّاسِ مَنْ قَوَّى عَلَى غَضَبِهِ  
بِحِلْمِهِ  
انسانوں میں سب سے زیادہ قوی وہ ہے جو اپنے

غضب پر اپنے علم کے ذریعہ قوت پالے۔

۳۱۷۸ — أَفْضَلُ الْجِلْمِ عَظْمُ الْغَيْظِ وَ

مِلْكُ النَّفْسِ مَعَ الْقُدْرَةِ  
سب سے افضل عالم غیظ کو کچلنا اور قدرت کے  
باوجود نفس کا مالک بنے رہنا ہے۔

۳۱۷۹ — أَحْسَنُ الْعَفْوِ مَا كَانَ عَنْ قُدْرَةٍ  
سب سے بہترین معافی وہ ہے جو قدرت رکھنے پر ہو۔

۳۱۸۰ — أَفْضَلُ الْجُودِ مَا كَانَ عَنْ عُسْرَةٍ  
سب سے افضل بخشش وہ ہے جو تنگ حالی کے  
باوجود ہو۔

۳۱۸۱ — أَعْدَلُ النَّاسِ مَنْ أَنْصَفَ مِنْ ظَلَمِهِ  
سب سے زیادہ عادل انسان وہ ہے جو اپنے ظلم کا  
خود انصاف کرے۔

۳۱۸۲ — أَجْوَرُ النَّاسِ مَنْ ظَلَمَ مِنْ أَنْصَفِهِ  
سب سے ستم گر انسان وہ ہے جو انصاف کرنے والے

کے ساتھ ظلم کرے۔

۳۱۸۳ — اقْوَى النَّاسِ اَعْظَمُهُمْ سُلْطَانًا

عَلَى نَفْسِهِ

انسانوں میں سب سے زیادہ قوت والا اپنے نفس پر  
سب سے زیادہ عظیم تسلط رکھنے والا ہے۔

۳۱۸۴ — اَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنْ

اِصْلَاحِ نَفْسِهِ

انسانوں میں سب سے زیادہ کمزور وہ ہے جو اپنے  
نفس کی اصلاح سے بھی عاجز ہو۔

۳۱۸۵ — اَبْخَلُ النَّاسِ بِعَرَضِهِ اسْخَلَهُمْ

بِعَرَضِهِ

انسانوں میں اپنے مال میں سب سے زیادہ بخیل ان میں  
اپنی عزت و ناموس کے سلسلے میں سب سے زیادہ  
سخی ہے۔

۳۱۸۶ — اَعْمَوْنَ شَيْءٌ عَلَى صِلَاحِ النَّفْسِ

## القَنَاعَةُ

نفس کی درستگی کے لیے سب سے زیادہ مددگار شے قناعت ہے۔

أَجْدَرُ النَّاسِ بِرَحْمَةِ اللَّهِ

۳۱۸۷

أَقْوَمُهُمْ بِالطَّاعَةِ

اللہ کی رحمت کا سزاوارترین انسان ان میں اطاعت میں سب سے زیادہ مکر بستہ رہنے والا ہے۔

أَقْرَبُ النَّاسِ مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

۳۱۸۸

أَحْسَنُهُمْ إِيْمَانًا

اللہ سبحانہ کے نزدیک سب سے زیادہ قریب ترین انسان ان میں ایمان میں سب سے بہترین درجہ رکھنے والا ہے۔

أَعْيَى مَا يَكُونُ الْحَكِيمُ إِذَا

۳۱۸۹

خَاطَبَ سَفِيْهَاً

سب سے زیادہ عاجز حکیم اس وقت ہے کہ جب وہ کسی نادان سے گفتگو کرے۔

۳۱۹۰ — اَوَّلُ الْمَرْوَةِ طَاعَةُ اللَّهِ وَآخِرُهَا

التَّائِزَةُ عَنِ الدُّنْيَا

مروت کا آغاز اللہ کی اطاعت اور اس کا انجام پیوستگی سے پاکیزگی ہے۔

۳۱۹۱ — أَهْلُ الدُّنْيَا عَرَضُ النَّوَائِبِ

وَذَرِيَّةُ الْمَصَائِبِ وَنَهَبُ الرِّزَايَا

اہل دنیا حوادث کا ہدف اور مصائب کی تاراجی اور بلاؤں سے بربادی کا ہدف ہے۔

۳۱۹۲ — أَكْثَرُ النَّاسِ وَزَرَ الْعُلَمَاءُ الْمَفْرُطُونَ

انسانوں میں از لحاظ بوجہ وہ علماء ہیں جو کمی کرنے والے ہیں (تفریط کرنے والے)

۳۱۹۳ — أَشَدُّ النَّاسِ نَدَمًا عِنْدَ الْمَوْتِ

الْعُلَمَاءُ غَيْرُ الْعَامِلِينَ

انسانوں میں موت کے وقت از لحاظ ندامت سب سے زیادہ سخت وہ علماء ہیں جو عمل کرنے والے نہیں۔



۳۱۹۳ — اسفه السفهاء المتبجح بفحش

الکلام

احمقوں میں احمق ترین انسان فحش کلامی سے مزے  
لینے والا ہے۔

۳۱۹۵ — أبخل الناس من بخل بالسلام

بخیل ترین انسان وہ ہے جو سلام میں بخل کرے۔

۳۱۹۶ — أغنى الأغنياء من لم يكن

للحرص أسيراً

دولت مند ترین انسان وہ ہے جو لالچ کا امیر نہ رہا ہو۔

۳۱۹۷ — أجل الأمراء من لم يكن

الهُوى عليه أميراً

جلیل ترین فرمانروا وہ ہے کہ جس پر خواہشوں نے  
کبھی امیری نہ کی ہو۔

۳۱۹۸ — أحسن السناء الخلق السجّيح

بہترین بلندی نرم روی کی خوب ہے۔

۳۱۹۹ — أَحْسَنُ الْفِعْلِ الْكَفُّ عَنِ الْقِيحِ  
 بہترین فعل بدی سے رک جانا ہے۔

۳۲۰۰ — أَفْضَلُ مَا مَنِ اللَّهُ سُبْحَانَهُ بِهِ  
 عَلَى عِبَادِهِ عِلْمٌ وَعَقْلٌ وَمُلْكٌ  
 وَعَدْلٌ

اللہ سبحانہ نے اپنے بندوں پر جو انعام کیے ہیں ان  
 میں سب سے افضل علم، عقل، ملک اور عدل ہیں۔

۳۲۰۱ — أَحَبُّ الْمُلُوكِ مَنْ مَلَكَ نَفْسَهُ  
 وَبَسَطَ الْعَدْلَ

بزرگ ترین بادشاہ وہ ہے جو اپنے نفس کا مالک  
 ہو اور عدل پھیلا رہا ہو۔

۳۲۰۲ — أَدِينُ النَّاسِ مَنْ لَمْ تَقْسِدِ  
 الشَّهْوَةُ دِينَهُ

انسانوں میں سب سے زیادہ دیندار وہ ہے کہ  
 جس کے دین کو اس کی خواہشیں فاسد نہ کریں

۳۲۰۳ — أَعْلَمُ النَّاسِ مَنْ لَمْ يَزَلِ  
الشَّكَّ يَقِينُهُ

انسانوں میں سب سے زیادہ عالم وہ ہے کہ  
جس کے یقین کو شک زائل نہ کر دے۔

۳۲۰۴ — أَحَقُّ النَّاسِ بِالزَّهَادَةِ مَنْ  
عَرَفَ نَقْصَ الدُّنْيَا

انسانوں میں زہد اختیار کرنے کا سب سے زیادہ  
حق وہ رکھتا ہے جو دنیا کے نقص کی معرفت  
رکھتا ہے۔

۳۲۰۵ — أَفْضَلُ النَّاسِ فِي الدُّنْيَا الْأَسْخِيَاءُ  
وَفِي الْآخِرَةِ الْأَتْقِيَاءُ

دنیا میں سب سے افضل انسانوں میں سخی لوگ  
ہیں اور آخرت میں متقی لوگ ہیں۔

۳۲۰۶ — أَسْوَأُ النَّاسِ حَالًا مَنْ انْقَطَعَتْ  
مَادَّتُهُ وَبَقِيَتْ عَادَتُهُ

از لحاظ حالت انسانوں میں بدترین وہ ہے کہ جس کا  
(معاشر) منقطع ہو اور اس کی عادتیں (اخراجات)  
باقی ہوں

۳۲۰۶ — اتَّعَبَ النَّاسِ قَلْبًا مِّنْ عَلَتْ  
هِمَّتُهُ وَكَثُرَتْ مَرُوءَتُهُ وَ  
قَلَّتْ مَقْدَرَتُهُ

از لحاظ دل سب سے زیادہ انسانوں میں خستہ وہ  
ہے کہ جس کی ہمت بلند ہے اور جس کی مروت  
کثیر ہے اور جس کی قدرت قلیل ہے۔

۳۲۰۸ — أَشَدُّ مِنَ الْمَوْتِ طَلَبُ الْحَاجَةِ  
مِنْ غَيْرِ أَهْلِهَا

موت سے زیادہ دشوار تر کسی نااہل سے حاجت  
طلب کرنا ہے۔

۳۲۰۹ — أَظْهَرَ النَّاسِ نِفَاقًا مَّنْ أَمَرَ  
بِالطَّاعَةِ وَلَمْ يَعْمَلْ بِهَا وَنَهَى

عَنِ الْمَعْصِيَةِ وَلَمْ يَنْتَهَ عَنْهَا  
انسانوں میں از لحاظ تفاق سب سے زیادہ ظاہر  
وہ ہے کہ جو اطاعت کا حکم دے مگر خود اس پر  
عمل نہ کرے اور نافرمانی سے روکے مگر اس سے  
خود کو نہ روک سکے۔

— ۳۲۱۰ اَشَدُّ الْغَصَصِ فُوتُ الْفُرْصِ  
سب سے بُرا غصہ فرصت کا ہاتھ سے نکل جانے میں ہے۔

— ۳۲۱۱ اَفْضَلُ الرَّأْيِ مَا لَمْ يَفْتِ الْفُرْصَ  
وَلَمْ يُورِثِ الْغَصَصَ  
سب سے افضل رائے وہ ہے کہ جس میں مہلت  
ضائع نہ ہو اور جس کا انجام رنج و غصہ نہ ہو۔

— ۳۲۱۲ اَشَدُّ النَّاسِ عَقُوبَةً رَجُلٌ  
كَافًا الْإِحْسَانَ بِالْإِسَاءَةِ  
از لحاظ گناہ سب سے بُرا انسان وہ ہے کہ جس نے  
احسان کا بدلہ بدی سے دیا ہو۔

— ۳۲۱۳ اَسْعَدُ النَّاسِ مَنْ تَرَكَ لَذَّةَ



فَانِيَةً لِلذَّيِّ بَاقِيَةً

سب سے نیک بخت انسان وہ ہے کہ جس نے فنا ہونے والی لذتوں کو باقی رہنے والی لذتوں کے لیے ترک کر دیا ہو۔

۳۲۱۳ — اَكْرَمُ الْاَخْلَاقِ السَّخَاةُ وَاَعْمَقُهَا  
نَفْعًا الْعَدْلُ

سب سے کریم ترین اخلاق سخاوت اور نفع میں سب سے زیادہ عام اخلاق عدل ہے۔

۳۲۱۵ — اَفْضَلُ الْعَقْلِ مَعْرِفَةُ الْاِنْسَانِ  
نَفْسَهُ ، فَمَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ

عَقَلَ وَمَنْ جَهِلَهَا ضَلَّ  
سب سے زیادہ افضل عقل انسان کی اپنے نفس کی معرفت ہے۔ پس جس نے اپنے نفس کو پہچانا وانا ہو گیا اور جس نے اس کو نہ جانا وہ گمراہ ہو گیا۔

۳۲۱۶ — اَغْنَى النَّاسِ فِي الْاٰخِرَةِ اَفْقَرُهُمْ  
فِي الدُّنْيَا

— آخرت میں سب سے زیادہ تو نگر لوگ وہ ہیں جو  
دنیا میں سب سے زیادہ فقر میں مبتلا ہیں۔

— ۳۲۱۶  
أَوْفَرُ النَّاسِ حَظًّا مِنَ الْآخِرَةِ  
أَقْلَهُمْ حَظًّا مِنَ الدُّنْيَا

انسانوں میں آخرت کا سب سے زیادہ حصہ پانے والے  
وہ ہیں جو دنیا میں سب سے کم نصیب رکھتے ہیں۔

— ۳۲۱۸  
أَشْرَفُ الْخَلَائِقِ التَّوَاضُعُ وَالْحِلْمُ  
وَلِيْنُ الْجَانِبِ

شریف ترین اخلاق تواضع اور حلم اور پہلوؤں کا  
نرم رکھنا ہے۔

— ۳۲۱۹  
أَحْسَنُ الشَّيْءِ أَكْرَامُ الْمُصَاحِبِ  
وَأَسْعَافُ الطَّالِبِ

بہترین خصلت اپنے ساتھی کو گرامی رکھنا اور طلب  
کرنے والے کی حاجت کو پورا کرنا ہے۔

— ۳۲۲۰  
أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ

الْمُتَسَخِّطُ لِقَضَاءِ اللَّهِ

انسانوں میں سب سے زیادہ عذاب کا شکار قیامت کے دن اللہ کے فیصلوں پر نکتہ چینی کرنے والا ہے۔

اَوْثَقُ سَبَبٍ اخَذَتْ بِهِ سَبَبٌ

۳۲۲۱

بَيْنَكَ وَبَيْنَ اللَّهِ

سب سے محکم سبب جس کو تو پکڑے وہ تیرے اور اللہ کے مابین ہے۔

أَغْنَى النَّاسِ الرَّاضِيُ بِقَسْمِ اللَّهِ

۳۲۲۲

انسانوں میں سب سے زیادہ تو نگر اللہ کی تقسیم پر راضی رہنے والا ہے۔

أَعْقَلُ النَّاسِ أَقْرَبُهُمْ مِنْ اللَّهِ

۳۲۲۳

انسانوں میں سب سے زیادہ عقل مند ان میں اللہ کے سب سے زیادہ قریب ہے

أَفْضَلُ السَّخَاءِ أَنْ تَكُونَ بِمَالِكَ

۳۲۲۴

مُتَبَرِّعًا، وَعَنْ مَالٍ غَيْرِكَ

مُتَوَرِّعاً

سب سے افضل سخاوت یہ ہے کہ تو اپنے مال سے  
بیر بار رہنے والا اور دوسرے کے مال سے پرہیزگار  
رہنے والا ہو۔

أَعْرِفُ النَّاسَ بِاللهِ أَعْذَرُهُمْ

۳۲۲۵

لِلنَّاسِ وَإِنْ لَمْ يَجِدْ لَهُمْ عِذْرًا  
انسانوں میں اللہ کا سب سے زیادہ عارف ان میں  
انسانوں کے لیے سب سے زیادہ معذوری سمجھنے والا  
ہے کہ اگر ان کے لیے کوئی عذر بھی نہ مل سکے۔

أَحَقُّ مِنْ تَطْيِيعِهِ مَنْ لَا تَجِدُ

۳۲۲۶

مِنْهُ بَدْءًا وَلَا تَسْتَطِيعُ لَامْرَئِهِ رَدًّا  
تیری اطاعت کا سب سے زیادہ مستحق وہ ہے کہ  
جس کے بغیر تو کوئی چارہ نہ پائے اور جس کے حکم کو  
رد کرنے کے سوا استطاعت نہ رکھتا ہو۔

أَفْضَلُ الْجِهَادِ جِهَادُ النَّفْسِ

۳۲۲۷

عَنِ الْهَوَىٰ، وَفِطَامُهَا عَنْ لَذَاتِ

## الدُّنْيَا

سب سے افضل جہاد نفس کا خواہشوں سے جہاد  
کرنا ہے۔

۳۲۲۸ — اَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ كَانَ بِعَيْبِهِ  
بَصِيرًا وَعَنْ عَيْبِ غَيْرِهِ  
ضَرِيرًا

انسانوں میں سب سے زیادہ عقل والا وہ ہے  
جو اپنے عیب کو دیکھتا ہو اور دوسرے کے  
عیبوں پر ناہینا ہو۔

۳۲۲۹ — اَفْضَلُ الْمُلُوكِ مَنْ حَسَنَ فِعْلَهُ  
وَنِيَّتَهُ وَعَدَلَ فِي جُنْدِهِ وَ  
رَعِيَّتِهِ

سب سے افضل بادشاہ وہ ہے کہ جس کے فعل  
اور نیت پسندیدہ ہوں اور جو اپنے لشکر اور رعیت میں  
عدل سے کام لیتا ہو۔

۳۲۳۰ — أَضْيَقُ النَّاسِ حَالًا مَنْ كَثُرَتْ



شَهْوَتُهُ وَكَبَّرَتْ هِمَّتُهُ وَ  
زَادَتْ مُؤْنَتُهُ وَقَلَّتْ مَعُونَتُهُ  
سب سے زیادہ تنگی میں از لحاظِ حالت انسانوں  
میں وہ ہے کہ جس کی خواہشیں کثرت سے ہوں  
جس کی ہمت بڑی ہو اور جس کے اخراجات زیادہ  
ہوں اور جس کی مددگاری کم سے کم ہو۔

۳۲۳۱ — اَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ عَصَى هَوَاهُ  
وَأَفْضَلُ مِنْهُ مَنْ رَفَضَ دُنْيَاهُ  
انسانوں میں سب سے زیادہ افضل ہو کس کا نافرمان اور اس  
سے بھی زیادہ افضل دنیا سے منہ موڑنے والا ہے۔

۳۲۳۲ — أَشَقَى النَّاسِ مَنْ غَلَبَهُ هَوَاهُ  
فَمَلَكَتْهُ دُنْيَاهُ وَأَفْسَدَ آخِرَاهُ  
انسانوں میں سب سے بدبخت وہ ہے کہ جس پر  
اس کی خواہش غالب آگئی اور اس کی دنیا اس  
کی مالک بن گئی ہو اور اس کی آخرت فاسد ہو چکی ہو۔

۳۲۳۳ — اَصْدَقُ الْإِخْوَانِ مُوَدَّةُ أَفْضَلِهِمْ

## لَا خَوَانِيَه فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ مَوَاسَاةً

از لحاظ محبت دوستوں میں سب سے زیادہ بچے  
وہ ہیں جو ان میں اپنے دوست کے لیے دان کی خوشی  
اور پریشانی میں سب سے زیادہ ساتھ دینے والے ہیں۔

— ۳۲۳۳ احق من اطعته من امرئ

بِالتَّقَىٰ وَنَهَاكَ عَنِ الْهَوَىٰ  
جس کی تو اطاعت کرے اس کا سب سے زیادہ حق  
وہ رکھتا ہے جو تجھے پرہیزگاری کا حکم دے اور  
خواہشوں سے روکے۔

— ۳۲۳۵ احسن اللباس الورع وخير

الذخر التقوى  
سب سے حسین لباس پرہیزگاری اور سب سے  
اچھا ذخیرہ تقویٰ ہے۔

— ۳۲۳۶ افضل الادب ان يقف الانسان

عِنْدَ حَدِّهِ وَلَا يَتَعَدَّى قُدْرَهُ  
 سب سے افضل ادب یہ ہے کہ انسان اپنی حد پر ٹھہر  
 جائے اور اپنے انداز سے زیادہ تجاوز نہ کرے۔

أَعْدِلُ النَّاسِ مِنْ أَنْصَفٍ عَنْ  
 قُوَّةٍ وَأَعْظَمُهُمْ حِلْمًا مَنْ حَلِمَ  
 عَنْ قُدْرَةٍ

۳۲۳۷

انسانوں میں سب سے زیادہ عادل وہ ہے جو قوت  
 کے باوجود انصاف سے کام لے اور ان میں از لحاظ  
 حلم عظیم ترین وہ ہے جو قدرت کے باوجود حلم سے کام لے۔

أَقْرَبُ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى  
 أَقُولُهُمُ لِلْحَقِّ وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ  
 وَأَعْمَلُهُمُ بِالْحَقِّ وَإِنْ كَانَ  
 فِيهِ كُرْهُهُ

۳۲۳۸

اللہ تعالیٰ کے نزدیک بندوں میں سب سے زیادہ  
 قریب وہ ہے جو ان میں سب سے زیادہ حق کا کہنے والا  
 ہے۔ اگرچہ وہ اس کے خلاف ہی کیوں نہ ہو اور ان میں

حق پر سب سے زیادہ عمل کرنے والا ہے اگرچہ وہ  
اس کے لیے کتنا ہی ناخوشگوار ہو۔

۳۲۳۹ — أَقْبَحُ مِنَ الْعِيِّ الزِّيَادَةُ عَلَى  
الْمَنْطِقِ عَنْ مَوْضِعِ الْحَاجَةِ  
گوئیے کہ سب سے زیادہ بُری بات غیر ضروری موقع پر  
زیادہ کلام کرنے میں ہے۔

۳۲۴۰ — أَحْمَدُ مِنَ الْبَلَاغَةِ الصَّمْتُ  
لَا يَنْبَغِي الْكَلَامُ  
سب سے زیادہ قابلِ تعریفِ بلاغت وہ خاموشی  
ہے جو ایسے موقع پر ہو جہاں کلام کی ضرورت نہ ہو۔

۳۲۴۱ — أَعُوذُ بِالْأَشْيَاءِ عَلَى تَزْكِيَةِ  
الْعَقْلِ التَّعْلِيمِ  
عقل کی پاکیزگی کے لیے بہترین مددگار تعلیم ہے۔

۳۲۴۲ — أَجْدَرُ الْأَشْيَاءِ بِصِدْقِ الْإِيمَانِ

الرِّضَا وَالتَّسْلِيمُ  
صداقتِ ایمانی کے لیے لازم ترین چیزوں میں رضا  
اور تسلیم ہیں۔

— ۳۲۲۳  
أَعْظَمُ الْحَمَاقَةِ الْإِخْتِيَالُ  
فِي الْفَاقَةِ  
سب سے بڑی حماقت محتاجی میں تمکبر کرنا ہے۔

— ۳۲۲۴  
أَغْنَى الْغِنَى الْقَنَاعَةُ وَالتَّحَمُّلُ  
فِي الْفَاقَةِ  
سب سے بے نیاز بے نیازی قناعت اور محتاجی کو  
برداشت کرنے میں ہے۔

— ۳۲۲۵  
أَفْضَلُ الْمَالِ مَا قُضِيَتْ بِهِ  
الْحُقُوقُ  
سب سے افضل مال وہ ہے کہ جس سے حقوق ادا ہو جائیں۔

— ۳۲۲۶  
أَقْبَحُ الْمَعَاصِي قَطِيعَةُ الرَّجِيمِ  
وَالْعُقُوقُ



— سب سے بڑی نافرمانی رشتے توڑنا اور عقوق (بے ملوک) ہے

— ۳۲۳۶ اَعْرِفُ النَّاسَ بِالزَّمَانِ مَنْ

لَمْ يَتَعَجَّبْ مِنْ أَحَدٍ اِثْمُهُ  
زمانے کا بہترین عارف وہ ہے جو اس کے حوادث  
پر متعجب نہیں ہوتا۔

— ۳۲۳۸ ابْخَلُ النَّاسَ مَنْ بَخِلَ عَلَى

نَفْسِهِ بِمَالِهِ وَخَلْفَهُ لَوْرَاثِهِ  
بخیل ترین انسان وہ ہے جو اپنے مال کا اپنے نفس  
پر بخل کرتا ہے اور اپنے وارثوں کے لیے چھوڑتا ہے۔

— ۳۲۳۹ اَفْضَلُ الذَّخَائِرِ حَسَنُ الصَّمَائِثِ

افضل ذخیرے صنمیر (و باطن) کی اچھائی ہے۔

— ۳۲۵۰ اَفْضَلُ الذِّكْرِ الْقُرْآنُ بِهِ تُشْرَحُ

الصُّدُورُ وَتُسْتَنِيرُ السَّرَائِرُ  
سب سے افضل ذکر قرآن ہے کہ جس سے سینے  
کھلتے ہیں اور باطن منور ہوتا ہے۔

۳۲۵۱ — أَشْرَفُ أَخْلَاقِ الْكَرِيمِ تَعَاْفُلُهُ

عَمَّا يَعْلَمُ

کریم کے سب سے شرف والے اخلاق میں جو کچھ وہ  
جانتا ہے اس سے تغافل برتنا شامل ہے۔

۳۲۵۲ — أَشْجَعُ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ الْجَهْلُ

بِالْحِلْمِ

بہادر ترین انسان وہ ہے جو علم کے ذریعے جہالت  
پر قابو پائے۔

۳۲۵۳ — أَوْهَنُ الْأَعْدَاءِ كَيْدًا مَنْ

أَظْهَرَ عَدَاوَتَهُ

از لحاظ دشمنی سب سے کمزور دشمن وہ ہے جو اپنی  
عداوت ظاہر کر دے۔

۳۲۵۴ — أَعْظَمُ النَّاسِ سُلْطَانًا عَلَى

نَفْسِهِ مَنْ قَبَعَ غَضَبَهُ وَأَمَاتَ

شَهْوَتَهُ

— انسانوں میں اپنے نفس پر از لحاظ تسلط سب سے زیادہ عظیم وہ ہیں جو اپنے غضب کو کچلنے والے اور اپنی خواہشوں کو مارنے والے ہیں۔

— ۳۲۵۵  
أَعْلَمُ النَّاسِ بِاللَّهِ أَكْثَرُهُمْ  
لَهُ مَسْئَلَةٌ

انسانوں میں اللہ کو سب سے زیادہ جاننے والے اس سے سب سے زیادہ سوال کرنے والے ہیں۔

— ۳۲۵۶  
أَحْسَنُ الْمُلُوكِ حَالًا مِنْ حَسَنِ  
عَيشِ النَّاسِ فِي عَيْشِهِ وَعَمَّ  
رَعِيَّتَهُ بِعَدْلِهِ

از لحاظ مال سب سے اچھے بادشاہ وہ ہیں کہ جن کی زندگی میں انسانوں کی زندگی اچھی گزرے اور جو رعیت کو عدل سے مالا مال کر دیں۔

— ۳۲۵۷  
أَجْهَلُ النَّاسِ الْمُفْتَرِ بِقَوْلِ مَا دَجَّ  
مُتَمَلِّقٌ يُحَسِّنُ لَهُ الْقَبِيحَ وَ

## يُبَغِّضُ إِلَيْهِ النَّصِيحَ

جابل ترین انسان وہ ہے جو چاہے کس تعریف کرنے والے کی بات پر دھوکا کھائے ہوئے ہے جو اس کے لیے بُری بات کو حسین بنا کر پیش کر رہا ہے۔ اور خالص کو اس کے لیے ناگوار بنا رہا ہے۔

## أَكْبَرُ الشَّرِّ فِي الْإِسْتِخْفَافِ

۳۲۵۸

بِمَوْلِمٍ عِظَةِ الْمُشْفِقِ النَّاصِحِ  
وَالْإِغْتِرَارِ بِحُلَاوَةِ ثَنَاءِ الْمَادِحِ  
الْكَاشِحِ

سب سے بڑا شر شفیق نصیحت کرنے والے کے وعظ کے درد کو ہلکا جانتا اور تعریف کرنے والے چُھپے دشمن کی مدح کی حلاوت پر فریفتہ رہنے میں ہے۔

## أَصَوُّ الرَّمِي الْقَوْلِ الْمُصِيبِ

۳۲۵۹

سب سے صیح نشانہ درست قول کہنا ہے۔

أَعْظَمُ النَّاسِ ذُلًّا الطَّامِعُ الْحَرِيصُ  
الْمُرِيبُ

۳۲۶۰

انسانوں میں سب سے زیادہ ذلت والا ، لاپہنجی  
جرہیں اور شک و شبہ کرنے والا ہے۔

۳۲۶۱ — اَعْظَمُ الذَّنُوبِ ذَنْبُ اَصْرٍ  
عَلَيْهِ صَاحِبُهُ

گناہوں میں سب سے عظیم وہ ہے کہ جس پر  
اس کا صاحب اصرار کر رہا ہو۔

۳۲۶۲ — اَسْعَدُ النَّاسِ بِالْخَيْرِ الْعَامِلُ بِهِ  
نِکلی سے انسانوں میں سب سے زیادہ سعادت پانے  
والا وہ ہے جو اس پر عمل کر رہا ہے۔

۳۲۶۳ — اَقْلُ مَا يَجِبُ لِلْمُنْعِمِ اَنْ لَا  
يَعْصِيَ بِنِعْمَتِهِ

قلیل ترین جو نعمت دینے والے کے لیے لازمی ہے  
وہ یہ ہے کہ اس کی نعمت کا انکار نہ کیا جائے۔

۳۲۶۴ — اَعْدَى عَدُوِّ الْمَرْءِ غَضَبُهُ  
وَشَهْوَتُهُ ، فَمَنْ مَلَكَهُمَا عَلَتْ



دَرَجَتُهُ وَبَلَغَ غَايَتَهُ

انسان کا سب سے بڑا دشمن اس کا غصہ اور شہوت  
ہے پس جوان دونوں کا مالک بن گیا اس کے درجات  
بلند ہو گئے اور وہ اپنی منزل تک پہنچ گیا

أَوَّلُ الْهَوَىٰ فِتْنَةٌ وَآخِرُهَا مِحْنَةٌ

۳۲۶۵

ہوس کی ابتدا فتنہ اور انجام رنج و تعب ہے۔

أَفْضَلُ الشَّيْمِ السَّخَاءُ وَالْعِفَّةُ  
وَالسَّكِينَةُ

۳۲۶۶

سب سے بڑی خصلتیں سخاوت، عفت اور سکینہ و قاریں۔

أَحَقُّ النَّاسِ أَنْ يَحْذَرَ السَّلْطَانَ  
الْجَائِرُ وَالْعَدُوُّ الْقَادِرُ وَالصَّدِيقُ  
الْفَادِرُ

۳۲۶۷

انسانوں میں سب سے پرہیز کیے جانے کے مستحق  
ستمگر بادشاہ، قدرت رکھنے والا دشمن اور  
فریب دینے والا دوست ہے۔

۳۲۶۸ — أَفْضَلَ الْعُقْلِ الْإِعْتِبَارُ وَ  
أَفْضَلَ الْحَزْمِ الْإِسْتِظْهَارُ وَ  
أَكْبَرَ الْحَقِّ الْإِغْتِرَارُ

سب سے افضل عقل عبرت حاصل کرنا اور  
افضل احتیاط پشت پناہی اور سب سے بڑی حماقت  
دھوکہ کھانا ہے۔

۳۲۶۹ — أَحْزَمُ النَّاسِ مَنْ تَوَهَّمَ الْعَجْزَ  
لِفَرْطِ اسْتِظْهَارِهِ

دور اندیش ترین انسان وہ ہے جو کثرتِ پشت پناہی  
کے سبب اپنی ناتوانی کے وہم میں ہے۔

۳۲۷۰ — أَحْزَمُ النَّاسِ مَنْ كَانَ الصَّبْرُ  
وَالنَّظَرُ فِي الْعَوَاقِبِ شِعَارَهُ وَ  
دِشَارَهُ

سب سے محتاط انسان وہ ہے کہ جو صبر اور  
انجام پر نظر کو اپنا باطنی اور ظاہری لباس  
مقرر کرے۔

۳۲۶۱ — اَكْثَرُ الْاَكْيَاسِ مَنْ مَقَّتْ  
 دُنْيَاہُ وَقَطَعَ مِنْهَا اَمَلَهُ وَمَنَّاہُ  
 وَصَرَفَ عَنْهَا طَمَعَهُ وَرَجَاہُ  
 زیرک ترین ذہین وہ ہے کہ جو اپنی دنیا کو دشمن جاننا  
 ہو اور اس نے اس سے اپنی امید اور آرزو منقطع  
 کر لی ہو اور اپنی لالچ اور خوش امید کو اس سے  
 (بالکل) پھیر لیا ہو۔

۳۲۶۲ — اَفْضَلُ الْمُسْلِمِينَ اِسْلَامًا مَنْ  
 كَانَ هَمُّهُ لِاٰخِرَاہُ وَاعْتَدَلَ  
 خَوْفُهُ وَرَجَاہُ

از لحاظ اسلام مسلمانوں میں سب سے افضل  
 وہ ہے کہ جس کا اندوہ اس کی آخرت کے لیے ہو  
 اور جس کے خوف اور امید (دونوں) میں اعتدال ہو۔

۳۲۶۳ — اَفْضَلُ الْمُؤْمِنِينَ اِيْمَانًا مَنْ  
 كَانَ لِلّٰہِ اَخْذٌ وَعَطَاہُ وَسَخَطُہُ

## وَرِضَا

ایمان کے لحاظ سے مومنین میں سب سے افضل وہ ہیں کہ اللہ ہی کے لیے جن کا لینا، عطا کرنا، غضبناک ہونا یا راضی ہونا ہے۔

۳۲۷۳ — اَفْضَلُ مَنْ شَاوَرَتْ ذُوَالْتَّجَارِبِ

وَشَرُّ مَنْ قَارَنْتَ ذُوَالْمَعَايِبِ  
تو نے جن سے مشورہ کیا ان میں سب سے افضل وہ ہے جو تجربے رکھنے والا ہو اور تو جن کے قریب آیا ان میں بدترین وہ ہے جو عیب والا ہو۔

۳۲۷۵ — اَفْضَلُ الْفَضَائِلِ بَذْلُ الرِّغَائِبِ  
وَإِسْعَافُ الطَّالِبِ وَالْإِحْبَامُ

فِي الْمَطَالِبِ  
فضیلتوں میں سب سے افضل عطیات کی بخشش، طلبگارِ حاجت کی حاجت براری اور طلب میں میانداری اختیار کرنا ہے۔

۳۲۷۶ — اَفْضَلُ الْكُنُوزِ مَعْرُوفُ يُوْدَعِ

الْأَحْرَارِ، وَعِلْمٌ يَتَدَارَسُهُ الْأَخْيَارُ  
 خزانوں میں سب سے افضل خزانہ وہ نیکی ہے جو  
 مردِ آزاد کے سپرد کی گئی ہے اور وہ علم ہے جس کا باہم  
 درس نیک لوگ لیتے ہیں۔

۳۲۷۷ — أَحْسَنُ النَّاسِ حَالًا فِي النِّعَمِ  
 مَنْ اسْتَدَامَ حَاضِرَهَا بِالشُّكْرِ  
 وَارْتَجَعَ فَائِثَهَا بِالصَّبْرِ  
 انسانوں میں از لحاظِ حالتِ نعمت کے سلسلے میں  
 سب سے بہترین وہ ہے کہ جس نے ان میں سے موجود  
 (نعمتوں) کو شکر کے ذریعے دائمی کر لیا اور ان میں  
 سے فوت شدہ کو صبر کے ذریعے پلٹوا لیا۔

۳۲۷۸ — أَحْمَقُ النَّاسِ مَنْ يَمْنَعُ الْبِرَّ  
 وَيَطْلُبُ الشُّكْرَ وَيَفْعَلُ الشَّرَّ  
 وَيَتَوَقَّعُ ثَوَابَ الْخَيْرِ  
 احمق ترین انسان وہ ہے جو نیکی کو روکتا ہے اور شکر گزاری  
 مانگتا ہے اور شر کو فعل میں لاتا ہے اور نیکی کے ثواب کا



متوقع رہتا ہے۔

۳۲۷۹ — أَنْجَحُ الْأُمُورَ مَا أَحَاطَ بِهِ الْكِتْمَانُ  
کامیاب ترین امور وہ ہیں جن پر پوشیدگی کا احاطہ کیا جائے۔

۳۲۸۰ — أَفْضَلُ الشَّرَفِ كَفُّ الْأَذَى وَ  
بَذْلُ الْإِحْسَانِ

سب سے افضل شرف اذیت رسانی سے باز رہنا اور  
نچپا اور کرنا ہے۔ (احسان کا)

۳۲۸۱ — أَهْوَنُ شَيْءٍ لَا نِعْمَةَ الْجَهَالِ  
سب سے خفیف چیز جاہلوں کی سرزنش ہے۔

۳۲۸۲ — أَهْلَكَ شَيْءٌ اسْتَدَامَةَ الضَّلَالِ  
سب سے ہلاک کرنے وال چیز گمراہی پر دائمی رہنا ہے۔

۳۲۸۳ — أَبْعَدُ النَّاسِ سَفَرُ مَنْ كَانَ سَفْرَةً  
فِي ابْتِغَاءِ آيَةٍ صَالِحَةٍ

انسانوں میں از لحاظ سفر سب سے زیادہ دور جانے والے

وہ ہیں کہ جن کا سفر کسی صالح بھائی کی تلاش میں ہو۔

۳۲۸۴ — اقْرَبُ السِّيَاطِ بِالنَّجَاحِ اَعُوْدَهَا

بِالصَّلَاحِ

کامیابی کے قریب ترین نیتیں ان میں وہ ہیں جو صلاح و درستگی کے سب سے قریب ہیں۔

۳۲۸۵ — اَوَّلُ الْمَرْوَعَةِ طَلَاقَةُ الْوَجْهِ

وَآخِرُهَا التَّوَدُّدُ إِلَى النَّاسِ

مروت کا آغاز شگفتہ روی اور اس کی انتہا لوگوں سے محبت کرنا ہے۔

۳۲۸۶ — اَوَّلُ الْاِخْلَاصِ الْيَاسُ مِمَّا

فِي اَيْدِي النَّاسِ

اخلاص کا آغاز اس سے مایوس ہو جانا ہے جو کچھ لوگوں کے ہاتھ میں ہے۔

۳۲۸۷ — اَوَّلُ الْمَرْوَعَةِ الْبِشْرُ، وَآخِرُهَا

اِسْتِدَامَةُ الْبِرِّ

— مروت کی ابتدا روشن روی اور اس کی انتہائی  
کاملاً جاری رکھنا ہے۔

— اقْرَبُ مَا يَكُونُ الْفَرَجُ عِنْدَ ۳۲۸۸

تَضَایِقِ الْأَمْرِ  
آسانیاں کاموں کے انتہائی تنگ ہو جانے پر قریب ترین  
ہوتی ہیں۔

— اَمَقْتُ الْعِبَادِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ ۳۲۸۹

مَنْ كَانَ هِمَّتُهُ بَطْنَهُ وَفَرْجُهُ  
اللَّهُ سُبْحَانَهُ کے نزدیک اس کے بندوں میں سب  
سے زیادہ دشمن وہ ہے جس کی ہمت اس کے پیٹ  
اور شرمگاہ تک محدود ہو۔

— اَنْعَمُ النَّاسِ عَيْشًا مَنْ مَنَحَهُ ۳۲۹۰

اللَّهُ سُبْحَانَهُ الْقَنَاعَةَ وَاصْلَحَ  
لَهُ زَوْجُهُ

انسانوں میں سب سے نعمت والی زندگی اس کی ہے کہ

جس کو اللہ نے قناعت عطا کی ہو اور اس کے لیے  
صالح زوجہ تیار دی ہو۔

۳۲۹۱

أَشَدُّ النَّاسِ عَمِيٍّ مَنْ عَمِيَ  
عَنْ حُبِّنَا وَفَضْلِنَا وَنَاصِبِنَا  
الْعَدَاوَةِ بَلَا ذَنْبٍ سَبَقَ مِنَّا  
إِلَيْهِ إِلَّا أَنَّا دَعَوْنَاهُ إِلَى الْحَقِّ  
وَدَعَاهُ سَوَانًا إِلَى الْفِتْنَةِ وَ  
الدُّنْيَا فَاشْرَوْهَا وَنَصَبُوا  
الْعَدَاوَةَ لَنَا

انسانوں میں سب سے زیادہ ناہینا وہ ہے جو  
ہماری محبت اور فضیلت سے ناہینا ہے اور ہم  
سے بلا کسی ستم کے ہوئے بغیر آمادہ دشمنی رہا  
سوائے اس کے کہ ہم نے اسے حق کی طرف بلایا اور  
ہمارے غیر نے اسے فتنہ اور دنیا کی طرف بلایا پس  
انہوں نے (دنیا کو) ترجیح دی اور ہماری  
عداوت کو برپا کر دیا۔

۳۲۹۲ — اَسْعَدُ النَّاسِ مَنْ عَرَفَ فَضْلَنَا،  
وَتَقَرَّبَ إِلَى اللَّهِ بِنَا، وَأَخْلَصَ  
حُبَّنَا، وَعَمِلَ بِمَا إِلَيْهِ نَدَبْنَا،  
وَأَنْتَ هِيَ عَمَّا عَنْهُ نَهَيْنَا  
فَذَلِكَ مِنَّا وَهُوَ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ  
مَعَنَا

نیک بخت انسانوں میں وہ ہے جس نے ہماری فضیلت جانی  
اور اللہ کے قریب ہمارے ذریعے گیا اور ہماری محبت  
کو خالص کیا اور اس پر عمل کیا جس پر ہم نے اسے  
پکارا اور اس کام سے رک گیا جس سے ہم نے اسے  
روکا۔ پس وہ ہم میں سے ہے اور وہ خانہ اقامت  
(بہشت) میں ہمارے ساتھ ہوگا۔

۳۲۹۳ — أَحْسَنُ الْأَدَابِ مَا كَفَّكَ عَنِ  
الْمَحَارِمِ

بہترین آداب وہ ہے جو تجھے حرام سے روک دے۔

۳۲۹۴ — أَحْسَنُ الْأَخْلَاقِ مَا حَمَلَكَ



عَلَى الْمَكَارِمِ

بہترین اخلاق وہ ہے جو تجھے خوش افعال بنادے۔

أَبْلَغُ الشَّكْوَى مَا نَطَقَ بِهِ ظَاهِرُ

۳۲۹۵

الْبَلَوَى

بلغ ترین شکوہ وہ ہے جو مصیبت کے ظاہر  
(حالت کے) نطق سے ہو۔

أَفْضَلُ النَّجْوَى مَا كَانَ عَلَى الدِّينِ

۳۲۹۶

وَالْتَّقَى، وَأَسْفَرَ عَنِ اتِّبَاعِ الْهُدَى

وَمُخَالَفَةِ الْهَوَى

سب سے افضل راز گویائی وہ ہے جو دین اور پرہیز گاری  
کے لیے ہو اور جو ہدایت کے اتباع اور خواہش نفس  
کی مخالفت کو آشکار کر دے۔

أَصْدَقُ الْمَقَالِ مَا نَطَقَ بِهِ

۳۲۹۷

لِسَانُ الْحَالِ

راست ترین گفتار وہ ہے جو زبان حال سے گویا ہو۔

۳۲۹۸ — أَحْسَنُ الْمَقَالِ مَا صَدَّقَهُ

حُسْنُ الْفِعَالِ

بہترین قول وہ ہے جس کی تصدیق حسن افعال کریں۔

۳۲۹۹ — أَحْسَنُ الْكَلَامِ مَا زَانَهُ حُسْنُ

النِّظَامِ وَفِيهِمُ الْخَاصُّ وَالْعَامُّ

احسن کلام وہ ہے کہ جس میں حسن نظم و نظام پایا جائے اور جس کو ہر خاص و عام سمجھ (بھی) لیں۔

۳۳۰۰ — أَشْرَفُ الْهَمِّ رِعَايَةُ الذِّمَامِ

شریف ترین ہمت ذمہ داری کو ملحوظ خاطر رکھنا ہے۔

۳۳۰۱ — أَفْضَلُ الشَّيْمِ صَلََةُ الْأَرْحَامِ

افضل ترین خوِ صله رحمی ہے۔

۳۳۰۲ — أَبْلَغُ الْبَلَاغَةِ مَا سَهَّلَ فِي

الصَّوَابِ مَجَازَةً وَحَسَنَ إِيجَازَةٍ

سب سے بلیغ بلاغت وہ ہے کہ جس کے مجازی (معنی) درست فہمی میں آسان ہوں اور جس میں کمی بھی اچھی لگتی ہو۔

— ۳۳۰۳  
 أَشَدُّ النَّاسِ نَدَامَةً وَأَكْثَرَهُمْ  
 مَلَامَةً الْعَجَلُ الْفَزَقُ الَّذِي  
 لَا يُدْرِكُهُ عَقْلُهُ إِلَّا بَعْدَ  
 فَوْتِ أَمْرِهِ

انسانوں میں ندامت کے لحاظ سے سب سے زیادہ  
 اور ملامت کے لحاظ سے سب سے بڑھ کر وہ  
 جلد باز نادان ہے کہ جس کی عقل کسی کام کے ضائع  
 ہونے کے بعد ہی واپس آتی ہے۔

— ۳۳۰۴  
 أَشَدُّ النَّاسِ نِفَاقًا مَنْ أَمَرَ  
 بِالطَّاعَةِ وَلَمْ يَعْمَلْ بِهَا  
 وَنَهَى عَنِ الْمَعْصِيَةِ وَلَمْ  
 يَنْتَهِ عَنْهَا

انسانوں میں نفاق میں سب سے زیادہ وہ ہے  
 کہ جس نے اطاعت کا حکم دیا اور اس پر عمل نہ  
 کیا اور نافرمانی سے روکا مگر خود اس سے  
 نہ رکا۔

۳۳۵ — اَسْعَدُ النَّاسِ بِالدُّنْيَا التَّارِكُ  
لَهَا، وَاسْعَدَهُمْ بِالْآخِرَةِ  
الْعَامِلُ لَهَا

دنیا میں سب سے زیادہ سعادت پانے والا اس  
کو چھوڑ دینے والا اور لوگوں میں آخرت میں سب  
سے زیادہ سعادت پانے والا اس کے لیے عمل  
کرنے والا ہے۔

۳۳۶ — اَفْضَلُ الْمَرْوَعَةِ الْحَيَاءُ وَ  
شِدَّتُهُ الْعِفَّةُ

سب سے افضل مروت حیا اور اس کا ثمر  
پاکبازی ہے۔

۳۳۷ — اَفْضَلُ الذَّخَائِرِ عِلْمٌ يَعْمَلُ  
بِهِ وَمَعْرُوفٌ لَا يَمْنُ بِهِ

خزانوں میں سب سے افضل وہ علم ہے جس پر  
عمل ہو اور وہ نیکی ہے جس پر احسان نہ جتایا جائے۔

۳۳۸ — اَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ لَا يَتَجَاوَزُ

الصَّمْتُ فِي عُقُوبَةِ الْجَهَالِ  
عقل مندترین انسان وہ ہے کہ جو جاہلوں کی تکلیف دہی  
پر خاموشی سے سبھاؤز نہیں کرتا۔

۳۳۰۹ — أَفْضَلُ الْمَرْوَعَةِ مَوَاسَاةُ الْإِخْوَانِ  
بِالْأَمْوَالِ وَمَسَاوَاتُهُمْ فِي  
الْأَحْوَالِ

سب سے افضل مروت بھائیوں کی مال سے مدد کرنا  
اور ان کے مساوی احوال کے ساتھ زندگی گزارنا ہے۔

۳۳۱۰ — أَفْضَلُ الدِّينِ قَصْرُ الْأَمَلِ وَ  
أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ  
سب سے افضل دن امیدوں کا چھوٹا رکھنا اور سب  
سے افضل عبادت عمل کا اخلاص ہے۔

۳۳۱۱ — أَفْضَلُ الْإِيمَانِ الْإِخْلَاصُ وَ  
الْإِحْسَانُ، وَأَقْبَحُ الشَّيْمِ التَّجَانِي  
وَالْعَدْوَانُ



— افضل ایمان اخلاص اور احسان ہیں اور بدترین  
خوجفا اور شتمگری ہے۔

— ۳۳۱۲  
أَفْضَلُ الْإِيْمَانِ حَسَنُ الْإِيْقَانِ  
وَأَفْضَلُ الشَّرَفِ بَذْلُ الْإِحْسَانِ  
سب سے افضل ایمان حسنِ یقین اور سب سے  
افضل شرف احسان کی نچھوڑی ہے۔

— ۳۳۱۳  
أَهْلَكَ شَيْءٌ الشَّكَّ وَالْإِرْتِيَابَ  
وَأَمْلَكَ شَيْءٌ الْوَرَعَ وَالْإِحْتِنَابَ  
سب سے زیادہ ہلاک کرنے والی شے شک اور اضطراب  
ہے اور سب سے مالک بننے والی چیز پرہیزگاری  
اور (حرام سے) احتنباب ہے۔

— ۳۳۱۴  
أَكْرَمُ حَسَبٍ حَسَنُ الْإِدْبِ  
سب سے گرامی حسب حسنِ ادب ہے۔

— ۳۳۱۵  
أَفْضَلُ سَبَبٍ كَفُّ الْغَضَبِ  
وَالْتَنَزُّهُ عَنْ مَذَلَّةِ الطَّلَبِ

— سب سے افضل سبب غضب کا کچلنا اور ذلت والی  
طلب سے بے نیاز رہنا ہے۔

— ۳۳۱۶ اشرف الاقوال الصدق

سب سے شریف قول صداقت ہے۔

— ۳۳۱۷ افضل الاعمال لزوم الحق

سب سے افضل عمل حق سے وابستگی ہے۔

— ۳۳۱۸ افضل الخلق افضاہم بالحق

و احبہم الى الله سبحانه

اقولہم للصدق

سب سے برتر مخلوق میں وہ ہے جو حق کے ساتھ  
سب سے زیادہ فیصلہ کرنے والا ہے اور ان میں  
اللہ سبحانہ کے نزدیک سب سے زیادہ پسندیدہ  
وہ ہے جو ان میں صداقت کی سب سے زیادہ بات  
کہنے والا ہے۔

— ۳۳۱۹ احسن الافعال ما وافق الحق

وَأَفْضَلُ الْمَقَالِ مَا طَابَقَ  
الصِّدْقَ

بہترین نفل وہ ہے جو حق کے موافق ہو اور سب  
سے افضل قول وہ ہے جو صداقت کے مطابق ہو۔

أَدْرِكُ النَّاسَ لِحَاجَتِهِ ذُو الْعَقْلِ  
الْمُتَرَفِّقِ — ۳۳۲۰

اپنی طلب کو سب سے زیادہ پانے والا وہ ہے جو  
عقل والا، نرم خوش شخص ہے۔

أَفْضَلُ النَّاسِ أَعْمَلُهُم بِالرِّفْقِ  
وَكَسْهُمْ أَصْبَرُهُمْ عَلَى الْحَقِّ — ۳۳۲۱

انسانوں میں سب سے زیادہ افضل اُن میں نرمی کے  
ساتھ سب سے زیادہ عمل کرنے والے اور ان میں سب  
سے زیادہ ذہین ان میں حق پر سب سے زیادہ صبر  
کرنے والے ہیں۔

أَحْسَنُ الصِّدْقِ الْوَفَاءُ بِالْعَهْدِ  
وَأَفْضَلُ الْجُودِ بَذْلُ الْجَهْدِ — ۳۳۲۲

— سب سے اچھا سچ عہد کی وفا ہے اور سب سے افضل  
جود (وسخا، طاقت و توانائی کو صرف کرنا ہے) اللہ  
کے لیے

— ۳۳۲۳ اشرف الشیم رعایۃ الود،  
وأحسن الهمم إنجاز الوعد  
سب سے اشرف خود دوستی کی رعایت ہے، اور  
سب سے خوبصورت ہمت وعدے کی وفا ہے۔

— ۳۳۲۴ اقل ما یجب علیکم باللہ سبحانہ  
شکرا یا اذیہ وابتغاء مرضیہ  
اللہ سبحانہ کے لیے جو چیز سب سے پہلے تم پر  
واجب ہے وہ اس کی نعمتوں کا شکر اور اس  
کی رضا کی طلب ہے۔

— ۳۳۲۵ اقل ما یلزمکم اللہ تعالیٰ  
ان لا تستعینوا بنعمہ علی  
معاصیہ

اللہ تعالیٰ کے لیے تم پر جو سب سے قلیل بات لازمی ہے وہ یہ ہے کہ تم اس کی نعمت کے ذریعے اس کی نافرمانی میں مدد نہ لو۔

— ۳۳۲۶ —  
أَوَّلُ مَا تَنْكِرُونَ مِنَ الْجِهَادِ جِهَادُ  
أَنْفُسِكُمْ

سب سے پہلے تم جس جہاد کا انکار کرو گے وہ تمہاری نفسوں کا جہاد ہے۔

— ۳۳۲۷ —  
آخِرُ مَا تَنْفِقُونَ مَجَاهِدَةً  
أَهْوَاؤِكُمْ وَطَاعَةَ أَوْلِي الْأَمْرِ  
مِنْكُمْ

وہ آخری بات کہ جس کا تم میں نقدان پایا جائے گا وہ تمہاری اپنی خواہشوں سے مجاہدہ اور تم میں سے اولی الامر کی اطاعت کا ہو گا۔

— ۳۳۲۸ —  
أَبْعَدُ النَّاسِ مِنَ النَّجَاحِ الْمُسْتَهْتَرُ  
بِاللَّهْوِ وَالْمَزَاجِ



— کامیابی سے دُور ترین شخص وہ ہے جو کھیل کود اور  
تفریح کا دلدادہ ہو۔

— ۳۳۲۹ اَبَعَدُ النَّاسِ مِنَ الصَّالِحِ الْكَذُّوبُ

وَذُو الْوَجْهِ الْوَقَاحِ  
انسانوں میں درستی سے دُور ترین شخص وہ ہے جو  
مجھوٹا اور بے شرم چہرے والا ہے۔

— ۳۳۳۰ اَوَّلَى الْعِلْمِ بِكَ مَا لَا يَتَقَبَّلُ

الْعَمَلُ الْاَبَى  
تیرے لیے سب سے اہم علم وہ ہے کہ جس علم کے بغیر  
عمل قبول نہیں ہوتا۔

— ۳۳۳۱ اَوْحَبُّ الْعِلْمِ عَلَيْكَ مَا اَنْتَ

مَسْئُولٌ عَنِ الْعَمَلِ بِهِ  
تیرے لیے واجب ترین علم وہ ہے کہ جس کے ذریعے  
تجھ سے عمل کا سوال ہوگا۔

— ۳۳۳۲ اَلْزَمُ الْعِلْمُ بِكَ مَا دَلَّكَ عَلَى صَاحِبِ

دِينِكَ وَأَبَانَ لَكَ عَنْ فَسَادِهِ  
تیرے لیے سب سے لازمی علم وہ ہے جو تجھے تیرے  
دین کی اصلاح تک لے جائے اور تجھے اس کی تباہی  
کی وضاحت کروادے۔

— ۲۲۲۲ —  
أَحْمَدُ الْعِلْمِ عَاقِبَةً مَا زَادَ فِي  
عَمَلِكَ فِي الْعَاجِلِ وَأَزَلَّكَ فِي  
الْآجِلِ

ازلمائے عاقبت سب سے قابل تعریف علم وہ ہے جو تیرے عمل کو  
اس دنیا میں بڑھادے اور تجھے کو اس دنیا میں بلند کر دے۔

— ۲۲۲۳ —  
أَعْجَزُ النَّاسِ أَمْنُهُمْ لِمَوْقُوعِ  
الْحَوَادِثِ وَهَجُومِ الْآجِلِ  
نا تو ان ترین شخص ان میں وہ ہے جو حوادث کے وقوع  
ہونے کی اوزروت کے ناگاہ وارد ہونے کا ایمان رکھتا ہے  
(مرکشی نہیں کرتا)

— ۲۲۲۴ —  
أَفْضَلُ النَّاسِ عَقْلًا أَحْسَنُهُمْ  
تَقْدِيرًا لِمَعَاشِهِ وَأَشَدُّهُمْ

اهْتِمَامًا بِاصْلَاحِ مَعَادِهِ

از لحاظ عقل انسانوں میں سب سے زیادہ افضل وہ ہے جو ان میں اپنے معاش کے لیے بہترین اندازہ رکھتا ہے اور اصلاحِ آخرت کے لیے سب سے زبردست اہتمام کرتا ہے۔

أَحْزَمُ النَّاسِ رَأْيًا مَنْ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَلَمْ يُؤَخِّرْ عَمَلًا

يَوْمِيهِ لِغَدِهِ

انسانوں میں از لحاظ رائے سب سے زیادہ محتاط وہ ہے جو اپنے وعدے کو پورا کرے اور اپنے آج کے دن کے عمل کو کل پر نہ چھوڑے۔

أَفْقَرُ النَّاسِ مَنْ قَتَرَ عَلَى نَفْسِهِ مَعَ الْغِنَى وَالسَّعَةِ وَخَلَفَهُ

لِغْيَرِهِ

محتاج ترین انسان وہ ہے جو اپنے نفس پر باوجود تو مگر اور وسعت کے تنگی کرے اور (مال کو) اپنے غیر کے لیے چھوڑ جائے۔

۳۳۳۸ — أَحَقُّ النَّاسِ مَنْ أَنْكَرَ عَلَى غَيْرِهِ

رَذِيلَةٌ وَهُوَ مُقِيمٌ عَلَيْهَا

احق ترین انسان وہ ہے جو اپنے غیر میں کسی پست  
صفت کو بُرا جانے اور خود اس میں مبتلا ہو۔

۳۳۳۹ — أَرْجَى النَّاسِ صَلَاحًا مَنْ إِذَا وَقَفَ

عَلَى مَسَاوِيهِ سَارَعَ إِلَى التَّعَوُّلِ  
عَنْهَا

انسانوں میں درست ہونے کی سب سے زیادہ اُسید  
اس کے لیے ہے کہ جو اپنی کسی بُری بات سے واقف  
ہوا اور تیزی سے اس سے دور ہونے کی کوشش  
شروع کر دی۔

۳۳۴۰ — أَنْصَفُ النَّاسِ مَنْ أَنْصَفَ مِنْ

نَفْسِهِ مِنْ غَيْرِ حَاكِمٍ عَلَيْهِ

انسانوں میں سب سے زیادہ منصف وہ ہے جو اپنے  
نفس کے ساتھ انصاف کرے۔ بغیر اس کے کہ اس پر  
کوئی حکم چلا رہا ہو۔

۳۳۲۱ — أَجُورُ النَّاسِ مِنْ عَدِّ جُورِهِ  
عَدْلًا مِنْهُ

انسانوں میں سب سے زیادہ ستمگر وہ ہے جو اپنے  
جور کو عدل مان رہا ہو۔

۳۳۲۲ — أَوْلَى النَّاسِ بِالْإِصْطِنَاعِ مَنْ  
إِذَا مَطِلَ صَبَرَ وَإِذَا مَنَعَ عَذَرَ  
وَإِذَا أُعْطِيَ شَكَرَ

انسانوں میں نیکی کے جانے کا سب سے زیادہ مستحق  
وہ ہے کہ جب اس کے ساتھ وعدہ فراموشی ہو تو وہ  
صبر کرے اور جب روکا جائے تو معذرت قبول کرے  
اور جب اسے عطا کیا جائے تو شکر گزار رہے۔

۳۳۲۳ — أَبْلَغُ مَا تَسْتَفِدُّ بِهِ النِّعْمَةُ  
الشُّكْرَ وَأَعْظَمُ مَا تَمَحَّصُ  
بِهِ الْمِحْنَةُ الصَّبْرَ

نعمت کو سب سے زیادہ پروان چڑھانے والی شے  
شکر ہے اور رنج کو سب سے عظیم طریقے پر محو کرنے والی



چیز صبر ہے۔

۳۳۴۲ — أَحَقُّ النَّاسِ بِزِيَادَةِ النِّعْمَةِ

أَشْكُرُهُمْ لِمَا أُعْطِيَ مِنْهَا

انسانوں میں نعمت کے اضافے کا سب سے زیادہ حق  
وہ رکھتا ہے جو ان میں عطا کردہ چیزوں کا سب سے  
زیادہ شکر گزار ہے۔

۳۳۴۵ — اعْقَلُ الْمُلُوكِ مَنْ سَاسَ نَفْسَهُ

لِلرَّعِيَّةِ بِمَا يَسْقُطُ عَنْهُ حُجَّتُهَا

وَسَاسَ الرَّعِيَّةِ بِمَا تَثَبَّتْ بِهِ

حُجَّتُهُ عَلَيْهَا

عقل مند ترین بادشاہ اپنے نفس کو اپنی رعیت کے لیے  
اس طرح سے موڈب رکھتے ہیں کہ ان سے اُن کی  
محبت ساقط رہے اور رعیت کو اس طرح سے کاہنہ  
رکھتے ہیں کہ ان کی محبت عوام پر برتدار رہے۔

۳۳۴۶ — أَحَبُّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ

الْعَامِلُ فِيمَا أَنْعَمَ بِهِ عَلَيْهِ  
بِالشُّكْرِ وَأَبْغَضُهُمْ إِلَيْهِ الْعَامِلُ  
فِي نِعْمِهِ بِكُفْرِهَا

اللہ سبحانہ کے نزدیک سب سے محبوب انسانوں میں  
وہ ہے جو ان نعمتوں کے شکر میں عامل ہے جو اس کو  
میسر کی گئی ہیں اور انسانوں میں سب سے زیادہ اس  
کے نزدیک قابلِ نفرت وہ ہے جو اس کی نعمتوں کے  
کفران میں مصروف ہے۔

أَبْلَغُ مَا تَسْتَجْلِبُ بِهِ النِّعْمَةُ  
الْبَغْيُ وَكَفْرُ النِّعْمَةِ

سب سے زیادہ سزا کو بلد جہا کرنے والی (چیزوں میں)  
کسرشی اور کفرِ نعمت ہے۔

أَبْلَغُ مَا تَسْتَدْرِبُ بِهِ الرَّحْمَةُ  
أَنْ تُضْمَرَ لِجَمِيعِ النَّاسِ الرَّحْمَةُ

رحمت کو سب سے زیادہ نازل کروانے کے لیے (ضروری  
یہ ہے) کہ تو تمام انسانوں کے لیے اپنے ضمیر میں رحمت

شال رکھے۔

۳۳۹ — اَفْضَلُ حِظِّ الرَّجُلِ عَقْلُهُ، اِنْ  
ذَلَّ اَعَزَّهُ وَاِنْ سَقَطَ رَفَعَهُ  
وَاِنْ ضَلَّ اَرْشَدَهُ وَاِنْ تَكَلَّمَ  
سَدَّدَهُ

مرد کا سب سے افضل نصیب اس کی عقل ہے کہ  
اگر وہ ذلیل ہو تو اس کو معزز کر دے اور اگر وہ  
گر جائے تو اس کو بلند تر کر دے، اگر وہ بھٹکے تو  
راہ راست عطا کر دے اور اگر وہ کلام کرے تو اس  
کو نچتگی عطا کرے۔

۳۴۰ — اَعْقَلَ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ جِدَّهُ  
هَزَلَهُ وَاسْتَظْهَرَ عَلَى هَوَاهُ  
بِعَقْلِهِ

عقل مند ترین انسان وہ ہے جو اپنی کوششوں کو اپنے  
ہو و لعب پر غالب کر دے اور اپنی ہوائے نفس پر  
اپنی عقل کے ذریعے پشت پناہی پالے۔

— ۳۳۵۱  
 أَعْقَلَ النَّاسِ مَنْ ذَلَّ لِلْحَقِّ  
 فَأَعْطَاهُ مِنْ نَفْسِهِ وَعَزَّ بِالْحَقِّ  
 فَلَمْ يَهِنْ إِقَامَتُهُ وَحَسَنَ الْعَمَلُ بِهِ  
 انسانوں میں سب سے زیادہ عقل والا وہ ہے جو  
 برائے حق ذلیل اور حق سے معزز ہوا اور حق کے قیام کو  
 اور اس کے ذریعے حسن عمل کو معمولی نہ سمجھے۔

— ۳۳۵۲  
 أَفْضَلُ الْفَضَائِلِ صَلََةُ الْهَاجِرِ  
 وَإِنْسَانُ النَّافِرِ وَالْأَخْذُ بِيَدِ  
 الْعَاشِرِ

فضائل میں سب سے افضل رشتہ توڑنے والے کے  
 ساتھ پیوستہ ہونا۔ اور نفرت کرنے والے کے ساتھ  
 انس کرنا اور دست لغزش کننا کو تھام لینا ہے۔

— ۳۳۵۳  
 أَعْظَمُ الْجَهْلِ مَعَادَاةُ الْقَادِرِ وَ  
 مُصَادَقَةُ الْفَاجِرِ وَالْيَقْتَةُ بِالْغَادِرِ  
 سب سے بڑا جہل قدرت والے سے دشمنی کرنا، فاجر  
 سے دوستی رکھنا اور دغا باز پر ٹکیہ کرنا ہے۔

۳۳۵۴ — أَبْغَضُ الْخَلَائِقِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى  
 الْجَاهِلُ لِأَنَّهُ حَرَمَهُ مَا مَنَّ<sup>۱</sup>  
 بِهِ عَلَى خَلْقِهِ وَهُوَ الْعَقْلُ  
 اللہ تعالیٰ کے نزدیک دشمن ترین خلق جاہل ہے  
 اس لیے کہ اس نے اپنے آپ کو اس شے سے محروم  
 رکھا جو اللہ نے اپنی مخلوق کو بخشی ہے اور وہ شے  
 عقل ہے ۔

۳۳۵۵ — أَظْلَمُ النَّاسِ مَنْ سَنَّ سُنَنَ  
 الْجَوْرِ وَمَحَاسَنَ الْعَدْلِ  
 انسانوں میں ظالم ترین وہ ہے جو جور کی سنتوں  
 کو جاری کرے اور عدل کی سنتوں کو مٹا دے ۔

۳۳۵۶ — أَبْلَغُ الْعِظَاتِ النَّظْرُ إِلَى مَصَارِعِ  
 الْأَمْوَاتِ ، وَالْإِعْتِبَارُ بِمَصَائِرِ  
 الْأَبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ  
 بلیغ ترین موعظے منازل اموات پر نظر رکھنا اور  
 آباء و اہماء کے مقام بازگشت سے عبرت حاصل کرنا ہے ۔



۳۳۵۷ — اَبْلَغُ نَاصِحٍ لَكَ الدُّنْيَا لَوْ اَنْتَصَحْتَ  
بِمَا تُرِيكَ مِنْ تَغَايِرِ الْحَالَاتِ  
وَتَوُذِّنُكَ بِهِ مِنَ الْبَيْنِ وَالشَّتَاتِ  
تیرے لیے سب سے بلیغ ناصح دنیا ہے کہ اگر تو اس سے  
نصیحت حاصل کرے کہ جو حالات کا تغیر تجھے دکھلا دے  
اور جدائی نیز پراگندگی کا تجھ پر اعلانیہ کر دے۔

۳۳۵۸ — اَحْسَنُ الْحَسَنَاتِ حُبُّنَا وَاسْوَرُ  
السَّيِّئَاتِ بُغْضُنَا  
نیکیوں میں سب سے بہترین ہماری محبت اور  
بدی میں سب سے بُری ہم سے بُغض ہے۔

۳۳۵۹ — اَوَّلَى النَّاسِ بِنَامِنٍ وَالْآنَا وَ  
عَادَا مَن عَادَانَا

انسانوں میں ہم سے سب سے زیادہ قریب ہماری  
ولایت رکھنے والا اور ہمارے دشمنوں سے عداوت  
رکھنے والا ہے۔

۳۳۶۰ — اَفْضَلُ تَحْفَةٍ الْمُؤْمِنِ الْمَوْتُ

مومن کے لیے سب سے افضل تحفہ موت ہے۔

۳۳۶۱ — اَشَدِّ مِنَ الْمَوْتِ مَا يَتَمَنَّى

الْخَلَاصُ مِنْهُ بِالْمَوْتِ  
موت سے زیادہ سخت وہ چیز ہے کہ جس سے موت  
کے ذریعے چھٹکارا حاصل کرنے کی تمنا کی جاتی ہے۔

۳۳۶۲ — اَعْقَلَ النَّاسِ اَنْظَرَهُمْ فِي الْعَوَاقِبِ

انسانوں میں سب سے عقل والے ان میں انجام پر  
سب سے زیادہ نظر رکھنے والے ہیں۔

۳۳۶۳ — اَوْرَعَ النَّاسِ اَنْزَهُهُمْ عَنِ الْمَطَالِبِ

انسانوں میں سب سے پرہیزگار ان میں سب سے  
زیادہ پاکیزہ مطالب رکھنے والے ہیں۔

۳۳۶۴ — اَحَقُّ النَّاسِ بِالْاِحْسَانِ مَنْ

اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْهِ وَبَسَطَ بِالْقُدْرَةِ  
يَدَيْهِ

انسانوں میں احسان کرنے کا سب سے زیادہ حق وہ رکھتا

ہے کہ جس پر اللہ نے احسان کیا ہو اور جس کے ہاتھوں کو  
قرمانی کے ذریعے کھول دیا ہو۔

— ۳۳۶۵  
أُولَى النَّاسِ بِالْإِنْعَامِ مَنْ كَثُرَتْ  
نِعْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ

انسانوں میں انعام کرنے کا سب سے زیادہ سزاوار  
وہ ہے جس پر اللہ کی نعمتوں کی کثرت ہو گئی ہو۔

— ۳۳۶۶  
أَحْسَنُ الْكَلَامِ مَا لَا تَمْجِبُهُ

الاذان ولا يتعب فهمه الافهام  
احسن کلام وہ ہے جو کانوں پر گراں نہ ہو اور  
جس کو سمجھنے میں فہم کو دشواری نہ ہو۔

— ۳۳۶۷  
أَعْلَى الْأَعْمَالِ إِخْلَاصُ الْإِيمَانِ

وَصِدْقُ الْوَرَعِ وَالْإِيقَانِ  
اعلیٰ ترین اعمال، اخلاص ایمان، صدق پرہیزگاری  
ایقان ہے۔

— ۳۳۶۸  
أَشْفَقَ النَّاسَ عَلَيْكَ أَعُوْنُهُمْ لَكَ

عَلَىٰ صَلاَحِ نَفْسِكَ وَأَنْصَحُهُمْ  
لَكَ فِي دِينِكَ

انسانوں میں تیرے لیے مشفق ترین وہ ہے جو تیرے  
نفس کی اصلاح کے لیے ان میں تیرا سب سے زیادہ  
نصیحت کرنے والا ہے۔

— ۳۳۶۹ —  
أَحَقُّ مَنْ أَحْبَبْتَهُ مِنْ نَفْعِهِ لَكَ  
وَضَرَرُهُ لِعَيْرِكَ

تیری محبت کا سب سے زیادہ مستحق وہ ہے جس نے  
تجھ کو سب سے زیادہ نفع پہنچایا اور جس کا ضرر تیرے  
غیر کے لیے رہا۔



لفظ "إِنَّ" (بے شک) سے شروع ہونیوالی حکمتیں



— ۳۳۴۰ إِنَّ فِي الْخُمُولِ لَرَّاحَةً  
بے شک گننامی میں راحت ہے۔

— ۳۳۴۱ إِنَّ فِي الشَّرِّ لَوْ قَاحَةً  
بے شک شر بے شری ہے۔

— ۳۳۴۲ إِنَّ فِي الْقُنُوعِ لَغَنَاءٌ  
بے شک قناعت تو بگڑی ہے۔

— ۳۳۴۳ إِنَّ فِي الْحِرْصِ لَعَنَاءٌ  
بے شک لالچ رنج و تعب ہے۔



۳۳۶۳ — إِنَّ حَسْنَ الْعَهْدِ مِنَ الْإِيمَانِ  
بے شک حسن عہد جزو ایمان ہے۔

۳۳۶۵ — إِنَّ حَسْنَ التَّوَكُّلِ لَمِنْ  
صَدَقِ الْإِيْقَانِ  
بے شک حسن توکل صدق ایمان میں سے ہے۔

۳۳۶۶ — إِنَّ أَعْجَلَ الْعُقُوبَةِ عَقُوبَةُ  
الْبَغْيِ  
بے شک تیز ترین سزا سرکشی کی سزا ہے۔

۳۳۶۷ — إِنَّ أَسْوَأَ الْمَعَاصِي مَغْبَةِ الْغِي  
بے شک بدترین گناہ از لحاظ انجام گمراہی ہے۔

۳۳۶۸ — إِنَّ أَسْرَعَ الْخَيْرِ ثَوَابُ الْبِرِّ  
بے شک تیز ترین نیکی از لحاظ ثواب خود کو محروم  
رکھ کر عطا کرنا ہے۔

۳۳۶۹ — إِنَّ أَحْمَدَ الْأُمُورِ عَاقِبَةُ الصَّبْرِ

— بے شک سب سے زیادہ قابلِ تعریف امور میں  
از لحاظِ انجامِ صبر (ہی) ہے۔

— ۳۳۸۰ إِنَّ أَسْرَعَ الشَّرِّ عِقَابًا الظُّلْمُ  
بے شک تیز ترین شر از لحاظِ سزا ظلم ہے۔

— ۳۳۸۱ إِنَّ أَفْضَلَ أَخْلَاقِ الرِّجَالِ  
الْحِلْمُ  
بے شک مردوں کا سب سے افضل خلقِ عالم ہے۔

— ۳۳۸۲ إِنَّ أَعْظَمَ الْمُثُوبَةِ مَثُوبَةُ  
الْإِنِّصَافِ  
بے شک سب سے عظیم جزا انصاف کا ثواب ہے۔

— ۳۳۸۳ إِنَّ أَزِينَ الْأَخْلَاقِ الْوَرَعَ  
وَالْعَفَافُ  
بے شک سب سے قابلِ زینت اخلاق پرہیزگاری  
اور عفت ہیں۔

۳۳۸۴ — إِنَّ أَدْنَىٰ الرِّيَاءِ شُرْكٌ  
بے شک ریا کا ادنیٰ (حصہ بھی) شرک ہے۔

۳۳۸۵ — إِنَّ ذِكْرَ الْغَيْبَةِ شَرٌّ لِّلْأَفْكَ  
بے شک غیبت کا ذکر بدترین بہتان ہے۔

۳۳۸۶ — إِنَّ إعْطَاءَ هَذَا الْمَالِ قِنِيَةٌ  
وَإِنَّ إِمْسَاكَهُ فِتْنَةٌ  
بے شک اس مال کو بخش دینا ایک ذخیرہ ہے  
اور بے شک اس کا روکے رکھنا ایک فتنہ ہے۔

۳۳۸۷ — إِنَّ إِنْفَاقَ هَذَا الْمَالِ فِي طَاعَةِ  
اللَّهِ اعْظَمُ نِعْمَةٍ وَإِنَّ إِنْفَاقَهُ  
فِي مَعَاصِيهِ اعْظَمُ مِحْنَةٍ

بے شک اس مال کا اللہ کی اطاعت میں خرچ کرنا  
سب سے بڑی نعمت ہے اور بے شک اس مال کا  
اس کی نافرمانی میں خرچ کرنا سب سے بڑی پریشانی ہے۔

۳۳۸۸ — إِنَّ النُّفُوسَ إِذَا تَنَاسَبَتْ اِيتَلَفَتْ

— بے شک نفوس جب مناسبت رکھتے ہیں تو باہم الفت پاتے ہیں۔

— ۳۳۸۹ إِنَّ الرَّحِمَ إِذَا تَمَاسَّتْ تَعَاطَفَتْ  
بے شک جب رحم درشتے آپس میں مس ہوتے ہیں تو مہربان ہو جاتے ہیں۔

— ۳۳۹۰ إِنَّ مِنَ النِّعْمَةِ تَعَذُّرُ الْمَعَاصِي  
بے شک نعمت میں گناہ کرنے سے معذور رہنا بھی ہے۔

— ۳۳۹۱ إِنَّ أَسْعَدَ النَّاسِ مَنْ كَانَ لَهُ  
مِنْ نَفْسِهِ بِطَاعَةِ اللَّهِ مُتَقَاتِنٌ  
نیک بخت ترین شخص وہ ہے جو اپنے نفس سے اللہ کی اطاعت کا استقامتی رہے۔

— ۳۳۹۲ إِنَّ أَهْنَأَ النَّاسِ عِيشًا مَنْ كَانَ  
بِمَا قَسَمَ اللَّهُ لَهُ رَاضِيًا  
انسانوں میں از لحاظ زندگی سب سے زیادہ خوشگوار

وہ ہے کہ جو اس پر راضی ہو کہ جو کچھ اللہ نے اس کے لیے مقسوم کر دیا۔

— ۳۳۹۳ **إِنَّ مِنَ الْفَسَادِ إِضَاعَةَ الزَّادِ**  
بے شک فساد میں زادِ راہ کا ضائع کرنا بھی ہے۔

— ۳۳۹۴ **إِنَّ مِنَ الشَّقَاءِ إِفْسَادَ الْمَعَادِ**  
بے شک بد بختی میں آخرت کو فاسد کر لینا (بھی) ہے۔

— ۳۳۹۵ **إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ كُلُّ مُؤْمِنٍ**  
**هَيِّنٌ لِّئِنْ**  
بے شک اہل جنت ہر وہ مومن ہے جو نرم خوار  
لما تم (طبیعت) ہے۔

— ۳۳۹۶ **إِنَّ الْأَتْقِيَاءَ كُلَّ سَيِّئٍ مُتَعَفِّفٍ**  
**مَحْسِنٍ**

بے شک پرہیزگار ہر سخی صاحبِ عفت اور  
اور احسان کرنے والا ہے۔

— ۳۳۹۷ **إِنَّ أَهْلَ النَّارِ كُلُّ كَفُورٍ مَكُورٍ**



— بے شک اہل جہنم ہر بہت کفر کرنے والا اور مکر کرنے والا ہے۔

۳۳۹۸ — إِنَّ الْفُجَّارَ كُلَّ ظُلُومٍ خَتُورٍ  
بے شک فاجروں میں ہر بہت ستگر اور بہت زیادہ بے وفائی کرنے والا ہے۔

۳۳۹۹ — إِنَّ بَذْلَ التَّحِيَّةِ مِنْ مَحَاسِنِ  
الْأَخْلَاقِ  
بے شک تحیہ (خوش آمدیدگی) کا خرچ کرنا محاسن اخلاق میں سے ہے۔

۳۴۰۰ — إِنَّ مَوَاسَاةَ الرِّفَاقِ مِنْ  
كَرَمِ الْأَعْرَاقِ  
بے شک رفیقوں کے ساتھ مواسات بلند نژادی میں شامل ہے۔

۳۴۰۱ — إِنَّ مَنَعَ الْمُقْتَصِدِ أَحْسَنَ مِنْ  
عَطَاءِ الْمُبَذِّرِ

— بے شک فضول خرچی کی عطا سے میانہ روی کا انکار بہتر ہے۔

۳۴۰۲ — اِنَّ اِمْسَاكَ الحَافِظِ اَجْمَلُ مِنْ  
بَذْلِ المَصْنُوعِ

بے شک ضائع ہو جانے والی بخشش سے اچھا محفوظ رہنے والا روک لینا ہے۔

۳۴۰۳ — اِنَّ رَوَاةَ الْعِلْمِ كَثِيْرٌ وَرِعَاتُهُ  
قَلِيْلٌ

بے شک علم کی روایت کرنے والے کثیر اور اس کی رعایت رکھنے والے قلیل ہیں۔

۳۴۰۴ — اِنَّ الصَّادِقَ لَمْكْرَمٍ جَلِيْلٌ  
وَ اِنَّ الْكَاذِبَ لَمُهَانَ ذَلِيْلٌ

بے شک سچا مکرم و جلیل ہے اور بے شک جھوٹا حقیر و ذلیل ہے۔

۳۴۰۵ — اِنَّ اللّٰهَ سُبْحَانَهُ يَحِبُّ الْعَقْلَ

الْقَوِيمَ وَالْعَمَلَ الْمُسْتَقِيمَ  
 بے شک اللہ سبحانہ عقلِ راست کو اور عملِ  
 مستقیم کو پسند کرتا ہے۔

— ۳۴۰۶ —  
 إِنَّ بَطْنَ الْأَرْضِ مَيِّتٌ وَظَهْرُهُ  
 سَقِيمٌ  
 بے شک زمین کے پیٹ میں مُردہ اور اس کی پیٹھ پر  
 بیمار لوگ ہیں۔

— ۳۴۰۷ —  
 إِنَّ الْبَهَائِمَ هَمَّهَا بَطُونُهَا  
 بے شک جانوروں کی ہمتیں ان کے شکم ہیں۔

— ۳۴۰۸ —  
 إِنَّ السَّبَاعَ هَمُّهَا الْعُدْوَانُ  
 عَلَى غَيْرِهَا  
 بے شک درندوں کی ہمتیں اپنے غیر پرستم ڈھانے  
 میں ہیں۔

— ۳۴۰۹ —  
 إِنَّ النِّسَاءَ هَمَّهُنَّ زِينَةُ الْحَيَاةِ  
 الدُّنْيَا وَالْفُسَادُ فِيهَا

— بے شک عورتوں کی بہتیں دنیاوی زندگی کی زینت  
اور اس کے فساد میں ہیں۔

— ۳۴۱۰ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ مُسْتَكِينُونَ  
بے شک صاحبانِ اسلام فروتنی کرنے والے ہیں۔

— ۳۴۱۱ إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ مَشْفِقُونَ  
بے شک صاحبانِ ایمان دہشت زدہ رہتے ہیں۔

— ۳۴۱۲ إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ خَائِفُونَ  
بے شک صاحبانِ ایمان خوف زدہ رہتے ہیں۔

— ۳۴۱۳ إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ وَجِلُونَ  
بے شک صاحبانِ ایمان ہول میں رہتے ہیں۔

— ۳۴۱۴ إِنَّ لِسَانَكَ يَقْتَضِيكَ مَا  
عَوَّدَتْهُ

بے شک تیری زبان تجھ سے اس بات کا تقاضا  
کرتی ہے کہ جس کی تو نے اس کو عادت  
ڈالی ہے۔

۳۴۱۵ — إِنَّ طِبَاعَكَ تَدْعُوكَ إِلَى  
مَا الْفِتْنَةُ

بے شک تیری طبیعتیں تجھ کو اس بات کی طرف  
بلائی ہیں کہ جن کی الفت میں تو (گرفتار) ہے۔

۳۴۱۶ — إِنَّ مِنَ الْعِبَادَةِ لِبَيْنِ الْكَلَامِ وَ

إِفْشَاءِ السَّلَامِ  
بے شک کلام کی نرمی اور سلام کا بکھیرنا عبادت  
میں داخل ہے۔

۳۴۱۷ — إِنَّ الْفُحْشَ وَالتَّفَحُّشَ لَيْسَا

مِنْ خَلِيقِ الْإِسْلَامِ  
بے شک فحش اور تفحش کلامی دونوں اسلامی  
خصلت میں سے نہیں ہیں۔

۳۴۱۸ — إِنَّ الْحَازِمَ مَنْ لَا يَغْتَرُّ

بِالْخُدَعِ  
بے شک دُوراندیش وہ ہے جو دھوکوں سے فریب



ذکھائے۔

۳۲۱۹ — إِنَّ الْعَاقِلَ لَا يَنْخَدِعُ لِلطَّمَعِ  
بے شک عقلمند وہ ہے جو لالچ کے وسوسے  
میں نہ آئے۔

۳۲۲۰ — إِنَّ لِلْبَاطِلِينَ بِالْمَاهِنِينَ مَعْتَبِرًا  
بے شک باقی رہنے والوں کے لیے گزشتگان  
سے عبرت موجود ہے۔

۳۲۲۱ — إِنَّ بِالْآخِرِ بِالْأَوَّلِ مُزْدَجِرًا  
بے شک آخر کے لیے اول کے سبب باز رہنے کی  
تلقین ہے۔

۳۲۲۲ — إِنَّ كُفْرَ النِّعْمَةِ لَوُؤْمٌ وَمَصَاحِبَةُ  
الْجَاهِلِ شُوْمٌ  
بے شک نعمتوں کا کفر ان ملامت اور جاہل کی صحبت  
بدنیتی ہے۔

۳۲۲۳ — إِنَّ الْفَقْرَ مِذْلَةٌ لِلنَّفْسِ مِدْهَشَةٌ

لِلْعَقْلِ جَالِبٌ لِلْهُمُومِ

بے شک محتاجی نفس کی ذلت کا ذریعہ عقل کی حیران  
کا آلہ اور اندیشوں کو جمع کرنے کا سبب ہے۔

— ۳۳۲۳

إِنَّ عُمْرَكَ مَهْرُ سَعَادَتِكَ إِنْ

أَنْفَذْتَهُ فِي طَاعَةِ رَبِّكَ

بے شک تیری عمر تیری نیک بختی کا مہر ہے اگر  
تو نے اس کو اپنے رب کی فرماں برداری میں ڈال رکھا۔

— ۳۳۲۵

إِنَّ أَنْفَاسَكَ أَجْزَاءُ عُمْرِكَ

فَلَا تُفْنِهَا إِلَّا فِي طَاعَةِ تَرْفِكَ

بے شک تیرے سانس تیری عمر کے اجزاء ہیں  
پس تو ان کو فنا مت کر مگر (اللہ سے) نزدیک  
کر دینے والی فرمانبرداری میں۔

— ۳۳۲۶

إِنَّ عُمْرَكَ وَقْتُكَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ

بے شک تیری عمر تیرا وہ وقت ہی ہے کہ جس  
میں تو ہے۔

— ۳۳۲۷

إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يَجْرِي الْأُمُورَ

عَلَى مَا يَقْضِيهِ لَا عَلَى مَا  
تَرْتَضِيهِ

بے شک اللہ سبحانہ امور کو ان کی قضا پر مقرر کرتا ہے نہ تیری رضا کی مناسبت سے۔

إِنَّ لِلْقُلُوبِ خَوَاطِرَ سَوْءٍ وَ  
الْعُقُولُ تَزْجُرُ مِنْهَا

بے شک دلوں کے لیے بُرے وسوسے ہوتے ہیں اور عقلیں ان سے روکتی رہتی ہیں۔

إِنَّ عُمْرَكَ عَدَدَ أَنْفَاسِكَ  
وَعَلَيْهَا رَقِيبٌ تُحْصِيهَا

بے شک تیری عمر تیری سانسوں کے عدد کا نام ہے اور ان پر ایک نگہبان ہے جو ان کو گنتا رہتا ہے۔

إِنَّ ذَهَابَ الذَّاهِبِينَ لَعِبْرَةٌ  
لِلْقَوْمِ الْمُتَخَلِّفِينَ

بے شک گزر جانے والوں کا جانا آنے والی قوم کے

۳۲۲۸

۳۲۲۹

۳۲۳۰

یہ عبرت ہے۔

۳۴۳۱ — إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُحِبُّ كُلَّ سَمِيحٍ

الْيَدِينَ حَرِيْزِ الدِّينِ  
بے شک اللہ سبحانہ ہر دین کی حفاظت کرنے  
والی عطا کو پسند کرتا ہے۔

۳۴۳۲ — إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ لِيُبْغِضَ

الْوَقِيعَ الْمُتَجَرِّدِيَّ عَلَى الْمَعَاصِي  
بے شک اللہ سبحانہ ہر بے شرم گناہوں پر  
جرات رکھنے والے سے بغض رکھتا ہے۔

۳۴۳۳ — إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُحِبُّ

الْمُتَعَفِّفَ الْحَيَّ التَّقِيَّ الرَّاضِيَ  
بے شک اللہ سبحانہ ہر پاکباز حیا دار پرہیزگار  
اور رضامند سے محبت رکھتا ہے۔

۳۴۳۴ — إِنَّ أَفْضَلَ الْإِيْمَانِ إِنْصَافٌ

الرَّجُلُ مِنْ نَفْسِهِ  
بے شک افضل ایمان آدمی کا اپنے نفس سے  
انصاف کرنا ہے۔

— ۳۲۳۵  
إِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ مُجَاهَدَةُ  
الرَّجُلِ نَفْسَهُ  
بے شک افضل جہاد آدمی کا اپنے نفس سے  
مجاہدہ کرنا ہے۔

— ۳۲۳۶  
إِنَّ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ تَنْصِفَ فِي  
الْحُكْمِ وَتَجْتَنِبَ الظُّلْمَ  
بے شک عدل یہ ہے کہ تو حکم انصاف سے دے  
اور ظلم سے اجتناب کرتے۔

— ۳۲۳۷  
إِنَّ أَفْضَلَ الْعِلْمِ السَّكِينَةُ وَ  
الْحِلْمُ  
بے شک افضل علم سکون اور بردباری ہے۔

— ۳۲۳۸  
إِنَّ الْقَبِيحَ فِي الظُّلْمِ بِقَدْرِ الْحُسْنِ



فِي الْعَدْلِ

بے شک ظلم برائی میں ایسا ہی ہے جیسے کہ عدل  
اچھائی میں۔

— ۳۴۳۹

الرَّغْبَةِ فِي الْعَقْلِ

بے شک جہل میں بے رغبتی ایسی ہی ہے جیسے عقل  
سے رغبت رکھنا۔

— ۳۴۴۰

وَعَدًا حِسَابًا لَا عَمَلَ

بے شک آج کے دن عمل ہے بغیر حساب کے اور  
کل حساب بغیر عمل کے۔

— ۳۴۴۱

ذُلٌّ وَعِلْوُهَا سِفْلٌ

بے شک دنیاوی کوشش ایک کھیل اور عزت  
ایک ذلت ہے اور اس کی لمبندی پستی ہے۔

۳۲۲۲ — إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ عِنْدَ اِضْمَارِ  
كُلِّ مَضْمُرٍ وَقَوْلِ كُلِّ قَائِلٍ وَ  
عَمَلِ كُلِّ عَامِلٍ

اللہ سبحانہ ہر صاحب ضمیر کے ضمیر کے نزدیک،  
ہر بولنے والے کے قول کے قریب اور ہر عمل کرنے  
والے کے عمل کے پاس ہے۔

۳۲۲۳ — إِنَّ الزُّهْدَ فِي وِلَايَةِ الظَّالِمِ  
بِقَدْرِ الرَّغْبَةِ فِي وِلَايَةِ الْعَادِلِ  
بے شک ظالم کی حکومت میں بے رغبتی عادل کی  
حکومت میں رغبت رکھنے کی مقدار کے برابر ہونی چاہیے۔

۳۲۲۴ — إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ أَوْعِيَةٌ فَخَيْرُهَا  
أَوْعَاهَا لِلْخَيْرِ

بے شک یہ دل ظروف ہیں پس ان میں بہترین وہ  
ہیں جو نیکیوں سے پُر ہوں۔

۳۲۲۵ — إِنَّ هَذِهِ الطَّبَائِعَ مُتَبَايِنَةٌ

وَخَيْرُهَا أَبْعَدُهَا مِنَ الشَّرِّ

بے شک یہ طبیعتیں ایک دوسرے کے برخلاف ہیں  
اور ان کا بہترین وہ ہے جو ان میں شر سے بہت دور ہو۔

— ۳۲۳۶  
إِن وَلِيَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ  
آلِهِ مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ وَإِنْ بَعُدَتْ  
لُحْمَتُهُ

بے شک محمد صلی اللہ علیہ وآلہ کا دوست وہ ہے جس  
نے اللہ کی اطاعت کی اگرچہ اس کا گوشت رشتے میں  
دور ہو۔

— ۳۲۳۷  
إِنْ عَدُوٌّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَآلِهِ مِنْ عَصَى اللَّهَ وَإِنْ قَرَّبَتْ  
قَرَابَتُهُ

بے شک محمد صلی اللہ علیہ وآلہ کا دشمن وہ ہے جو  
اللہ کا نافرمان ہے اگرچہ کر رشتے میں ان کے  
قریب ہو۔

— ۳۲۳۸  
إِنَّ أَوَّلَى النَّاسِ بِالْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ

السَّلَامَ أَعْلَمَهُمْ بِمَا جَاءُوا بِهِ  
 بے شک انبیاء علیہم السلام کے قریب تر انسانوں  
 میں وہ ہے جو ان کی لائی ہوئی چیزوں کا زیادہ علم  
 رکھنے والا ہو۔

— ۳۴۴۹ —  
 إِنَّ بَشَرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي وَجْهِهِ ، وَ  
 قُوَّتِهِ فِي دِينِهِ ، وَحُزْنِهِ فِي  
 قَلْبِهِ

بے شک مومن کی شگفتگی اس کے چہرے میں ،  
 اس کی قوت اس کے دین میں اور اس کا غم  
 اس کے دل میں پوشیدہ ہوتا ہے ۔

— ۳۴۵۰ —  
 إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ لَيُبْغِضُ الطَّوِيلَ  
 الْأَمَلِ السَّيِّئِ الْعَمَلِ

بے شک اللہ سبحانہ لہی امیدیں باندھنے والے  
 عمل بد میں مبتلا کو دشمن رکھتا ہے ۔

— ۳۴۵۱ —  
 إِنَّ الصَّبْرَ لَجَمِيلٌ إِلَّا عَنكَ وَ  
 إِنَّ الْجَزَعَ لَقَبِيحٌ إِلَّا عَلَيْكَ وَ

إِنَّ الْمَصَابَ بِكَ لَجَلِيلٌ وَإِنَّهُ  
قَبْلَكَ وَبَعْدَكَ لَجَلِيلٌ

بے شک صبر جمیل ہے مگر تیرے علاوہ اور بے شک  
گریہ و بکا بڑا ہے مگر تیرے اوپر، اور بے شک تیری  
مصیبت بہت بڑی ہے جبکہ تجھ سے پہلے اور تیرے  
بعد کی مصیبت اس سے عظیم تر ہے۔ (وفات رسولؐ پر)

إِنَّ مَنْ مَشَى عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ  
لَصَائِرًا إِلَى بَطْنِهَا

بے شک جو زمین کی پیٹھ پر چل رہا ہے اس کے  
شکم میں جانے والا ہے۔

إِنَّ الْأُمُورَ إِذَا تَشَابَهَتْ اُعْتَبِرْ  
آخِرُهَا بِأَوَّلِهَا

بے شک جب امور باہم متشابہ ہو جائیں تو ان  
آخر کو ان کے اول کے ساتھ اعتبار کیا جاتا ہے۔

إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ مُسْرِعَانِ  
فِي هَدْمِ الْأَعْمَارِ

۳۷۵۲

۳۷۵۳

۳۷۵۴



بے شک لیل و نہار عمروں کو فنا کرنے والی دوز  
تیز رفتار (سواریاں) ہیں۔

— ۳۴۵۵ — اِنَّ فِي كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَعِبْرَةً

لِذَوِي الْمَلْبِ وَالْاِعْتِبَارِ  
بے شک صائب عقل و عبرت کے لیے ہر چیز میں موعظہ  
اور عبرت ہے۔

— ۳۴۵۶ — اِنَّ مَاضِيَ يَوْمِكَ مُنْتَقِلٌ وَبَاقِيهِ

مَتَّهِمْ فَاعْتَنِمِ وَقْتُكَ بِالْعَمَلِ  
بے شک تیرے دن کا گزرا ہوا منتقل ہو رہا ہے اور  
اس کا باقی تہمت شدہ ہے پس اپنے اس وقت کو  
عمل کے لیے غنیمت جان۔

— ۳۴۵۷ — اِنَّ مَاضِيَ عَمْرِكَ اَجَلَ وَاَتِيهِ

اَمَلٌ وَالْوَقْتُ عَمَلٌ  
بے شک تیری عمر کا گزرا ہوا حصہ اجل اور اس کا آنے  
والا محض ایک امید اور یہ وقت (صرف)  
عمل ہے۔

— ۳۳۵۸ —  
 إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ لَيَسْتَحْيِي إِذَا مَضَىٰ  
 لَهُ عَمَلٌ فِي غَيْرِ مَا عَقَدَ  
 عَلَيْهِ إِيْمَانُهُ

بے شک مومن اپنے ایسے عمل سے حیا کرتا ہے جو اس  
 کے بندِ ایمان کے برخلاف ہو۔

— ۳۳۵۹ —  
 إِنَّ الْعَدْلَ مِيزَانُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 الَّذِي وَضَعَهُ فِي الْخَلْقِ وَ  
 نَصَبَهُ لِإِقَامَةِ الْحَقِّ فَلَا تَخَالِفُهُ  
 فِي مِيزَانِهِ وَلَا تَعَارِضُهُ فِي  
 سُلْطَانِهِ

بے شک عدل اللہ سبحانہ کی وہ میزان ہے جس  
 کو اس نے مخلوق کے درمیان رکھا اور جس کو  
 حق کے قیام کے لیے نصب کیا پس تو ہرگز اس  
 کے میزان کی مخالفت نہ کر اور نہ ہی اس کی فراموشی  
 میں متعارض ہو۔

— ۳۳۶۰ —  
 إِنَّ مَالَكَ لِحَامِدِكَ فِي حَيَاتِكَ

وَلِذَا مَكَ بَعْدَ وَفَاتِكَ

بے شک تیرا مال تیری زندگی میں تیری تعریف  
کرنے والوں کے لیے ہے اور تیرے مرنے کے بعد  
تیری مذمت کرنے والوں کے لیے ہے۔

— ۳۴۶۱ اِنَّ التَّقْوٰی عِصْمَةٌ لَّكَ فِیْ

حَیَوَتِكَ وَزُلْفٰی لَّكَ بَعْدَ مَمَاتِكَ  
بے شک تقویٰ تیری زندگی میں تیرے لیے ایک  
حصار اور تیری موت کے بعد تیرے لیے قربت  
(رب) ہے۔

— ۳۴۶۲ اِنَّ حِلْمَ اللّٰهِ تَعَالٰی عَلٰی الْمَعَاصِیْ

جَرَّأَكَ وَبِهَلَکَةِ نَفْسِكَ  
اَغْرَاكَ

بے شک اللہ تعالیٰ کا حلم تیرے گناہوں پر تجھے  
جرات دلاتا ہے اور تیرے نفس کی ہلاکت پر تجھے  
اگھارتا ہے۔

— ۳۴۶۳ اِنَّ اَمْرًا لَا تَعْلَمُ مَتٰی یَفْجَأُكَ

يَنْبَغِي أَنْ تَسْتَعِدَّ لَهُ قَبْلَ أَنْ  
يَغْشَاكَ

بے شک (اللہ کا) فیصلہ تو نہیں جانتا کہ کب وارد  
ہو جائے لہذا تجھے چاہیے کہ تو اس کی تیاری کرے  
اس سے قبل کہ وہ تجھے گھیرے۔

— ۳۴۶۳ —  
إِنَّ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ عِبَادًا يُخْتَصِمُونَ  
بِالنِّعَمِ لِمَنَافِعِ الْعِبَادِ يُقْرِهَا  
فِي أَيْدِيهِمْ مَا بَدَلُوهَا فَاذَا  
مَنَعُوهَا نَزَعَهَا مِنْهُمْ وَحَوْلَهَا  
إِلَى غَيْرِهِمْ

بے شک اللہ سبحانہ کے کچھ بندے ایسے ہیں کہ اس  
نے اُن کو نعمتوں کے ساتھ مختص کر دیا ہے تاکہ وہ  
اللہ کے بندوں تک نفع پہنچا سکیں۔ اس وقت  
تک اللہ ان کو وہ نعمتیں دیتا ہے جب تک کہ وہ  
ان نعمتوں کو صرف کرتے ہیں اور جب وہ نعمتوں کو  
روک لیتے ہیں وہ ان سے چھین لیتا ہے اور دوسروں  
تک پہنچا دیتا ہے۔

۳۴۶۵ — إِنَّ أَحْسَنَ الرِّزْقِ مَا خَلَطَكَ  
بِالنَّاسِ وَجَمَلَكَ بَيْنَهُمْ وَ  
كَفَّ السِّنْتَهِمْ عَنْكَ.

بے شک بہترین اندازِ زندگی وہ ہے کہ جس پر تو انسانوں  
کے ساتھ مخلوط رہے اور ان کے درمیان تو زیبا ترین زندگی  
گزارے اور یہ کہ ان کی زبانیں تیرے بارے میں گفتگو  
کرنے سے رُک جائیں۔

۳۴۶۶ — إِنَّ الْمَوَدَّةَ يَغْبِرُ عَنْهَا اللِّسَانُ  
وَعَنِ الْمَحَبَّةِ الْعَيْنَانِ

بے شک مودت وہ ہے کہ جسے زبان ظاہر کرتی ہے اور  
دونوں آنکھوں میں محبت (کا اظہار) ہوتا ہے۔

۳۴۶۷ — إِنَّ مَحَلَّ الْإِيْمَانِ الْجَنَانُ وَ  
سَبِيلُهُ الْأَذْنَانِ

بے شک جائے ایمان (انسان کا) باطن اور اس  
کی گزرگاہ دونوں کان ہیں۔

۳۴۶۸ — إِنَّ لِي أَنْفُسِيكُمْ أَشْمَانًا فَلَا تَبِيعُوها



## الْآبِ الْجَنَّةِ

بے شک تمہارے نفسوں کی ایک قیمت ہے پس  
ان کو جنت کے عوض ہرگز نہ بیچو۔

— ۳۳۹۹

إِنْ مِنْ بَاعَ نَفْسَهُ بِغَيْرِ الْجَنَّةِ

فَقَدْ عَظُمَتْ عَلَيْهِ الْمُحَنَّةُ

بے شک جس نے اپنے نفس کو جنت کے بغیر بیچ دیا،  
یقیناً اس پر رنج و مہم غنیمت تر ہو گئے۔

— ۳۴۰۰

إِنَّ بَذْوَى الْعُقُولِ مِنَ الْحَاجَةِ

إِلَى الْأَدَبِ كَمَا يَنْظُمُ الزَّرْعُ

إِلَى الْمَطَرِ

بے شک صاحبانِ عقل کے لیے ادب کی حاجت ایسے  
ہی ہے جیسے زراعتِ بارش کے لیے پیاسی ہو۔

— ۳۴۰۱

إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى يُحِبُّ

السَّهْلَ النَّفْسَ السَّمْحَ الْخَلِيقَةَ

الْقَرِيبَ الْأَمْرَ

— بے شک اللہ سبحانہ تعالیٰ محبت کرتا ہے نرم نفس  
اور بخشنده خو اور امور کے قریب تر رہنے والے  
سے (یعنی کاموں کو نہ ٹالنے والے سے)

۳۲۷۲ — إِنَّ أَفْضَلَ النَّاسِ مَنْ حَلَمَ عَنْ  
قُدْرَتِهِ وَزَهَدَ عَنْ غَنِيَّةٍ وَ  
انْصَفَ عَنْ قُوَّةٍ

بے شک انسانوں میں افضل وہ ہے جو قدرت  
رکھتے ہوئے حلم اختیار کرے، تو نگری میں زاہد  
رہے اور قوت کے باوجود انصاف سے کام لے۔

۳۲۷۳ — إِنَّ كَرَمَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ لَا يَنْقُضُ  
حِكْمَتَهُ فَلِذَلِكَ لَا يَقَعُ  
الْإِجَابَةُ فِي كُلِّ دَعْوَةٍ  
بے شک اللہ سبحانہ کا کرم اس کی حکمت کو  
نہیں توڑتا۔ اس لیے ہر دعا قبولیت نہیں پاتی۔

۳۲۷۴ — إِنَّ لِلَّهِ إِلَهًا شَرْوُطًا وَإِنِّي

وَذَرِيَّتِي مِنْ شُرُوطِهَا

بے شک لا الہ الا اللہ کی شرطیں ہیں اور یقیناً  
”میں“ اور میری ذریت ان شرطوں میں سے  
ایک ہے۔

إِنَّ الدُّنْيَا دَارُ خَبَالٍ وَ وَبَالٍ وَ  
زَوَالٍ وَ اِنْتِقَالٍ لَا تَسَاوِي لَذَاتُهَا  
تَنْفِيسَهَا وَلَا تَفْنِي سُعُودَهَا  
بِنُحُوسِهَا، وَلَا يَقُومُ صُعُودُهَا  
بِهَبُوطِهَا

بے شک دنیا خانہ خراب و وبال و زوال ہے۔  
اور انتقال کی جگہ ہے، اس کی لذتیں اس کی  
کدورتوں کے برابر ہرگز نہیں، اور اس کی سعادتیں  
اس کی نحوستوں سے وفاداری نہیں کرتیں، اور  
اس کا چڑھنا اس کے اتارنے کے ساتھ کوئی مقام  
نہیں پاتا۔

إِنَّ مِنْ فَضْلِ الرَّجُلِ أَنْ يَنْصِفَ

۳۴۵

۳۴۶

مِنْ نَفْسِهِ وَيُحْسِنَ إِلَى مَنْ  
أَسَاءَ إِلَيْهِ

بے شک آدمی کے فضل میں یہ شامل ہے کہ اپنے  
فض سے انصاف کرے اور جس نے اس سے بدی  
کی ہے اس کے ساتھ حسن سلوک کرے۔

إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ لَيْسَ بِكُمْ بَدَأَ  
وَلَا إِلَيْكُمْ أَنْتَهَى وَقَدْ كَانَ  
صَاحِبُكُمْ هَذَا يَأْتِيكُمْ فَرَعْدَةً  
فِي بَعْضِ سَفَرَاتِهِ فَإِنْ قَدِمَ  
عَلَيْكُمْ وَالْأَقْدِمُ مَتَمَّ عَلَيْهِ  
بے شک یہ امر تمہارے ذریعہ شروع نہیں ہوا اور  
نہ ہی تمہاری طرف اس کی انتہا ہے۔ اور تمہارے  
ساتھی سفر پر چلے گئے۔ پس اپنے ساتھی کو اس کے  
بعض سفر میں شمار کرو اگر وہ تمہارے پاس پہنچ  
جائے ورنہ تم اس کے پاس پہنچ جاؤ گے۔

إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَدْ وَضَعَ

۳۴۷

۳۴۸

الْعِقَابِ عَلَىٰ مَعَاصِيهِ زِيَادَةً

لِعِبَادَةٍ عَنْ نِقْمَتِهِ

بے شک اللہ سبحانہ نے اپنی نافرمانی پر سزا کو اپنے بندوں سے انتقام لینے سے بڑھ کر تدارک دیا۔

إِنَّ مَنْ بَاعَ جَنَّةَ الْمَاوِیٰ

۳۴۷۹

لِعَاجِلَةِ الدُّنْيَا تَعِسَ جِدًّا

وَخَسِرَتْ صَفَقَتُهُ

بے شک جس نے جنت الماویٰ کو دنیا کی فوراً ملنے والی چیزوں کے عوض بیچ دیا اس کی کوشش برباد ہوئی اور اس کی فروخت خسارے کا شکار ہو گئی۔

إِنَّ هَذِهِ النَّفُوسَ طُلَعَتْ

۳۴۸۰

تَطْيِئُوهَا تَنْزِعُ بِكُمْ إِلَىٰ شَرِّ

عَاقِبَةٍ

بے شک یہ نفوس نگہبان ہیں اگر ان کی اطاعت کرو گے تو تم کو بدترین انجام تک پہنچا دیں گے۔



۳۳۸۱ — إِنَّ طَاعَةَ النَّفْسِ وَمُتَابَعَةَ  
أَهْوِيَّتِهَا أَسُّ كُلِّ مِحْنَةٍ وَ  
رَأْسُ كُلِّ غَوَايَةٍ

بے شک اطاعتِ نفس اور اس کی آرزو کی پیروی  
ہر رنج کی بنیاد اور ہر بے راہ روی کا سر ہے۔

۳۳۸۲ — إِنَّ النَّفْسَ أَبْعَدُ شَيْءٍ مِّنْزَعًا  
وَأَنَّهَا لَا تَزَالُ تَنْزِعُ إِلَى  
مَعْصِيَةٍ فِي هَوًى

بے شک نفس (عادتوں سے) ہٹنے کے لحاظ سے  
سب سے مشکل تر ہے اور یقیناً یہ (اپنی) ہوا میں  
نافرمانی کی طرف ے جاتا ہے۔

۳۳۸۳ — إِنَّ مَجَاهِدَةَ النَّفْسِ لَتَزِمُهَا  
عَنِ الْمَعَاصِي وَتَعْصِمُهَا  
عَنِ الرَّدَى

بے شک مجاہدہ نفس اس کے ارتکابِ نافرمانی پر

بہار ڈال دیتا ہے اور اس کو ہلاکت سے بچاؤ  
میں رکھتا ہے۔

— ۳۲۸۴ إِنَّ هَذِهِ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ

فَمَنْ أَهْمَلَهَا جَمَحَتْ بِهِ

إِلَى الْمَآثِمِ

بے شک یہ نفس بدی کی طرف بہت اُکسانے والا  
ہے پس جس نے اس کو ڈھیل دی وہ اسے گناہوں  
کی طرف دھکیل دیتا ہے۔

— ۳۲۸۵ إِنَّ نَفْسَكَ لَخَدُوعٌ إِنْ تَشِقْ

بِهَا يَقْتَدِكَ الشَّيْطَانُ إِلَى ارْتِكَابِ

الْمَحَارِمِ

بے شک تیرا نفس بہت فریب دینے والا ہے کہ اگر تو  
اس پر بھروسہ کرے (تو) شیطان حرام کاری کی  
طرف تیرا قائد بن جاتا ہے۔

— ۳۲۸۶ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ

فَمَنْ أَيْتَمَنَّا خَانَتُهُ، وَمِنْ أَسْتَنَامَ  
إِلَيْهَا أَهْلَكَتُهُ، وَمَنْ رَضِيَ عَنْهَا  
أُورِدَتْهُ شَرَّ الْمَوَارِدِ

بے شک نفس بدی اور افعالِ قبیح کا بہت مکم دیتا  
ہے پس جس نے اس کو امین مانا اس نے اُس سے  
خیانت کی اور جو اس پر (تکیہ کر کے) سویا اس نے اُسے  
ہلاک کر دیا اور جو اس سے رضامند رہا اُس کو بہترین  
مقامات پر لاکھڑا کیا۔

— ۳۴۸۷  
إِنَّ مَقَابِلَةَ الْإِسَاءَةِ بِالْإِحْسَانِ  
وَتَغْمِدُ الْجَرَائِمِ بِالْغَفْرِ  
لِمَنْ أَحْسَنَ الْفَضَائِلِ وَأَفْضَلَ  
الْمَحَامِدِ

بے شک بدی کا مقابلہ احسان کے ذریعے اور جرائم  
کی پوشیدگی عفو و درگزر کے ذریعے سراسر بہترین  
فضائل اور سب سے افضل خوبیوں میں سے ہے۔

— ۳۴۸۸  
إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَمْسِي وَلَا يَصْبِحُ

الَّا وَنَفْسُهُ ظَنُّونَ عِنْدَهُ فَلَا  
يَزَالُ زَارِيًّا عَلَيْهَا وَمُسْتَزِيدًا لَهَا  
بے شک مومن نہ تو شام کرتا اور نہ ہی صبح کرتا ہے مگر یہ  
کہ اس کا نفس اس کے نزدیک تہمت شدہ ہوتا ہے۔  
پس وہ ہمیشہ اس کے ذریعے عتاب میں اور اس کے  
لیے (نفس کے لیے) زیادتی (خوبی) کی طلب میں  
رہتا ہے۔

إِنَّ النَّفْسَ لَجَوْهَرَةٌ ثَمِينَةٌ مِّنْ  
صَّانِهَا رَفَعَهَا وَمِنْ ابْتَذَلَهَا  
وَضَعَهَا

بے شک نفس ایک گراں بہا جوہر ہے کہ جس نے  
اس کی نگہبانی کی اس کو بلند کیا اور جس نے اس سے  
صرف نظر کی اس کو پست کر دیا۔

إِنَّ الْكَفَّ عِنْدَ حَيَرَةِ الضَّلَالِ  
خَيْرٌ مِّنْ رُّكُوبِ الْإِهْوَالِ  
بے شک گمراہی کی حیرانیوں میں اپنے آپ کو رکھے رکھنا

اس سے بہتر ہے کہ پُر از ہول سواری کی جائے۔

۳۴۹۱ — إِنَّ قَدْرَ السُّؤَالِ أَكْثَرُ مِنْ قِيَمَةِ  
النُّوَالِ فَلَا تَسْتَكْثِرُوا مَا  
أَعْطَيْتُمُوهُ فَإِنَّهُ لَنْ يُوَازِيَ  
قَدْرَ السُّؤَالِ

بے شک سوال کی قدر عطیہ کی قیمت سے زیادہ  
ہے۔ پس اپنی عطا کو کثیر نہ جانو اس لیے کہ یہ ہرگز  
قیمت سوال کے برابر نہیں ہو سکتی۔

۳۴۹۲ — إِنَّ الْيَسِيرَ مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
لَا كَرَمَ مِنَ الْكَثِيرِ مِنْ خَلْقِهِ  
بے شک اللہ سبحانہ کی طرف سے تھوڑا سا بھی  
مخلوق کی طرف سے کثیر ملنے پر مکرم رہتا ہے۔

۳۴۹۳ — إِنَّ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ مُجَابَةٌ عِنْدَ  
اللَّهِ سُبْحَانَهُ لِأَنَّهُ يُطْلَبُ



حَقُّهُ وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْدَلُ أَنْ  
يَمْنَعَ ذَا حَقِّ حَقَّهُ

بے شک مظلوم کی دعا اللہ سبحانہ کے نزدیک  
قبول کردہ ہے اس لیے کہ وہ اپنے حق کو طلب کر رہا  
ہے اور اللہ تعالیٰ اس سے زیادہ عادل تر ہے کہ  
صاحب حق سے اس کے حق کو روک لے۔

— ۳۴۹۳  
إِنَّ غَايَةَ تَنْقُصِهَا اللَّحْظَةُ  
وَتَهْدِمُهَا السَّاعَةُ لَحَرِيَّةٍ  
بِقِصْرِ الْمُدَّةِ

بے شک کہ وہ زمانہ کہ جسے آنکھوں کا جھپکنا کم  
کر رہا ہے اور ہر ساعت جسے برباد کر رہی ہے کوتاہی  
دست کا (عمر کا) ہر آئینہ سزاوار ہے۔

— ۳۴۹۵  
إِنَّ قَادِمًا يَقْدَمُ بِالْفُوزِ وَالشُّقْوَةِ  
لَمْسْتَحِقٍّ لِأَفْضَلِ الْعُدَّةِ

بے شک وہ آنے والا جو فیروز کی ساتھ یا بدبختی  
کے ساتھ آئے گا اس بات کا مستحق ہے کہ اس کے لیے

سب سے افضل تیاری رکھی جائے۔

— ۳۴۹۲ —  
 إِنَّ غَايِبًا يَجِدُوهُ الْجَدِيدَانِ  
 اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ لَحَرِي بِسُرْعَةِ  
 الْاَوْبَةِ

بے شک وہ غائب کہ جس کو (ہمیشہ) دو تازہ (پہنے  
 والے) یعنی نیل و نہار لے کر آرہے ہیں تیزی سے  
 بازگشت کروانے کا ہر آئینہ سزاوار ہے۔

— ۳۴۹۳ —  
 إِنَّ الْمَغْبُوتَ مَنْ غَبِنَ عَمْرَهُ  
 وَإِنَّ الْمَغْبُوتَ مَنْ أَنْفَذَ عَمْرَهُ  
 فِي طَاعَةِ رَبِّهِ

بے شک مغبون (چیز کو مہنگا خریدنے والا) وہ ہے  
 جس نے اپنی عمر کے ساتھ گھاٹے کا سودا کیا اور  
 مغبوت (قابل رشک) وہ ہے جس نے اپنی عمر طاعت  
 رب میں صرف کر دی۔

— ۳۴۹۴ —  
 إِنَّ غَدًا مِنَ الْيَوْمِ قَرِيبٌ يَذْهَبُ

الْيَوْمَ بِمَا فِيهِ وَيَأْتِي الْغَدُ  
لَا حَقَّابَهُ

بے شک کل آج سے قریب ہے کہ آج کا دن اسی  
طرح کہ جو کچھ اس میں ہے گزر جائے گا اور کل کا دن  
کہ اس سے ملحق رہنے والا ہے کہ آجائے گا۔

إِنْ مَا تَقْدِمُ مِنْ خَيْرٍ يَكُنْ لَكَ  
ذُخْرُهُ وَمَا تُؤَخِّرُهُ يَكُنْ  
لِغَيْرِكَ خَيْرُهُ

۳۴۹۹

بے شک تو نے جو کچھ نیکیاں پہلے سے بھیج دیں وہ تیرے  
لیے ذخیرہ بن جائیں گی اور جن کو تو تاخیر میں ڈالے گا  
اس میں تیرے غیر کے لیے خیر ہوگی۔

إِنَّ لِلنَّاسِ عِوَابًا فَلَا تَكْشِفُ  
مَا غَابَ عَنْكَ فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ  
يَحْكُمُ عَلَيْهَا وَاسْتِرْ الْعَوْرَةَ مَا  
اسْتَطَعْتَ لِئَسْتُرَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ

۳۵۰۰

## مَا تَجِبُ سِتْرَهُ

بے شک انسانوں کے عیوب ہوتے ہیں۔ پس جو تجھ سے پنہاں ہیں ان کو تو مت کھول۔ کیونکہ اللہ سبحانہ ان پر فیصلہ صادر کرے گا اور جس قدر تجھ سے ممکن ہو پردہ پوشی کر پس اللہ سبحانہ اتنی ہی پردہ پوشی کرے گا جتنا کہ تو پوشیدہ رکھنا چاہتا ہے۔

۳۵۰۱ — إِنَّ الْمَرْءَ عَلَى مَا قَدَّمَ قَدِمَ

وَعَلَى مَا خَلْفَ نَادِمٌ

بے شک انسان جو کچھ بھیج چکا ہے اس پر وارد ہونے والا ہے اور جو کچھ اس نے اپنے پیچھے چھوڑا ہے اس پر نادم ہونے والا ہے۔

۳۵۰۲ — إِنَّ عَظِيمَ الْأَجْرِ مُقَارِنٌ عَظِيمِ

الْبَلَاءِ فَإِذَا أَحَبَّ اللَّهُ سُبْحَانَهُ

قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ

بے شک عظیم اجر عظیم بلاؤں کے ساتھ وابستہ ہے۔ جب اللہ سبحانہ لوگوں کو پسند کرتا ہے تو ان کو آزماتا ہے۔

۳۵۰۳ — إِنَّ الْغَايَةَ أَمَامَكُمْ وَإِنَّ السَّاعَةَ

وَرَأَيْتُمْ تَحْدُوكُمْ

بے شک انجام کار تمہارے سامنے ہے اور یقیناً قیامت  
تمہارے پیچھے پیچھے ہے کہ جو تمہیں فنا کر دے گی۔

۳۵۰۴ — إِنَّ لَكُمْ نِهَایَةً فَانْتَهَوْا إِلَى

نِهَایَتِكُمْ وَإِنَّ لَكُمْ عِلْمًا

فَانْتَهَوْا بِعِلْمِكُمْ

بے شک تمہاریے ایک انتہا ہے لہذا اس انتہا  
ہی تک پہنچو اور بے شک تمہارے لیے ایک  
رہنمائی ہے پس تم اپنی رہنمائی تک اپنی انتہا رکھو۔

۳۵۰۵ — إِنَّ الْوَفَاءَ تَوْأَمُ الصِّدْقِ وَمَا

أَعْرَفُ جُنَّةً أَوْفَى مِنْهُ

بے شک وفا صداقت کی ہمراہ ہے اور میں اس سے  
بڑھ کر حفاظت کرنے والی کوئی ڈھال نہیں جانتا۔

۳۵۰۶ — إِنَّ بِأَهْلِ الْمَعْرُوفِ مِنَ الْحَاجَةِ



إِلَىٰ أَصْطِنَاعِهِ أَكْثَرُ مِمَّا بِأَهْلِ  
الرَّغْبَةِ إِلَيْهِمْ مِنْهُ

بے شک صاحبانِ خیر کے ساتھ حسن سلوک کرنے  
کی ضرورت اس سے بڑھ کر ہے کہ جتنی ضرورت مندوں  
کو ان سے نیکی کی طلب ہے۔

إِنَّ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ سَطَوَاتٍ وَ  
نَقِمَاتٍ فَإِذَا نَزَلَتْ بِكُمْ  
فَادْفَعُوها بِالْأَدْعَاءِ فَإِنَّهُ لَا  
يُدْفَعُ الْبَلَاءُ إِلَّا بِالْأَدْعَاءِ

بے شک اللہ سبحانہ کی پکڑ اور قہر ہوتے ہیں  
جب تمہارے ساتھ ایسا ہو تو اس کو دعا کے ذریعے  
دور کر دو کیونکہ بلا دور نہیں ہوتی مگر دعا ہی  
کے ذریعے۔

إِنَّ كَلَامَ الْحَكِيمِ إِذَا كَانَ  
صَوَابًا كَانَ دَوَاءً وَإِذَا كَانَ

۳۵۰۷

۳۵۰۸

خَطَاءٌ كَانَ دَاءً

بے شک صاحبِ حکمت کا کلام اگر درست ہوتا  
ہے تو وہ دوا ہے اور اگر وہ خطا کرے تو ایک  
بیماری ہے۔

۳۵۰۹ — إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاؤُونَ مَنَازِلَ

شَيْعَتِنَا كَمَا يَتَرَاءَى الرَّجُلُ  
مِنْكُمْ الْكَوَاكِبَ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ  
بے شک اہل جنت ہمارے دوستوں کی منزلوں کو  
اسی طرح سے دیکھتے ہیں کہ جس طرح تم میں سے کوئی  
شخص آسمان کے افق پر ستاروں کو دیکھتا ہے۔

۳۵۱۰ — إِنْ أَنْصَحَ النَّاسِ أَنْصَحَهُمْ

لِنَفْسِهِ وَأَطَاعَهُمْ لِرَبِّهِ  
بے شک پاک ترین انسان وہ ہے جو ان میں اپنے نفس  
کے لیے سب سے زیادہ پاکیزگی اختیار کرتا ہے اور اپنے  
رب کا ان میں سب سے زیادہ اطاعت گزار ہے۔

۳۵۱۱ — إِنْ أَغَشَّ النَّاسِ أَغْشَاهُمْ لِنَفْسِهِ

## وَأَعْصَاهُمْ لِرَبِّهِ

بے شک انسانوں میں سب سے میلا وہ ہے جو ان میں اپنے نفس کے ساتھ سب سے زیادہ میلا ہے اور اپنے رب کا ان میں سب سے زیادہ نافرمان ہے۔

إِنَّ الدُّنْيَا مَاضِيَةٌ بِكُمْ عَلَىٰ

۳۵۱۲

سُنِّ وَأَنْتُمْ وَالْآخِرَةُ فِي قَرْبٍ  
بے شک دنیا تمہارے اوپر ایک پہنچ سے گزر رہی ہے  
جبکہ تم اور آخرت ایک ہی شاخ سے وابستہ ہو۔

إِنَّ الدُّنْيَا لَمَفْسِدَةٌ الدِّينِ

۳۵۱۳

مُسْلِبَةٌ الْيَقِينِ وَإِنَّهَا لَرَأْسُ

الْفِتَنِ وَأَصْلُ الْمُحَنِ

بے شک دنیا دین کو فاسد، یقین کو سلب کرنے  
والی (شے) ہے اور یقیناً یہ ہر فتنے کا سر اور ہر رنج  
کی جڑ ہے۔

إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ جَعَلَ الطَّاعَةَ

۳۵۱۴

غَنِيمَةً الْاَكْيَاسِ عِنْدَ تَقْرِيطِ

### الْعَجْزَةُ

بے شک اللہ سبحانہ نے فرمانبرداری کو ذہین لوگوں کی پونجی قرار دیا کہ جب ناتوان لوگ عاجزی اختیار کریں۔

إِنَّ النَّارَ لَا يَنْقُصُهَا مَا اخْتَذَ مِنْهَا وَلَكِنْ يُخَمِّدُهَا أَنْ لَا تَحْدَ حَطَبًا، وَكَذَلِكَ الْعِلْمُ لَا يُفْنِيهِ الْإِقْتِنَاسُ لَكِنْ يُجَلُّ الْحَامِلِينَ لَهُ سَبَبَ عَدَمِهِ

۳۵۱۵

بے شک آگ اس سے کم نہیں ہوتی کہ اگر کچھ اس میں سے لے لیا جائے۔ لیکن اگر اس میں لکڑی نہ ڈالی جائے تو بجھ جاتی ہے۔ اسی طرح علم ہے کہ وہ اگر اقتباس کیا جائے تو فنا نہیں ہوتا لیکن اس کو رکھنے والوں کا بنجل اس کے معدوم ہونے کا سبب بن جاتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يُعْطِي الدُّنْيَا مَنْ يَحِبُّ وَمَنْ لَا يَحِبُّ؛ وَلَا يُعْطِي الدِّينَ إِلَّا مَنْ يَحِبُّ

۳۵۱۶

— بے شک اللہ سبحانہ دنیا اس کو بھی دیتا ہے جس کو وہ چاہتا ہے اور اس کو بھی جس کو وہ پسند نہیں کرتا مگر دین عطا نہیں کرتا مگر اس کو جو اسے محبوب ہو۔

— ۳۵۱۷ **إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ يَفْنَحُ الْمَالَ  
مَنْ يُحِبُّ وَيُبْغِضُ؛ وَلَا يَمْنَحُ  
الْعِلْمَ إِلَّا مَنْ أَحَبَّ**

بے شک اللہ سبحانہ دولت اسے بھی دیتا ہے جسے وہ پسند رکھتا ہے اور اس کو بھی جس کو وہ دشمن رکھتا ہے مگر وہ علم عطا نہیں کرتا مگر اسے جسے وہ محبوب رکھتا ہے۔

— ۳۵۱۸ **إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُعْطِي الدِّينَ  
إِلَّا لِخَاصَّتِهِ وَصَفْوَتِهِ مِنْ  
خَلْقِهِ**

بے شک اللہ تعالیٰ دین عطا نہیں کرتا مگر اپنی مخلوق میں اس کے خاص بندوں اور اپنے گرامی مرتبہ لوگوں کو۔



۳۵۱۹ — إِنَّ لِلْإِسْلَامِ غَايَةً فَانْتَهَوْا  
إِلَى غَايَتِهِ ، وَاخْرُجُوا إِلَى اللَّهِ  
مِمَّا افْتَرَضَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَقُوقِهِ  
بے شک اسلام کی ایک غایت (انتہا) ہے اپنی غایت  
کی طرف رغبت اختیار کرو اور اللہ کی طرف اپنے حقوق  
کو ادا کر کے بڑھو جو تمہارے اوپر فرض کیے گئے ہیں۔

۳۵۲۰ — إِنَّ تَخْلِيصَ النِّيَّةِ مِنَ الْفَسَادِ  
أَشَدُّ عَلَى الْعَامِلِينَ مِنْ طَوْلِ  
الْاجْتِهَادِ  
بے شک نیت کا فساد سے خالص کر لینا عمل کرنے  
والوں پر طویل مشقت اٹھانے سے زیادہ سخت ہے۔

۳۵۲۱ — إِنَّ أَمَامَكَ طَرِيقًا ذَا مَسَافَةٍ  
بَعِيدَةٍ وَمَشَقَّةٍ شَدِيدَةٍ وَ  
لَا غِنَى بِكَ مِنْ حُسْنِ الْإِرْتِيَادِ وَ  
قَدْ رَبَّلَاغِكَ مِنَ الزَّادِ

— بے شک تیرے سامنے وہ راستہ ہے جو لمبی مسافت  
والا ہے اور شدید مشقت والا ہے اور تیرے لیے  
کوئی چارہ نہیں مگر حُسنِ طلب کے اور زادِ راہ میں  
ایک قدر اندازہ رکھنے کے

— ۳۵۲۲ إِنَّ النَّفْسَ الَّتِي تَطْلُبُ الرِّغَايِبَ  
الْفَانِيَةَ لَتَهْلِكَ فِي طَلِبِهَا وَ  
تَشْقَى فِي مَنْقَلَبِهَا

بے شک وہ نفس جو فنا ہونے والی پونجیوں کو مانگتا  
رہتا ہے، اس کی طلب میں ہلاک ہو جاتا ہے یا اس  
کے انقلاب میں بد بخت ہو جاتا ہے۔

— ۳۵۲۳ إِنَّ النَّفْسَ الَّتِي تَجْهَدُ فِي إِقْتِنَاءِ  
الرِّغَايِبِ الْبَاقِيَةِ لَتُدْرِكُ  
طَلِبَهَا وَتُسَعِدُ فِي مَنْقَلَبِهَا

بے شک وہ نفس جو باقی رہنے والے سامان کے کمانے  
میں جدوجہد کرتا ہے اپنے مطلب کو پالیتا ہے اور  
اس کے منقلب ہونے میں (دنیا سے جانے میں) سعادت

پایا ہے۔

— ۳۵۳۲  
 إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى فِي السَّرَّاءِ بَغْمَةً  
 الْإِفْضَالَ وَفِي الضَّرِّ نِعْمَةً  
 التَّطْهِيرُ

بے شک اللہ تعالیٰ کی اچھے دنوں میں فضل کی  
 نعمت ہوتی ہے اور سختی کے دنوں میں پاک کر  
 دینے کی نعمت ہوتی ہے۔

— ۳۵۳۵  
 إِنَّ مَنْ أَعْطَى مِنْ حَرَمِهِ وَوَصَلَ  
 مَنْ قَطَعَهُ وَعَفَى عَمَّنْ ظَلَمَهُ  
 كَانَ لَهُ مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
 الظَّهِيرُ وَالنَّصِيرُ

بے شک جس نے اس کو عطا کیا جس نے اسے محروم  
 رکھا اور اس سے رشتہ جوڑا جس نے اس سے قطع تعلق  
 کیا اور اس کو معاف کر دیا جس نے اس پر ظلم کیا پس اس  
 کے لیے اللہ سبحانہ کی طرف سے پشت پناہ اور  
 مددگار مل گیا۔

۳۵۲۶ — إِنَّ مَثَلَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ كَرَجُلٍ  
لَهُ امْرَأَتَانِ إِذَا ارْضَىٰ أَحَدِيَهُمَا  
اسْخَطَ الْآخَرَىٰ

بے شک دنیا اور آخرت کی مثال اس شخص کی سی  
ہے جس کی دو بیویاں ہوں کہ جب وہ دو میں سے  
ایک کو راضی کر لے تو دوسری کو ناراض کر دے۔

۳۵۲۷ — إِنَّ مَنْ غَرَّتْهُ الدُّنْيَا بِمَحَالِ  
الْأُمَالِ وَخَدَعَتْهُ بِزُورِ الْأَمَانِ  
أَوْرَثَتْهُ كَمَهَا وَالْبَسَتْهُ عَمَىٰ  
وَقَطَعَتْهُ عَنِ الْآخِرَىٰ وَأَوْرَدَتْهُ  
مَوَارِدَ الرَّدَىٰ

بے شک دنیا نے جس کو اپنی امیدوں کے بہرہ  
سے فریب دے رکھا ہو اور جھوٹی آرزوؤں سے  
دھوکا دے رکھا ہو وہ اس کے لیے ناہیانی کو جنم  
دیتی ہے اور اسے اندھے پن کا لباس پہنا دیتی ہے اور  
آخرت سے (رشتہ) کاٹ دیتی ہے اور اس کو ہلاکت کے





النَّاسِ لَا فُضْلَ مِنْ سَخَاوِ الْبَذْلِ  
 بے شک جو کچھ انسانوں کے ہاتھ میں ہو اس سے  
 نفس کو سخاوت میں رکھنا یقیناً عطا کرنے والی  
 سخاوت سے افضل ہے۔

— ۳۵۳۲  
 إِنَّ الْوَعْظَ الَّذِي لَا يَمُجِبُهُ سَمْعٌ  
 وَلَا يَعْدِلُهُ نَفْعٌ مَا سَكَتَ  
 عَنْهُ لِسَانُ الْقَوْلِ وَنَطَقَ بِهِ  
 لِسَانُ الْفِعْلِ

بے شک وہ وعظ کہ جس کو کوئی کان رد نہیں  
 کرتا اور جس کے برابر نفع میں اور کوئی شے نہیں  
 وہ ہے کہ جس میں بولنے والی زبان خاموش ہو  
 اور جس میں عمل کی زبان بول رہی ہو۔

— ۳۵۳۳  
 إِنَّ الْمُسْكِينَ رَسُولُ اللَّهِ فَمَنْ  
 أَعْطَاهُ فَقَدْ أَعْطَى اللَّهَ وَمَنْ  
 مَنَعَهُ فَقَدْ مَنَعَ اللَّهَ سُبْحَانَهُ  
 بے شک مسکین اللہ کا قاصد ہے لہذا جس نے

اے عطا کیا تو گویا اللہ کو عطا کیا اور جس نے اے منع  
کیا تو گویا اس نے اللہ سبھاۃ کو منع کیا۔

— ۳۵۳۵  
إِنَّ أَفْضَلَ الدِّينِ الْحُبُّ فِي اللَّهِ  
وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ وَالْأَخْذُ فِي اللَّهِ  
وَالْعَطَاءُ فِي اللَّهِ سُبْحَانَهُ

بے شک دین کی سب سے بڑی فضیلت اللہ کے  
لیے محبت اور اللہ ہی کے لیے دشمنی اللہ ہی کے لیے  
پکڑ اور اللہ سبھاۃ کے لیے عطا کرنے میں ہے۔

— ۳۵۳۶  
إِنَّ الدِّينَ لَشَجَرَةٌ أَصْلُهَا الْيَقِينُ  
بِاللَّهِ وَثَمَرُهَا الْمَوَالَاةُ فِي اللَّهِ  
وَالْمُعَادَاةُ فِي اللَّهِ سُبْحَانَهُ

بے شک دین ایک درخت ہے کہ جس کی جڑ اللہ  
پر یقین رکھنا ہے اور جس کا ثمر اللہ ہی کے لیے محبت  
رکھنا اور اللہ سبھاۃ ہی کے لیے دشمنی رکھنا ہے۔

— ۳۵۳۷  
إِنَّ مَكْرَمَةَ صَنَعَتِهَا إِلَى أَحَدٍ

مِنَ النَّاسِ إِنَّمَا اكْرَمَتْ  
بِهَا نَفْسَكَ وَزَيَّنَتْ بِهَا عَرْضَكَ  
فَلَا تَطْلُبْ مِنْ غَيْرِكَ شُكْرَ  
مَا صَنَعْتَ إِلَى نَفْسِكَ

بے شک وہ کرامت اور نیکی جو تو نے انسان کے  
ساتھ کی مگر یہ کہ تو نے وہ اپنے آپ کے ساتھ کی  
اور اس کے ذریعے اپنے وجود کو سجا یا پس اپنے غیر  
سے اس نیکی پر شکر طلب مت کر کہ جو تو نے اپنے  
نفس کے ساتھ کیا ہے ۔

إِنْ مِنْ مَّكَارِمِ الْأَخْلَاقِ أَنْ تَصِلَ  
مَنْ قَطَعَكَ وَتُعْطِيَ مَنْ حَرَمَكَ  
وَتَعْفُو عَمَّنْ ظَلَمَكَ

بے شک مکارم اخلاق میں سے یہ ہے کہ تو ان سے  
پیوست ہو جو تجھ سے رشتہ توڑے اور اس کو عطا  
کر جو تجھے محروم کرے اور اس کو معاف کر جو تجھ پر  
ظلم کرے ۔

۳۵۲۹ — إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُدْخِلُ بِحُسْنِ  
الْإِيْتَةِ وَصَالِحِ السَّرِيرَةِ مَنْ  
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ الْجَنَّةَ  
بے شک اللہ تعالیٰ حُسنِ نیت اور باطن کے صالح ہونے  
کی بنیاد پر اپنے بندوں میں جس کو چاہتا ہے جنت  
میں داخل کرتا ہے۔

۳۵۳۰ — إِنَّ مَنْ رَزَقَهُ اللَّهُ عَقْلًا قَوِيًّا  
وَعَمَلًا مُسْتَقِيمًا فَقَدْ ظَاهَرَ  
لَدَيْهِ النِّعْمَةُ وَاعْظَمَ عَلَيْهِ  
الْمِنَّةُ

بے شک اللہ نے جس کو عقل استوار اور عمل مستقیم  
روزی کر دیا تو گویا اس نے اس پر نعمتوں کو آشکار  
کر دیا اور اس پر فضل و کرم کو عظیم کر دیا۔

۳۵۳۱ — إِنَّ الْمُجَاهِدَ نَفْسَهُ عَلَى طَاعَةِ  
اللَّهِ وَعَنْ مَعَاصِيهِ ؛ عِنْدَ اللَّهِ

سُبْحَانَهُ بِمَنْزِلَةِ بَرِّ شَهِيدٍ  
 بے شک اپنے نفس سے اللہ کی اطاعت میں اور  
 اس کی نافرمانی سے جنگ کرنے والا اللہ سبحانہ  
 کے نزدیک ایک ابرار شہید کا رتبہ رکھتا ہے۔

— ۳۵۲۲ —  
 إِنَّ الْعَاقِلَ مَنْ عَقَّلَهُ فِي إِرْشَادٍ وَ  
 مَنْ رَأَيْهِ فِي إِزْدِيَادٍ فَلِذَلِكَ رَأَيْهِ  
 سَدِيدٌ وَفِعْلُهُ حَمِيدٌ

بے شک عقلمند وہ ہے کہ جس کی عقل اسے رشد  
 (و ہدایت) پر رکھے اور جس کی رائے (نیکیوں میں) اضافے  
 پر مبنی ہو اس وجہ سے اس کی رائے محکم اور اس کا فعل  
 قابل تعریف رہتا ہے۔

— ۳۵۲۳ —  
 إِنَّ الْجَاهِلَ مَنْ جَهَّلَهُ فِي إِغْوَاءٍ  
 وَمَنْ هَوَاهُ فِي إِغْرَاءٍ فَقَوْلُهُ  
 سَقِيمٌ وَفِعْلُهُ ذَمِيمٌ

بے شک جاہل وہ ہے جس کا جہل اس کو اغوا کرنے میں  
 اور جس کی خواہش نفس ترغیب دینے میں رہتی ہے پس



اس کی گفتار بیمار اور اس کا فعل قابلِ مذمت ہوتا ہے۔

— ۳۵۴۳  
 إِنَّ هَذِهِ الْقُلُوبَ تَمَلُّ كَمَا تَمَلُّ  
 الْآبْدَانُ فَابْتَغُوا لَهَا طَرَائِفَ  
 الْحِكَمِ

بے شک یہ دل اسی طرح سے تھک جاتے ہیں کہ  
 جیسے بدن تھکتے ہیں پس ان کے لیے تازہ حکمتیں  
 تلاش کرتے رہو۔

— ۳۵۴۵  
 إِنَّ أَفْضَلَ الْخَيْرِ صَدَقَةُ السِّرِّ  
 وَبِرُّ الْوَالِدَيْنِ وَصِلَةُ الرَّحِمِ  
 بے شک سب سے بڑی فضیلت والی نیکی پوشیدہ  
 صدقہ دینا اور والدین کے ساتھ حسنِ سلوک اور  
 صلہ رحمی ہے۔

— ۳۵۴۶  
 إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَرَىٰ يَقِينُهُ فِي  
 عَمَلِهِ وَإِنَّ الْمُنَافِقَ يَرَىٰ شَكَّهُ  
 فِي عَمَلِهِ

بے شک مومن کے عمل میں اس کا یقین دکھائی دیتا ہے  
اور منافق کے عمل میں اس کا شک دکھائی دیتا ہے۔

۳۵۴۷ — إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ تَعَالَى كُلُّ مُسْتَقَرِّبٍ  
أَجَلُهُ مُكَذِّبٍ أَمَلَهُ كَثِيرٌ وَعَمَلُهُ  
قَلِيلٌ زَلَلَهُ

بے شک اللہ تعالیٰ کے دوست وہ ہیں کہ جو اپنی اہل  
کو نزدیک سمجھنے والے اپنی امیدوں کو جھٹلانے والے  
اپنے عمل کو کثیر رکھنے والے اور اپنی لغزشوں کو کم سے  
کم رکھنے والے ہوتے ہیں۔

۳۵۴۸ — إِنَّ أَمْرَنَا صَعْبٌ مُسْتَصْعَبٌ

لَا يَجْتَمِلُهُ إِلَّا عَبْدٌ اِمْتَحَنَ اللَّهُ  
قَلْبَهُ لِلْإِيمَانِ وَلَا يَعْجِي حَدِيثُنَا  
الْأَصْدُورَ أَمِينَةً وَاحْلَامَ رَزِينَةً  
بے شک ہمارا امر سخت اور بہت زیادہ سختی  
طلب ہے اور اس کو کوئی برداشت نہیں  
کر سکتا مگر وہ بندہ کہ جس کے دل کا استمان

اللہ نے ایمان کے ذریعے لے لیا ہو۔ اور  
 ہماری حدیثوں کو کوئی جمع نہیں کر سکتا مگر  
 امانت والے سینے اور آرام و وقار والی  
 عقلیں۔



MAAB 1431

مرکز اسناد و کتابخانه ملی  
maablib.org

